

iTero Element™ 5D és iTero Element™ 5D Plus képalkotó rendszerek

Felhasználói
kézikönyv



it starts with iTero™

Szerzői joggal védve

© 2022 Align Technology, Inc. Minden jog fenntartva.

Az ebben a kiadványban szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Az ebben a kézikönyvben leírt hardver és szoftver Értékesítési és Szolgáltatási Megállapodás alapján kerül kiadásra, és kizárólag a megállapodás feltételeinek megfelelően használható.

Az ügyfél a jelen kézikönyvet csak a rendeltetésszerű használatának megfelelően kezelheti. A kézikönyvnek egyetlen része sem sokszorosítható, fénymásolható, visszakeresési rendszerben nem tárolható, illetve semmilyen (elektronikus vagy mechanikus) módon nem továbbítható az Align Technology előzetes írásbeli engedélye nélkül.

Magyar nyelvű változat

PN 217766 B verzió

Frissítve: 2022. október

Szabadalmak

www.aligntech.com/patents

Védjegyek

Az Align, az Invisalign, a ClinCheck és az iTero egyéb védjegyek mellett, az Align Technology, Inc.-nek. illetve leányvállalatának vagy társvállalatának védjegyei és/vagy szolgáltatási védjegyei közé tartoznak, és az Egyesült Államokban és/vagy más országokban nyilvántartásba vehetők.

A jelen kézikönyvben szereplő bármely más védjegy, vagy bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

Globális székhelyek**Align Technology, Inc.**

410 North Scottsdale Road,
Suite 1300, Tempe,
Arizona 85281,
USA

www.aligntech.com

Tel: +1 (408) 470-1000
Fax: +1 (408) 470-1010

Ügyfélszolgálat

Tel: +1 (800) 577-8767
Email: iterosupport@aligntech.com

**Align Technology Ltd.**

1 Yitzhak Rabin Rd.,
Petach Tikva, 4925110,
Izrael

Tel: +972 (3) 634-1441
Fax: +972 (3) 634-1440

**Align Technology B.V.**

Herikerbergweg 312
1101 CT, Amszterdam
Hollandia

Ellenjavallatok

Azon személyek esetében, akiknél epilepsziát diagnosztizáltak, az iTero szkennel villogó fénye miatt fennáll az epilepsziás roham kockázata. Ezen személyeknek kerülniük kell a rendszer működése közbeni villogó fényvel való szemkontaktust.

Megfelelőség

1-es osztályú lézeres megfelelés

Ez a készülék megfelel a 21 CFR 1040.10 és az IEC 60825-1 szabványoknak.



CSA megfelelés

Ez az eszköz Kanadában és az USA-ban az alábbi CSA-szabványnak felel meg: UL Std. No 60601-1 - Elektromos orvosi berendezések 1. rész: Általános biztonsági követelmények.



FCC megfelelés

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályzat 15. részében foglaltaknak, működésére a következő két feltétel vonatkozik:

1. Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát.
2. A készüléknek minden érkező interferenciát fogadnia kell, beleértve azokat is, amelyek nemkívánatos működést okozhatnak.



FCC figyelmeztetés

Az eszköz azon módosításai, amelyeket a gyártó kifejezetten nem hagyott jóvá, érvényteleníthetik a készülék FCC-szabályok szerinti működtetésére vonatkozó jogosultságát.

Biztonsági megfelelés

Ez az eszköz megfelel az alábbi biztonsági szabványoknak:

IEC 60601-1 Gyógyászati elektromos készülék - 1. rész: Általános biztonsági és alapvető működési követelmények.

EMC megfelelés

Ez az eszköz megfelel az alábbi EMC-szabványoknak:

IEC 60601-1-2 Gyógyászati villamos berendezés - 1-2. Rész: Általános biztonsági és alapvető működési követelmények - Kiegészítő szabvány: Elektromágneses jelenségek - Követelmények és vizsgálatok.

ANATEL megfelelés

A készülék az ANATEL 02563-15-06534 számú, 242/2000 számú ANATEL-határozatnak megfelel.

A kibocsátott szkener sugárzás jellege

- **Elektromágneses sugárzás (EMR)** - Rendeltetésszerű használat esetén az iTero szkener elektromágneses sugárzási szintje hasonló a személyi számítógépekéhez, és megfelel az IEC 60601-1-2 nemzetközi szabványnak.
- **Lézer- és LED-sugárzás** - Rendeltetésszerű használat esetén az iTero szkener lézer- és LED-sugárzása nem károsítja a szemet vagy más emberi szöveteket, és az IEC 62471 és IEC 60825-1 nemzetközi szabványoknak megfelel.

Jelölések

Az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Plus hardver elemein az alábbi jelölések fordulhatnak elő, melyek megjelenhetnek más dokumentumokban és egyéb, az iTero Element rendszerekről szóló iratokban.



Tartsa be a használati utasításokat!



BF típusú felhasznált alkatrész.



Az elektromos hulladék és az elektronikus berendezés szelektív gyűjtése kötelező. Az Európai Unió elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvének (WEEE) megfelelően ezt a terméket háztartási vagy kommunális hulladékként kezelje! Ez a készülék WEEE anyagokat tartalmaz.

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az EARN szervizzel. Az online formanyomtatvány linkje: <http://b2btool.earn-service.com/aligntech/select>



Vigyázat! - Amikor ezt a jelölést látja az eszközön, tekintse meg a jelen kézikönyvben található biztonsági adatokat!



Ne használja újra!

"Rx only"

FIGYELEM: Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvénye az eszköz megvásárlását és megrendelését engedéllyel rendelkező fogorvos, fogszabályozó szakorvos, vagy fogorvosi szakember esetére korlátozza. A műszer vényköteles orvosi eszközként használható, és kizárólag szakképzett egészségügyi szakemberek működtethetik.



Orvostechnikai eszközgyártó.



Nyilvántartási szám.



Sorozatszám.



Váltóáram.



Tartsa szárazon.



Gyártási tétel kódja.



Légköri nyomás-korlátozás.



Páratartalom korlátozás.



Vigyázat, törékeny!



Ez az oldal mutasson felfelé.



IEC 60417-5031: Egyenáram.



Pálca (szkennelő egység).



Egyedi eszköz azonosító.



Gyártó ország (beleértve a gyártás dátumát).



Hőmérséklet korlátozás.



Orvostechnikai eszköz.



Olvassa el az elektronikus használati utasítást.



USB aljzat.



Elektromos akkumulátor.



IEC 60417-5009: KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT.



Lépcsőkön felhúzni tilos.



Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben.



RoHS-kompatibilis Kínában.



CE-jelzés

Biztonsági előírások

A rendszer használatának megkezdése előtt minden felhasználó olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat.

Tápellátás

A készülék áramellátása gyógyászati célú tápegységen keresztül történik. Az iTero Element 5D Plus kosár konfigurációs szkennereknél az áramforrást a kerek állvány talpába kell csatlakoztatni. Mobil iTero Element 5D Plus konfigurációs szkennerek esetén külső áramforrás használatos.

Akkumulátor teljesítmény

- Töltés – a szkennerek akkumulátora 2 óra (iTero Element 5D) vagy 2,5 óra (iTero Element 5D Plus) tápforrásra való csatlakozást követően töltődik fel teljesen.
- Teljesen feltöltött akkumulátorral a kerek állvány vagy a kosár konfigurációs szkennereket akár 30 percig, a mobil konfigurációs szkennert 10 percig használhatja szkennelésre.

Figyelem: A kosár konfigurációs szkennerek két újratölthető, Li-ion akkumulátorcsomaggal vannak ellátva, a kerek-konfigurációs és a mobil konfigurációs szkennerekhez pedig egy akkumulátorcsomag tartozik. Amennyiben a képernyő megsérül, az akkumulátor felrobbanhat. Ne használja a szkennert, ha az leesik, vagy bármilyen sérülést észlel rajta. Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

- Az akkumulátorok töltéséhez csak a rendszerhez csatlakoztatott eredeti AC/DC adaptert használja!
- **Figyelem:** A meghibásodott Li-ion akkumulátor sziszegni kezd, megduzzad és szivárog belőle az elektrolit. Az elektrolitok szerves oldószerben (lítium-hexafluorofoszfát) oldott lítiumsóból állnak, amely fokozottan tűzveszélyes. Az égő elektrolitok meggyújthatják a közelükben található éghető anyagokat.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a helyzet égési sérülést okozhat.

- A képernyőt az ebben a kézikönyvben ismertetett környezeti feltételeknek megfelelően kell tárolni és működtetni. Ne tegye ki a szkennert szélsőséges hőforrásoknak, például radiátor és tűzhely hőjének.
- Soha ne működtesse a készüléket akkumulátor nélkül! Az akkumulátorokat soha ne használja a termék rendeltetésétől eltérő célra. Az elhasznált akkumulátorokat a gyártó utasításai és helyi szabályozások szerint, hulladékként kezelje.
- Az akkumulátorokat kizárólag az Align által szállított azonos típusú akkumulátorokra cserélje ki.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne távolítsa el a külső paneleket, a burkolatokat, és az akkumulátorokat. A készülék belsejében nincsenek felhasználók által javítható alkatrészek. Az iTero Element 5D Plus szkennerek esetében a diagnosztikai panel fedelét rendszerhiba esetén csak akkor nyithatja fel, ha azt az Ügyfélszolgálat kéri.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a szkennert védőföldelés nélküli hálózati csatlakozóhoz.

Elektromos készülékre vonatkozó figyelmeztetések

iTero Element 5D laptop-konfiguráció:

- Az iTero Element 5D laptop-konfiguráció szkennelhez egy hub is tartozik, amely a pálca számára biztosít tápellátást. A rendszer károsodásának, valamint az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezze a rendszert nedves felületre, és ne lépjen rá.
 - A hubot soha ne csatlakoztassa olyan laptop-hoz, amely nem felel meg a IEC 60950-1, illetve az IEC 62368-1 szabványok előírásainak. A laptop és minden tartozéka a páciens-től legalább 1,5 méter távolságra helyezkedjen el. Ne használja a szkennelőt a páciensen azzal egyidőben, hogy megérinti a laptopot, vagy annak a tartozékait. Ezen utasítások betartásának elmulasztása áramütést eredményezhet.
- Elektromosság-hoz kapcsolódó óvintézkedések**
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében az érintőképernyő hátulján található USB-aljzatba csak az Align Technology által jóváhagyott webkamera csatlakoztatható.
 - Az hubon található USB-aljzatokba csak az iTero pálcát csatlakoztassa.
 - Az áramütés elkerülése érdekében a rendszerhez kizárólag az Align Technology által biztosított tápkábelt csatlakoztassa.
- Vezeték nélküli helyi hálózat (LAN)**
- A készülék vezeték nélküli helyi hálózati egységgel rendelkezik.
 - A termék használata során, az RF-sugárzást követelményeknek való megfelelés biztosítása érdekében, tartson legalább 20 cm távolságot a számítástechnikai egység és az összes személy teste között.
- Biztonsági osztályozások**
- Az áramütés elleni védelem típusa: 1. osztály.
 - Az áramütés elleni védelem fokozata: BF típusú.
 - A víz káros hatása elleni védelem mértéke: átlagos.
 - A berendezés közelében nem használhatók gyúlékony érzéstelenítő keverékek.
 - Üzem mód: folyamatos.
- Vényköteles orvosi eszköz**
- A műszer vényköteles orvosi eszközként használható, és kizárólag szakképzett egészségügyi szakemberek működtethetik.
- Szkennelre vonatkozó óvintézkedések**
- A pálca vörös lézert fényt (680 nm 1. Osztály), valamint fehér LED-sugarat és 850 nm LED-sugarat bocsát ki.
A pálca normál használata nem veszélyes az emberi szem számára. Kerülje, hogy a pálca fénye közvetlenül a páciens szemébe világítsa.
 - A pálcakábel és a tápkábel csavarodását, csomózását kerülje el, ne húzza a kábelt, és ne lépjen rá.
 - Ha a készülék használaton kívül van, a pálcát a tartóban kell elhelyezni úgy, hogy az optikai felület a tartó felé nézzen, így elkerülhető, hogy a lézersugár, villogó fehér LED sugárzás, és a 850 nm-es LED sugárzás érintse a szemet. A szemmel való érintkezés károsíthatja a szemet.
 - A szem károsodásának elkerülése érdekében ne használja a pálcát aktív állapotban, amíg a pálca hegye nem a beteg szájában van.
 - A szem károsodásának elkerülése érdekében addig ne helyezze a tartóba a pálcát, míg a szkennelés még folyamatban van.

	<ul style="list-style-type: none">• Az áramütés, illetve a fizikai sérülés elkerülése érdekében ne használja a berendezést, ha a szkennert meghibásodik vagy fizikai károsodást észlel rajta. Hívja az Ügyfélszolgálatot.
Tisztítás és fertőtlenítés	<p>A keresztzennyeződés elkerülése érdekében az alábbiakat kötelező végrehajtani:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tisztítsa meg és fertőtlenítsen a pálcát, leírás: Pálca tisztítása és fertőtlenítése, és minden páciens kezelése után cserélje ki a pálcahüvelyt, leírás: pálcahüvely alkalmazása• Minden páciens kezelése után vegye le a kesztyűt, és használjon újat.• A szakadt, szennyezett vagy levetett kesztyűt dobja el.• A pálcahüvelyt minden páciens kezelését követően cserélje ki. Ha nem cseréli ki a pálcahüvelyt minden páciens után, a mikroorganizmusok és egyéb szennyeződések véletlen átvitelét okozhatja egyik betegről a másikra.• A használt pálcahüvelyeket a szokásos kezelési eljárásoknak megfelelően, vagy a szennyezett orvosi hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírások szerint távolítsa el.
Kicsomagolás és telepítés	<p>A rendszert az Align Technology utasításai szerint kell kicsomagolni és telepíteni, leírás: Összeszerelési útmutató.</p> <p>Megjegyzés: Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, ha a szkennert doboza megsérült, vagy ha a dobozon lévő ShockDot jelzés aktiválódott.</p>
Munkahelyi környezet	<ul style="list-style-type: none">• A sérülések elkerülése érdekében a helyiségek közötti szállítás során a készülékkel a lehető legóvatosabban kell bánni.• Ne takarja le a pálcát és a számítástechnikai egység szellőzőnyílásait.• A rendszer kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ne tegye ki közvetlen napfénynek, túlzott hőnek vagy páratartalomnak.• Kizárólag iTero Element 5D laptop-konfiguráció: Ha a rendszert meleg, hideg vagy nedves környezetből szállítják a rendelőbe, a belső páralecsapódás elkerülése érdekében ne használja addig, míg át nem vette a szoba hőmérsékletét.
Elektromágneses interferenciára vonatkozó óvintézkedések	<p>Ezt a készüléket az IEC60601-1-2 szabvány szerinti orvostechnikai eszközökre vonatkozó követelményeknek megfelelően tesztelték, melyeknek megfelelt. Ennek a szabványnak célja, hogy átlagos orvosi berendezések esetében megfelelő védelmet biztosítson a káros interferenciák ellen.</p> <p>A készüléket ne helyezze frekvencia-átvitellel vagy egyéb elektromos, illetve elektromágneses interferenciával működő eszközök közelébe (pl. mobiltelefonok, mobil kétirányú rádiók, elektromos készülékek, rádiófrekvenciás azonosító (RFID)). Az ilyen jellegű interferencia következtében a forrás közelsége vagy ereje az eszköz teljesítményének megzavarásához vezethet. Ebben az esetben a felhasználói beavatkozást követően, vagy automatikus visszaállítás útján, az eszköz ismét működésbe hozható.</p>
Általános tudnivalók	<p>Megjegyzések:</p> <ul style="list-style-type: none">• Semmilyen módosítást ne végezzen a készüléken.• Kizárólag a kerekállvány konfigurációja esetében: Az összeszerelést követően ne távolítsa el a számítógépes egységet az állványról.

**Események
bejelentése**

Az iTero eszközzel kapcsolatos esetleges súlyos eseményeket az Align Technology Ltd., valamint a felhasználó és a páciens tartózkodási helye szerinti tagállam illetékes hatósága felé kell bejelenteni.

Tartalomjegyzék

1	Bevezetés az iTero Element 5D és iTero Element 5D Plus képalkotó rendszerébe	1
1.1	Rendeltetés/Rendeltetésszerű használat	2
1.2	Használati javallatok	2
1.3	Ellenjavallatok	2
1.4	Tervezett betegcsoport	2
1.5	Tervezett felhasználók	2
1.6	Használati környezet	2
1.7	Klinikai előnyök	3
1.8	iTero Element 5D és iTero Element 5D Plus hardver	3
1.8.1	iTero Element 5D kerekesszállvány-konfiguráció	4
1.8.2	iTero Element 5D laptop-konfiguráció	5
1.8.3	iTero Element 5D Pluskosár-konfiguráció	6
1.8.4	iTero Element 5D Plusmobil-konfiguráció	7
1.8.5	iTero Element 5D pálca	8
1.9	iTero Element 5D, iTero Element 5D Plus, és 5D Plus Lite szoftver	9
1.10	Az iTero közeli infravörös képalkotás (NIRI) technológia használata	10
1.10.1	iTero NIRI-technológiai korlátok	12
1.11	A kézikönyvről	12
2	Összeszerelési útmutató	13
2.1	A iTero Element 5D kerekesszállvány-konfiguráció szkennelőkészítésének összeszerelése	14
2.2	A iTero Element 5D laptop-konfiguráció szkennelőkészítésének összeszerelése	18
2.2.1	Az iTero Element 5D szoftver – laptop-konfiguráció telepítése	18
2.3	Az iTero Element 5D Plus és 5D Plus Lite szkennelőkészítésének összeszerelése - kosár-konfiguráció	20
2.4	Az iTero Element 5D Plus és az 5D Plus Lite szkennelőkészítésének összeszerelése – mobil konfiguráció összeszerelése	25
2.4.1	A szerelés kezdőlépései	26
2.4.2	A szkennelőkészítés szállítása a klinikán belül	28
2.4.3	Kézikönyv használata a szállításkor	28
2.4.4	Választható kézikönyv védőhuzat	31
2.4.5	VESA szerelése	31
3	Első lépések	34
3.1	Bejelentkezés a szkennelőkészítésbe az első alkalommal	34
3.2	Szkennelőkészítés regisztrálása - Testreszabás folyamata	34

4	A szkennelőkészítés használata	41
4.1	Bejelentkezés a szkennelőkészítőbe	41
4.1.1	Új jelszó beállítása	45
4.1.2	A Windows biztonsági frissítéseinek telepítése	47
4.2	Kijelentkezés a szkennelőkészítőből	52
4.3	Szkennelőkészítő kikapcsolása	53
4.4	Szkennelőkészítő mozgatása	53
4.4.1	A iTero Element 5D kerek-állvány konfigurációs szkennelőkészítő mozgatása	53
4.4.2	Az iTero Element 5D laptop-konfigurációs képalkotó rendszer szállítása	53
4.4.3	A iTero Element 5D Plus kosár konfigurációs szkennelőkészítő mozgatása	54
4.4.4	Az iTero Element 5D Plus mobil konfigurációs szkennelőkészítő szállítása a klinikán belül	55
4.4.5	Az iTero Element 5D Plus mobil konfigurációs rendszer szállítása klinikák között	56
4.5	Felhasználói felület	57
4.5.1	Szkennelőkészítő eszköztár	60
4.5.2	Érintőképernyő mozdulatok	63
4.6	Szkennelőkészítő beállításainak megadása	64
4.6.1	Eszközbeállítások megadása	65
4.6.2	Felhasználói beállítások megadása	69
4.6.3	Rendszerbeállítások megadása	77
5	Új szkennelés indítása	83
5.1	pálcahüvely alkalmazása	83
5.2	A szkennelési folyamat elindítása	84
5.3	Rx kitöltése	86
5.3.1	Rx kitöltése Vizsgálati modell/iRecord eljárásokhoz	89
5.3.2	Rx kitöltése Invisalign eljárásokhoz	90
5.3.3	Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz	92
5.3.4	Rx kitöltése az Implantátum-tervezés eljárásokhoz	105
5.3.5	Rx kitöltése Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárásokhoz	108
5.3.6	Rx kitöltése a Készülék eljárásokhoz	112
5.3.7	NIRI-adatok rögzítésének letiltása	113
5.3.8	Az új pálcahüvely használatának megerősítése új páciens esetén	115
5.4	Páciens kezelése	117
5.4.1	Új páciensek felvitele	117
5.4.2	Meglévő páciensek keresése	118
5.4.3	A páciens adatainak szerkesztése	120

5.4.4	A páciens adatainak törlése az Új szkennelés ablakból	122
5.5	Páciens szkennelése	123
5.5.1	Szkennelési útmutató	124
5.5.2	Bevált gyakorlatok szkenneléshez	125
5.5.3	Szkennelési opciók	125
5.5.4	Váltás a 3D és a nézetkereső képernyője között	128
5.5.5	Váltás a képkereső színes és NIRI-képek között	130
5.5.6	Szkennelés szerkesztése	130
5.6	Szkennelés megtekintése	131
5.6.1	Hiányzó szkennelési szegmens értesítések	132
5.6.2	Szkennelési időmérő használata	134
5.7	Szkennelés elküldése	134
5.8	Nézet használata	138
5.9	Eltávolítása pálcahüvely	141
6	Foglalkozás páciensekkel	143
6.1	Páciensek keresése	143
6.2	A páciens adatainak megtekintése	145
6.3	Új szkennelés létrehozása egy megadott páciensre vonatkozóan	146
6.4	Rx megtekintése	147
6.5	Korábbi szkennelések megtekintése a Nézetben	149
7	Megbízások kezelése	151
7.1	Visszaküldött megbízások kezelése	154
8	Üzenetek megtekintése	155
9	MyiTero kezelése	156
10	Az iTero szkennerek funkciói és eszközei	157
10.1	Korábbi szkennelések összehasonlítása az iTero TimeLapse technológiával	157
10.2	Invisalign Eredmény Szimulátor Pro	161
10.3	Invisalign Eredmény Szimulátor	162
10.4	Invisalign Folyamatértékelés	162
10.5	Invisalign Go Rendszer	163
10.6	Szerkesztő-eszközök	163
10.6.1	Szegmens törlése	164
10.6.2	Kijelölés törlése	166
10.6.3	Hiányzó anatómia kitöltése	168
10.6.4	Automatikus tisztítás letiltása	169

10.7	Radír eszköz használata	171
10.8	Hézagkezelő eszköz használata	173
10.9	A Körülvágó eszköz használata	177
10.10	Kiemelés elkülönítése eszköz használata	179
10.11	Munkavégzés a Peremvonal eszközzel	183
10.11.1	Peremvonal automatikus meghatározása	183
10.11.2	Peremvonal kézi meghatározása	185
10.12	Az Áttekintő eszköz használata (iTero Element 5D and 5D Plus)	185
10.12.1	A képpanel képeinek nagyítása és kicsinyítése	187
10.12.2	A képpanelen megjelenő képek fényerejének és kontrasztjának beállítása	189
10.12.3	Áttekintő eszköz képeinek rögzítése	190
10.13	Az Áttekintő eszköz használata (iTero Element 5D Plus Lite)	190
10.13.1	A képpanel képeinek nagyítása és kicsinyítése	192
10.13.2	A képpanelen megjelenő képek fényerejének és kontrasztjának beállítása	194
10.13.3	Áttekintő eszköz képeinek rögzítése	195
10.14	A Pillanatkép eszköz használata	196
11	Kezelés és karbantartás	202
11.1	Pálca és kábel kezelése	202
11.2	Pálca tisztítása és fertőtlenítése	202
11.2.1	Tisztítást és fertőtlenítést megelőző előkészület	203
11.2.2	Pálca tisztítása és fertőtlenítése	204
11.2.3	Szárítás - pálcatest	205
11.2.4	Tárolás és karbantartás	205
11.3	A tartó tisztítása és fertőtlenítése	206
11.3.1	Tisztítást és fertőtlenítést megelőző előkészület	206
11.3.2	Tartó tisztítása és fertőtlenítése	207
11.3.3	Szárítás – tartó	208
11.3.4	Tárolás és karbantartás	209
11.4	A szkennер érintőképernyőjének és a kerekес állvány fogantyújának tisztítása és fertőtlenítése	209
11.5	Általános tisztítás	209
11.6	Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszerек	210
A	Klinikai helyi hálózat (LAN) útmutató	211
A.1	Bevezetés	211
A.2	Előkészületek	211
A.3	Router útmutató	212

A.4	Internetkapcsolati útmutató	212
A.5	Tűzfal	212
A.6	WiFi tippek	212
A.7	Align hosztnév ajánlások	213
B	EMC-nyilatkozatok	215
B.1	EMC-nyilatkozat – iTero Element 5D	215
B.2	EMC nyilatkozat – iTero Element 5D Plus	219
C	iTero Element termékbiztonsági háttéranyag	223
D	Rendszerjellemzők	227
D.1	iTero Element 5D keresesállvány-konfiguráció rendszerjellemzők	228
D.2	Az iTero Element 5D laptop konfigurációs rendszer specifikációi	229
D.3	iTero Element 5D Plusrendszerjellemzők	230

Ábrajegyzék

1 ábra: Az iTero Element 5D képalkotó rendszer előnézete	4
2 ábra: Az iTero Element 5D képalkotó rendszer hátulnézete	5
3 ábra: iTero Element 5D laptop-konfigurációs képalkotó rendszer	5
4 ábra: Az iTero Element 5D Plus kosár konfigurációs képalkotó rendszer előnézete	6
5 ábra: Az iTero Element 5D Plus kosár konfigurációs képalkotó rendszer hátulnézete	7
6 ábra: Az iTero Element 5D Plus mobil konfigurációs képalkotó rendszer előnézete	7
7 ábra: Az iTero Element 5D Plus mobil konfigurációs képalkotó rendszer hátulnézete	8
8 ábra: iTero Element 5D pálca	8
9 ábra: Védőhüvely	9
10 ábra: Eldobható hüvely	9
11 ábra: Látható fény spektrum, amely a 850 nm hullámhosszon a NIRI-t jeleníti meg	10
12 ábra: Fényvisszaverődés koncepciója – az egészséges zománc áttetsző, míg a dentin és a fogszuvasodás visszatükröződik	10
13 ábra: Interproximalis fogszuvasodás elváltozás	11
14 ábra: A pálca eltávolítása a tartóból	24
15 ábra: Szkenner mozgatása	24
16 ábra: A szkennert ne emelje fel a fő fogantyúval	24
17 ábra: Ne engedje, hogy a tápegység a levegőben lógjon	33
18 ábra: Soha ne döntse meg a képernyőt 45 foknál nagyobb mértékben	33
19 ábra: Üdvözlő képernyő	34
20 ábra: A kapcsolat oldal az elérhető hálózatok listájával	35
21 ábra: Biztonsági kulcs megadása	35
22 ábra: A szkennert az internethez kapcsolódva, online állapotban	36
23 ábra: Az Alignnal való kommunikáció hitelesítése	36
24 ábra: Időzóna kiválasztása	37
25 ábra: Rendszer regisztrálása a beállítás testreszabásához	37
26 ábra: Példa az iTero előfizetési csomagra	38
27 ábra: Licencszerződés	38
28 ábra: Frissítések ellenőrzése	39
29 ábra: Regisztrált és kész rendszer	39
30 ábra: Bejelentkezés ablak	41
31 ábra: Váratlan leállásról tájékoztató üzenet	42
32 ábra: Csillaggal fedett jelszó	43

33 ábra: iTero kezdőképernyő	44
34 ábra: Elfelejtett jelszó gomb	45
35 ábra: E-mail-mező az elfelejtett jelszóhoz	45
36 ábra: Biztonsági válasz mező	46
37 ábra: Biztonsági Frissítések ablak - ütemezési lehetőségek	47
38 ábra: Csatlakoztassa a szkennert a hálózathoz	48
39 ábra: A telepítés folyamatban van	48
40 ábra: A telepítés sikeresen befejeződött	49
41 ábra: Biztonsági frissítések – a frissítések kötelező telepítéséig hátralévő napok száma	49
42 ábra: Biztonsági frissítések – utolsó nap	50
43 ábra: Értesítés biztonsági frissítésekről – Bejelentkezési ablak	51
44 ábra: Értesítés biztonsági frissítésekről – kezdőképernyő	52
45 ábra: iTero Element 5D laptop-konfiguráció képalkotó rendszer a mellékelt hordtáskában	54
46 ábra: Szkenner mozgatása	55
47 ábra: A szkennert szállítása a klinika egyik helyiségéből a másikba	56
48 ábra: Szkenner szállítása klinikák között	56
49 ábra: iTero kezdőképernyő	57
50 ábra: Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban	58
51 ábra: Az e-kézikönyv és Ügyfélszolgálat gombokat tartalmazó Súgó felület	59
52 ábra: Szkenner eszköztár	60
53 ábra: Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban	61
54 ábra: Az e-kézikönyv és Ügyfélszolgálat gombokat tartalmazó Súgófelület	62
55 ábra: Beállítások ablak	64
56 ábra: Fényerő-beállítások	65
57 ábra: Hangerő-beállítások	65
58 ábra: A közelben található WiFi-hálózatok listája	66
59 ábra: Csatlakozás a rendelő WiFi-hálózatához	67
60 ábra: A hálózat elfelejtése, illetve lekapcsolódás a hálózatról	67
61 ábra: Az időzóna beállítása	68
62 ábra: Szkennelési beállítások ablak	69
63 ábra: Kizárólag a szkennelési tartomány van kiemelve	71
64 ábra: Rx beállítások ablak	72
65 ábra: Rx beállítások ablak – NIRI rögzítések funkció engedélyezve	74
66 ábra: NIRI letiltásának visszaigazolása	74
67 ábra: Rx Beállítások ablak – NIRI Rögzítések funkció letiltva	75

68 ábra: Aláírás beállításai ablak	76
69 ábra: Nyelvi beállítások ablak	77
70 ábra: Bejelentkezési beállítások ablak	78
71 ábra: Diagnosztika ablak	79
72 ábra: Licenz információs ablak	80
73 ábra: Rendszerinformációs ablak – iTero Element 5D Plus	81
74 ábra: Exportálási Beállítások ablak – exportált fájlok törlése	82
75 ábra: Óvatosan csúsztassa a helyére az új hüvelyt	83
76 ábra: Új szkennelés ablak üres Rx úrlappal és a folyamatot jelző eszköztárral	84
77 ábra: Új Szkennelés ablak - iTero Element 5D Plus Lite	85
78 ábra: Új Szkennelés ablak	87
79 ábra: A szükséges eljárás kiválasztása	88
80 ábra: Megbízás és Szkennelési beállítások terület – Vizsgálati modell/iRecord eljárás	90
81 ábra: Megbízás terület – Invisalign eljárás	91
82 ábra: Szkennelési Beállítások és Fogdiagram terület – Rögzített helyreállító eljárás	93
83 ábra: Rögzített helyreállító kezelési lehetőségek felsorolása	94
84 ábra: Kezelési beállítások ablak – Onlay fogászati betét helyreállítása	94
85 ábra: Kiválasztott fog és Kezelés Információk terület – Onlay helyreállítás	95
86 ábra: Kezelési beállítások ablak – Korona helyreállítása	96
87 ábra: További információk terület – Korona helyreállítása	97
88 ábra: Kiválasztott fog és Kezelési információk terület – Korona helyreállítás	98
89 ábra: Helyreállítási beállítások másolása azonos kezeléstípust igénylő fogtól	98
90 ábra: Kezelési beállítások ablak – Implantátum alapú helyreállítás	99
91 ábra: Kibővített helyreállítás típusa terület	100
92 ábra: Kibővített korona terület	100
93 ábra: Kezelési beállítások ablak – Híd helyreállítása	101
94 ábra: A foghíd hossza és a híd által érintett fogak	101
95 ábra: Hídra érvényes kezelési lehetőségek	102
96 ábra: Híd. helyreállítás – Pontikus beállítások	102
97 ábra: További információk terület – Foghíd helyreállítása	103
98 ábra: Foghíd kezelési lehetőségek – Implantátum alapú	104
99 ábra: Kibővített helyreállítás típusa terület	104
100 ábra: Kibővített korona terület	105
101 ábra: Implantátum-tervezés eljárás típusai	105
102 ábra: Implantátum-tervezési eljárás – Fogdiagram a Sebészeti Útmutató, Támasztófog	106

103 ábra: A beültetendő fogak meghatározása	107
104 ábra: Implantátum helyzete ablak	107
105 ábra: A támasztófogak és a beültetendő fogak, a Fogdiagram és a Kezelési információk területen	108
106 ábra: Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárások típusai	109
107 ábra: Szkennelési lehetőségek a műfogsor és a páciens szkenneléséhez	110
108 ábra: A műfogsorhoz szükséges fogak meghatározása – Teljes műfogsor implantátum alapú eljárástípus	110
109 ábra: Implantátum alapú beállítások ablak	111
110 ábra: Készülék eljárás típusai	112
111 ábra: NIRI-adatol rögzítésének letiltása egy adott szkenneléshez	113
112 ábra: Szkennelő eszköz, a NIRI-adatok nézetkeresőben való megjelenítése, illetve a nézetkereső nagyítási lehetősége nélkül	114
113 ábra: Az Áttekintő eszköz nem jelenik meg a Nézet üzemmódban	114
114 ábra: Új hüvely felhelyezésének megerősítése	115
115 ábra: Szkennelés előtt felugró megerősítő üzenet	116
116 ábra: Új páciens hozzáadása	117
117 ábra: Üzenet, mely arra figyelmeztet, hogy ugyanezen adatokkal létezik páciens	118
118 ábra: Új szkennelés ablak Páciensek megnevezésű területe – egy meglévő páciens keresése	118
119 ábra: Páciens keresése ablak, keresőmezővel	119
120 ábra: Keresési feltétel a keresőmezőben, és az egyező páciensek listája	119
121 ábra: Kívánt páciens kiválasztása	120
122 ábra: Kiválasztott páciens megjelenítve az Új szkennelés ablak Páciens területén	120
123 ábra: Új szkennelés ablak páciensek terület – páciens szerkesztése	121
124 ábra: Páciens Szerkesztése ablak és Frissítés gomb	121
125 ábra: Üzenet, mely arra figyelmeztet, hogy ugyanezen adatokkal már létezik páciens	122
126 ábra: Páciens adatainak törlése gomb	122
127 ábra: Megerősítő üzenet törlése	123
128 ábra: Ajánlott szkennelési sorrend - alsó állkapocs	124
129 ábra: Pálca útmutató	125
130 ábra: Hiányzó anatómiai leképezésű területek kiegészítő szkennelési visszajelzéssel és anélkül - monokróm	126
131 ábra: Hiányzó anatómiai leképezésű területek kiegészítő szkennelési visszajelzéssel és anélkül - színes üzemmód	126
132 ábra: Színes és monokróm üzemmódban megjelenített modell	127
133 ábra: A kiválasztáshoz koppintson a tulsó fogsorívre vagy a nyilakra	128
134 ábra: Alapértelmezett nézet – 3D-s szkennelt kép a képernyő közepén, valamint a nézetkereső a bal oldalon	129

135 ábra: Nagy nézetkereső a képernyő közepén, valamint a 3D-s kép a bal oldalon	129
136 ábra: A nézetkereső a színes képet (balra) vagy a NIRI-képet (jobbra) jeleníti meg	130
137 ábra: Szerkesztő-eszközök	131
138 ábra: A hiányzó szkennelésre vonatkozó üzenet, valamint a hiányzó szegmensek piros jelölése	133
139 ábra: A szkennelési idő gombja az eszköztáron és a szkennelés időtartama	134
140 ábra: Értesítés hiányzó kezelési információkról	135
141 ábra: A Kezelési információk területen pirossal jelölt hiányzó adatok	135
142 ábra: Megerősítés küldése ablak	136
143 ábra: Invisalign Eredmény Szimulátor Pro elért állapot megjelenítése a Nézet ablakban	137
144 ábra: Az Invisalign Outcome Simulator Pro elért állapota a páciens profiloldalán	137
145 ábra: Nézet opció a Megbízások oldal Korábbi megbízások panelén	138
146 ábra: Nézet opció a páciens profiloldalán	138
147 ábra: Modell egyablakos nézetben	139
148 ábra: Modell kétablakos nézetben	140
149 ábra: Modell ötablakos nézetben	140
150 ábra: Pálcahüvely eltávolítása	141
151 ábra: A pálca optikai felülete	142
152 ábra: Óvatosan csúsztassa a helyére az új hüvelyt	142
153 ábra: Páciensek oldal	143
154 ábra: Páciens keresése	144
155 ábra: Megjelennek a keresési feltételeknek megfelelő páciensek	144
156 ábra: Páciens profiloldala	145
157 ábra: Páciens profiloldala - Új Szkennelés lehetőség	146
158 ábra: Új Szkennelés ablak a páciens kitöltött adataival	147
159 ábra: Páciens profiloldala - Rx opció megtekintése	148
160 ábra: Rx adatok ablak	149
161 ábra: Páciens profiloldala - Nézet opció	150
162 ábra: A Nézet ablakban megjelenített szkennelt kép.	150
163 ábra: Megbízások oldal	152
164 ábra: Folyamatban Lévo panel - opciók	152
165 ábra: Korábbi Megbízások panel – választási lehetőségek	153
166 ábra: Visszaküldött megbízásra figyelmeztető gomb	154
167 ábra: Visszaküldött megbízás a Folyamatban panelen	154
168 ábra: Üzenetek oldal	155
169 ábra: iTero TimeLapse - az összehasonlítható szkennelések kiválasztása	158

170 ábra: Az iTero TimeLapse ablak, amely a szkennelések között eltelt időben bekövetkezett változásokat kiemelve jeleníti meg	159
171 ábra: Az animációs ablakban megjelenő vizsgált terület az első szkennelésből	160
172 ábra: Az animációs ablakban megjelenő vizsgált terület a második szkennelésből	160
173 ábra: iTero TimeLapse méretbeállítások	161
174 ábra: Folyamatértékelés ablak	163
175 ábra: Szerkesztő-eszközök	164
176 ábra: Szegmens Törlése eszköz	165
177 ábra: Kijelölés törlése eszköz	166
178 ábra: Megnyitott Kijelölés törlése eszköz	167
179 ábra: A kiválasztott anatómiai terület törlésre kerül	167
180 ábra: Kitöltő eszköz	168
181 ábra: A szkennelést igénylő területek pirossal vannak jelölve - Kitöltő eszköz	169
182 ábra: Automatikus tisztítás eszköz	170
183 ábra: Felesleges anyaggal megjelenített szkennelt kép	170
184 ábra: Radír eszköz	171
185 ábra: Radír eszköz opciói	171
186 ábra: Jelölje meg a módosítani kívánt területet	172
187 ábra: A kiválasztott terület eltávolítva, és a szkennelő eszköz használatra kész	172
188 ábra: Törölt terület pirossal jelölve	173
189 ábra: Az egymással szemben elhelyezkedő fogak közötti okkluzális hézag	174
190 ábra: Okkluzális Hézag tartományopciók	175
191 ábra: A Nézetben megjelenik a Hézag kezelő eszköz és a jelmagyarázat	176
192 ábra: Körülvágó eszköz	177
193 ábra: Körülvágó eszköz opciói	177
194 ábra: A levágni kívánt terület megjelölés	178
195 ábra: A kiválasztott terület kiemelve jelenik meg, és a megerősítő ikon használható	178
196 ábra: A kiválasztott terület eltávolítva	179
197 ábra: Zöld jelölőpont a kezelt fog közepén	180
198 ábra: A kiemelés elkülönítése nagy felbontásban jelenik meg	180
199 ábra: Kiemelés elkülönítése eszköz opciói	181
200 ábra: Alacsony felbontású szkennelt kép	181
201 ábra: Kiemelés elkülönítésének kiválasztása előtt	182
202 ábra: A kezelt fog nagy felbontásban jelenik meg	182
203 ábra: A modell kijelzője okklúziós nézetre vált, és kinagyítja a kezelés alatt álló fogat	183

204 ábra: Peremvonal eszköz opciói	184
205 ábra: A kezelt fogon jelölt peremvonal	184
206 ábra: Peremvonal eszköz opciói	185
207 ábra: Áttekintő eszköz, képrögzítővel az eszköztáron, és nagyítóval a jobb oldali panelban	186
208 ábra: A jobb oldali képpanel NIRI és színes intraorális képként jeleníti meg a vizsgált területet	187
209 ábra: A képeken található nagyítás gombok a képpanelen	188
210 ábra: Kizárólag nagyított kép jelenik meg a nagyobb méretű képpanelen	188
211 ábra: A fényerő és a kontraszt eszköztár összecsukva	189
212 ábra: Fényerő és kontraszt eszköztárak	190
213 ábra: Áttekintő eszköz, képrögzítővel az eszköztáron, és nagyítóval a jobb oldali panelban	191
214 ábra: A jobb oldali képpanelben megjelenő vizsgált terület	192
215 ábra: A képen található nagyítás gombok a képpanelen	193
216 ábra: A nagyított kép jelenik meg a nagyobb méretű képpanelen	193
217 ábra: A fényerő és a kontraszt eszköztár összecsukva	194
218 ábra: Fényerő és kontraszt eszköztár	195
219 ábra: Nézet üzemmód – Pillanatkép eszközzel	197
220 ábra: A képernyőkép kicsinyített mása a képernyőfelvétel elkészítése után jelenik meg	197
221 ábra: Képernyőkép, magyarázat eszköztárral	198
222 ábra: Magyarázat eszköztár	198
223 ábra: Szöveg hozzáadása a képernyőképhez	199
224 ábra: Képernyőkép magyarázatokkal	199
225 ábra: Értesítés a képernyőképek és magyarázatok MyiTeroba történő feltöltéséről	200
226 ábra: Megerősítő üzenet a magyarázatok elvetéséről	200
227 ábra: Értesítés a képernyőképek MyiTeroba történő feltöltéséről	201
228 ábra: A képernyőképek letölthetők a MyiTero Megbízások oldaláról	201
229 ábra: Pálca enélkül hüvely	203
230 ábra: Távolítsa el a durva szennyeződések a CaviWipes1 használatával	204
231 ábra: A puha sörtéjű ecsettel távolítsa el a szennyeződések és a foltokat	204
232 ábra: Törölje le a pálca optikai felületét IPA-val	205
233 ábra: Az iTero Element 5D tartó törlése	207
234 ábra: Az iTero Element 5D laptop-konfiguráció tartó törlése	207
235 ábra: Az iTero Element 5D Plus kosár-konfiguráció tartójának törlése	207
236 ábra: Az iTero Element 5D Plus mobil-konfiguráció tartójának törlése	207
237 ábra: Az iTero Element 5D tartó tisztítása kefével	208
238 ábra: Az iTero Element 5D laptop-konfiguráció tartó tisztítása kefével	208

239 ábra: Az iTero Element 5D Plus kosár-konfiguráció tartójának tisztítása kefével	208
240 ábra: Az iTero Element 5D Plus mobil-konfiguráció tartójának tisztítása kefével	208

1 Bevezetés az iTero Element 5D és iTero Element 5D Plus képalkotó rendszerébe

Az iTero Element 5D és iTero Element 5D Plus képalkotó rendszer a következőket egyesíti:

- **3D szkennelés:** A topográfiai 3D adatok és a 2D képalkotás rögzítése és megjelenítése intraorális kamerával, amely kiküszöböli egy második készülék szükségességét, miközben javítja a páciens kezeléssel kapcsolatos élményét és a kommunikációt.
- **iTero NIRI-technológia:** Segít a fogak közötti szuvasodás és a fogíny feletti károsodás diagnosztikájában és megfigyelésében, valamint a beteggel való kommunikációban. További szkennelésekre nincs szükség. Nincs káros sugárzás. Az iTero NIRI-technológiával kapcsolatos további információk itt találhatóak: [Az iTero közeli infravörös képalkotás \(NIRI\) technológia használata](#).

Megjegyzés: Az iTero NIRI technológiáját az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek nem támogatják.

Az iTero Element 5D képalkotó rendszerek kétféle konfigurációban kaphatók – kerek állvány és laptop.

A kerekállvány-konfiguráció egy teljesen interaktív, érintőképernyős kijelzővel és könnyen használható pálcával rendelkező all-in-one rendszert biztosít. A beolvasás során a képernyőn a beteg fogainak topográfiája tekinthető meg, és a beolvasás befejeztével elemezhető a harapás záródásának mértéke.

Az iTero Element 5D kizárólag pálcás konfigurációként is használható minden olyan lappal, amely megfelel a minimális rendszerkövetelményeinknek. Ennek köszönhetően teljes mobilitást biztosítunk Önnek és pácienseit az igényeknek megfelelő helyszínen, bárhol elláthatja.

Az iTero Element 5D Plus képalkotó rendszerek családja az Align Technology legújabb intraorális szkennerek generációja, amely két konfigurációban kapható: kosár és mobil.

A fényes, full HD érintőképernyős kijelző széles látószögekben jeleníti meg a képeket az elmélyültebb és magával ragadóbb élmény érdekében, erőteljes számítási teljesítménye pedig zavartalanabb és szemléletesebb szkennelési élményt tesz lehetővé. A kosár konfigurációjának ergonómiája és eleganciája javítja a használatához kapcsolódó élményt és praxisa márkacsaládjának minőségét is növeli. A mobil konfiguráció, a hozzátartozó kiegészítőkkel szakszerű és kényelmes rendelési belüli hordozást tesz lehetővé.

Ezen all-in-one rendszer kialakításának célja, hogy magasabb szintre emelje a pácienskezelés élményét, megkönnyítse a munkáját és ezáltal növelje a praxisa teljesítményét.

Látogasson el <http://www.itero.com> honlapunkra, hogy megtudja, az iTero szolgáltatással hogyan növelheti a páciensek elégedettségét, illetve fokozhatja rendelője hatékonyságát.

1.1 Rendeltetés/Rendeltetésszerű használat

Az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Plus képalkotó rendszerek intraorális szkennerek, az alábbi funkciókkal, valamint rendeltetésszerű használati javaslatokkal rendelkeznek:

- A szkennerek lenyomatkészítő (CAD/CAM) funkciójának a rendeltetése/célja a fogak és a szájszövet topográfiai képeinek a rögzítése. Az iTero-ból kinyert adatok fogászati eszközök (pl. fogsabályozó sínek, fogsabályozók, eszközök stb.) és kiegészítők gyártására használhatók.
- Az iTero szoftver az iTero szkennerekkel a fogak, a szájüregben található lágy szövetek és szájképletek, valamint a harapások 3D-ben való digitális megjelenítésére szolgál. A szoftver a fogászati helyreállító eszközök, fogsabályozó eszközök, hidak és kiegészítők CAD/CAM készítéséhez vezérli az adatok feldolgozását, elősegíti az adatok integrálását, valamint exportálását. A beolvasott adatok mellett számos beteg- és eseti információ importálható/exportálható, vagy használható fel szimulációs célokra. További funkciók állnak rendelkezésre a rendszer ellenőrzéséhez és szervizeléséhez, valamint a megbízáskezelő eszközhöz.
- Az iTero Element 5D NIRI funkció a fogak közötti szuvasodás, a fogíny feletti károsodás észlelésére, valamint az ilyen jellegű elváltozások megfigyelésére használt diagnosztikai segédeszköz.

1.2 Használati javallatok

Az iTero Element rendeltetése az állkapocs-ortopédiai kezelések megtervezés és nyomon követése, a helyreállító kezelések tervezésére és/vagy a rutin fogászati vizsgálatok segítése.

1.3 Ellenjavallatok

Azon személyek esetében, akiknél epilepsziát diagnosztizáltak, az iTero szkennerek villogó fénye miatt fennáll az epilepsziás roham kockázata. Ezen személyeknek kerülniük kell a rendszer működése közbeni villogó fényvel való szemkontaktust.

1.4 Tervezett betegcsoport

A rendszer prepubertás, serdülő és felnőtt korú pácienseken alkalmazható.

1.5 Tervezett felhasználók

A műszer vényköteles orvosi eszközként használható, és kizárólag képzett egészségügyi szakemberek működtethetik.

1.6 Használati környezet

Professzionális Egészségügyi és Otthoni Egészségügyi Intézményi Környezet.

1.7 Klinikai előnyök

- A digitális lenyomatok a hagyományos lenyomatokhoz képest javítják a beteg kényelmét, a pontosságot és a folyamat gyorsaságát.
- Az iTero Element 5D és iTero Element 5D Plus képalkotó rendszerek káros sugárzás nélkül segítik az íny feletti interproximális fogszuvasodás elváltozások felismerését és nyomon követését.
- Az ionizáló sugárzás nélküli képalkotás a klinikai értékelés rugalmasságát biztosítja az interproximális fogszuvasodás elváltozások gyakori nyomon követésével.

1.8 iTero Element 5D és iTero Element 5D Plus hardver

A iTero Element 5D szkennert két modellváltozatban vásárolható meg:

- [iTero Element 5D kerekasztal-konfiguráció](#)
- [iTero Element 5D laptop-konfiguráció](#)

A minimális rendszerkövetelményeket lásd: <https://www.itero.com/our-solutions/itero-element-5d>.

Az iTero Element 5D Plus szkennert két konfigurációban vásárolható meg:

- [iTero Element 5D Pluskosár-konfiguráció](#)
- [iTero Element 5D Plusmobil-konfiguráció](#)

1.8.1 iTero Element 5D kerekállvány-konfiguráció

A rendszer előnézete



- A Full HD Érintőképernyő
- B Főkapcsoló
- C Bekapcsolás LED kijelzője
- D Pálca
- E Tartó
- F Kerek állványtalp

1 ábra: Az iTero Element 5D képalkotó rendszer előnézete

A rendszer hátulnézete



- A Pálca csatlakozó
- B Pálcakábel
- C Képernyő tápkábele

2 ábra: Az iTero Element 5D képalkotó rendszer hátulnézete

1.8.2 iTero Element 5D laptop-konfiguráció

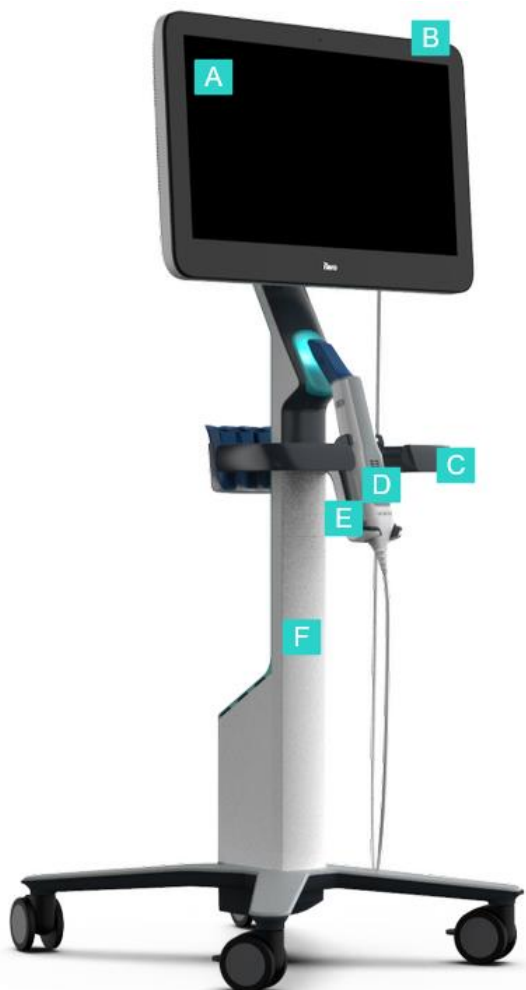


- A Laptop érintőképernyője
- B iTero Element 5D hub
- C Pálca és tartó

3 ábra: iTero Element 5D laptop-konfiguráció képalkotó rendszer

1.8.3 iTero Element 5D Pluskosár-konfiguráció

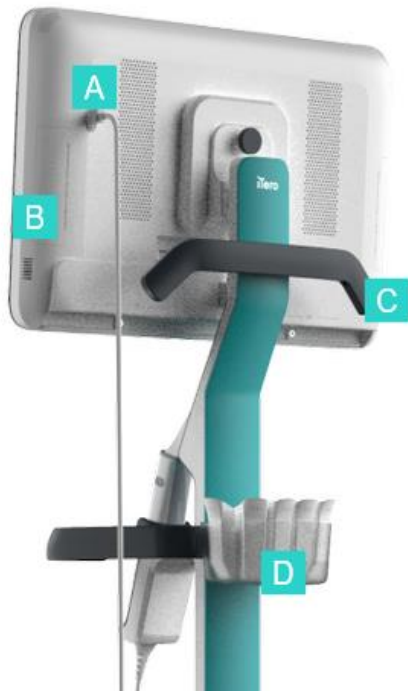
Előnézet



- A Full HD érintőképernyő
- B Főkapcsoló
- C Fő fogantyú
- D Pálca
- E Tartó
- F Kerekes állvány

4 ábra: Az iTero Element 5D Plus kosár konfigurációs képalkotó rendszer előnézete

Hátulnézet



- A Pálca csatlakozó
- B Diagnosztikai panel
(kizárólag támogatási céllal)
- C Felső fogantyú
- D Új hüvely tartókosár

5 ábra: Az iTero Element 5D Plus kosár konfigurációs képalkotó rendszer hátulnézete

1.8.4 iTero Element 5D Plus mobil-konfiguráció

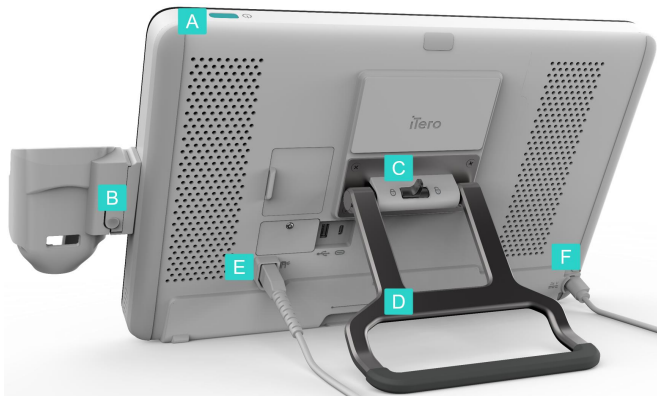
Előlnézet



- A Full HD érintőképernyős
számítástechnikai egység
- B Pálca
- C Tartó

6 ábra: Az iTero Element 5D Plus mobil konfigurációs képalkotó rendszer előnézete

Hátulnézet



- A Főkapcsoló
- B Tartó kioldó gomb
- C Lezáró retesz
- D Hordozófogantyú/állvány
- E Pálcakábel
- F Tápkábel

7 ábra: Az iTero Element 5D Plus mobil konfigurációs képalkotó rendszer hátulnézete

1.8.5 iTero Element 5D pálca



- A Eldobható hüvely
- B Érintőpad
- C Oldalsó gombok: beolvasás, be/ki, érintőpad aktiválása
- D Szellőzőnyílások
- E A pálca eltávolítható kábele, USB csatlakozóval

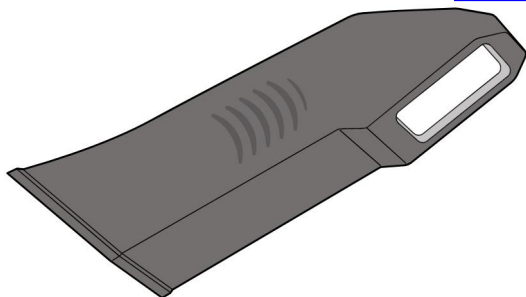
8 ábra: iTero Element 5D pálca

Megjegyzés: A pálcakábel védelme érdekében a kábelsaru úgy van kialakítva, hogy túl nagy húzóerő alkalmazása esetén leválik a pálcáról. Ha ez megtörténik, óvatosan helyezze vissza a kábelsarut.

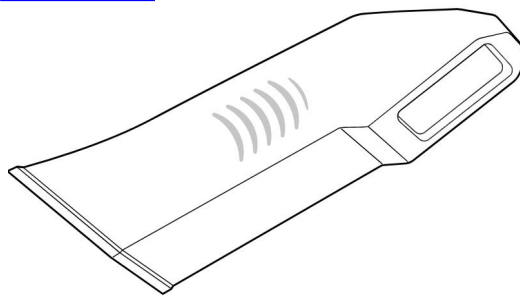
1.8.5.1 Pálcahüvelyek

Kétféle pálcahüvely létezik:

- **Védőhüvely (kék)** A pálca optikai felületének védelmét szolgálja, ha a szkennert használaton kívül van.
- **Eldobható hüvely:** Szkennelés során használatos. A páciensen végzett szkennelés előtt helyezzen fel egy új, eldobható hüvelyt, az itt leírtak szerint: [pálcahüvely alkalmazása](#)



9 ábra: Védőhüvely



10 ábra: Eldobható hüvely

1.9 iTero Element 5D, iTero Element 5D Plus, és 5D Plus Lite szoftver

Az iTero Element 5D, az iTero Element 5D Plus és az 5D Plus Lite képalkotó rendszerek az alábbi különleges szoftverfunkciókkal rendelkeznek:

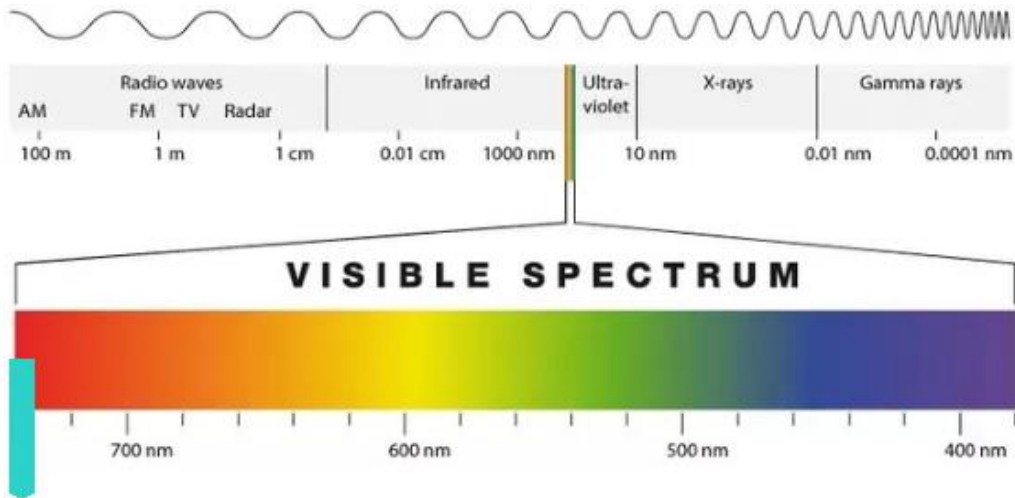
- [Az új pálcahüvely használatának megerősítése új páciens esetén](#)
- [Váltás a 3D és a nézetkereső képernyője között](#)
- [Váltás a képkereső színes és NIRI-képek között](#) – fejezetben leírtak szerint - kizárólag az iTero Element 5D Plus és az iTero Element 5D Plus rendszerekre vonatkozik
- [Az Áttekintő eszköz használata \(iTero Element 5D and 5D Plus\)](#)

Megjegyzés: Az iTero NIRI technológiáját az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek nem támogatják.

1.10 Az iTero közeli infravörös képalkotás (NIRI) technológia használata

Megjegyzés: Ez a szakasz az iTero Element 5D Plus Lite rendszerekre nem vonatkozik.

A NIRI egy spektroszkópiás eljárás, amely az elektromágneses spektrum közeli infravörös tartományát (850 nm) használja.

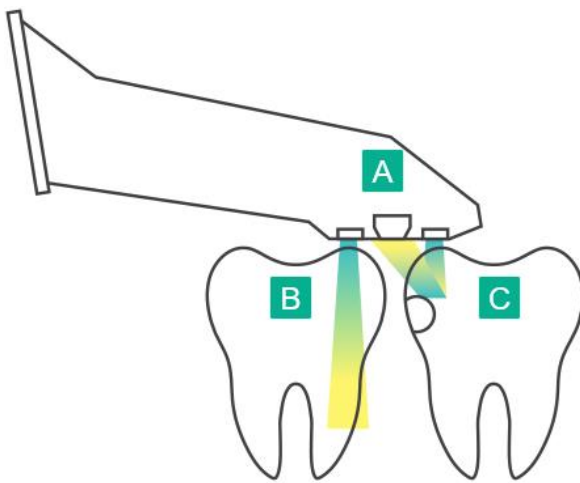


NIRI

11 ábra: Látható fény spektrum, amely a 850 nm hullámhosszon a NIRI-t jeleníti meg

A pálca fogak fölé helyezésevel NIRI-képek alkotására kerül sor.

A szerkezet áttetszősége a NIRI-kép fényerősségi szintjén jelenik meg – minél magasabb az áttetszőség, annál sötétebb az objektum, és fordítva. A fogzománcot a NIRI áttetszőnek érzékeli, ezért sötéten jelenik meg. A dentin és a zománcban bekövetkező bármilyen eltérés, pl. szuvasodás, tükröződik, és a fény szétszóródását okozza, ezért világosan jelenik meg.



- A** A fog felületére helyezett pálca
- B** A fogzománc áttetsző
- C** A dentin és a szuvasodás visszatükröződik

12 ábra: Fényvisszaverődés koncepciója – az egészséges zománc áttetsző, míg a dentin és a fogszuvasodás visszatükröződik

A beolvasás során a NIR-képek automatikusan és zökkenőmentesen kerülnek rögzítésre. A 3D beolvasáshoz használt, az összes szögből elkészített felvétel, valamint a mindegyik összegyűjtött információ áttekinthető az iTero Element 5D Áttekintő eszközzel.

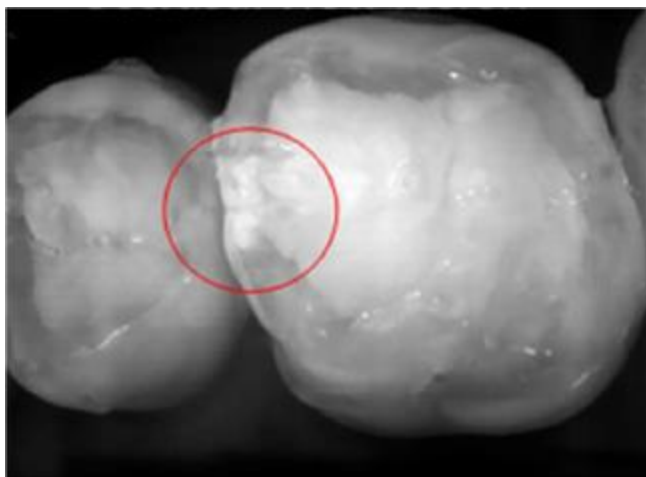
Megjegyzés: A NIR-képeket a fogszuvasodás észlelésének jelenlegi szabványával együtt kell használni, azokat ne helyettesítse.

Az így kapott NIRI szürkeárnyalatos kép a változó áttetszőségű szerkezeteket különböző fényerősintekkel jeleníti meg. Minél kevésbé áttetsző az anyag, annál jobban visszaverődik az infravörös fény, és annál fényesebben jelenik meg a struktúra. Ezzel a technológiával a következő struktúrák jeleníthetők meg:

	Megjelenítés	Áttetszőség
Zománc	Sötét	Magas
Interproximális fogszuvasodás	Fényes	Alacsony
Dentin	Fényes	Alacsony

A fogszuvasodás és a dentin között a fényes terület elhelyezkedése alapján lehet megállapítani a különbséget. A dentin a fog belsejében található, míg az interproximális fogszuvasodás az interproximális, illetve a központtól távolabb eső területen jelenik meg, ahol a zománcnak kellene elhelyezkednie.

Mint ahogy a lenti, két fog közötti fogszuvasodást megjelenítő képen is látható, a dentin és az interproximális fogszuvasodás fényes elemként jelenik meg, a dentin szerkezete körüli sötét zománcgyűrűvel.



13 ábra: Interproximális fogszuvasodás elváltozás

1.10.1 iTero NIRI-technológiai korlátok

Az iTero NIRI korlátai az alábbiak:

- NIRI-vel nem lehetséges a fogíny alatti fogszuvasodás felismerése, nem alkalmas például a foggyökér szuvasodásainak megjelenítésére.
- A NIRI használatával nem felismerhető a dentin-fogzománc találkozási pontjai (DEJ) alatti fogszuvasodás nyomom követése, hiszen ezek a pontok a fogzománc és az alatta található, a fog szilárd szerkezetét adó dentin közötti határvonalat képezik.
- Egyes foghelyreállítások, mint a korona vagy az amalgán tömések, nem átlátszók, így eltakarhatják az alattuk kialakult károsodásokat.
- A nehezen átvilágítható fogak esetén a fogzománc kevésbé áttetsző, ezáltal fényesebbnek tűnnek. Ez megnehezítheti a fogak belső szerkezetének vizsgálatát, valamint így nehezebb egymástól elkülöníteni a zománc és a dentin területeit, így nehezebb észrevenni az egymás mellett elhelyezkedő fogszuvasodásokat.

Az iTero NIRI-technológia használatáról bővebben az *iTero Element 5D klinikai útmutatóban* olvashat.

1.11 A kézikönyvről

Ez a kézikönyv általános információkat kínál, valamint áttekinti az iTero Element 5D és iTero Element 5D Plus a képalkotó rendszereket valamint a szoftvert. Az iTero Element 5D Plus képalkotó rendszerek iTero Element 5D Plus Lite szoftvercsomaggal ugyanazokat a funkciókat és előnyöket nyújtják, mint az iTero Element 5D Plus rendszerek, beleértve a 3D intraorális kamerát is, de az iTero NIRI funkció nélkül. Minden különbség, amelyet a szoftver tartalmaz, megtalálható ebben a kézikönyvben.

Ezen túlmenően, a jelen kézikönyv leírja a rendszer összeszerelését, a szoftver rendszerekre történő telepítését iTero Element 5D laptop-konfiguráció, a rendszer elindítását és leállítását, a rendszer tisztítását és fertőtlenítését, valamint pálcáshüvelyének páciensek kezelése közötti cseréjét.

2 Összeszerelési útmutató

Ebben a fejezetben az új szkennert összeszereléséről olvashat.

- [A iTero Element 5D kerekasztal-konfiguráció szkennert összeszerelése](#)
- [A iTero Element 5D laptop-konfiguráció szkennert összeszerelése](#)
- [Az iTero Element 5D Plus 5D Plus Lite szkennert összeszerelése - kosár-konfiguráció](#)
- [Az iTero Element 5D Plus és az 5D Plus Lite szkennert – mobil konfiguráció összeszerelése](#)

2.1 A iTerо Element 5D kerekésállvány-konfiguráció szkennер összerakelése

Az iTerо Element 5D kerekés-állvány konfigurációval rendelkező szkennер összeállításához kövesse az alábbi utasításokat.



Váltakozó
áram



Akkumulátor



Kattanás



Egyenáramú
tápegység



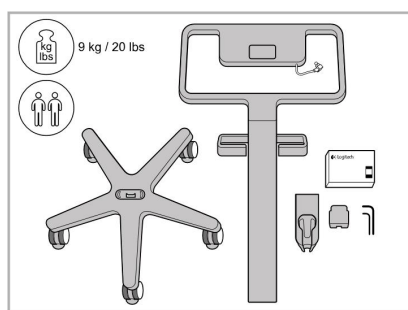
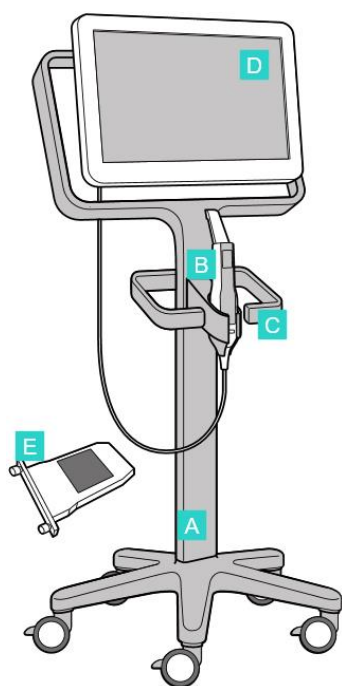
Bekapcsoló
gomb



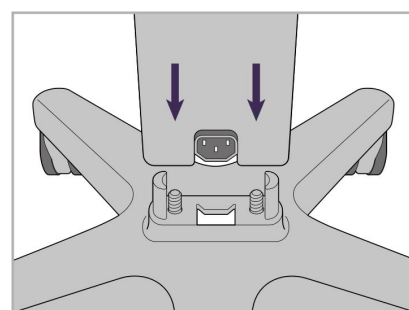
Pálca



Az üzembe
helyezéshez 2
személy szükséges

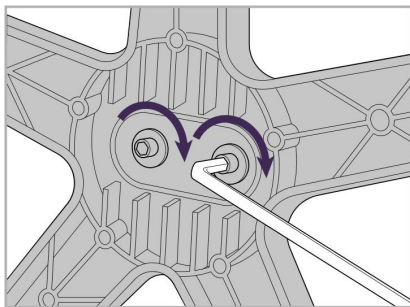


1. Ellenőrizze a dobozok tartalmát.

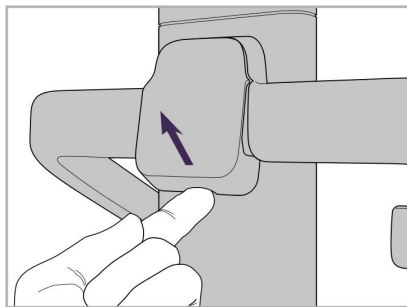


2. Csatlakoztassa a rudat a kerekés talphoz.

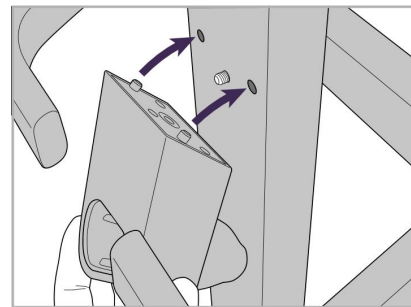
- A Kerekés állvány
- B Pálca kábel
- C Pálcatartó
- D HD-érintőképernyő
- E Külső akkumulátor



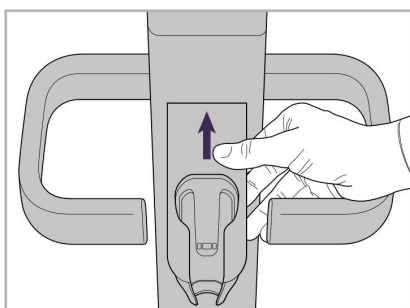
3. Húzza meg a két imbuszcavart a nagyobb imbuszkulccsal.



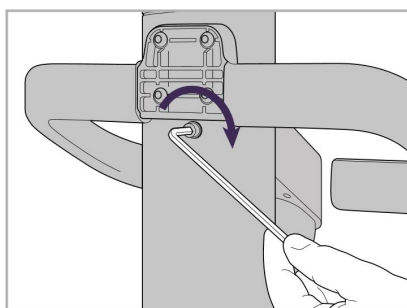
4. Vegye le a fedelet a fogantyú hátuljáról.



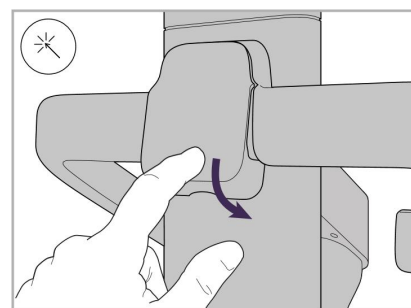
5. Csatlakoztassa a pálcátartóját a kerekes állvány elülső részéhez!



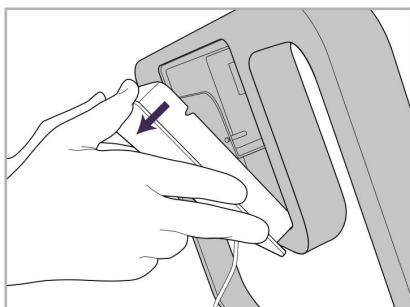
6. Tartsa a pálcátartót.



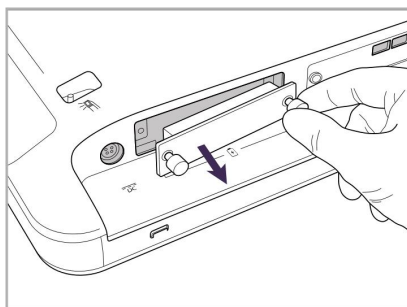
7. A kisebb imbuszkulccsal húzza meg a pálcátartó hátulján található imbuszcavaroakat.



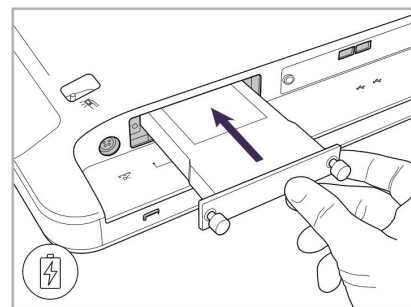
8. Helyezze vissza a fedelet a fogantyú hátoldalára.



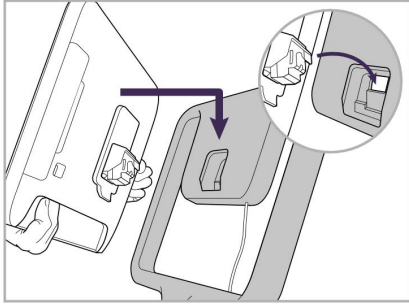
9. Vegye le a mágneses fedelet a kerekes állvány keretéről.



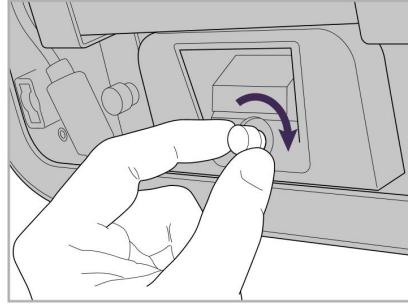
10. Lazítsa meg a leszorító csavarokat és vegye le az akkumulátor fedelét.



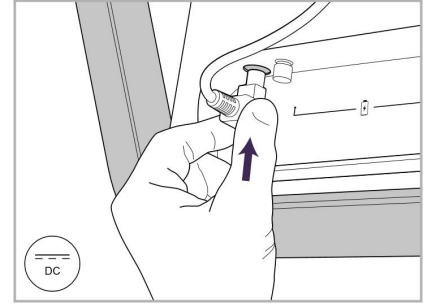
11. Csúsztassa az akkumulátort az akkumulátortartó nyílásába, és húzza meg a szorító csavarokat.



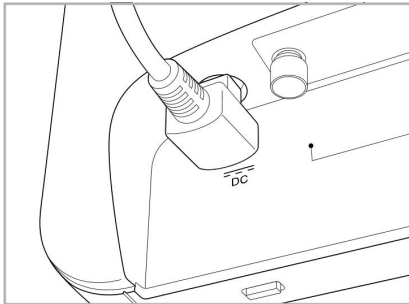
12. A beépítéshez emelje fel az érintőképernyőt.



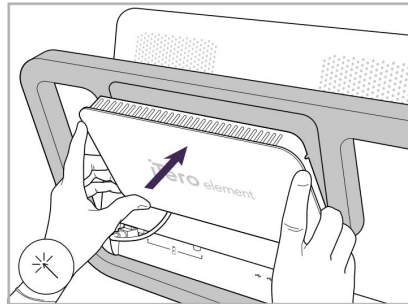
13. Az érintőképernyő rögzítéséhez fordítsa meg a szkenner, és húzza meg a rögzítőcsavarokat.



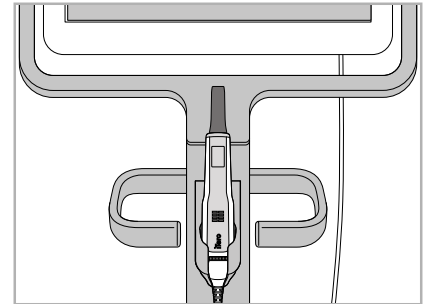
14. Csatlakoztassa a tápkábelt a DC feliratú porthoz, ahogy az a következő képen látható.



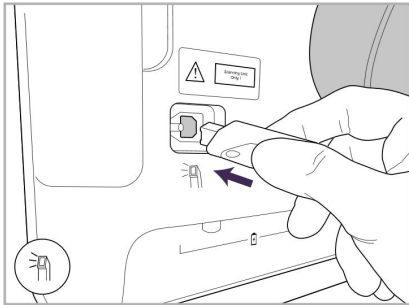
Tápkábel behelyezve.



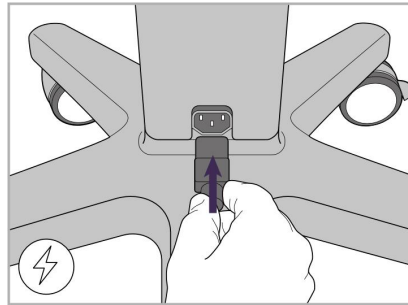
15. Helyezze fel a mágneses hátlapot.



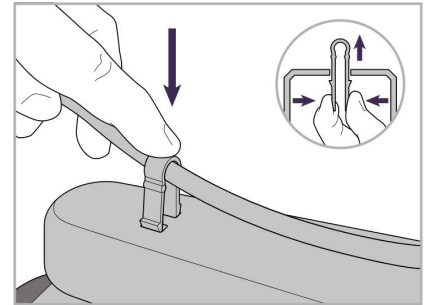
16. Helyezze a pálcát a tartóba.



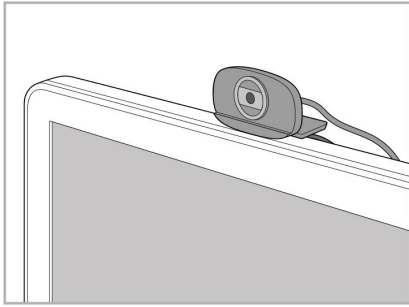
17. Csatlakoztassa a pálcá kábelét az érintőképernyő hátoldalához.



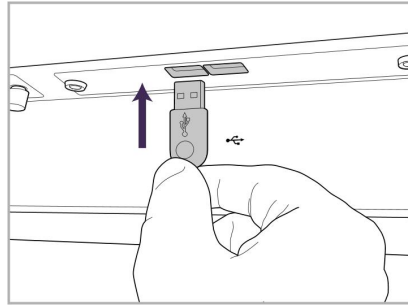
18. Csatlakoztassa a tápkábelt a kerek állvány alján.



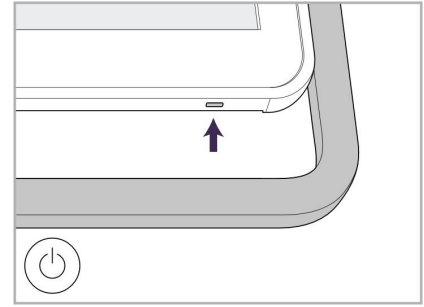
19. Kapoccsal rögzítse a kábelt a kerek állvány aljához.



20. Az érintőképernyőn állítsa be a webkamerát távoktatáshoz vagy támogatás fogadásához.



21. Csatlakoztassa a webkamerát az érintőképernyő alján található USB porthoz.

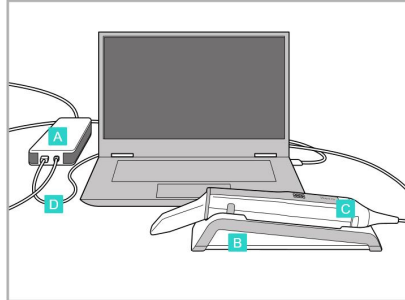


22. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzathoz, majd a szkennert bekapcsolásához nyomja meg a Bekapcsoló gombot.

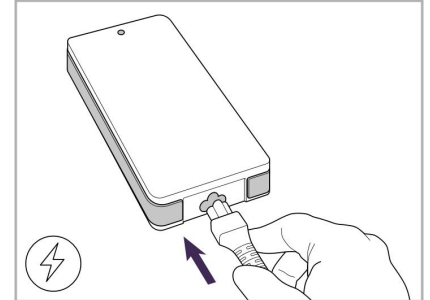
2.2 A iTero Element 5D laptop-konfiguráció szkener összeszerelése

A szkener összeállításához kövesse az alábbi iTero Element 5D laptop-konfiguráció utasításokat.

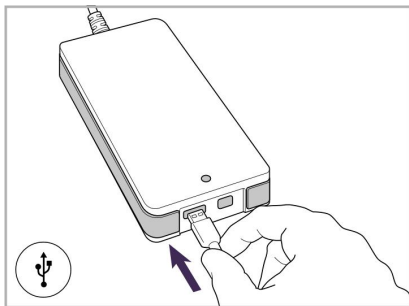
- A Hub elosztó és hub tápkábel
- B Tartó
- C Pálca és pálcakábel
- D USB-kábel, a laptop és a hub összekapcsolásához



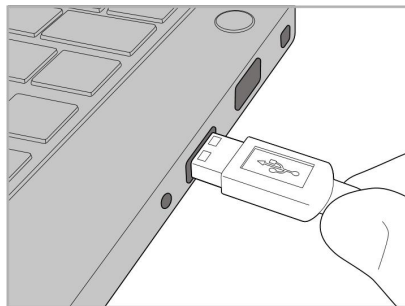
1. Helyezze a pálcát a tartóba.



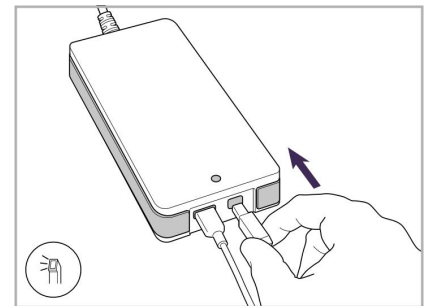
2. Csatlakoztassa a hub tápkábelét a hub elosztóhoz.



3. Csatlakoztassa az USB kábelt a hub elosztóhoz.



4. Csatlakoztassa az USB kábelt a laptopoz.



5. Csatlakoztassa a pálca kábelét a hub elosztóhoz.

6. Csatlakoztassa a hub tápkábelét a hálózati aljzatba.

Megjegyzések:

- A elosztót mindig egy váltakozó feszültségű hálózati fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A szájon belüli szkennelési vizsgálat alatt a laptopot egy váltakozó feszültségű hálózati fali aljzathoz kell csatlakoztatni.

2.2.1 Az iTero Element 5D szoftver – laptop-konfiguráció telepítése

Az új iTero Element 5D kereskedelmi konfiguráció rendszerek telepített szoftverrel rendelkeznek, viszont az iTero Element 5D laptop-konfiguráció rendszerekre a felhasználónak le kell töltenie, majd telepítenie kell a szoftvert.

Megjegyzések:

- Mielőtt első alkalommal telepítené az iTero szoftvert, telepítsen minden elérhető Windows frissítést. Az új Windows számítógépek automatikus frissítéseket használnak.

- Győződjön meg arról, hogy a következő kompatibilis vírusirtó programok valamelyike telepítésre került: Norton, McAfee vagy ESET.

A szoftver megfelelő telepítéséhez és aiTero Element 5D laptop-konfiguráció rendszer konfigurálásához ellenőrizze a következőket:

- A pálcza biztonságosan rögzítve van a tartóban, és csatlakozik a hubhoz
- A hub csatlakozik a laphoz
- A laptop a teljes szoftver telepítése során csatlakoztatva van a fali áramforrásokhoz

Az iTero szoftver telepítése:

1. Telepítse az összes elérhető Windows-frissítést.
 - a. A Windows-frissítések ellenőrzéséhez nyissa meg a *Windows Beállítások* ablakot (Windows-kulcs + I), majd válassza a **Frissítés és biztonság** elemet.
 - b. Kattintson a **Windows frissítése** elemre.
 - c. Kattintson a "**Frissítések keresése**" linkre, és ellenőrizze, hogy vannak-e új frissítések.
2. A regisztrált e-mail postafiókban, a Beérkezett levelek között keresse meg az "iTero terméke kiszállításra került" e-mailt, amely az utasításokat tartalmazza.
3. A szoftver letöltési oldalának eléréséhez kattintson a linkre, vagy böngészőjében keresse meg a <http://download.itero5D.com> címet.
4. A honlapon kattintson a **Get Started** (Indítás) gombra. A FirstTimeInstaller.exe fájl letöltődik.
5. Futtassa le a letöltött telepítési fájlt, és az iTero szoftver telepítésének befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Megjelenik az *Üdvözlő* képernyő. Folytatás az itt leírtak szerint: [Szkenner regisztrálása - Testreszabás folyamata](#).

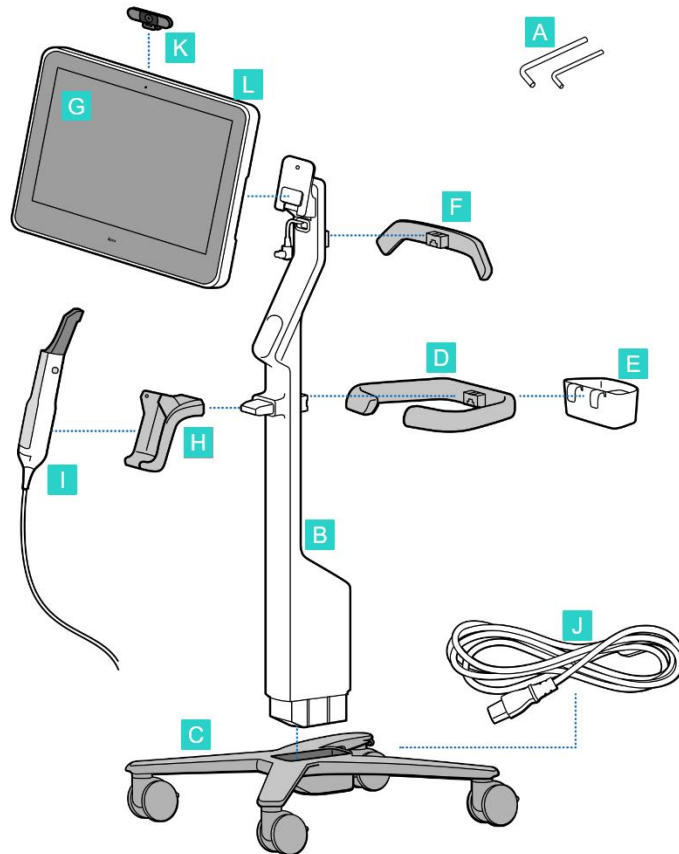
2.3 Az iTerо Element 5D Plus 5D Plus Lite szkennер összerakása - kosár-konfiguráció

A szkennер csomagolása lehetővé teszi az eszköz könnyű és egyszerű összerakását.

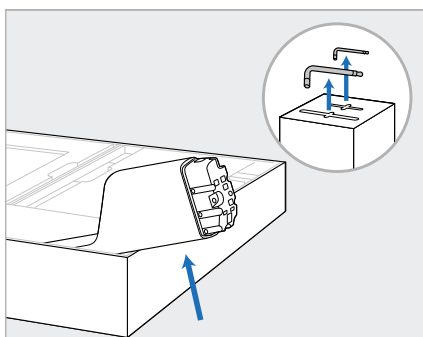
A szkennер összeállításához kövesse az alábbi utasításokat.

További segítségért lépjen kapcsolatba az iTerо Ügyfélszolgálattal.

- A 2x imbuszkulcs
(az oszlop tetején lévő fehér
habban)
- B Oszlop
- C Kerekес állványtalp
- D Fő fogantyú
(a tartozékokat tartalmazó
dobozban)
- E Új hüvely tartókosár
(a tartozékokat tartalmazó
dobozban)
- F Felső fogantyú
(a tartozékokat tartalmazó
dobozban)
- G Full HD érintőképernyős
számítástechnikai egység
- H Tartó
- I Pálca
- J Tápkábel
- K Webkamera
- L Főkapcsoló

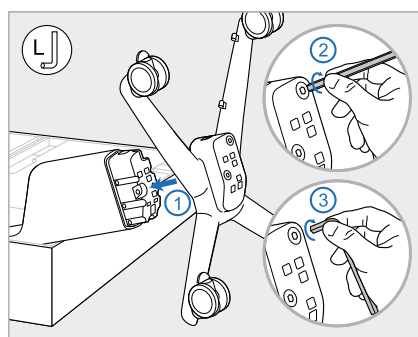


Megjegyzés: Amennyiben a rendszeren vagy bármely kiegészítőjén sérülést talál, ne szerelje össze és ne használja a szkennert, valamint forduljon az iTerо Ügyfélszolgálatához.

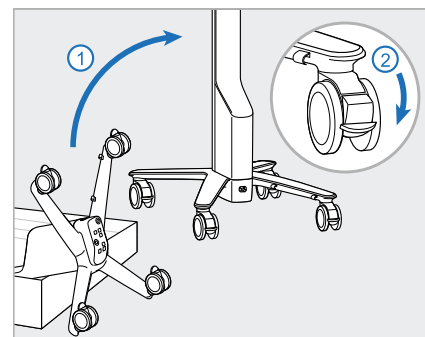


1. Távolítsa el az összes hungarocellból készült burkolatot a dobozból.
Megjegyzés: A két imbuszkulcs (A) az oszlopot (B) takaró hungarocell tetején található.

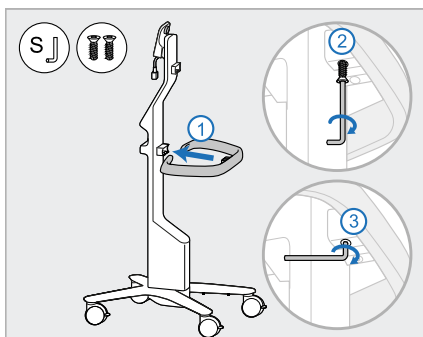
2. Emelje meg az oszlopot (B), húzza ki kissé, és támassza a doboz oldalához.



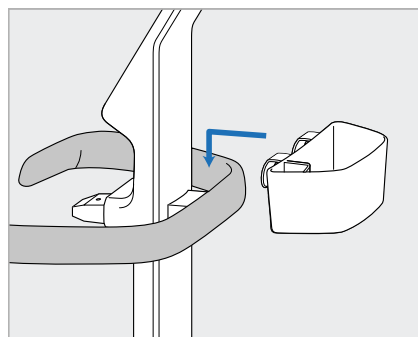
3. Az oszlop végéhez (B) csatlakoztassa a kerek állványtalpat (C) és rögzítse először a nagy imbuszkulcs hosszabb oldalával, majd a rövidebb oldalával.



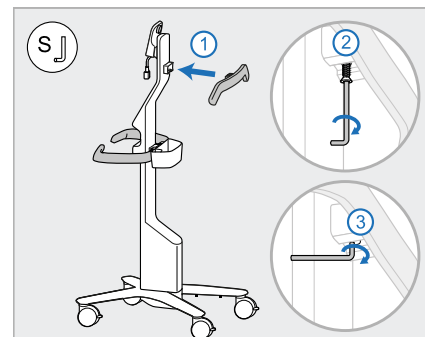
4. Állítsa fel a kerek állványt függőleges helyzetbe, és legalább két kereket zárjon.



5. Vegye elő a fő fogantyút (D) és a két csavart a tartozékdobozból. Rögzítse a fő fogantyút, és húzza meg először a kis imbuszkulcs hosszabb oldalával, majd a rövidebb oldalával.

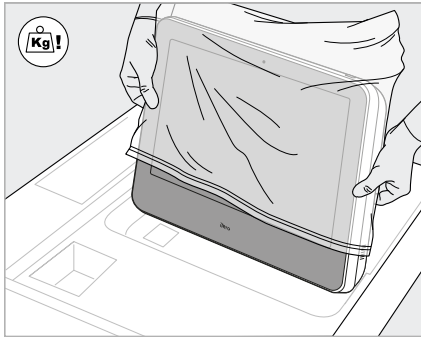


6. Vegye ki a hüvelytartót (E) a tartozékdobozból, és helyezze a fő fogantyú (D) hátuljára.

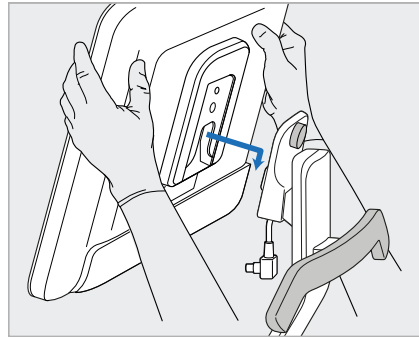


7. Távolítsa el a felső fogantyút (F) a tartozékdobozról, és hogy hozzáférjen a csavarhoz, távolítsa el a kihúzható fület.

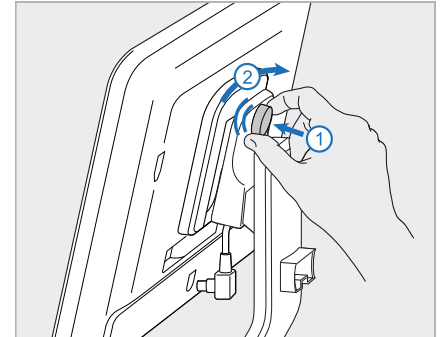
8. Rögzítse a felső fogantyút (F) az oszlophoz (B), és húzza meg először a kis imbuszkulcs hosszabb oldalával, majd a rövidebb oldalával.



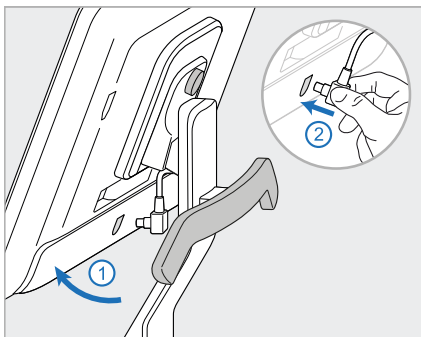
9. A számítástechnikai egységet (G) óvatosan vegye ki a védőcsomagolásból.
Megjegyzés: A számítástechnikai egység nehéz és óvatosan fel kell emelni.



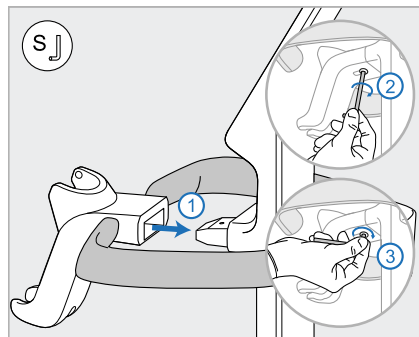
10. A kerekos állvány mögött állva csatlakoztassa a számítástechnikai egységet (G) a fémzsánérhoz, és nyomja lefelé.
Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a számítástechnikai egység nem nyomja a képernyőkábelt. Ha mégis így van, mozgassa el a kábelt oldalra.



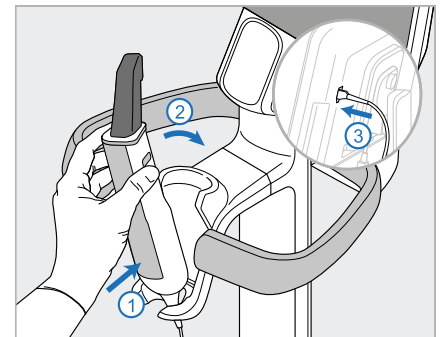
11. Nyomja le a számítástechnikai egységet (G), majd rögzítse a csavarral.



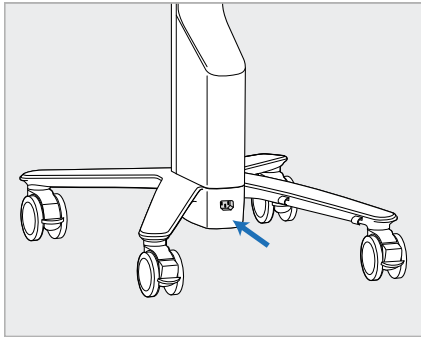
12. Amennyiben a kábelcsatlakozó fedett, távolítsa el a fedelet.
A képernyőt döntse felfelé, és csatlakoztassa a képernyőkábelt



13. Helyezze a tartót (H) az oszlopra (B), és húzza meg először a kis imbuszkulcs hosszabb oldalával, majd a rövidebb oldalával.

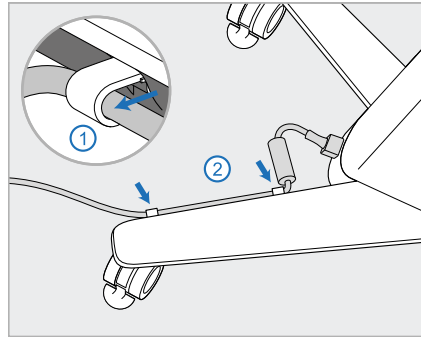


14. Helyezze a pálca alapját (I) a tartóba (H), majd finoman nyomja meg, hogy a pálca teljesen a helyére kerüljön és rögzítve legyen a tartóban.
15. Csatlakoztassa a pálca kábelét a képernyő hátoldalához (G).

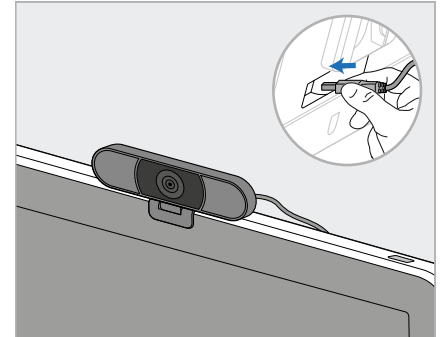


16. A tápkábelt (J) csatlakoztassa a kerekos állvány aljához.

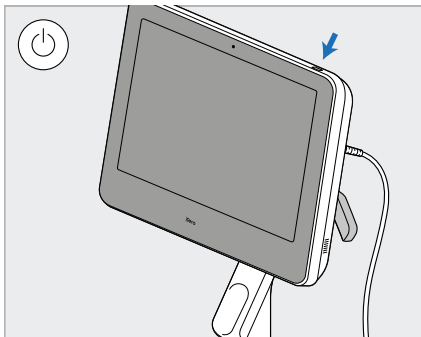
Figyelmeztetés: Csak a mellékelt, védőföldelő vezetékkel tápkábelt használja.



17. A tápkábelt (J) helyezze a két kábeltartóba úgy, hogy teljesen a helyére kerüljön.



18. Távoktatáshoz, illetve támogatói megbeszélésekhez helyezze a webkamerát (K) a képernyőre, majd csatlakoztassa a képernyő hátulján található USB-porthoz.
Megjegyzés: A távoktatás, illetve a támogatói megbeszélések végeztével a webkamerát húzza ki.

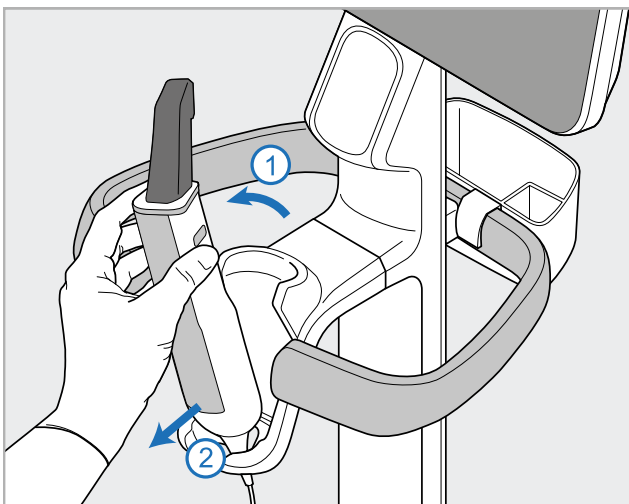


19. Csatlakoztassa a tápkábelt (J) a csatlakozóaljzathoz, majd a szkennert bekapcsolásához nyomja meg a Bekapcsoló (L) gombot.

Megjegyzések:

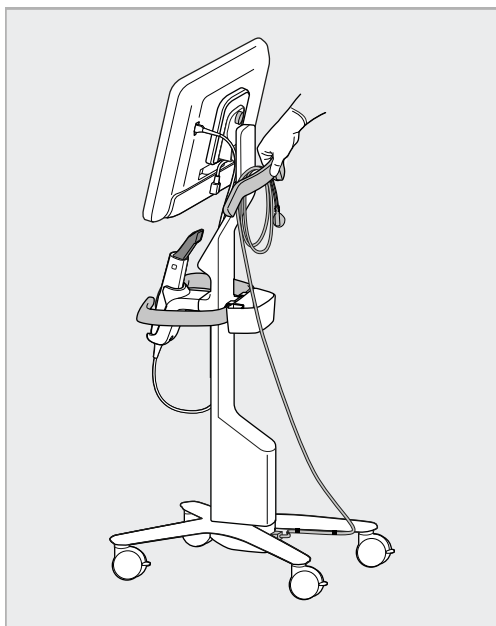
- A pálcát minden használat után tegye vissza a tartóba.
- A pálcát, a tartót és a rendszer egyéb részeit minden páciens kezelése előtt meg kell tisztítani és le kell fertőtleníteni, részletes leírást itt olvashat: [Kezelés és karbantartás](#).
- Ügyeljen rá, hogy a szkennert olyan helyre helyezze, ahol a hálózati csatlakoztatás könnyen bontható.

Ha a pálcát ki szeretné venni a tartóból, először húzza maga felé a pálcá felső részét, majd óvatosan távolítsa el a pálcát a tartóból.



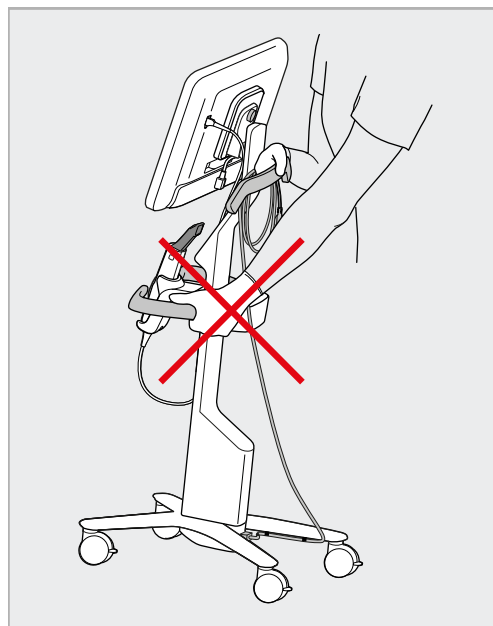
14 ábra: A pálcá eltávolítása a tartóból

A szkennert áthelyezésekor a tápkábelt óvatosan tekerje a felső fogantyú köré, majd a szkennert a felső fogantyút használva tolja arrébb.



15 ábra: Szkennert mozgatása

Megjegyzés: Amennyiben a szkennert meg kell emelni, ehhez a felső fogantyút és az oszlopot használja. A szkennert **soha ne** emelje meg a fő fogantyúnál fogva.



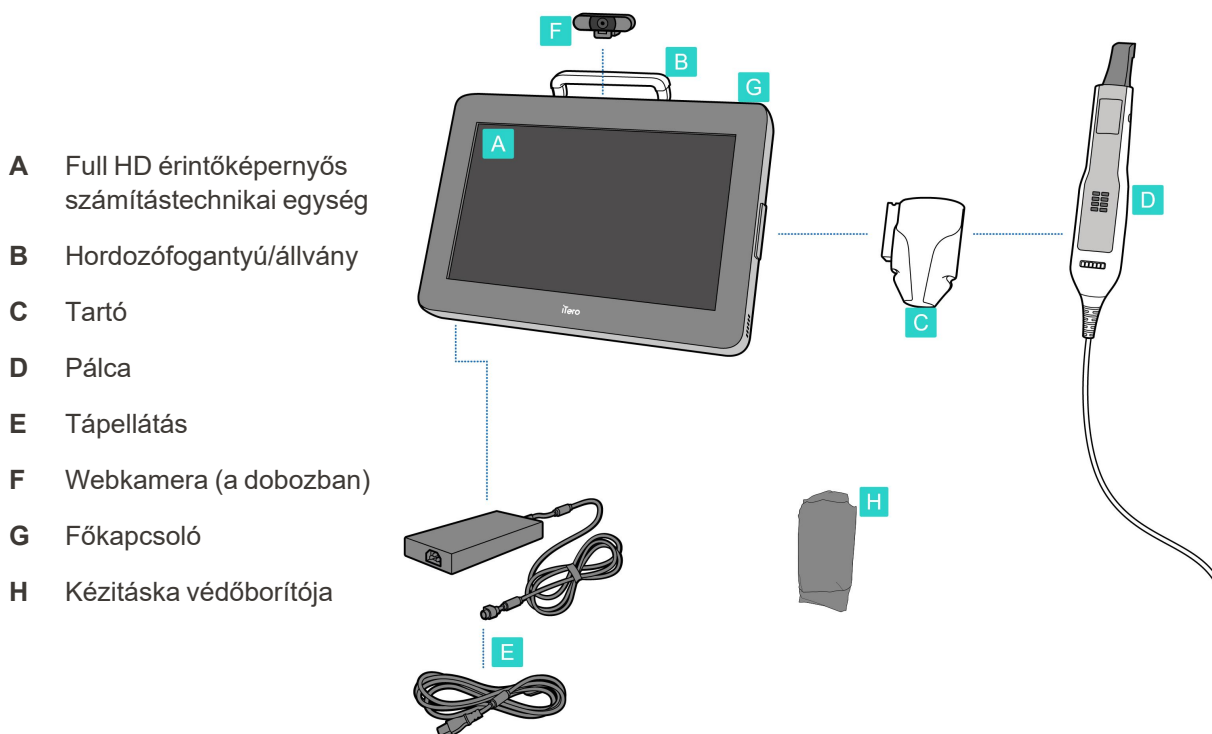
16 ábra: A szkennert ne emelje fel a fő fogantyúval

2.4 Az iTero Element 5D Plus és az 5D Plus Lite szkener – mobil konfiguráció összeszerelése

A szkener csomagolása lehetővé teszi az eszköz könnyű és egyszerű összeszerelését.

A szkener összeállításához kövesse az alábbi utasításokat.

További segítségért lépjen kapcsolatba az iTero Ügyfélszolgálattal.



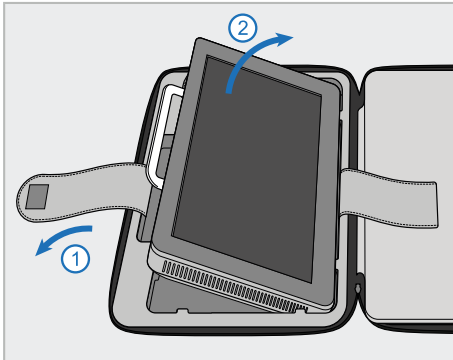
- A Full HD érintőképernyős számítástechnikai egység
- B Hordozófogantyú/állvány
- C Tartó
- D Pálca
- E Tápellátás
- F Webkamera (a dobozban)
- G Főkapcsoló
- H Kézitáska védőborítója

Megjegyzés: Amennyiben a rendszeren vagy bármely kiegészítőjén sérülést talál, ne szerelje össze és ne használja a szkener, valamint forduljon az iTero ügyfélszolgálatához.

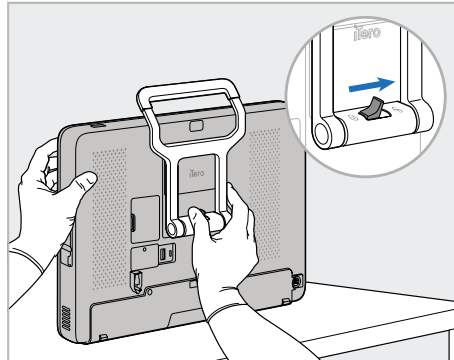
Ebben a fejezetben az alábbi témákról olvashat:

- A szkener összeszerelése, leírás: [A szerelés kezdőlépései](#)
- A szkener szállítása a klinikán belül, lásd: [A szkener szállítása a klinikán belül](#)
- A szkener szállítás előtti összecsomagolása a kézitáskába, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Kézitáska használata a szállításnál](#)
- A kézitáskát védőhuzattal is óvhatja, lásd: [Választható kézitáska védőhuzat](#)
- A szkener felszerelése a VESA tartóra, lásd: [VESA szerelése](#)

2.4.1 A szerelés kezdőlépései

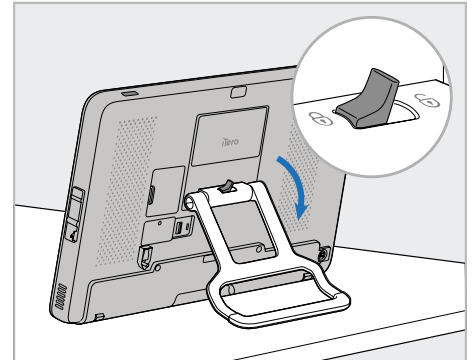


1. Csatolja ki a számítástechnikai egységet (A) tartó szíjat, és a fogantyúnál (B) fogva vegye ki.

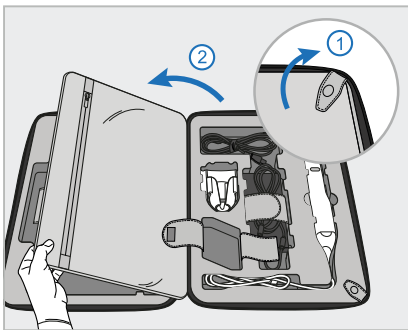


2. Fektesse a számítástechnikai egységet (A) sima, egyenes felületre, és egyik kezével tartsa meg.

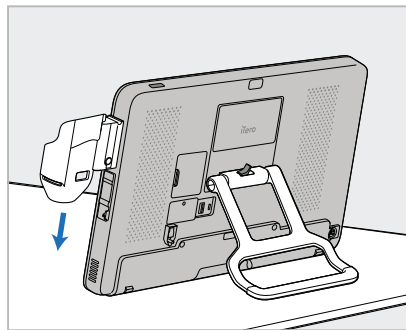
A fogantyút (B) kinyitásához, a számítástechnikai egységet tartva csúsztassa a lezáró reteszt jobbra, egészen kattanásig.



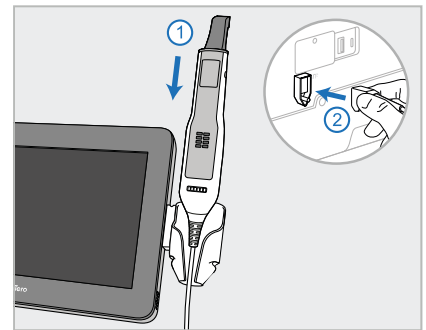
3. Mozdítsa a fogantyút (B) lefelé, álló helyzetbe. A fogantyút hátrafelé húzva bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan rögzítve van a helyén.




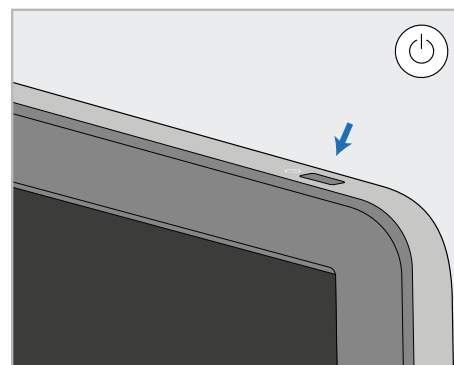
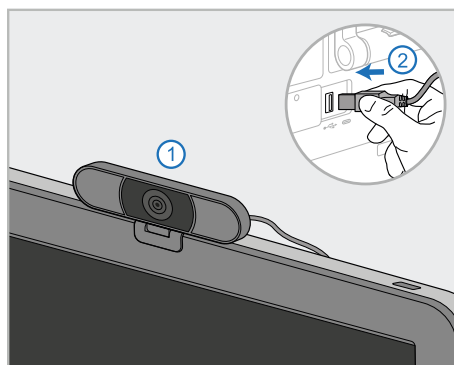
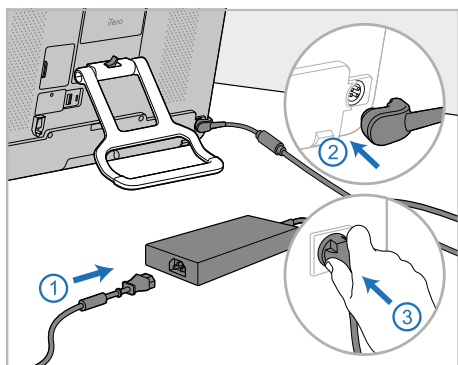
4. A szkennert többi alkatrészét a záró elemek kicsatolása és a fedő felnyitása után lehet kivenni.



5. A számítástechnikai egység (A) oldalán található csúszkán csúsztassa lefelé a tartót (C) addig, míg a helyére nem kattann. Ellenőrizze, hogy a tartó biztonságosan rögzítve van, és nem lehet eltávolítani.



6. Helyezze a pálcát (D) a tartóba (C), és csatlakoztassa a pálcákábelét a számítástechnikai egység (A) hátulján  jelöléssel ellátott csatlakozóba.



7. Csatlakoztassa a tápkábelt az áramforráshoz (E). Ezután, csatlakoztassa a kábel egyik végét a számítástechnikai egység (A) hátuljához, a másikat pedig a konnektorba.

Figyelmeztetés: Csak a mellékelt, védőföldelő vezetékkel tápkábelt használja.

Megjegyzés: A kábelt biztonságosan helyezze el úgy, hogy még véletlenül se akadjon bele senki.

8. Távoztatáshoz, illetve támogatói megbeszélésekhez helyezze a webkamerát (F) a számítástechnikai egységre (A), majd csatlakoztassa a számítástechnikai egység hátulján található USB-porthoz.

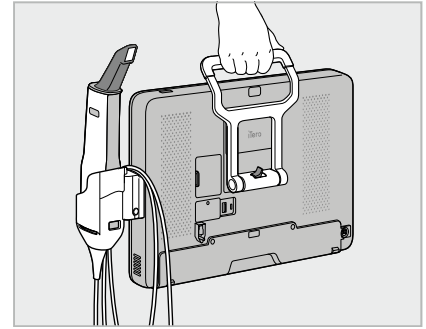
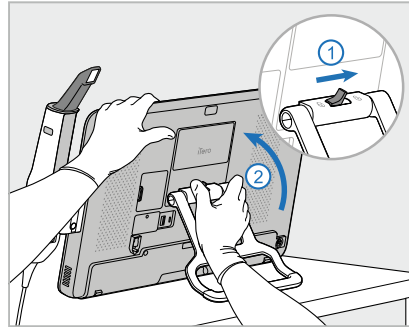
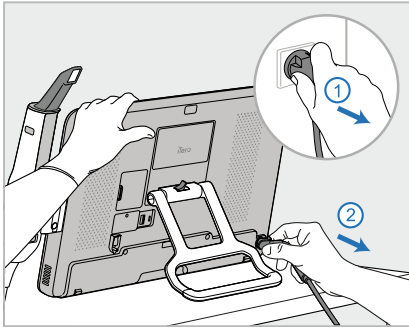
Megjegyzés: A webkamera a szkennert dobozában található.

9. A szkennert bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot (G).

Megjegyzések:

- A távoztatás, illetve a támogatói megbeszélések végeztével a webkamerát húzza ki.
- A pálcát minden használat után tegye vissza a tartóba.
- A pálcát, a tartót és a rendszer egyéb részeit minden páciens kezelése előtt meg kell tisztítani és le kell fertőtleníteni, részletes leírást itt olvashat: [Kezelés és karbantartás](#).
- Ügyeljen rá, hogy a szkennert olyan helyre helyezze, ahol a hálózati csatlakoztatás könnyen bontható.

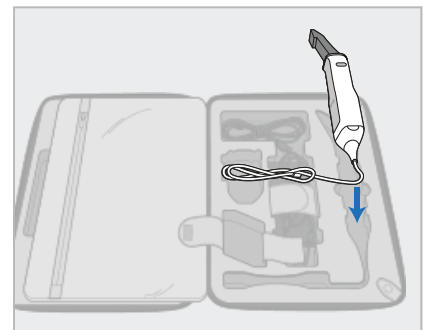
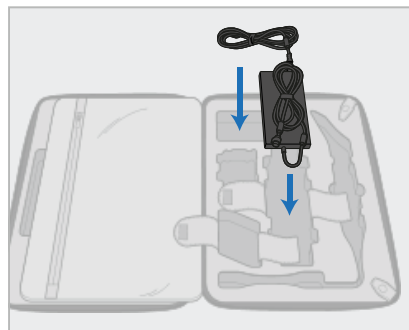
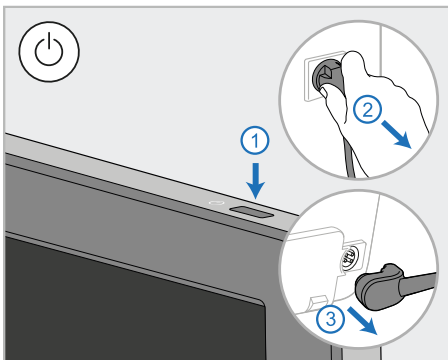
2.4.2 A szkennert szállítása a klinikán belül



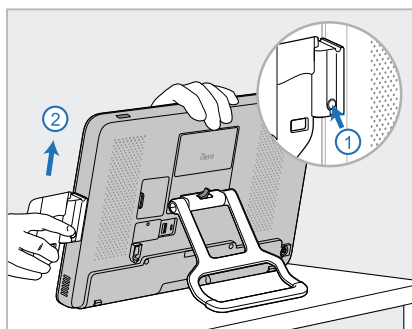
1. Ellenőrizze, hogy a pálca (D) szilárdan helyezkedik el a tartóban (C).
2. Húzza ki a tápkábelt (E) a hálózati csatlakozóból, majd a számítástechnikai egység (A) hátuljából.
3. Miközben az egyik kezével megtartja a számítástechnikai egységet (A), a fogantyú (B) feloldásához csúsztassa el a lezáró reteszt jobbra, majd állítsa a fogantyút hordozó helyzetbe.
4. A könnyed és biztonságos hordozhatóság érdekében tekerje lazán a pálca kábelét a tartó (C) köré.

2.4.3 Kézitáska használata a szállításnál

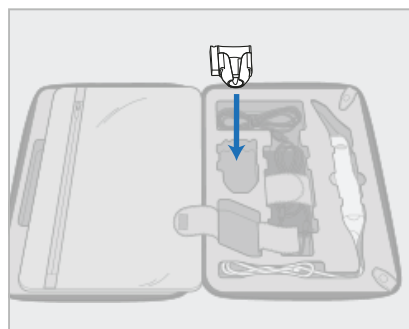
Szállítás előtt a szkennert a hozzá tartozó kézitáskába kell becsomagolni.



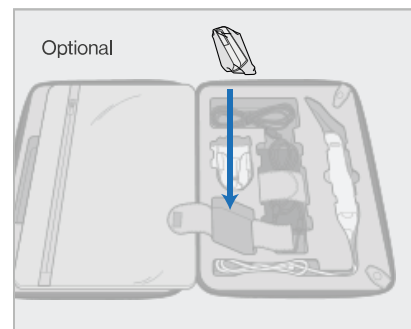
1. Kapcsolja ki a szkennert, húzza ki a tápkábelt (E) a hálózati csatlakozóból, majd a számítástechnikai egység (A) hátuljából.
2. Az egyszerűbb megoldás érdekében a csomagolást kezdje azzal, hogy a tápegységet (E) a kézitáska megfelelő rekeszébe helyezi. Tekerje össze a kábel vékonyabb részét, helyezze a tápegység tetejére, majd tekerje össze a kábel vastagabb részét, és helyezze a kézitáska megfelelő rekeszébe.
3. Húzza ki a pálcat (D), és helyezze a kézitáska megfelelő rekeszébe.



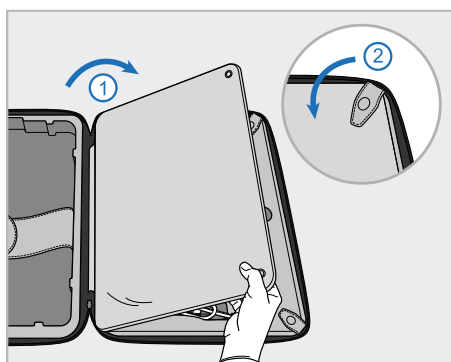
4. Miközben az egyik kezével megtartja a számítástechnikai egységet (A), a kioldó gomb megnyomásával, illetve a fogantyú meghúzásával távolítsa el a tartót (C).



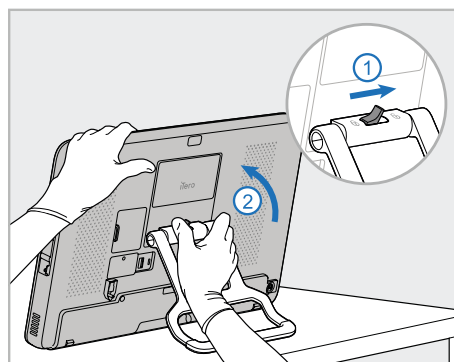
5. Helyezze a tartót (C) a kiegészítő táskába.



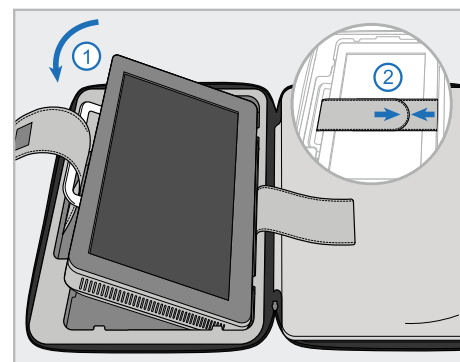
6. Opcionális: Helyezzen új hűvelyeket a tartó (C) alatti rekeszbe, és ezeket ne a kiegészítő táskába (H) helyezze.



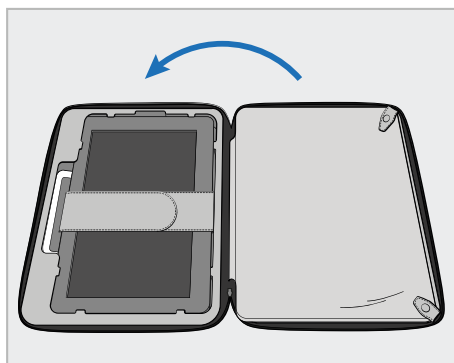
7. A szkennerek alkatrészeinek lefedéséhez helyezze rájuk a fedelet, majd a patentokkal rögzítse azt.



8. Az állvány (B) lekapcsolásához csúsztassa a lezáró reteszt jobbra, majd állítsa az állványt hordozó helyzetbe.



9. Helyezze a számítástechnikai egységet (A) a kiegészítő táskába megfelelő rekeszébe. Fűzze át a külső szíjat a fogantyún (B), majd zárja le a szíjakat, és győződjön meg arról, hogy megfelelően van rögzítve.



10. Zárja be a kézitáskát a rögzített fedél megemelésével, majd húzózárral zárja le.

Most már nyugodtan szállíthatja a szkennert.
Szükség esetén használja a kézikocsi védőhuzatát (H) is, az itt leírtak szerint: [Választható kézitáska védőhuzat](#).

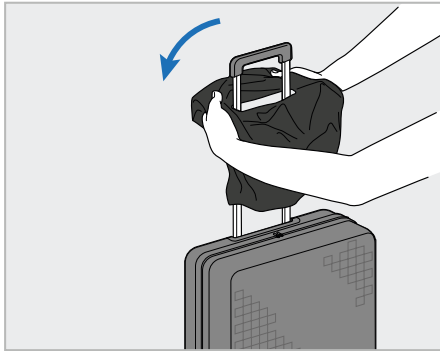
Megjegyzések:

- A kézitáskával bánjon óvatosan.
- Kerülje a szkennert extrém hőmérsékletre hevülését, ezért a kézitáskát ne hagyja napfényen.
- Ügyeljen arra, hogy a kézitáskát tartsa szárazon, a készülék tartozékainak a nedvességtől való megóvása érdekében.
- Ha a szkennert meleg, hideg vagy nedves környezetből szállítják a rendelőbe, a belső páralecsapódás elkerülése érdekében ne használja addig, míg át nem vette a szoba hőmérsékletét.
- Ha repülővel utazik, a kézitáskát ne adja fel poggyászként, hiszen az ellenőrizhetetlen szállítási körülmények a szkennert károsodását vagy meghibásodását okozhatják.

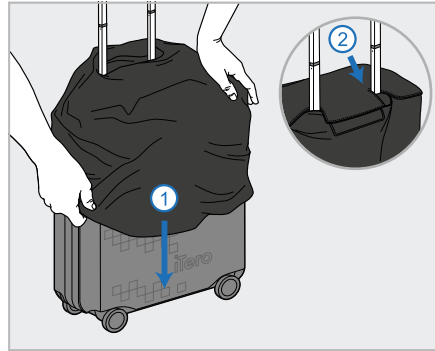
2.4.4 Választható kézitáska védőhuzat

A kézitáskához egy, a kopás, elhasználódás és a kedvezőtlen időjárási viszonyok ellen használható védőhuzat is tartozik, melynek használata nem kötelező.

Megjegyzés: A védőhuzat bizonyos szintű védelmet nyújt az eső ellen, de nem vízálló.



1. Nyissa ki a VELCRO® fület, és csúsztassa a védőhuzatot (H) a kézitáska fogantyújára.



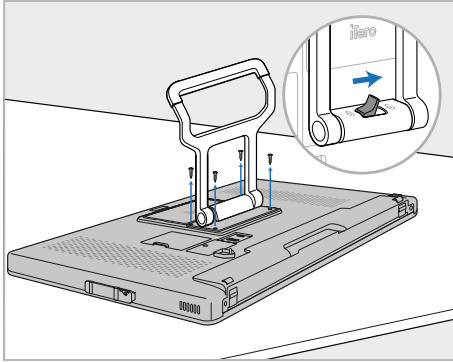
2. Húzza le úgy, hogy befedje a kézitáskát, majd zárja le a VELCRO® fület.

2.4.5 VESA szerelése

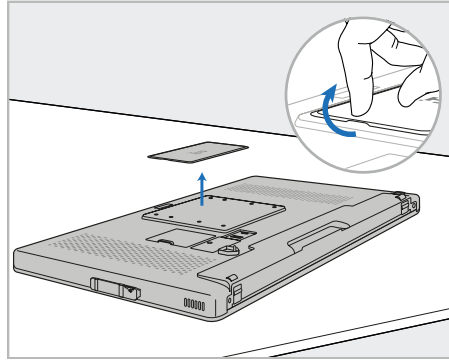
A szkennerekhez egy szabványos 100 mm-es VESA rögzítőfelület tartozik, mely harmadik fél által gyártott VESA-alapú rögzítőmegoldás felszerelésére használható.

Megjegyzések:

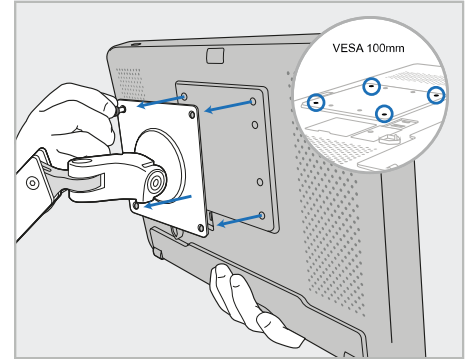
- Győződjön meg arról, hogy a kiválasztott VESA rögzítésmegoldás megfelel a szkennerek alábbi előírásainak:
 - VESA 100 mm
 - Minimális súly: 6 kg (a számítástechnikai egységgel, a pálcával és a tartóval együtt). Ajánlott súly: 9 kg.
- Ha a szkennert már összeszerelte, a távolítsa el a tápegységet és a tartót a következőkben leírtak szerint: [Kézitáska használata a szállításnál.](#)
- Javasoljuk, hogy a számítástechnikai egységet szereljék a VESA-tartóra, a 3. lépésben leírtak szerint. A művelet elvégzéséhez két személy szükséges.



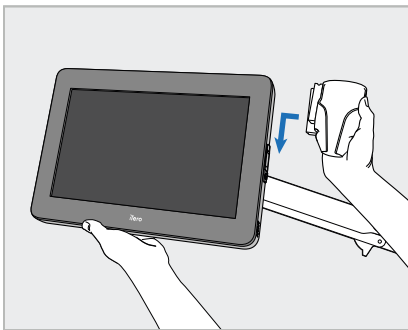
1. Fektesse a számítástechnikai egységet (A) sima, egyenes felületre, képernyővel lefelé. Miközben szükség szerint tartja és mozgatja a fogantyút (B), távolítsa el a 4 csavart a csillagfejű csavarhúzóval.



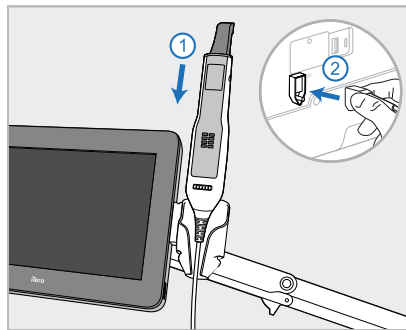
2. A VESA csavarlyukak eléréséhez távolítsa el az iTerо fedőlapot. (Javasoljuk, hogy a fedőlapot és a csavarokat tárolja a kiegészítő táskájában.)




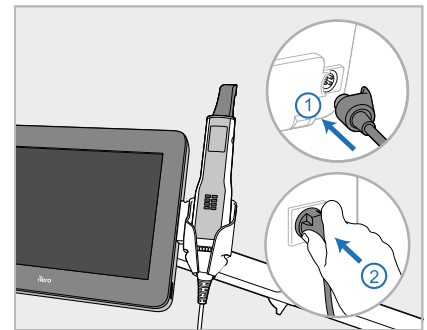
3. A rögzítőhöz tartozó csavarokkal rögzítse a számítástechnikai egységet (A) a külső VESA tartóhoz (VESA 100). Opcionális: Ha szükséges, vásárolja meg az Align 3 méter hosszú tápkábelét.



4. Miközben egyik kezével megtámasztja a számítástechnikai egységet (A), a számítástechnikai egység oldalán található csúszkán csúsztassa lefelé a tartót (C) addig, míg a helyére nem kattann. Ellenőrizze, hogy a tartó biztonságosan rögzítve van, és nem lehet lehúzni.



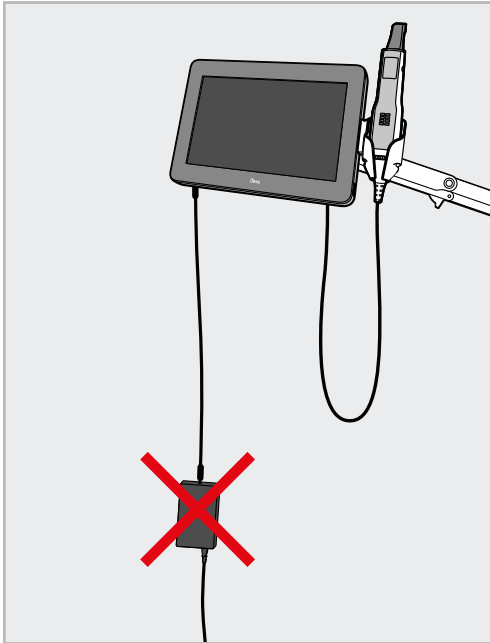
5. Helyezze a pálcát (D) a tartóba (C), és csatlakoztassa a pálcákábelét a számítástechnikai egység (A) hátulján  jelöléssel ellátott csatlakozóba.



6. Csatlakoztassa a tápkábelt (E) a számítástechnikai egység (A) hátoldalához, majd a hálózathoz.

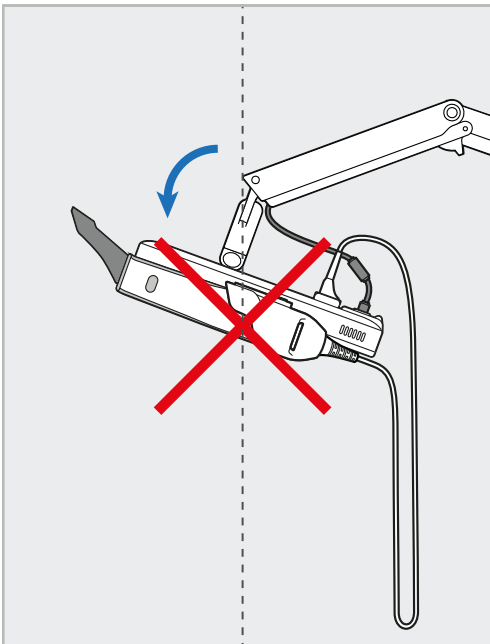
Megjegyzések:

- Ügyeljen arra, hogy a tápegység a padlón vagy az asztalon helyezkedjen el, és ne lógjon a levegőben.



17 ábra: Ne engedje, hogy a tápegység a levegőben lógjon

- Soha ne döntse meg a képernyőt 45 foknál nagyobb mértékben, így a pálcia nem csúszik ki a tartóból.

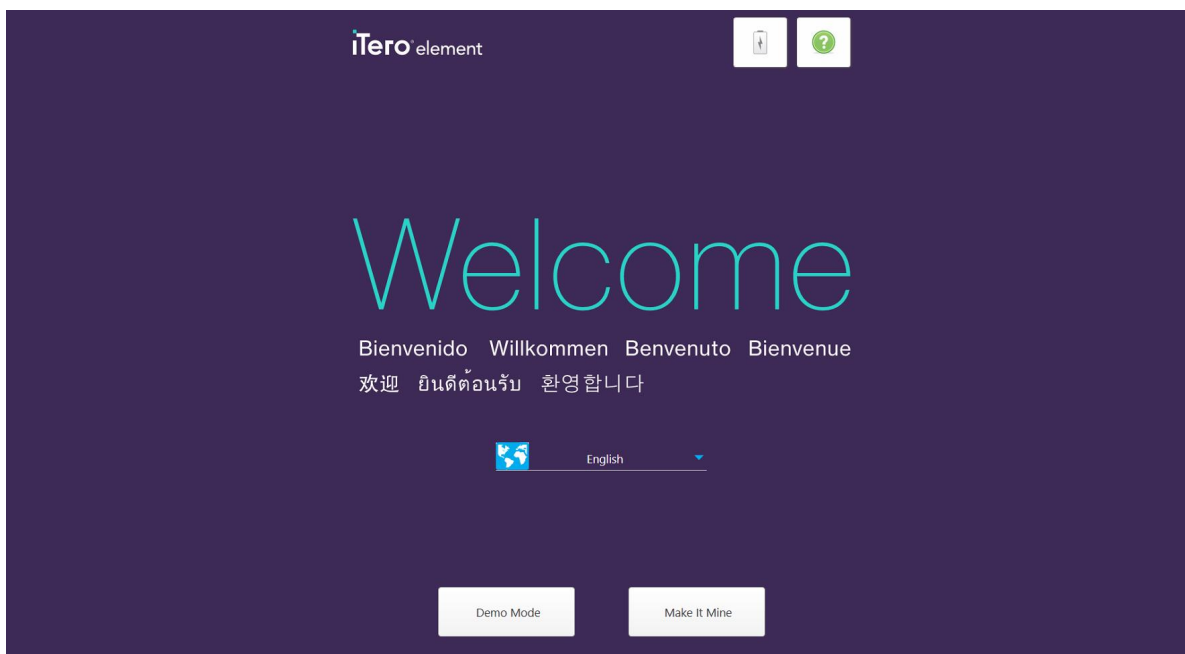


18 ábra: Soha ne döntse meg a képernyőt 45 foknál nagyobb mértékben

3 Első lépések

3.1 Bejelentkezés a szkennel alkalmazásba az első alkalommal

A szkennel első bekapcsolásakor a *Welcome (Üdvözlő)* képernyő jelenik meg:



19 ábra: Üdvözlő képernyő

A kívánt nyelvet válassza ki a **Make It Mine** (Személyre szabott beállítások) opcióval.

3.2 Szkennel regisztrálása - Testreszabás folyamata

A szkennel regisztrálása során a regisztráció befejezéséhez a következő adatokra van szükség:

- Felhasználónév
- Felhasználói jelszó
- A Vállalat azonosítója

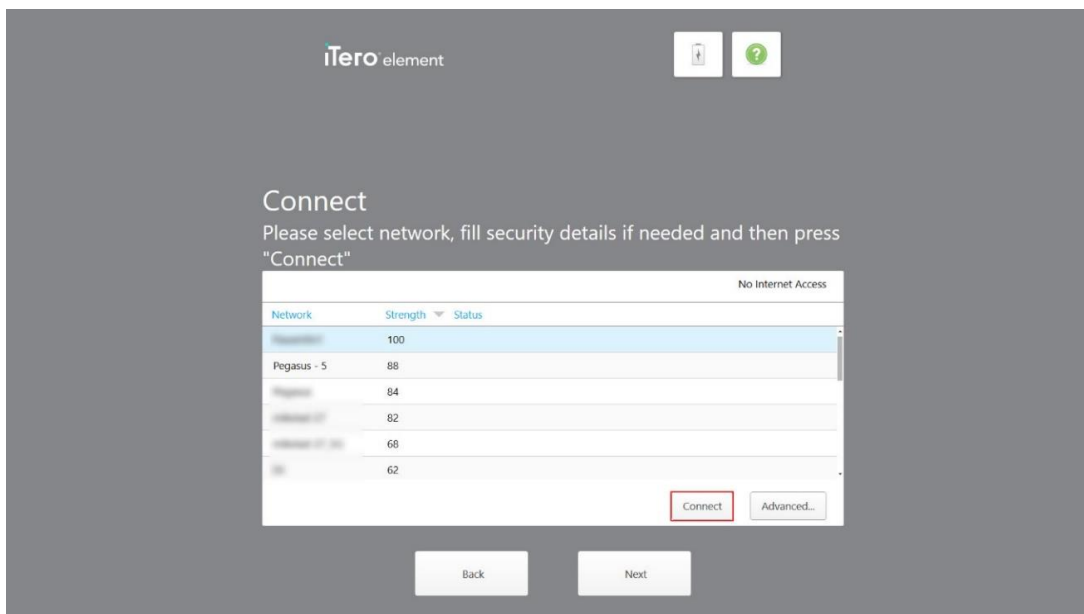
Az iTero egy képviselője egy, a bejelentkezési adatokat és a **Testreszabásra** vonatkozó részletes információkat tartalmazó e-mailt fog küldeni az Ön számára.

A szkennel regisztrálásához:

1. A *Welcome (Üdvözlő)* képernyőn válassza ki a kívánt nyelvet.

2. Koppintson a **Make It Mine (Testreszabás)** lehetőségre.

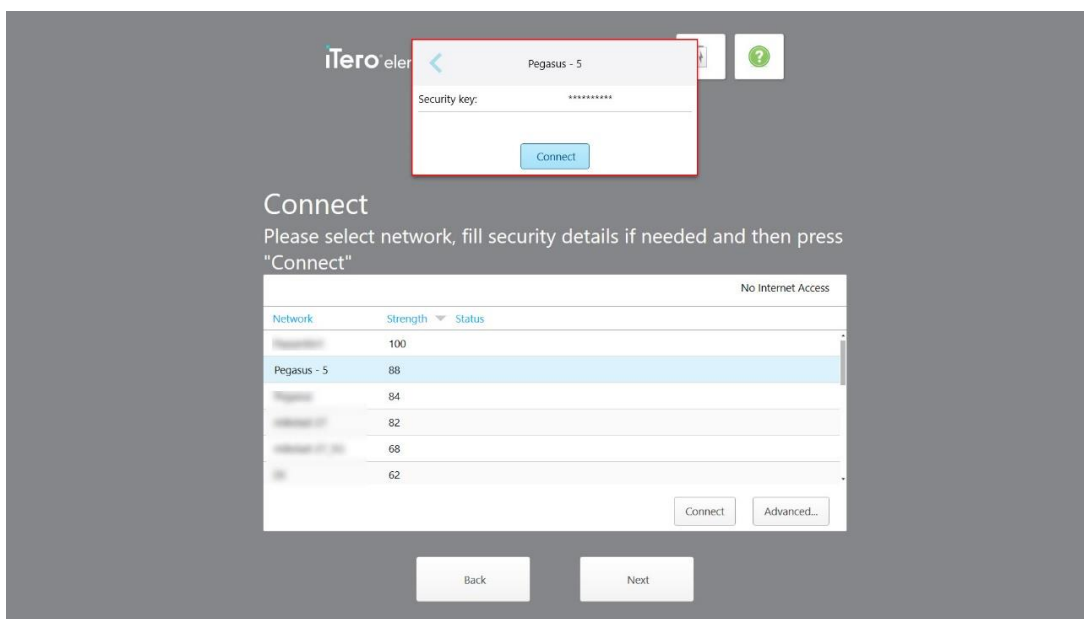
Az elérhető hálózatok listájával megjelenik a *Connect (Kapcsolat)* oldal.



20 ábra: A kapcsolat oldal az elérhető hálózatok listájával

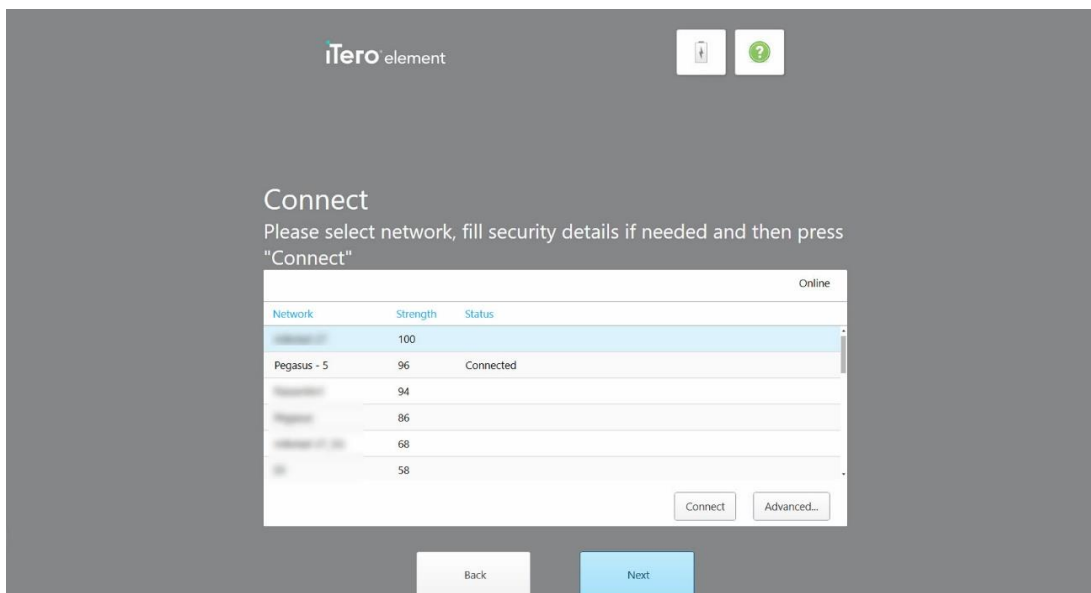
3. A listából válassza ki a klinika hálózatát, majd koppintson a **Connect (Kapcsolódás)** gombra.

A rendszer a hálózati biztonsági kulcs megadását kéri.



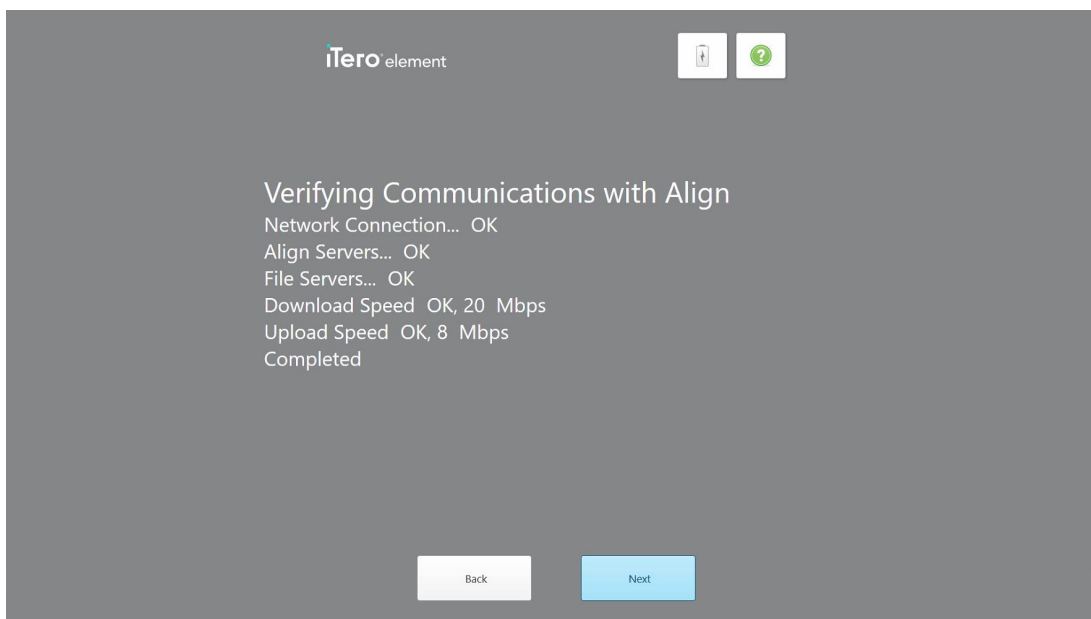
21 ábra: Biztonsági kulcs megadása

- Adja meg a biztonsági kulcsot, majd kattintson a **Connect** (Kapcsolódás) gombra. Így a szkennert kapcsolódik az internethez és online állapotba kerül.



22 ábra: A szkennert az internethez kapcsolódva, online állapotban

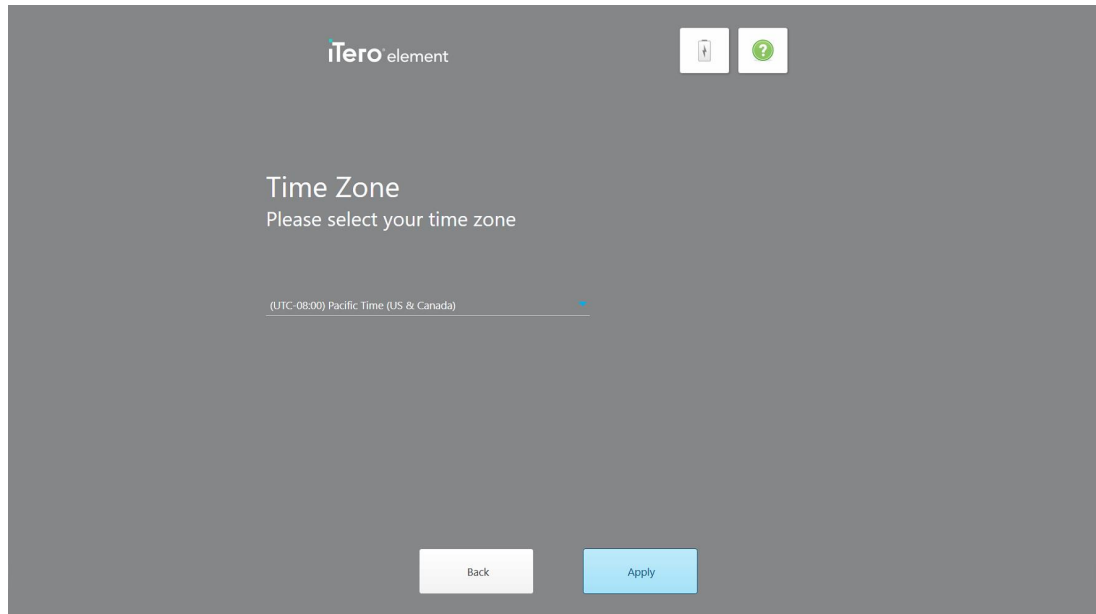
- Kattintson a **Next** (Tovább) gombra. Az Alignnal való kommunikáció hitelesítése befejeződött.



23 ábra: Az Alignnal való kommunikáció hitelesítése

6. A hitelesítést követően kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

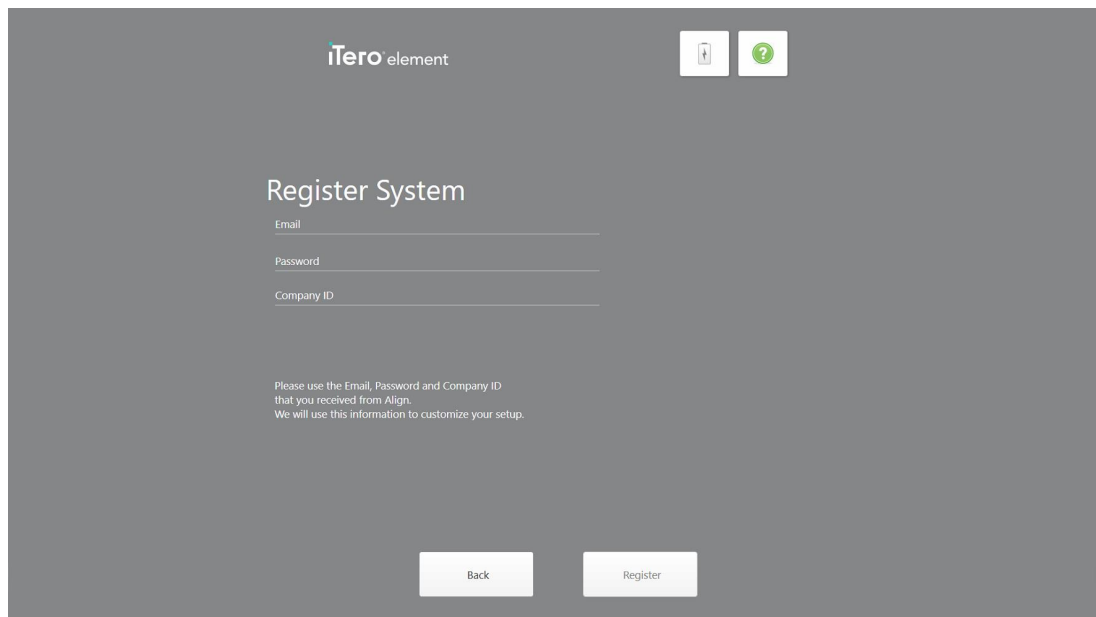
Megjelenik a *Time Zone* (Időzóna) oldal.



24 ábra: Időzóna kiválasztása

7. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra, ha az alapértelmezett időzóna helyes, vagy a legördülő listából válassza ki időzónáját, majd érintse meg az **Apply (Alkalmaz)** gombot.

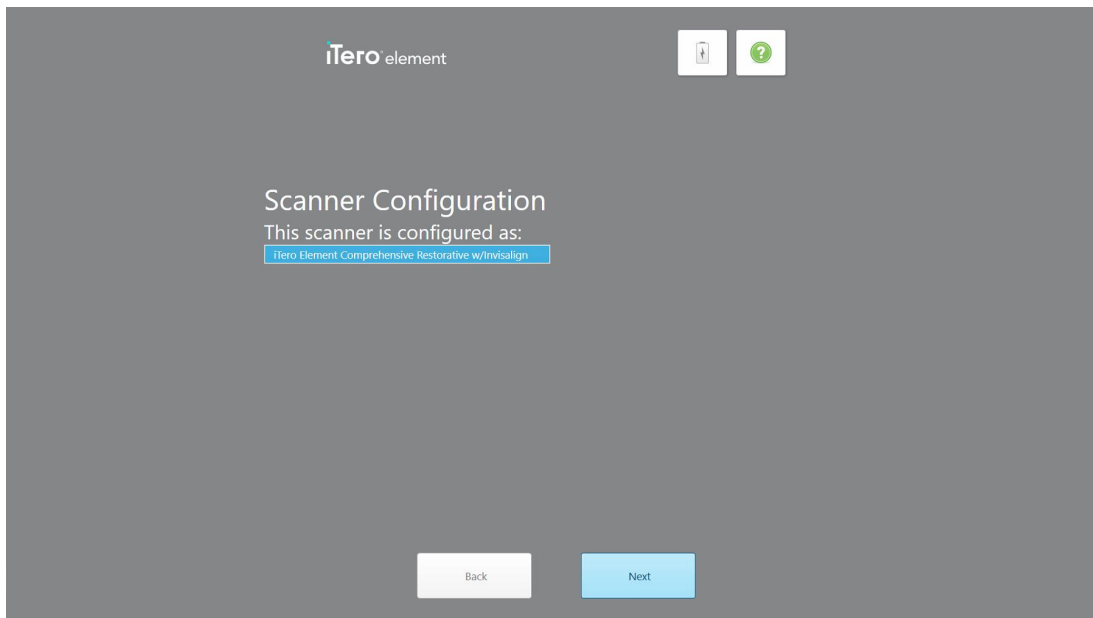
Megjelenik a *Register System (Rendszer Regisztrálása)* oldal.



25 ábra: Rendszer regisztrálása a beállítás testreszabásához

8. A megfelelő mezőkben adja meg az e-mail-címét, jelszavát és a vállalati azonosítót. Koppintson a **Register** (Regisztráció) lehetőségre, majd a rendszer regisztrációját követően a **Next** (Tovább) gombra.

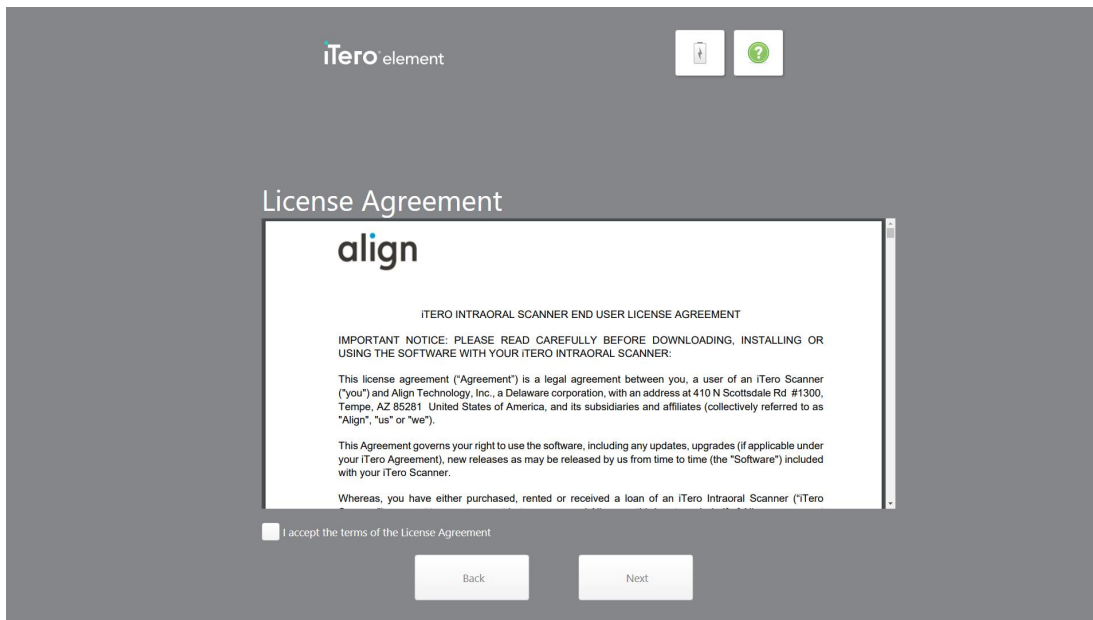
Az iTero előfizetési csomag részleteivel megjelenik a *Scanner Configuration* (Szkennelési Konfiguráció) oldal.



26 ábra: Példa az iTero előfizetési csomagra

9. Koppintson a **Next** (Tovább) gombra.

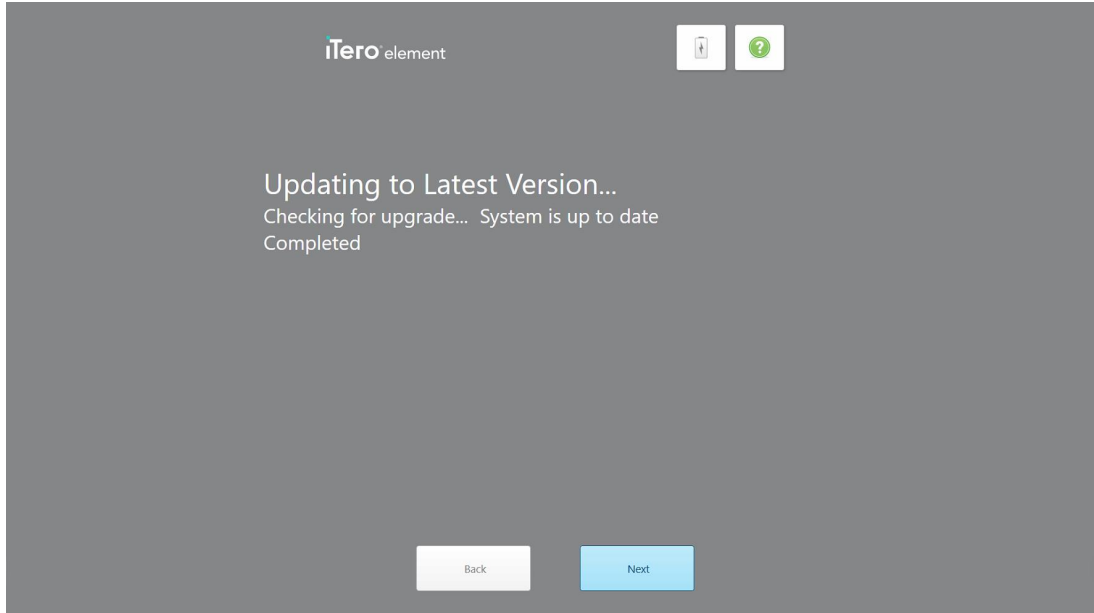
Megjelenik a *License Agreement* (Licencszerződés) oldal.



27 ábra: Licencszerződés

10. A licencszerződés áttekintése után, a szerződés feltételeinek elfogadásához jelölje be a jelölőnégyzetet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

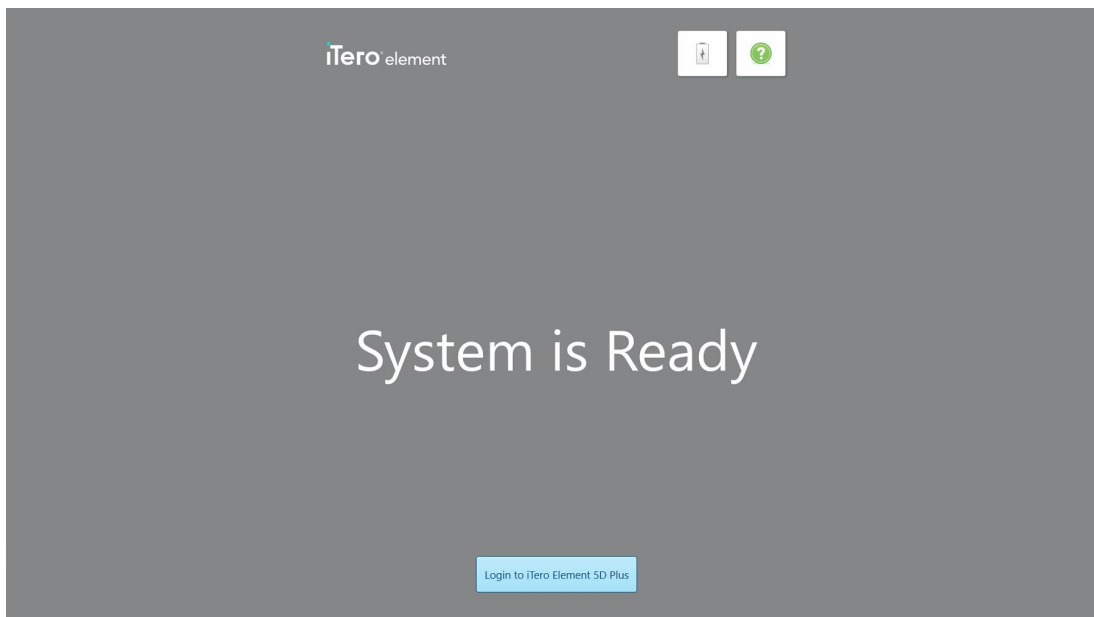
A rendszer ellenőrzi a frissítéseket, és szükség szerint elvégzi a frissítést a legújabb verzióra.



28 ábra: Frissítések ellenőrzése

11. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

A rendszer regisztrálva van és készen áll.



29 ábra: Regisztrált és kész rendszer

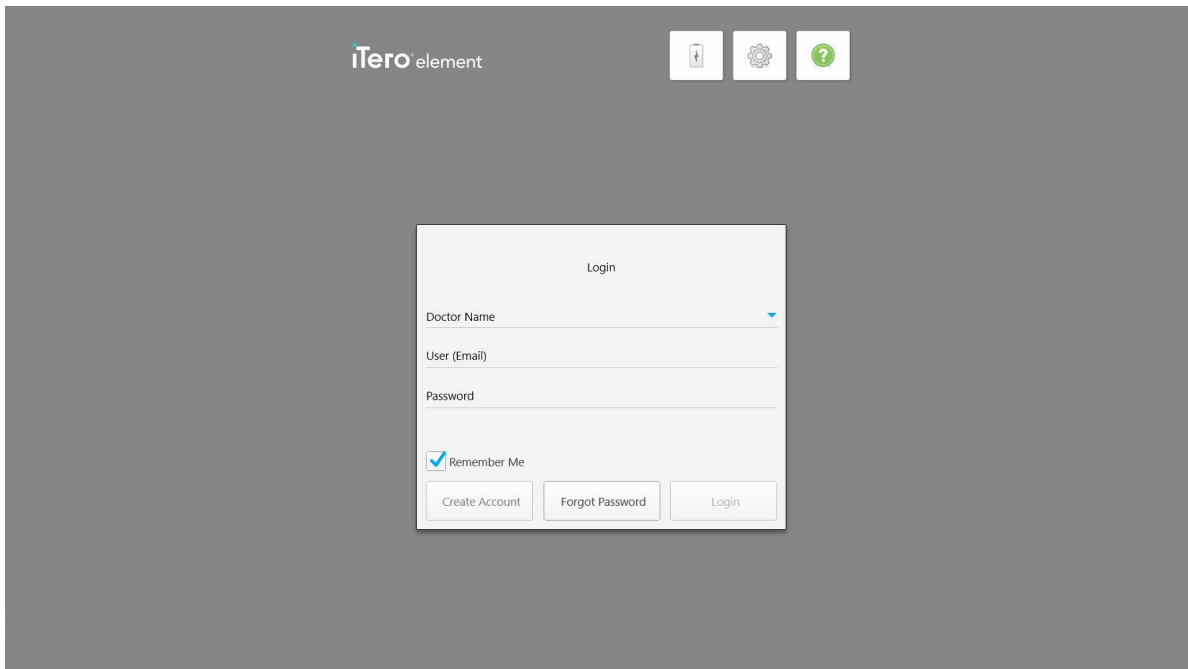
12. Az rendszerbe a (Bejelentkezés az iTero Element), az rendszerbe a **Login to iTero Element 5D Plus** (Bejelentkezés az iTero Element 5D Plus) gombra kattintva jelentkezhet be.

Megjelenik a *Login* (Bejelentkezés) ablak. A rendszerbe való bejelentkezés részletes leírását lásd: [Bejelentkezés a szkennerbe](#).

4 A szkennelés használata

4.1 Bejelentkezés a szkennelésbe

Amikor a szkennelés bekapcsolt állapotban van, a *Login (Bejelentkezés)* ablak jelenik meg.



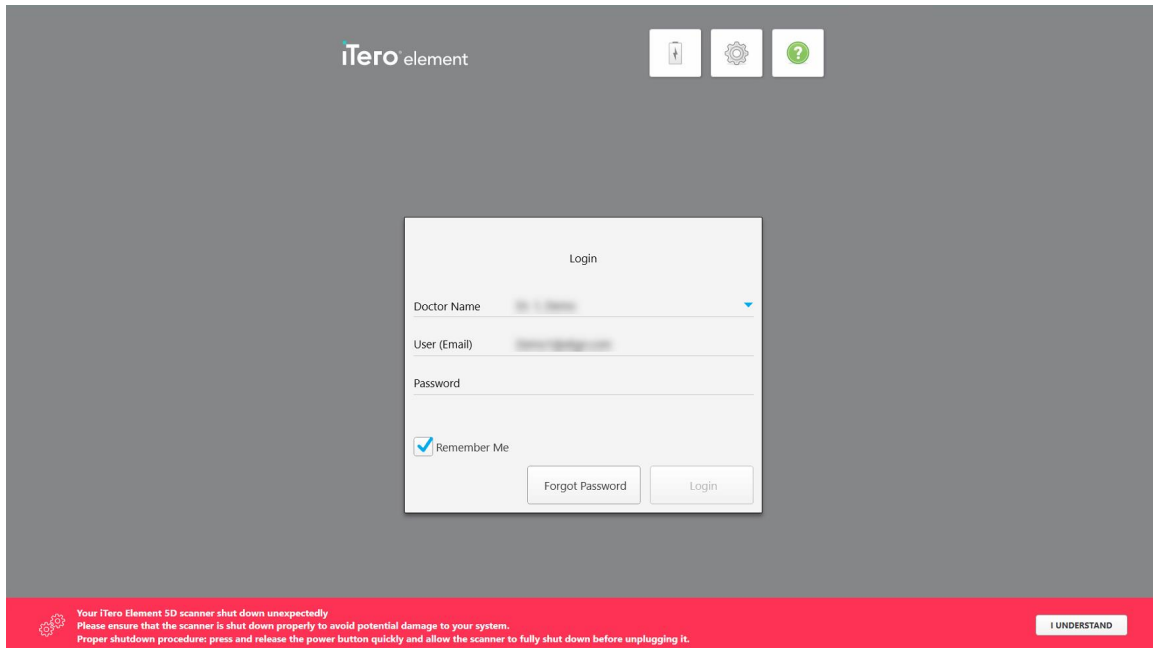
30 ábra: Bejelentkezés ablak

At iTero szkennelésbe történő bejelentkezéshez, kérjük, készítse elő MyAlignTech fiókadatait. A nevére, a fiókhoz használt e-mail címre és a jelszóra van szüksége. Töltse ki az összes szükséges mezőt, majd kattintson a **Login (Bejelentkezés)** gombra.

Megjegyzések:

- **Megjegyzés:** A legfrissebb Windows biztonsági javítások biztosítása érdekében a Bejelentkezés ablak, valamint a kezdőképernyő alján egy, az elérhető biztonsági frissítésekről értesítő üzenet jelenik meg. A biztonsági frissítések telepítésének ütemezésével kapcsolatos további információk itt olvashatók: [A Windows biztonsági frissítéseinek telepítése](#).

- Amennyiben a szkennerek leállítása nem a megfelelő módon történt, erről egy üzenet értesíti a felhasználót, mely egészen az **I UNDERSTAND** (ÉRTEM) felirat megérintéséig látható marad. A szkennerek leállításával kapcsolatban a további információkat lásd: [Szkennerek kikapcsolása](#).

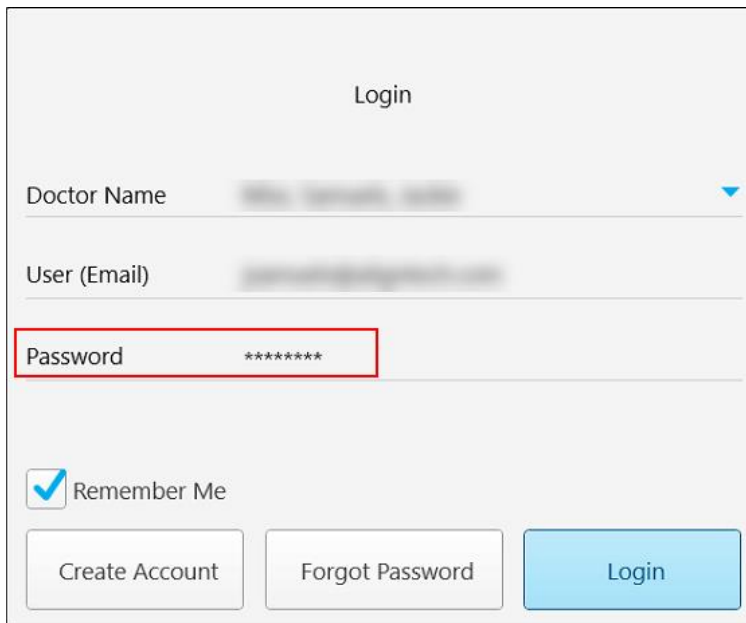


31 ábra: Váratlan leállásról tájékoztató üzenet

A szkennerekbe történő bejelentkezéshez:

1. Válassza ki felhasználónevét a **Doctor Name** (Orvos neve) legördülő listából.
2. Adja meg a myaligntech.com oldalra történt regisztrálása során használt e-mail címet. Ha az előző bejelentkezési folyamat előző részében bejelölte a **Remember Me** (Jegyezz meg) jelölőnégyzetet, e-mail-címe automatikusan megjelenik.
3. Adja meg jelszavát.

A szöveg helyett csillagjelek jelennek meg a képernyőn.



The screenshot shows a login interface with the following elements:

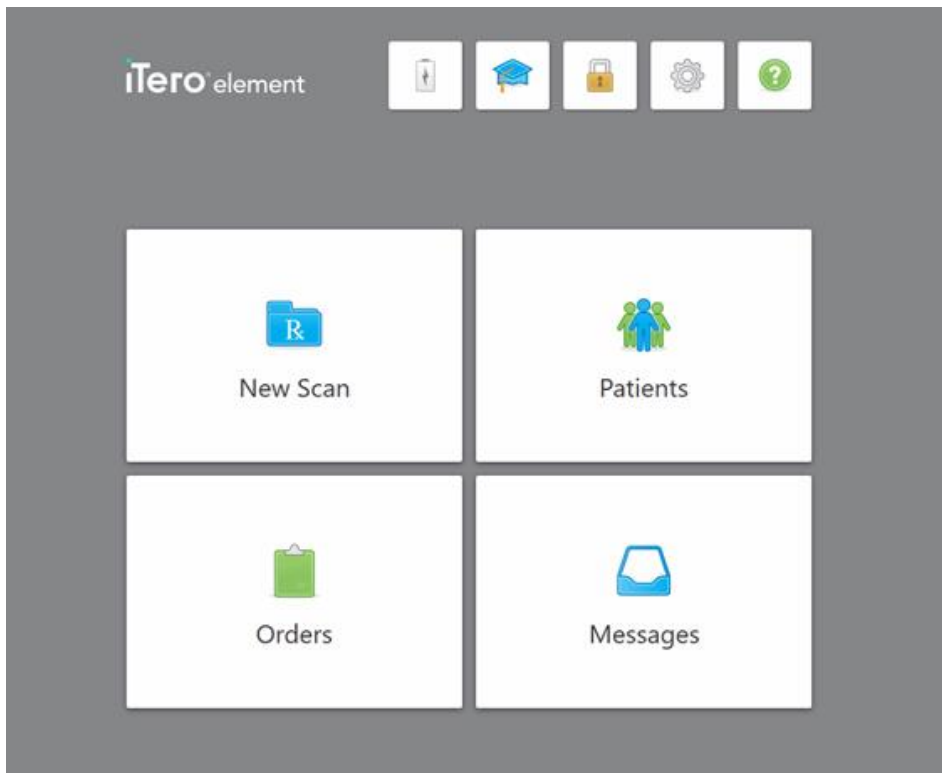
- Header: Login
- Form fields: Doctor Name (with a dropdown arrow), User (Email), and Password (containing asterisks and highlighted with a red box).
- Checkboxes: Remember Me (checked).
- Buttons: Create Account, Forgot Password, and Login.

32 ábra: Csillaggal fedett jelszó

Ha elfelejtette a jelszavát, a új jelszó beállítására vonatkozó leírás itt található: [Új jelszó beállítása](#).

4. Jelölje be a **Remember Me** (Jegyezz meg) jelölőnégyzetet, így a rendszer a jövőbeni munkamenetek során emlékezni fog az Ön e-mail-címére. A szkennel eléréséhez továbbra is meg kell adnia jelszavát.
5. Koppintson a **Login** (Bejelentkezés) gombra.

Megjelenik az iTero kezdőképernyője.



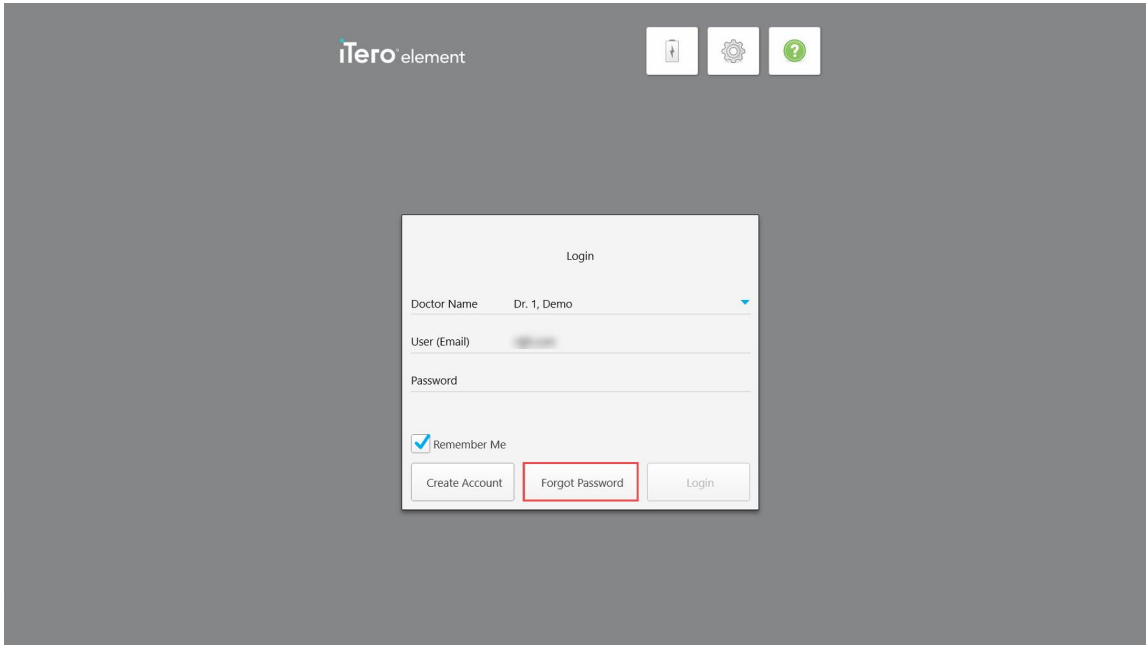
33 ábra: iTero kezdőképernyő

4.1.1 Új jelszó beállítása

Szükség esetén új jelszót állíthat be.

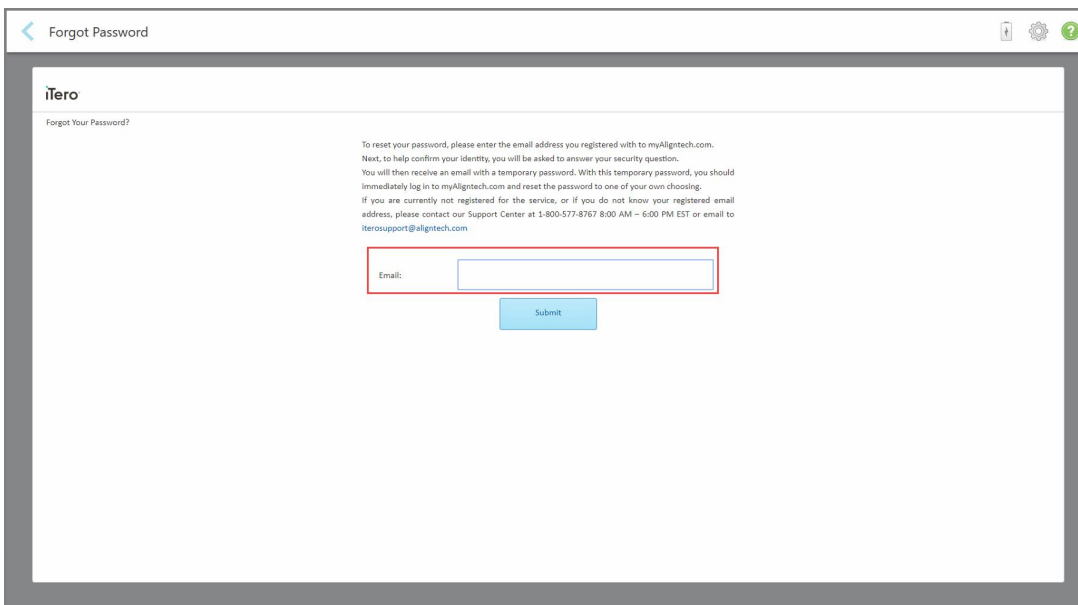
Új jelszó beállításához:

1. A *Login* (Bejelentkezés) ablakban érintse meg a **Forgot Password** (Elfelejtett jelszó) gombot.



34 ábra: Elfelejtett jelszó gomb

A következő lépések leírásával megjelenik egy ablak.

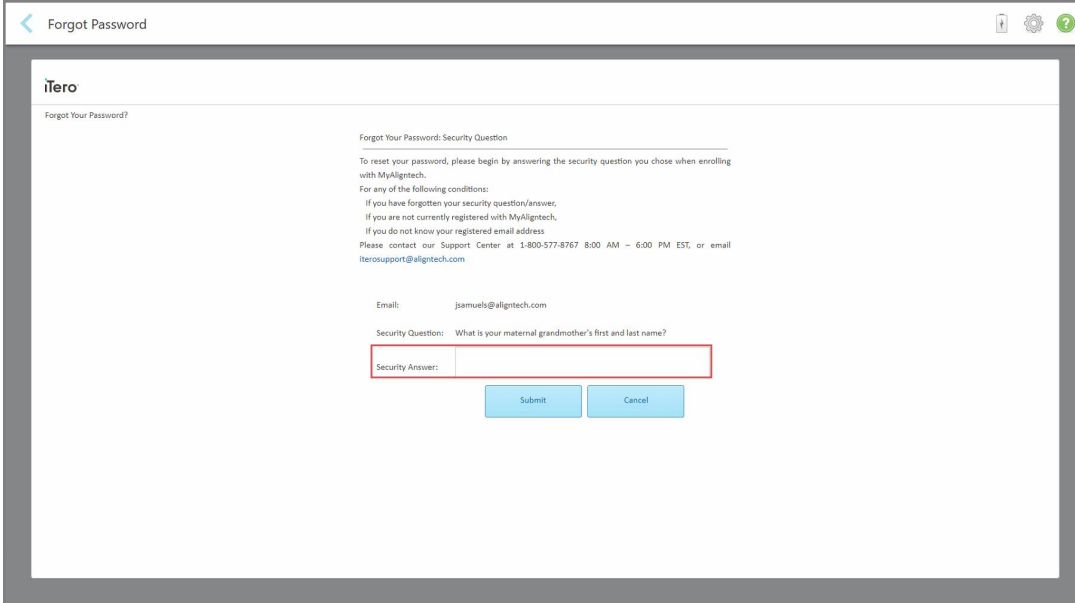


35 ábra: E-mail-mező az elfelejtett jelszóhoz

2. Az **E-mail** mezőbe adja meg azt az e-mail-címet, amelyet a myaligntech.com oldalon használt a regisztráláshoz.

3. Kattintson a **Submit** (Küldés) gombra.

Megjelenik az Ön által előre meghatározott biztonsági kérdés.

The screenshot shows a web browser window with the title 'Forgot Password'. The page content includes the iTero logo and the heading 'Forgot Your Password?'. Below this, there is a section titled 'Forgot Your Password: Security Question'. The text explains that to reset the password, the user must answer a security question chosen during enrollment. It lists conditions: if the user has forgotten their security question/answer, if they are not currently registered with MyAligntech, or if they do not know their registered email address. Contact information for the support center is provided: 1-800-577-8767 (8:00 AM - 6:00 PM EST) or email iterosupport@aligntech.com. The form includes an 'Email:' field with the value 'jsamuels@aligntech.com'. The 'Security Question:' is 'What is your maternal grandmother's first and last name?'. Below this is a 'Security Answer:' input field, which is highlighted with a red border. At the bottom of the form are two buttons: 'Submit' and 'Cancel'.

36 ábra: Biztonsági válasz mező

4. Válaszolja meg a biztonsági kérdést.

Ideiglenes jelszót küldünk Önnek.

5. Az ideiglenes jelszóval jelentkezzen be a myaligntech.com weboldalra, majd adja meg új jelszavát az iTero jelszópolitikájának megfelelően, a leírás itt található: [iTero jelszópolitika](#).

6. Ha nem tudja regisztrált e-mail címét, vegye fel a kapcsolatot az iTero Ügyfélszolgálatával.

4.1.1.1 iTero jelszópolitika

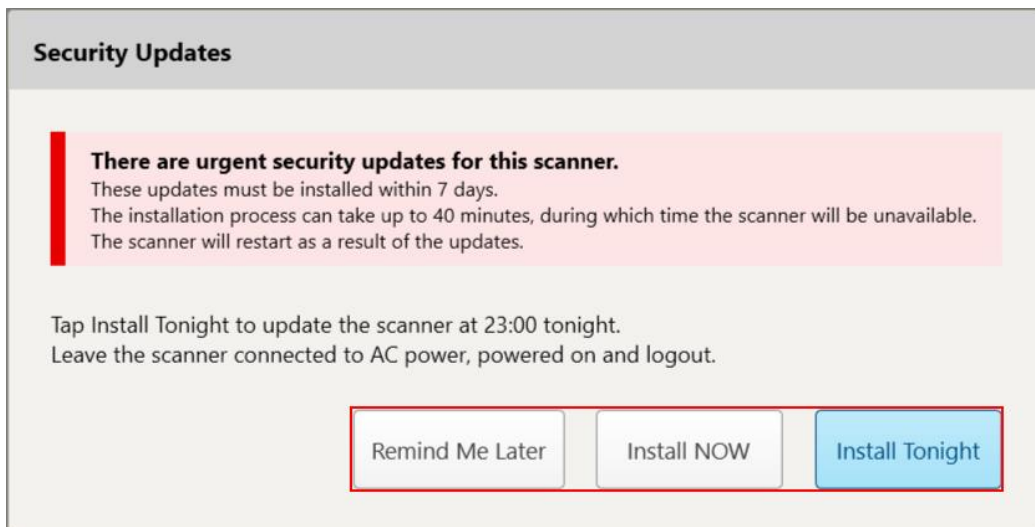
A jelszó megváltoztatásakor győződjön meg arról, hogy új jelszava megfelel a következő feltételeknek:

- Legalább nyolc karakter hosszú
- Nem tartalmaz szóközt
- Legalább egy nagybetűt tartalmaz
- Legalább egy kisbetűt tartalmaz
- Legalább egy számot tartalmaz
- Választható: A jelszavak speciális karaktereket (például: !, #, \$, %, ^) is tartalmazhatnak

4.1.2 A Windows biztonsági frissítéseinek telepítése

A szkennер folyamatos kiber-biztonságának érdekében a iTero szoftver frissítésénél a vonatkozó Windows biztonsági frissítést is minden esetben *7 napon belül* le kell tölteni, illetve telepíteni kell a szkennere.

A Windows biztonsági frissítésének letöltését követően, egy *Biztonsági Frissítések* ablak fog megjelenni amikor bejelentkezik a szkennerbe. Ebben az ablakban találja frissítésekre vonatkozó értesítéseket, illetve lehetősége van arra, hogy a telepítések idejének ütemezését beállítsa - napi késleltetéssel legfeljebb 7 napra, azonnal vagy aznap éjjelre.



37 ábra: Biztonsági Frissítések ablak - ütemezési lehetőségek

A biztonsági frissítések telepítéséhez a szkennert csatlakoztassa hálózathoz és kapcsolja be, valamint jelentkezzen ki.

Megjegyzések:

- A frissítések telepítése körülbelül 40 percet vesz igénybe. Ez idő alatt a szkennер nem használható.
- Ha a telepítés egyszer elindul, azt nem lehet szüneteltetni vagy leállítani.
- Amennyiben 7 napig figyelmen kívül hagyja a frissítések telepítésére figyelmeztető üzenetet, a frissítések telepítése a szkennер következő újraindításakor fut le.

A biztonsági frissítés telepítésének ütemezése:

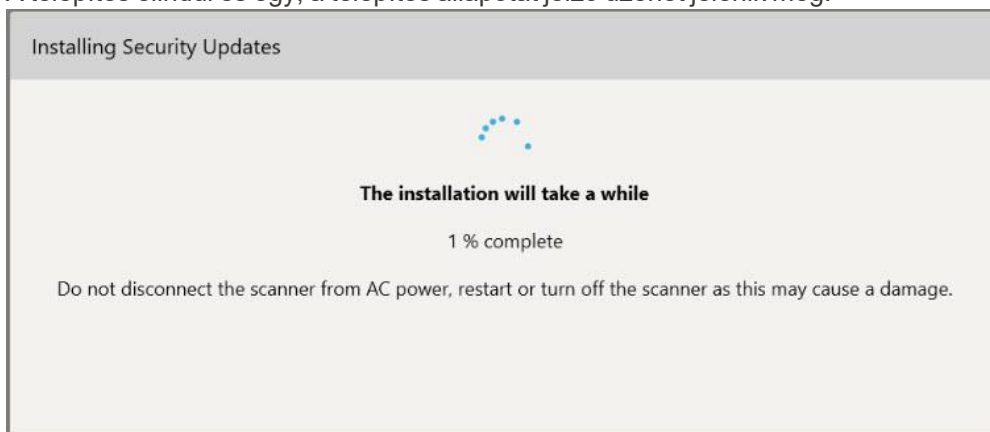
1. A *Security Updates* (Biztonsági frissítések) ablakban koppintson a következő ütemezési lehetőségek egyikére:
 - **Remind Me Later** (Emlékeztessen később): A telepítés legfeljebb 7 nappal elhalasztható. További információk [Emlékeztessen később – A szoftverfrissítés telepítésének elhalasztása](#).
 - **Install NOW** (Telepítés MOST): A szoftverfrissítések telepítésére azonnal sor kerül.
 - **Install Tonight** (Telepítés ma éjjel): A szoftverfrissítések telepítésre aznap este 23.00 órakor kerül sor. További információk [Telepítés ma éjjel – A biztonsági frissítések telepítése aznap éjjel](#).
2. Mielőtt a telepítés ütemezett időpontja elérkezik, ellenőrizze, hogy a szkennер csatlakoztatva van-e a hálózathoz, be van-e kapcsolva és kijelentkezett-e.

Amennyiben a szkennert nincs a hálózathoz csatlakoztatva, a rendszer figyelmezteti.



38 ábra: Csatlakoztassa a szkennert a hálózathoz

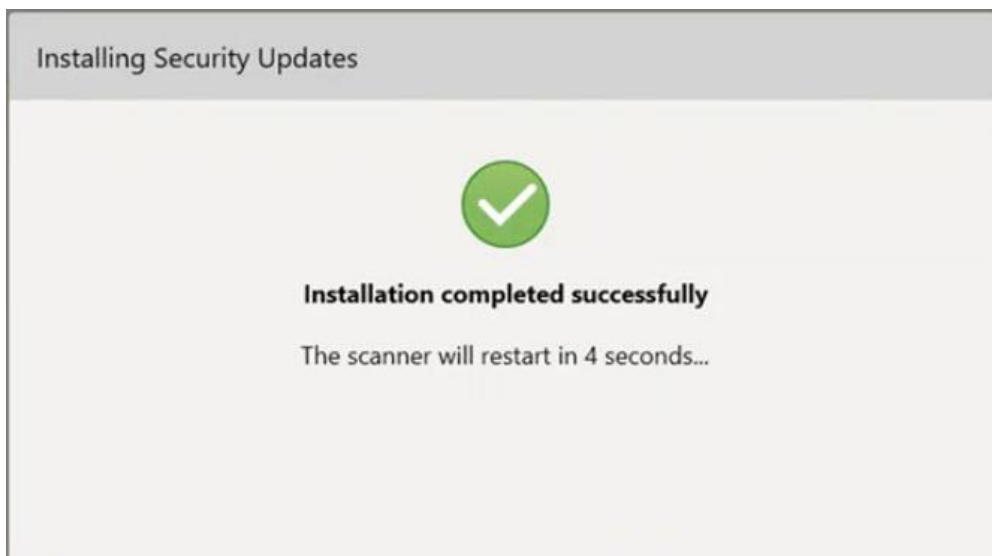
- Csatlakoztassa a szkennert a hálózathoz, majd koppintson a **Continue** (Folytatás) gombra. A telepítés elindul és egy, a telepítés állapotát jelző üzenet jelenik meg.



39 ábra: A telepítés folyamatban van

Megjegyzés: Ne húzza ki, ne indítsa újra, és ne kapcsolja ki a szkennert a biztonsági frissítések telepítése közben.

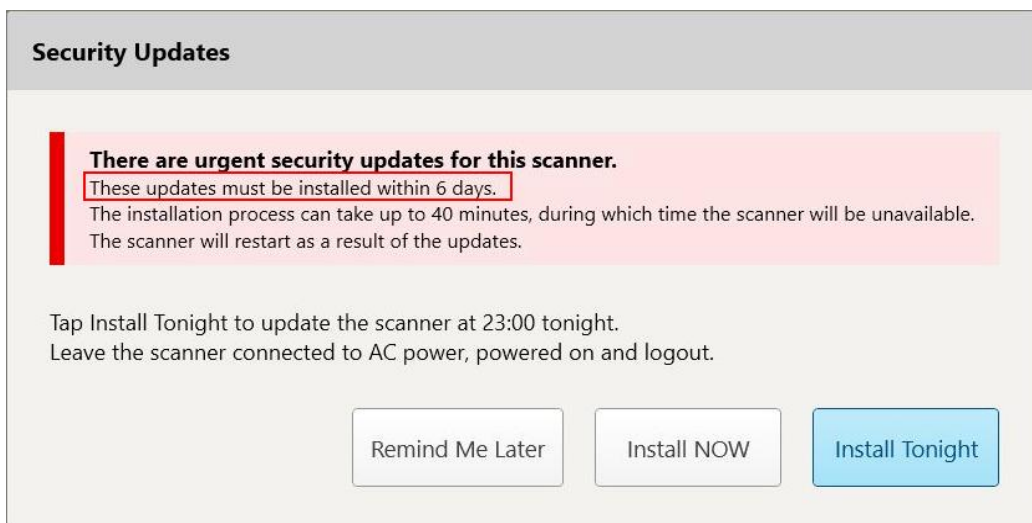
A biztonsági frissítések telepítése után egy értesítés jelenik meg a sikeres telepítésről és a szkennelő újraindul.



40 ábra: A telepítés sikeresen befejeződött

4.1.2.1 Emlékeztessen később – A szoftverfrissítés telepítésének elhalasztása

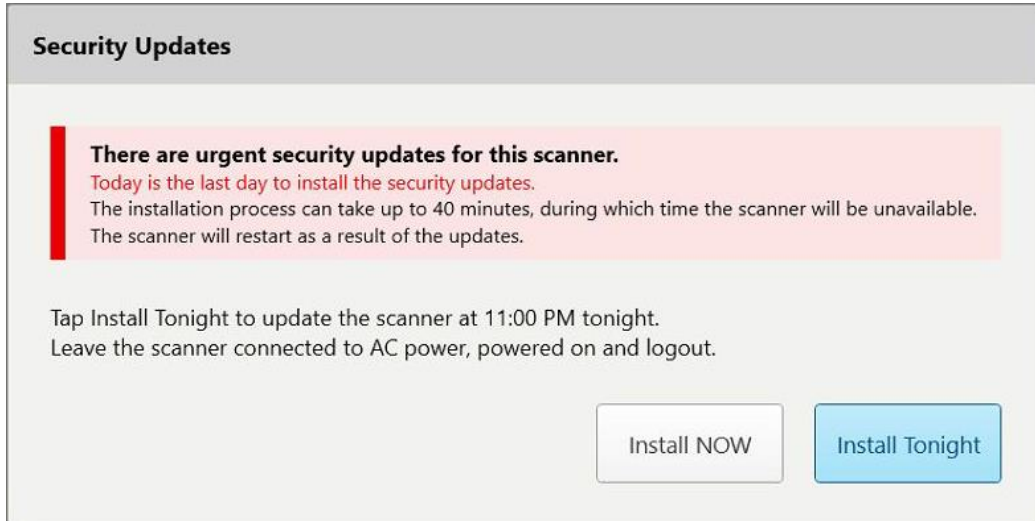
A biztonsági frissítés telepítését legfeljebb egy héttel halaszthatja el. Minden nap egy értesítés fogja mutatni a biztonsági frissítések telepítéséig hátralévő napok számát. Kiválaszthatja, hogy elhalasztja, azonnal telepíti, vagy aznap éjjelre ütemezi a frissítéseket.



41 ábra: Biztonsági frissítések – a frissítések kötelező telepítéséig hátralévő napok száma

A 7. napon a biztonsági frissítéseket mindenképpen telepíteni kell. Az alábbi leírásnak megfelelően kiválaszthatja, hogy a frissítéseket azonnal telepíti, vagy a telepítés aznap éjjelre ütemezi.

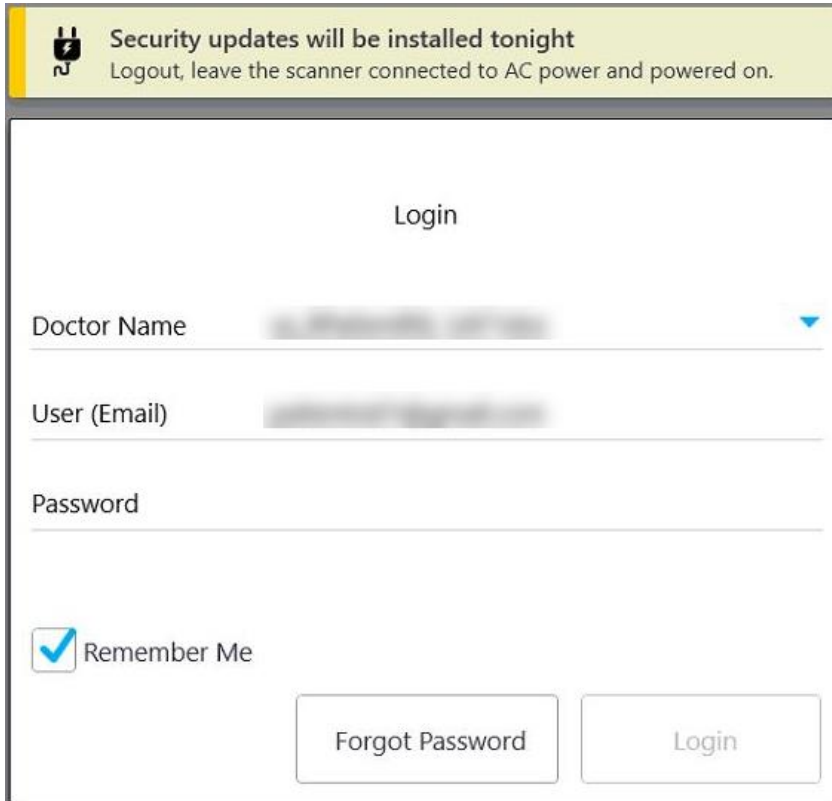
Megjegyzés: Amennyiben figyelmen kívül hagyja a frissítések telepítésére figyelmeztető üzenetet, a frissítések telepítése a szkanner következő újraindításakor fut le.



42 ábra: Biztonsági frissítések – utolsó nap

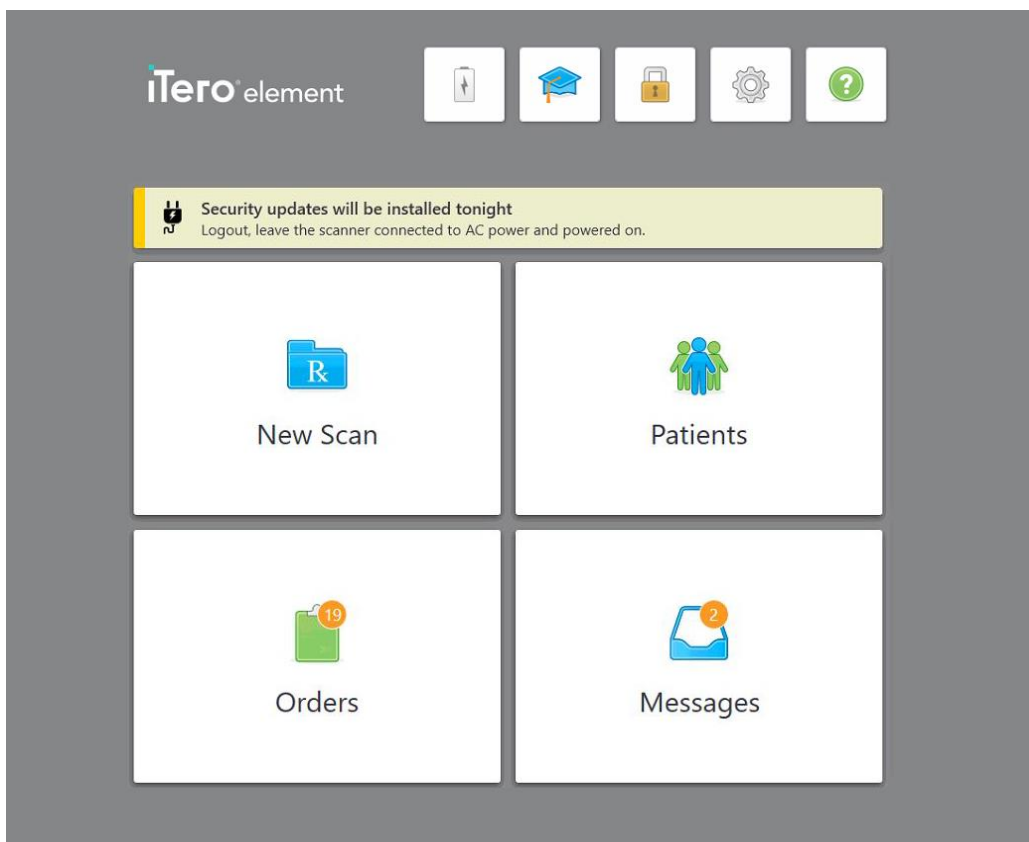
4.1.2.2 Telepítés ma éjjel – A biztonsági frissítések telepítése aznap éjjel

Amennyiben a biztonsági frissítések telepítését aznap éjjelre ütemezi, a szkennel *Login* (Bejelentkezés) ablaka és a kezdőképernyő felett egy üzenetcsík jelenik meg emlékeztetőként, mely figyelmezteti, hogy a szkennert csatlakoztassa a hálózathoz és kapcsolja be, valamint jelentkezzen ki.



The image shows a web interface for logging into the scanner. At the top, there is a yellow notification banner with a speaker icon and the text: "Security updates will be installed tonight. Logout, leave the scanner connected to AC power and powered on." Below the banner is the "Login" form. It includes a "Doctor Name" dropdown menu, a "User (Email)" text input field, and a "Password" text input field. There is a "Remember Me" checkbox which is checked. At the bottom of the form, there are two buttons: "Forgot Password" and "Login".

43 ábra: Értesítés biztonsági frissítésekről – Bejelentkezési ablak




44 ábra: Értesítés biztonsági frissítésekről – kezdőképnyő

4.2 Kijelentkezés a szkennerből

A páciens adatainak védelme érdekében, amikor nem használja, jelentkezzen ki a szkennerből. A rendszer *nem* jegyzi meg a jelszavát.

Alapértelmezés szerint a rendszer egy előre meghatározott inaktivitási időszak után kijelentkezik, amelyet a **Bejelentkezési** beállításoknál lehet meghatározni, lásd: [Bejelentkezési beállítások megadása](#).

A szkennerből történő kijelentkezéshez:

1. A  gombra koppintva visszatérhet a kezdőképnyőre.

2. A  gombra koppintva kijelentkezhetsz a rendszerből.

A *Login* (Bejelentkezés) ablak jelenik meg, melyen keresztül a következő felhasználó jelentkezhet be a rendszerbe.

4.3 Szkenner kikapcsolása

Javasoljuk, hogy a frissítések telepítésének engedélyezéséhez minden nap végén kapcsolja ki a rendszert.

Megjegyzés: Amennyiben a szkenner leállítása nem a megfelelő módon történt, a következő bejelentkezés alkalmával erről egy üzenet értesíti a felhasználót, amíg nem nyugtázza azt. A helytelen kikapcsolást okozhatja, ha az akkumulátor lemerül, vagy ha a Kapcsoló gombot 4 másodpercnél tovább tartja nyomva.

A szkenner kikapcsolásához:

- A rendszer leállításához nyomja le és engedje fel a bekapcsoló gombot. A Kapcsoló gomb az iTero Element 5D rendszerek esetében a képernyő jobb alsó részén, iTero Element 5D Plus az rendszerek esetében pedig képernyő jobb felső részén található.

Figyelem: Ha a gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig tartja nyomva, a hardver újraindul, ami olyan problémákat okozhat, mint például a szürke és a kék képernyő.

4.4 Szkenner mozgatása

4.4.1 A iTero Element 5D kerekes-állvány konfigurációs szkenner mozgatása

A szkenner a rendelőben a helyiségek között mozgatható.

Megjegyzés:A maximális rendszervédelem érdekében a szkenner mozgatását ajánlatos 2 embernek végeznie.

A szkenner egyik helyiségből a másikba történő mozgatásához:

1. Győződjön meg arról, hogy a pálca szilárdan helyezkedik el a tartóban.
2. Húzza ki a rendszert a fali csatlakozóból.
3. Mozgassa a rendszert az új helyére és csatlakoztassa a fali csatlakozóba.

4.4.2 Az iTero Element 5D laptop-konfiguráció képkalkoló rendszer szállítása

A rendszer maximális védelme érdekében szállításkor az alábbi utasítások követése ajánlott:

1. Helyezze fel a kék védőhüvelyt a palcára.

2. Az egyes helységek közötti mozgatás során helyezzen minden elemet a rendelkezésre álló hordozótáskába.



45 ábra: iTero Element 5D laptop-konfiguráció képkalkoló rendszer a mellékelt hordtáskában

3. Ügyeljen arra, hogy a tokot tartsa szárazon a készülék tartozékainak a nedvességtől való megóvása érdekében.

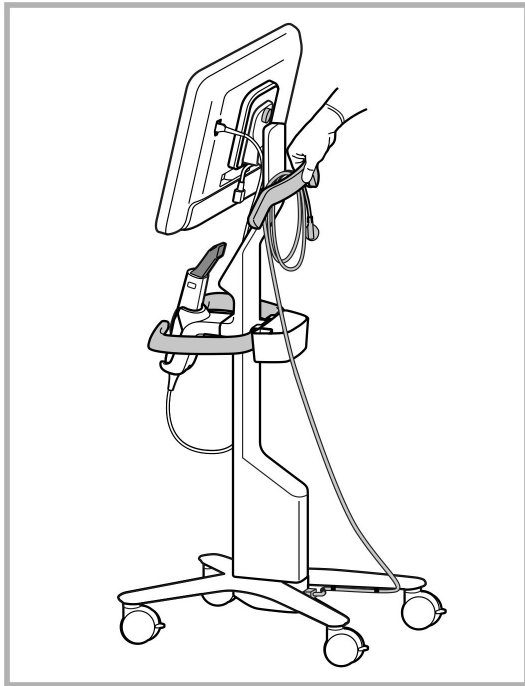
4.4.3 A iTero Element 5D Plus kosár konfigurációs szkennelés mozgatása

A szkennelés a rendelő különböző helyiségei között, akár pácienssel együtt mozgatható, amennyiben Ön ülve dolgozik.

A szkennelés egyik helyiségből a másikba történő mozgatásához:

1. Győződjön meg arról, hogy a pálcák szilárdan helyezkednek el a tartóban.
2. Húzza ki a rendszert a fali csatlakozóból, és óvatosan tekerje a tápkábelt a felső fogantyúra, így elkerülheti, hogy a kábel a kerekek közé akadjon.
3. A felső fogantyút használva helyezze a rendszert új helyére, és dugja be a fali csatlakozóba.

Megjegyzés: Amennyiben a szkennert meg kell emelni, ehhez a felső fogantyút és az oszlopot használja.



46 ábra: Szkenner mozgatása

A kosár konfigurációs szkennert ülő helyzetű mozgatásához:

- A szkennert mozgatásához használja a fő fogantyút.
- A képernyő magassága az ülés közbeni ergonomikusabb beállítást szolgálja. Ha szükséges, állítsa be a képernyő dőlésszögét.

Megjegyzés: A szkennert felborulásának és a kábel sérülésének elkerülése érdekében, a mozgatáshoz ne használja a pálcát, illetve a pálcakábelét.

4.4.4 Az iTero Element 5D Plus mobil konfigurációs szkennert szállítása a klinikán belül

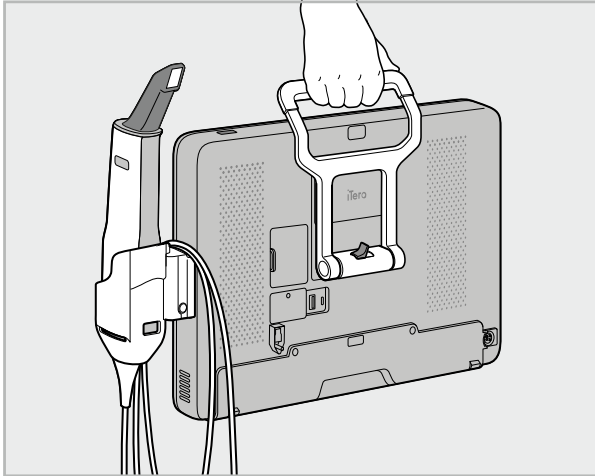
A mobil konfigurációs szkennert a klinikán belül, az egyik teremből a másikba, valamint az egyik klinikából a másikba is szállítható.

Ha a szkennert szállítja, mindig helyezze a fogantyút hordozó helyzetbe, és a pálcakábelét tekerje fel a tartó köré.

A mobil konfigurációs szkennert szállítása a klinikán belül:

1. Győződjön meg arról, hogy a pálcák szilárdan helyezkedik el a tartóban.
2. Húzza ki a tápkábelét a hálózati csatlakozóból, majd a számítástechnikai egység hátuljából.
3. Miközben az egyik kezével megtartja a számítástechnikai egységet, a fogantyút feloldásához csúsztassa el a lezáró reteszt, majd állítsa a fogantyút hordozó helyzetbe. További információk itt találhatóak: [A szkennert szállítása a klinikán belül.](#)

4. A könnyed és biztonságos hordozhatóság érdekében tekerje a kábelt lazán a tartó köré.



47 ábra: A szkennert szállítása a klinika egyik helyiségéből a másikba

4.4.5 Az iTero Element 5D Plus mobil konfigurációs rendszer szállítása klinikák között

Ha a mobil konfigurációs szkennert az egyik klinikából a másikba szállítja, mindig csomagolja be a hozzá tartozó, szállításra alkalmas kézitáskába. A további részleteket lásd: [Kézitáska használata a szállításhoz](#).

Szkennert szállítása klinikák között:

1. Kapcsolja ki a szkennert.
2. Húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból, majd a számítástechnikai egység hátuljából.
3. Csatlakoztassa le a szkennert alkatrészeit, és pakolja be a kézitáska megfelelő rekeszeibe. További információk itt találhatóak: [Kézitáska használata a szállításhoz](#).
4. Zárja be és rögzítse le a kézitáska fedelét, majd a rögzített fedél megemelésével zárja be a kézitáskát, és húzózárral zárja le.



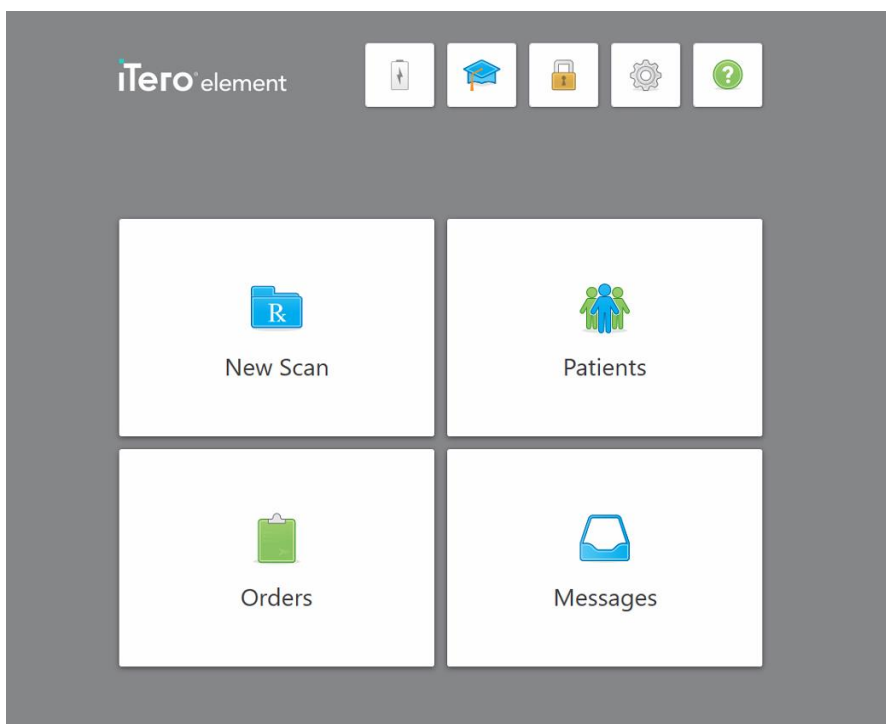
48 ábra: Szkennert szállítása klinikák között

5. Szükség esetén a rendelkezésre álló védőhuzatot használja arra, hogy megvédje a kézitáskát a kopás, elhasználódás és a kedvezőtlen időjárási viszonyok ellen. További információk itt találhatók: [Választható kézitáska védőhuzat](#).

4.5 Felhasználói felület

Az iTero rendszer intuitív felhasználói felületet biztosít a fogászati helyreállító és fogszabályozási beavatkozások során alkalmazott digitális szkennelési folyamatokhoz. A szkennelési folyamat során az érintőképernyő és a pálcán található gombok segítségével reagálhat a képernyőn megjelenő utasításokra.

Az alkalmazható érintőképernyős mozdulatok listáját ásd: [Érintőképernyő mozdulatok](#).



49 ábra: iTero kezdőképernyő

A kezdőképernyőn a következő gombok jelennek meg:

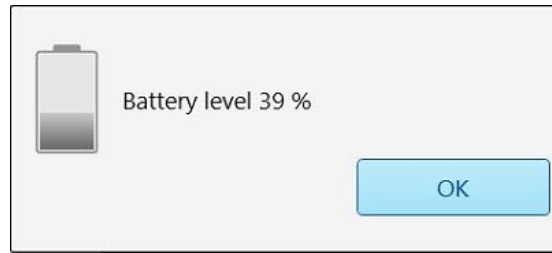


A külső akkumulátor állapotát jelzi:

- A villámjel jelöli, hogy a szkennert csatlakoztatva van a hálózathoz, és az akkumulátor töltés alatt áll.
- Ha a készülék akkumulátorról működik, a töltés szintje az akkumulátor ikonon jelenik meg. Ha a töltöttségi szint 25% alá esik, az akkumulátor ikon

piros színnel jelenik meg .

- A töltöttségi szint megtekintéséhez koppintson az akkumulátor ikonra:



50 ábra: Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban



Oktatóközpont: Érintésével az iTero szkennerek képzési anyagait és oktatási videóit érheti el.



Lezárás: Koppintson a fiókjából való kilépésre minden alkalommal, amikor a szkennerek nincs használatban, leírás: [Kijelentkezés a szkennerből](#). Ez segít biztosítani, hogy a fogászati rendelő megfeleljen a HIPAA előírásainak, és minden orvosi információ biztonságban legyen.

Tipp: A véletlen adatbevitel elkerülése érdekében tisztítás közben zárja le a rendszert.

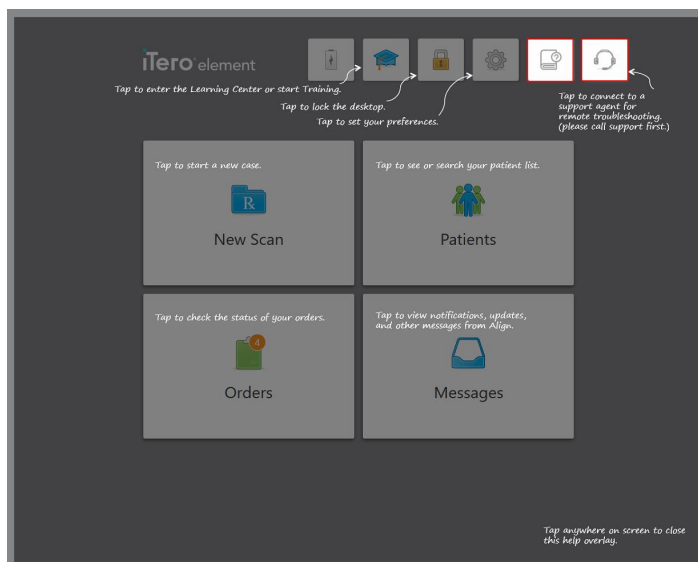


Beállítások: Érintse meg a szkennerek beállításainak testreszabásához, mint például a pálcakonfiguráció, a lokalizáció, a felhasználói és egyéb beállítások. További információk itt találhatóak: [Szkennerek beállításainak megadása](#).



Súgó: Érintésével az átlátszó Help (Súgó) felületet jelenítheti meg, mely tippekkel segít eligazodni a funkciók és az eszközök között.

Ebben a nézetben a **Súgó** gomb két új gombra változik – az e-kézikönyvre és az Ügyfélszolgálatra:



51 ábra: Az e-kézikönyv és Ügyfélszolgálat gombokat tartalmazó Súgó felület

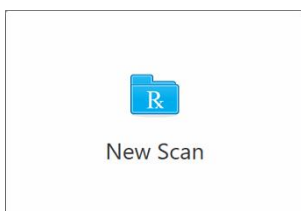


Koppintson az adott e-kézikönyv eléréséhez.



Távsegítséghez érintse meg az Ügyfélszolgálat lehetőséget. Az Ügyfélszolgálat minden Súgófelületről elérhető.

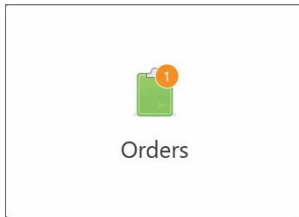
Megjegyzés: Kérjük, mielőtt távoli kapcsolatot próbál létesíteni, hívja az Ügyfélszolgálatot.



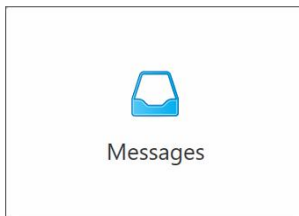
Új Szkennelés: Érintse meg a *New Scan* (Új Szkennelés) ablak megnyitásához, hogy új szkennelés megkezdése előtt kitölthesse az Rx-t. További információk itt találhatóak: [Új szkennelés indítása](#).



Patients (Páciensek): Érintse meg az iTero rendszerben regisztrált összes beteg listáját tartalmazó *Patient (Páceinsek)* oldal megtekintéséhez, melyen szerepel az összes páciens, a diagramjuk száma, és az utolsó szkennelés dátuma. További információk [Foglalkozás páciensekkel](#).



Megbízások: Koppintson az Orders (Megbízások) gombra az összes megbízást tartalmazó lista megjelenítéséhez. További információk itt találhatóak: [Megbízások kezelése](#).



Messages (Üzenetek): Érintse meg az Align Technology üzeneteinek megtekintéséhez. További információk [Üzenetek megtekintése](#).

A **Battery (Akkumulátor)** és a **Settings (Beállítások)** gombok minden egyes szkennelés ablakában is megjelennek [Szkennер eszköztár](#).

4.5.1 Szkennер eszköztár

A következő eszköztár minden egyes szkennelésnél megjelenik a képernyőn:



52 ábra: Szkennер eszköztár

A középső 4 gomb jelzi a szkennelési folyamat állapotát. A gombokra koppintva áttekintheti az egész szkennelési folyamatot.



Érintésével visszatérhet a kezdőképernyőre.

New Scan

A szkennelési folyamat aktuális állapotát jeleníti meg, amely az eszköztár vonatkozó kiemelt gombján is látható.



Érintésével az Rx megtekintéséhez visszatérhet a *New Scan (Új szkennelés)*. További részleteket itt olvashat: [Rx kitöltése](#).



Érintésével a Szkennelés üzemmódba ugorva szkennelt képet készíthet a páciensről. További részleteket itt olvashat: [Páciens szkennelése](#).



Koppintással Nézet üzemmódba válthat, ahol megtekintheti a szkennelt modellt. További részleteket itt olvashat: [Szkennelés megtekintése](#).



Koppintson a szkennelt modell elküldéséhez a laboratóriumba vagy a chairside szoftverbe, leírás: [Szkennelés elküldése](#).

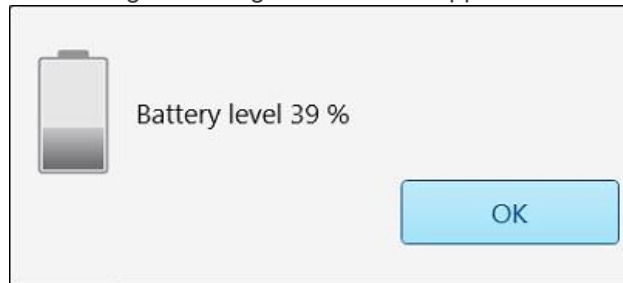


A külső akkumulátor állapotát jelzi:

- A villámjel jelöli, hogy a szkennert csatlakoztatva van a hálózathoz, és az akkumulátor töltés alatt áll.
- Ha a készülék akkumulátorról működik, a töltés szintje az elem ikonon jelenik meg.

Ha a töltöttségi szint 25% alá esik, az akkumulátorikon piros színnel jelenik meg .

- A töltöttségi szint megtekintéséhez koppintson az akkumulátor ikonra:



53 ábra: Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban



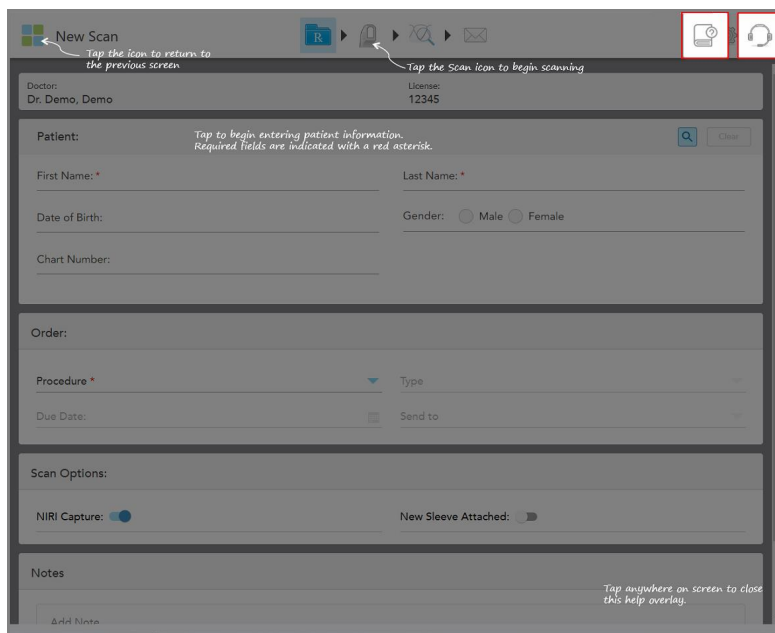
Koppintással a szkennert beállításai - mint a pálcák-konfiguráció, a lokalizáció, a felhasználói és egyéb beállítások - testreszabhatók.

A Beállítási lehetőségekről további információk itt találhatóak: [Szkennert beállításainak megadása](#).



Érintésével az átlátszó Help (Súgó) felületet jelenítheti meg, mely tippekkel segít eligazodni a funkciók és az eszközök között.

Ebben a nézetben a **Súgó** gomb két új gombra változik – az e-kézikönyvre és az Ügyfélszolgálatra:



54 ábra: Az e-kézikönyv és Ügyfélszolgálat gombokat tartalmazó Súgófelület



Koppintson az adott e-kézikönyv eléréséhez.



Érintse meg az Ügyfélszolgálat távsegítségéhez. Az Ügyfélszolgálat minden Súgófelületről elérhető.

Megjegyzés: Kérjük, mielőtt távoli kapcsolatot próbál létesíteni, hívja az Ügyfélszolgálatot.

4.5.2 Érintőképernyő mozdulatok

Az iTero szoftver támogatja az érintőképernyős (más néven multi-touch vagy többérintéses) mozdulatokat. Ezek a mozdulatok a több érintéssel működő eszközökkel való kommunikáció végrehajtásához használt, előre definiált mozgások.

Példák a gyakran előforduló érintőképernyős mozdulatokra:



Tap



Double tap



Long press



Scroll



Rotate



Swipe



Pan



Zoom out



Zoom in

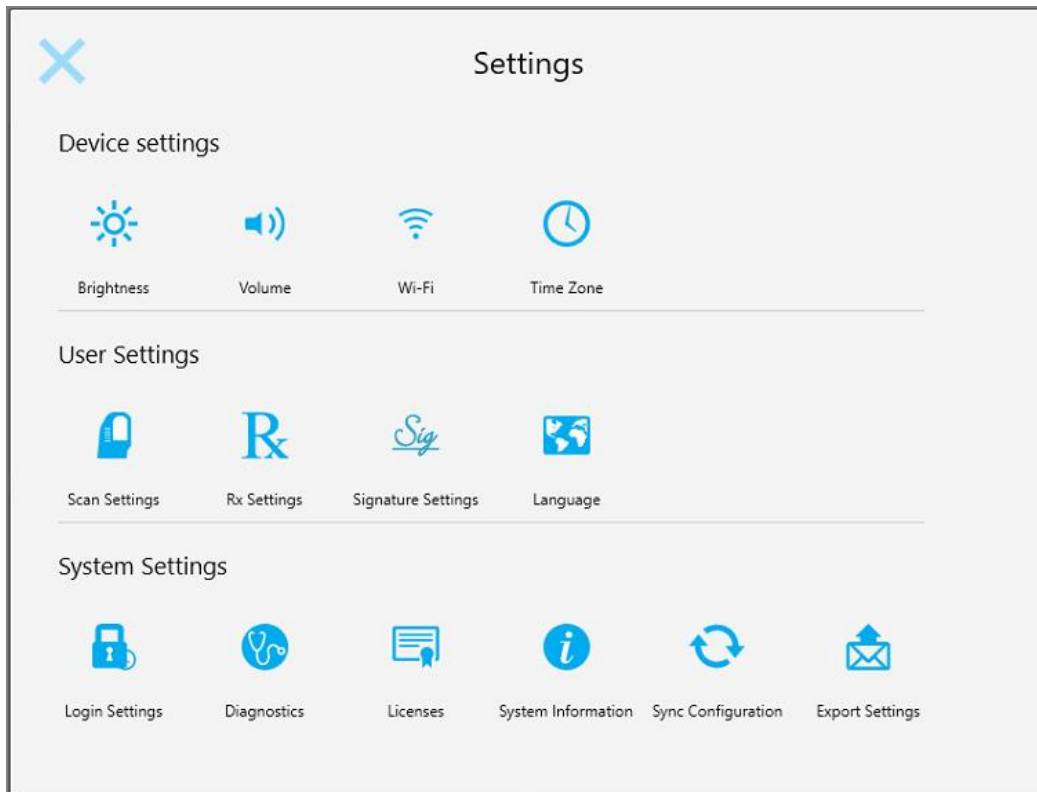
4.6 Szkenner beállításainak megadása

A szkenner beállításai lehetővé teszik, hogy meghatározza preferenciáit és azokat a beállításokat, amelyek alapértelmezés szerint megjelennek a szkenner használatakor.

A szkenner beállításainak megadásához:

1. Koppintson a  gombra.

Megjelenik a *Settings (Beállítások)* ablak.




55 ábra: Beállítások ablak

2. Koppintson a megadni kívánt beállításokra.

- [Eszközbeállítások megadása](#)
- [Felhasználói beállítások megadása](#)
- [Rendszerbeállítások megadása](#)


Megnyílik a megfelelő ablak.

3. Végezze el a szükséges módosításokat, majd koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez, és a *Beállítások* ablakhoz való visszatéréshez.

4.6.1 Eszközbeállítások megadása

Az Eszközbeállítások lehetővé teszik a szkennert fényereje, hangereje, Wi-Fi kapcsolata és az időzóna beállításainak meghatározását.


4.6.1.1 Az alapértelmezett fényerő-beállítás megadása

Az alapértelmezés szerinti fényerő-beállítás meghatározásához érintse meg a **Brightness** (Fényerő) gombot, mozgassa a csúszkát a kívánt fényerőre, majd érintse meg  a gombot a változtatások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.



56 ábra: Fényerő-beállítások

4.6.1.2 Alapértelmezett hangerő-beállítás megadása

A rendszer alapértelmezés szerinti hangerejének meghatározásához érintse meg a **Volume** (Hangerő) gombot, mozgassa a csúszkát a kívánt hangerőre, majd érintse meg  a gombot a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.



57 ábra: Hangerő-beállítások

A rendszerhangok mellett a hangerőbeállítások a Tudásközpont tartalmának hangerejét is meghatározzák

Középen .

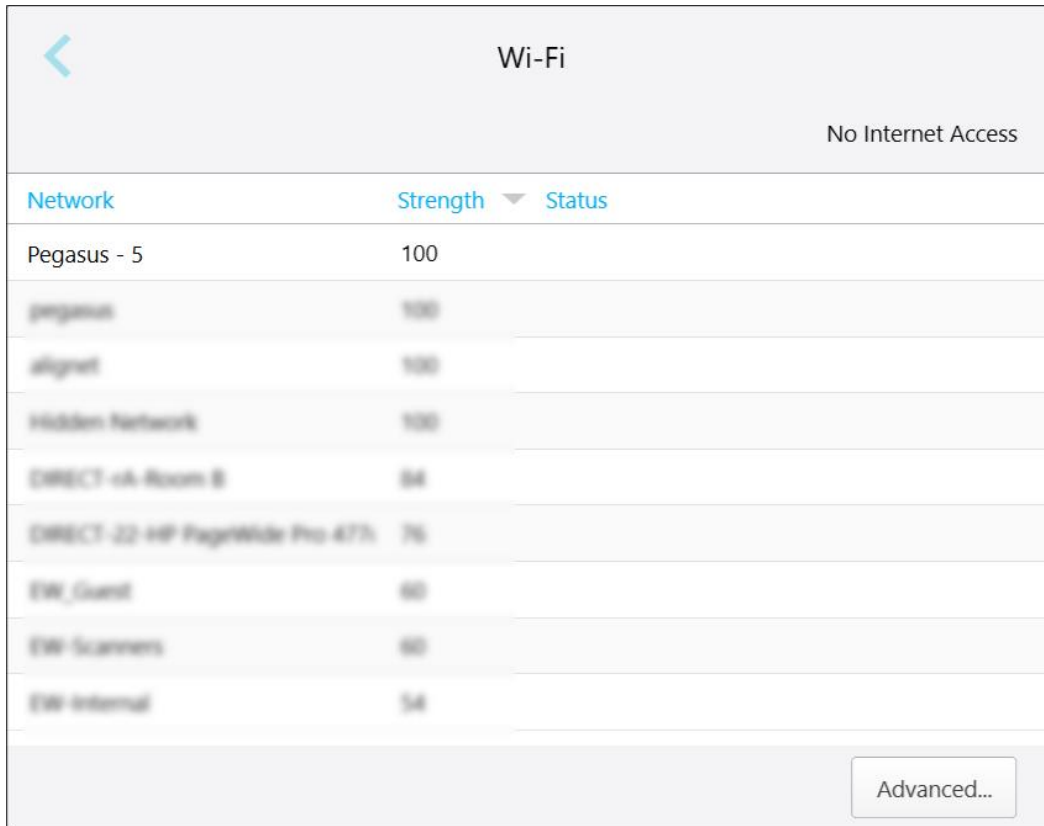
4.6.1.3 WiFi-beállítások megadása

Amikor először csatlakoztatja a szkennert a rendelő WiFi hálózatához, meg kell adnia a jelszót. Ezután, alapértelmezés szerint, a szkennert automatikusan csatlakozik. Ha másik Wi-Fi hálózathoz szeretne csatlakozni, válassza ki az új hálózatot, és adja meg a megfelelő jelszót.

A WiFi-hálózathoz való újrcsatlakozáshoz:

1. Koppintson a **Wi-Fi** gombra.

A közelben található WiFi-hálózatok listája jelenik meg.



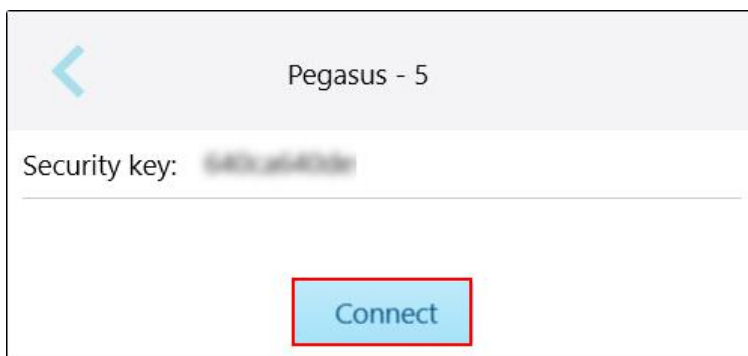
The screenshot shows a mobile application interface for Wi-Fi settings. At the top, there is a back arrow on the left and the title "Wi-Fi" in the center. On the right side, it says "No Internet Access". Below the title, there is a table with three columns: "Network", "Strength", and "Status". The table lists several networks with their respective signal strengths. At the bottom right, there is a button labeled "Advanced...".

Network	Strength	Status
Pegasus - 5	100	
pegasus	100	
alignet	100	
Hidden Network	100	
DIRECT -A Room B	84	
DIRECT -D HP PageWide Pro 477s	76	
EW_Guest	60	
EW_Scanners	60	
EW_Internet	54	

58 ábra: A közelben található WiFi-hálózatok listája

2. Válassza ki a klinika hálózatát, például, Pegasus - 5, majd koppintson a **Connect** (Kapcsolódás) gombra.

3. A megnyíló ablakban adja meg a hálózat biztonsági kulcsát (jelszó), majd kattintson a **Connect** (Kapcsolódás) gombra.

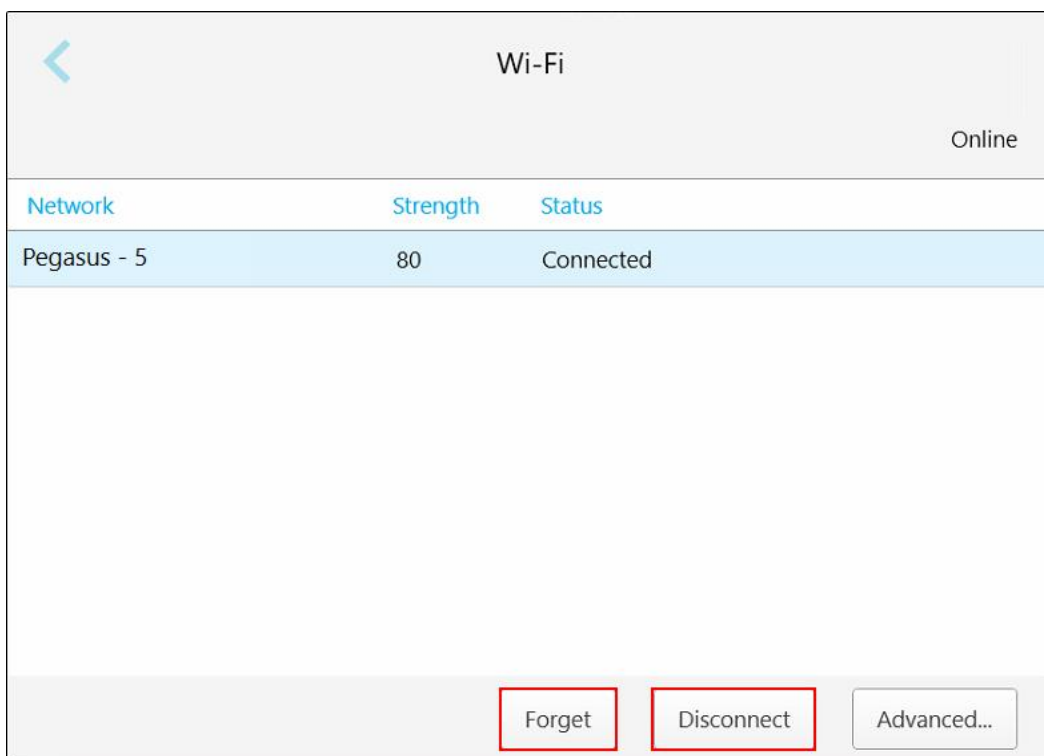


59 ábra: Csatlakozás a rendelő WiFi-hálózathoz


A szkennер csatlakozik a WiFi-hálózathoz, és az állapot **Connected (Csatlakoztatva)** beállításra változik.

4. Ha nem szeretne automatikusan csatlakozni a hálózathoz, érintse meg azt a hálózatot, amelyhez csatlakozik, majd kattintson a **Forget** (Elfelejt) gombra.


A következő kapcsolódáskor ismét ki kell választania a kívánt hálózatot, és meg kell adnia a WiFi-jelszót.

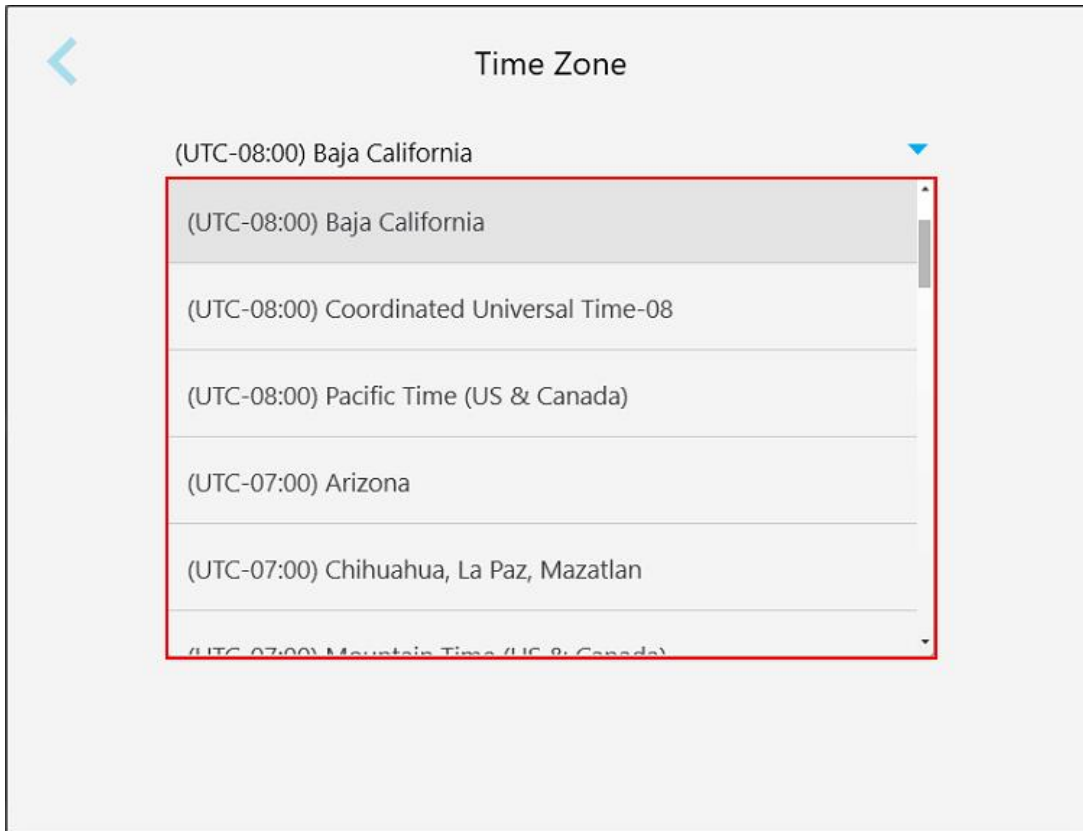


60 ábra: A hálózat elfelejtése, illetve lekapcsolódás a hálózatról

5. A hálózattól való lecsatlakozáshoz kattintson a **Disconnect** (Lecsatlakozás) gombra.
6. A  gombra kattintva elmentheti a beállításokat és visszatérhet a **Settings** (Beállítások) ablakba.

4.6.1.4 Időzóna meghatározása

Az időzóna meghatározásához kattintson a **Time Zone** (Időzóna) gombra, a legördülő listából válassza ki a kívánt időzónát, majd a módosítások mentéséhez kattintson a  gombra, és visszatérhet a *Beállítások* ablakba.



61 ábra: Az időzóna beállítása

Megjegyzés: Az időzóna beállításai csak akkor érhetők el, ha be van jelentkezve a szkennerbe.

4.6.2 Felhasználói beállítások megadása

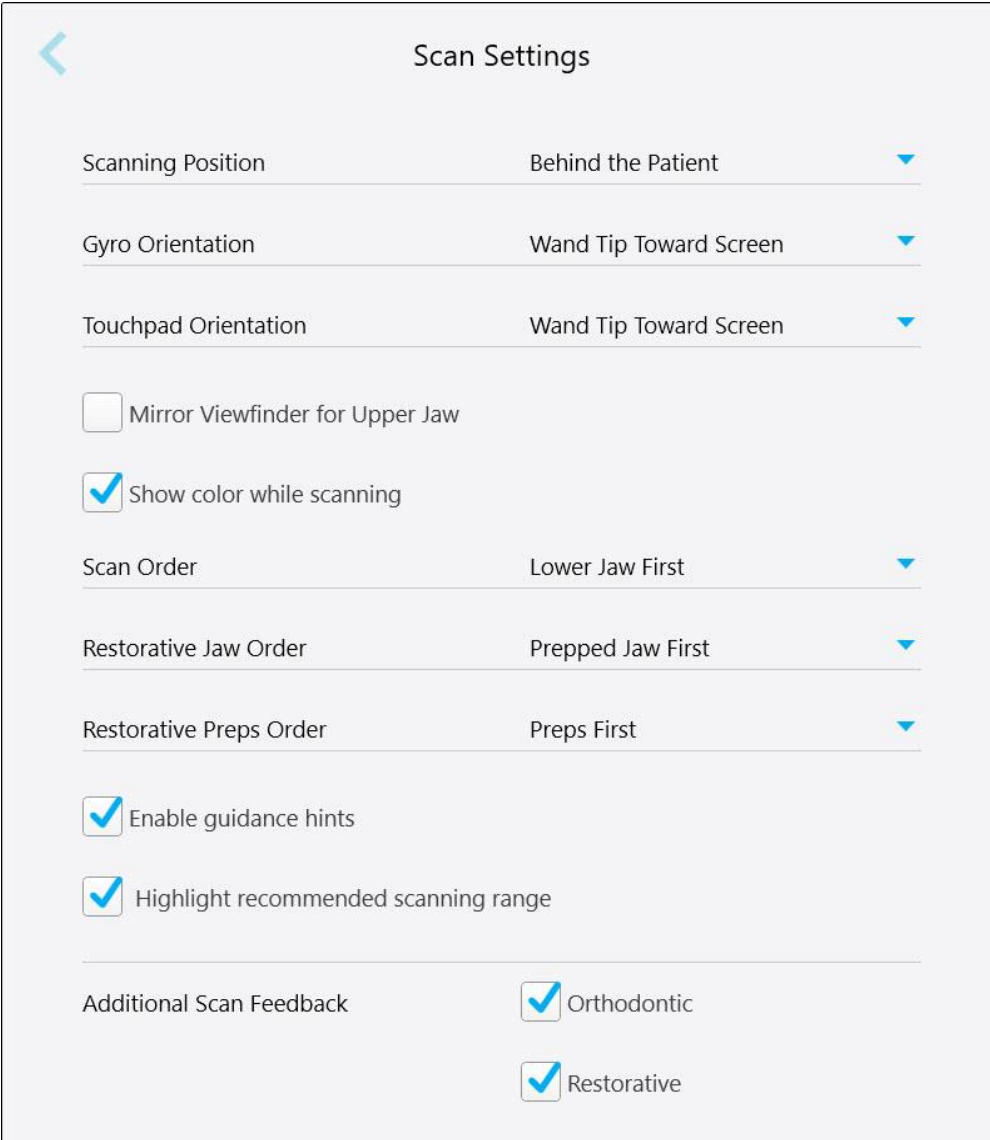
A Felhasználói beállítások lehetővé teszik, hogy minden felhasználó meghatározza a szkennerbe való bejelentkezésekor megjelenő alapértelmezés szerinti beállításokat.

4.6.2.1 Szkennelési beállítások megadása

Megadhatja azokat az alapértelmezés szerinti beállításokat, amelyeket a páciensen végzett szkennelés során a program figyelembe vesz.

A szkennelés beállításainak megadásához:

1. Koppintson a **Scan Settings** (Szkennelési beállítások) gombra.



Scan Settings	
Scanning Position	Behind the Patient
Gyro Orientation	Wand Tip Toward Screen
Touchpad Orientation	Wand Tip Toward Screen
<input type="checkbox"/> Mirror Viewfinder for Upper Jaw	
<input checked="" type="checkbox"/> Show color while scanning	
Scan Order	Lower Jaw First
Restorative Jaw Order	Prepped Jaw First
Restorative Preps Order	Preps First
<input checked="" type="checkbox"/> Enable guidance hints	
<input checked="" type="checkbox"/> Highlight recommended scanning range	
Additional Scan Feedback	<input checked="" type="checkbox"/> Orthodontic
	<input checked="" type="checkbox"/> Restorative

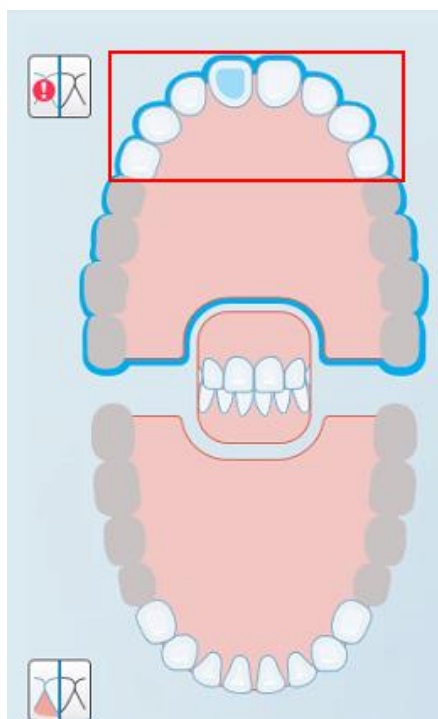
62 ábra: Szkennelési beállítások ablak

2. Válassza ki az alapértelmezés szerinti szkennelési beállításokat a *Scan Settings* (Szkennelési beállítások) ablakban.

Szkenner beállítás	Szkennelési opciók
Szkennelési pozíció	Válassza ki páciensen végzett szkennelés közben használt pozíciót: <ul style="list-style-type: none"> • Páciens mögött • Páciens előtt
Giroszkóp iránya	Válassza ki a giroszkóp alapértelmezés szerinti irányát: <ul style="list-style-type: none"> • Pálcahegy a képernyő irányában • Pálcaalap a képernyő irányában
Érintőpad Iránya	Válassza ki az érintőpad alapértelmezés szerinti irányát: <ul style="list-style-type: none"> • Pálcahegy a képernyő irányában • Pálcaalap a képernyő irányában
Mirror Viewfinder for Upper Jaw (Tükör nézetkereső a felső állkapocshoz) jelölőnégyzet	Jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, hogy meghatározza a nézetkereső irányát a felső állkapocs szkennelése közben.
Show color while scanning check (Szín megjelenítése szkennelés közben) jelölőnégyzet	Jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, hogy a 3D modell alapértelmezés szerint színesben jelenjen meg a szkennelés során.
Szkennelési Sorrend	Válassza ki az állkapcsok szkennelésének sorrendjét: <ul style="list-style-type: none"> • Először a Felső állkapocs • Először az Alsó állkapocs
Állkapcsok Sorrendje Helyreállítás Esetén	Válassza ki az állkapcsok szkennelési sorrendjét rögzített helyreállító eljárásokhoz: <ul style="list-style-type: none"> • Először a Szemközi állkapocs • Először a Kezelt állkapocs
Helyreállító kezelések sorrendje	Válassza ki a kezelt fogak és fogsorívek szkennelésének sorrendjét rögzített helyreállító eljárásokhoz: <ul style="list-style-type: none"> • Kezelt fogak először • Fogsorív először • Nincs meghatározva


Szkenner beállítás	Szkenelési opciók
<p>Enable guidance hints (Útmutatási tippek engedélyezése) jelölőnégyzet</p>	<p>Jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, ha szkennelés közben útmutatást szeretne megjeleníteni, leírás: Szkenelési útmutató.</p>

<p>Highlight recommended scanning range (Ajánlott szkennelési tartomány kiemelése) jelölőnégyzet</p>	<p>Jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, ha a navigációs vezérlőkön kizárólag a szkennelési tartományt szeretné kiemelni.</p>
---	---



63 ábra: Kizárólag a szkennelési tartomány van kiemelve

<p>További szkennelési visszajelzés</p>	<p>Jelölje be a megfelelő jelölőnégyzeteket a hiányzó anatómiai területek szkennelés közbeni megjelenítéséhez, leírás: További szkennelési visszajelzés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fogszabályozó • Helyreállító
--	--

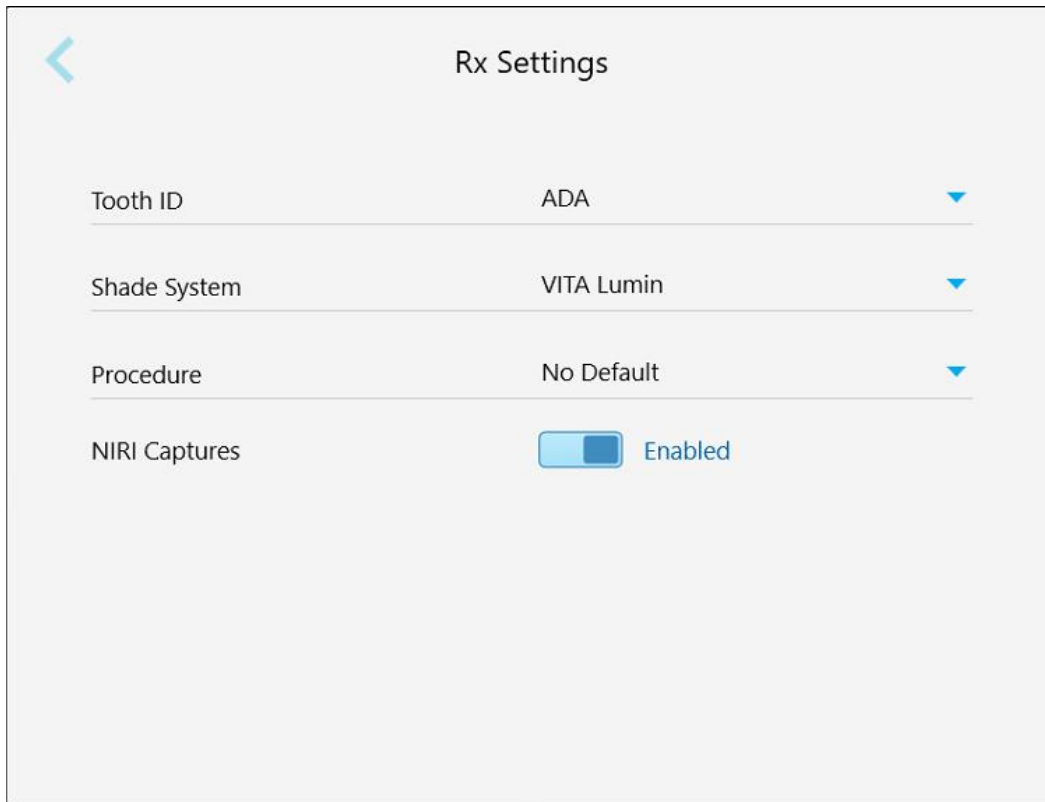
3. Koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.

4.6.2.2 Rx beállítások megadása

Meghatározhatja azokat a beállításokat, amelyek a *Scan Details* (Szkennelés Adatai) ablakban, új Rx kitöltéséhez alapértelmezés szerint megjelennek.

Rx beállítások megadásához:


1. Koppintson az **Rx Settings** (Rx beállítások) gombra.



64 ábra: Rx beállítások ablak

2. Válassza ki az alapértelmezés szerinti Rx beállításokat az *Rx Settings* (Rx beállítások) ablakban.

Rx beállítás	Rx opciók
Fog azonosítója	Válassza ki az alapértelmezett fogazonosító rendszert: <ul style="list-style-type: none"> • FDI • ADA • Kvadráns
Árnyékoló Rendszer	Válassza ki az alapértelmezett árnyékoló rendszert: <ul style="list-style-type: none"> • VITA Lumin • VITApán 3D Master • Egyéb
Eljárás	Válassza ki az alapértelmezett eljárást: <ul style="list-style-type: none"> • Készülék • Műfogsor/Kivehető fogpótlás • Rögzített helyreállítás • Implantátum-tervezés • Invisalign • Vizsgálati modell/iRecord • No Default (Nincs alapértelmezett) <p>Megjegyzés: Az elérhető eljárások listája iTero előfizetési csomagja függvényében változik.</p>
NIRI rögzített adatok	Válassza ki, hogy az alapértelmezés szerint a NIRI-adatok megjelenítésre kerüljenek-e vagy sem, a részletes leírás a továbbiakban olvasható. <p>Megjegyzés: Ez a szakasz az iTero Element 5D Plus Lite rendszerekre nem vonatkozik.</p>

3. Koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.

4.6.2.3 NIRI-adatrögzítés letiltása minden szkennelés esetén

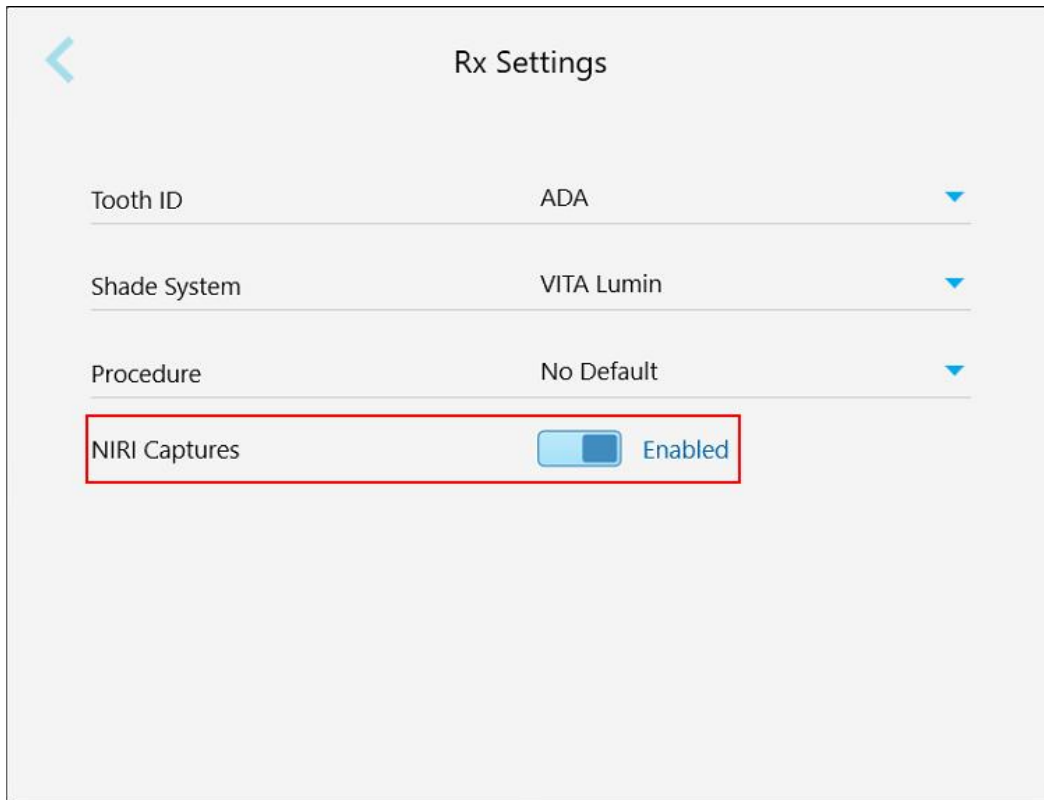
Megjegyzés: Ez a szakasz az iTero Element 5D Plus Lite rendszerekre nem vonatkozik.

Alapértelmezés szerint a páciensek szkennelése közben NIRI-adatok rögzítése történik. Azonban letilthatja ezen NIRI-adatok rögzítését. Ebben az esetben a grafikai felhasználói felületen egyik NIRI funkció sem jelenik meg, és a NIRI-adatok rögzítését, mentését és küldését a készülék nem hajtja végre.

Szükség esetén a NIRI-adatrögzítés az egyes szkennelések esetén is kikapcsolható. Részletes leírás: [NIRI-adatok rögzítésének letiltása](#).

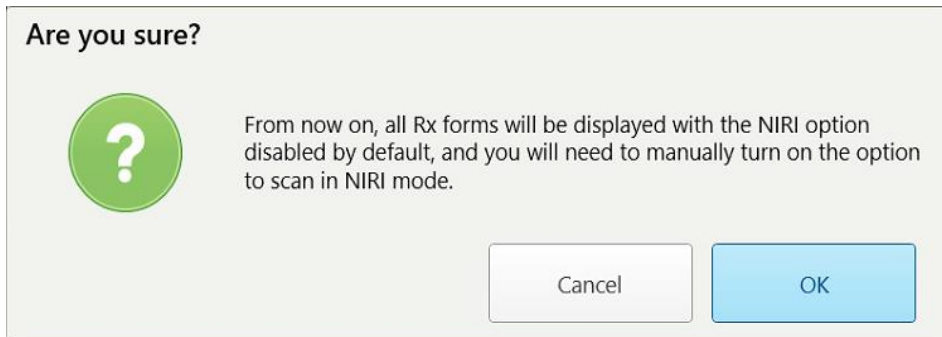
A NIRI-adatrögzítés alapértelmezés szerinti kikapcsolásához:

1. A *Settings* (Beállítások) ablakban koppintson az **Rx Settings** (Rx Beállítások) lehetőségre.
2. Az *Rx Settings* (Rx beállítások) ablakban kapcsolja ki állásba a **NIRI Captures** (NIRI rögzítések) kapcsológombot.



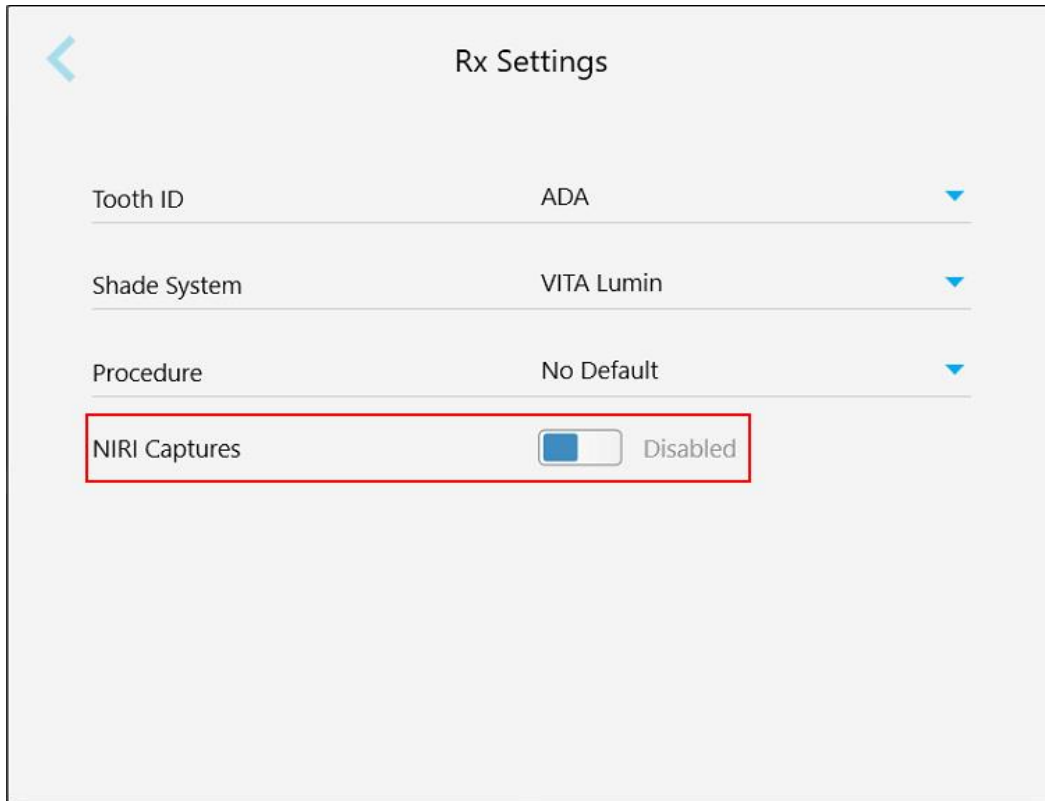
65 ábra: Rx beállítások ablak – NIRI rögzítések funkció engedélyezve

Egy megerősítő üzenet jelenik meg, mely tájékoztatja, hogy alapértelmezés szerint minden ezt követő szkennelésnél a NIRI ki lesz kapcsolva.



66 ábra: NIRI letiltásának visszaigazolása

3. A megerősítéshez kattintson az **OK** gombra.



67 ábra: Rx Beállítások ablak – NIRI Rögzítések funkció letiltva

4.6.2.4 Aláírás beállításainak megadása

Megadhatja azokat az alapértelmezés szerinti beállításokat, amelyek a megbízás laborba küldése során megjelennek.


Az aláírás beállításainak megadásához:

1. Koppintson a **Signature Settings** (Aláírás beállításai) gombra.


68 ábra: Aláírás beállításai ablak

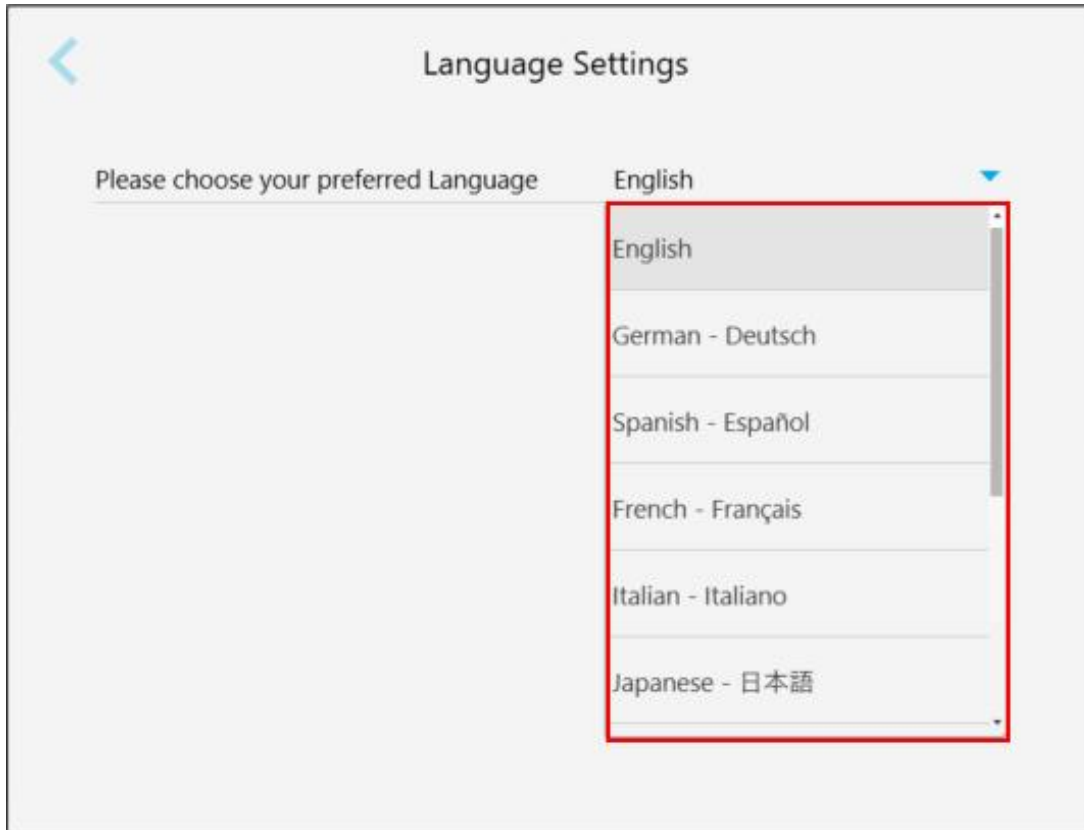
2. Adja meg az alapértelmezés szerinti aláírási beállításokat.

Aláírási beállítás	Aláírási opciók
Licenc	Adja meg licenyszámát.
Aláírás	Adja meg aláírását.
Aláírás használata	Válasszon egyet a következő aláírási lehetőségek közül: <ul style="list-style-type: none"> • Írja alá egyszer, és mentse el, hogy minden egyes Rx estén használhassa. • Ne mentse az aláírást (minden Rx-et külön kell aláírni). • Funkció letiltása (csak ennél a felhasználónál).

- Koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.

4.6.2.5 Nyelvi beállítások megadása

Koppintson a **Language** (Nyelv) gombra, a legördülő listából válassza ki a kívánt nyelvet, majd koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.



69 ábra: Nyelvi beállítások ablak

4.6.3 Rendszerbeállítások megadása

A Rendszerbeállítások lehetővé teszik a bejelentkezési beállítások megadását, a diagnosztika futtatását, a licencek megtekintését, a rendszerinformációk megtekintését, új frissítések szinkronizálását a szerverről és az exportálási beállítások meghatározását.

4.6.3.1 Bejelentkezési beállítások megadása

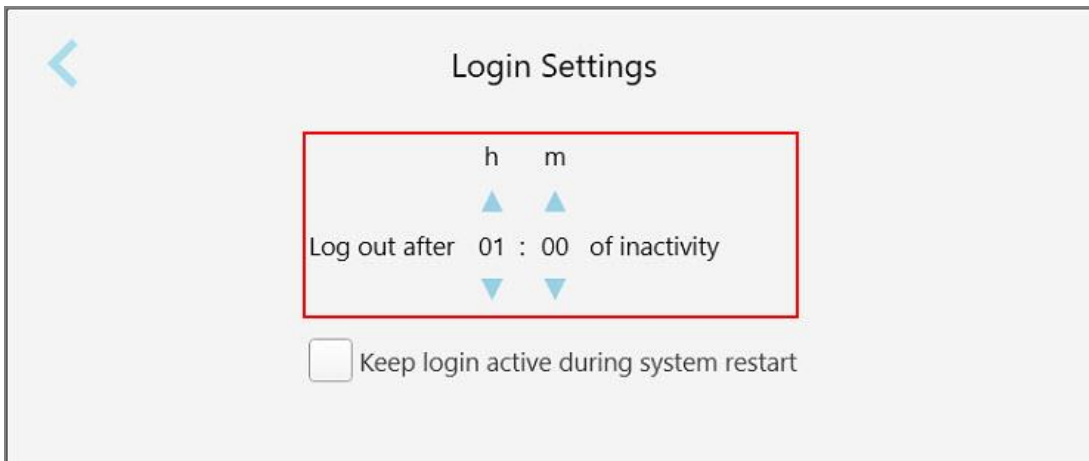
Az adatvédelmi és biztonsági előírások betartása érdekében egy előre meghatározott inaktív időszakot követően a rendszer kijelentkezik. Alapértelmezés szerint ez az időtartam 1 óra, de ezt szükség esetén megváltoztathatja.

Megjegyzések:


- A páciensek adatainak védelmében javasoljuk, hogy az inaktív időszak ne legyen az alapértelmezettként beállított 1 óránál hosszabb.
- Amíg a szkennelés Szkenelés üzemmódban van, a rendszer nem lépteti ki Önt.

Az inaktív időszak megadásához:

1. Koppintson a **Login Settings** (Bejelentkezési beállítások) gombra.
Megjelenik a *Login Settings* (Bejelentkezési beállítások) ablak.



70 ábra: Bejelentkezési beállítások ablak

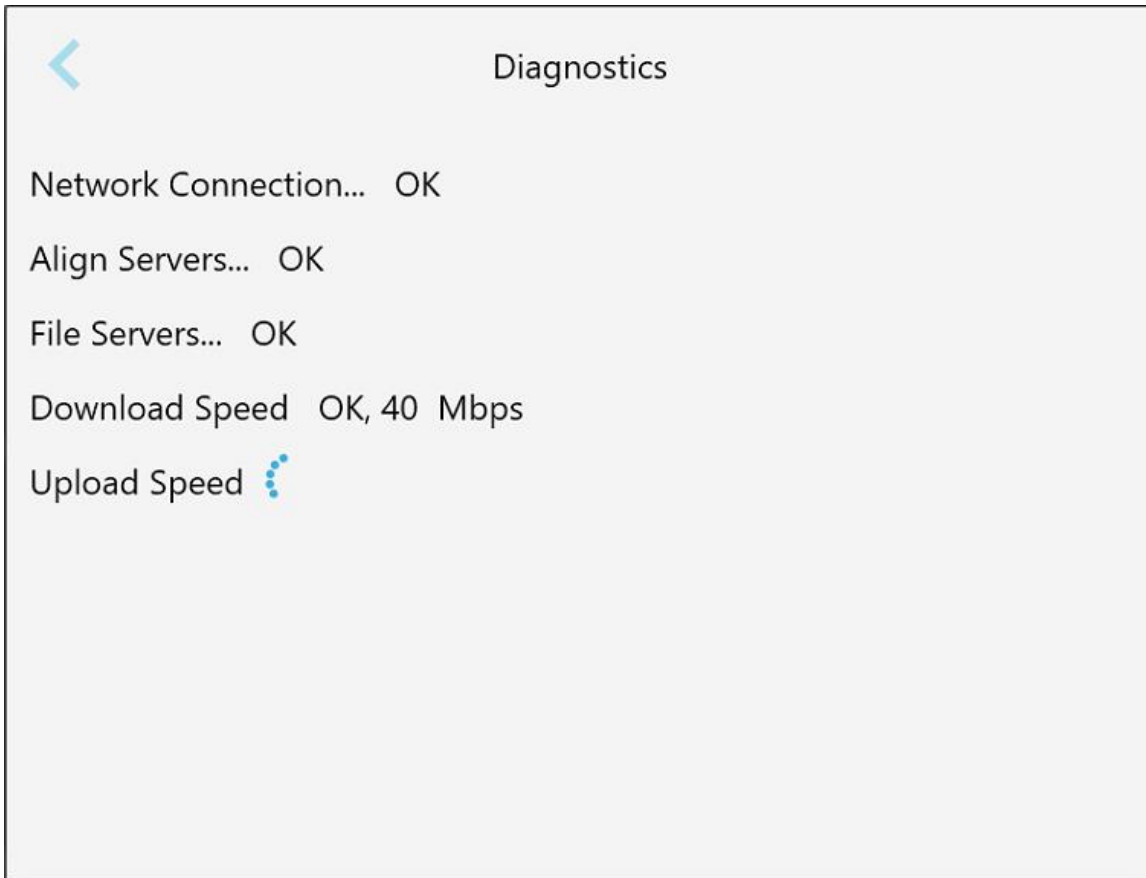
2. Adja meg az inaktivitási időszak hosszát, amely leteltével a felhasználót a rendszer kijelentkezteti a szkennerből. (Minimális időtartam: 10 perc, Maximális időtartam: 8 óra)
3. Jelölje be a **Keep login active during system restart (A bejelentkezés aktív állapotának fenntartása a rendszer újraindításakor)** jelölőnégyzetet, hogy a felhasználói jelszót akkor is megjegyezze a program, ha a rendszer inaktivitás miatti kijelentkezési ideje még nem járt le.
4. Koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.

4.6.3.2 Diagnosztika futtatása

A hálózati kapcsolat és a sebesség ellenőrzéséhez koppintson a **Diagnostics (Diagnosztika)** gombra.

A rendszerdiagnosztika futtatásához:

1. Koppintson a **Diagnostics (Diagnosztika)** gombra.
Ellenőrizzük a hálózati kapcsolatot és a sebességet.




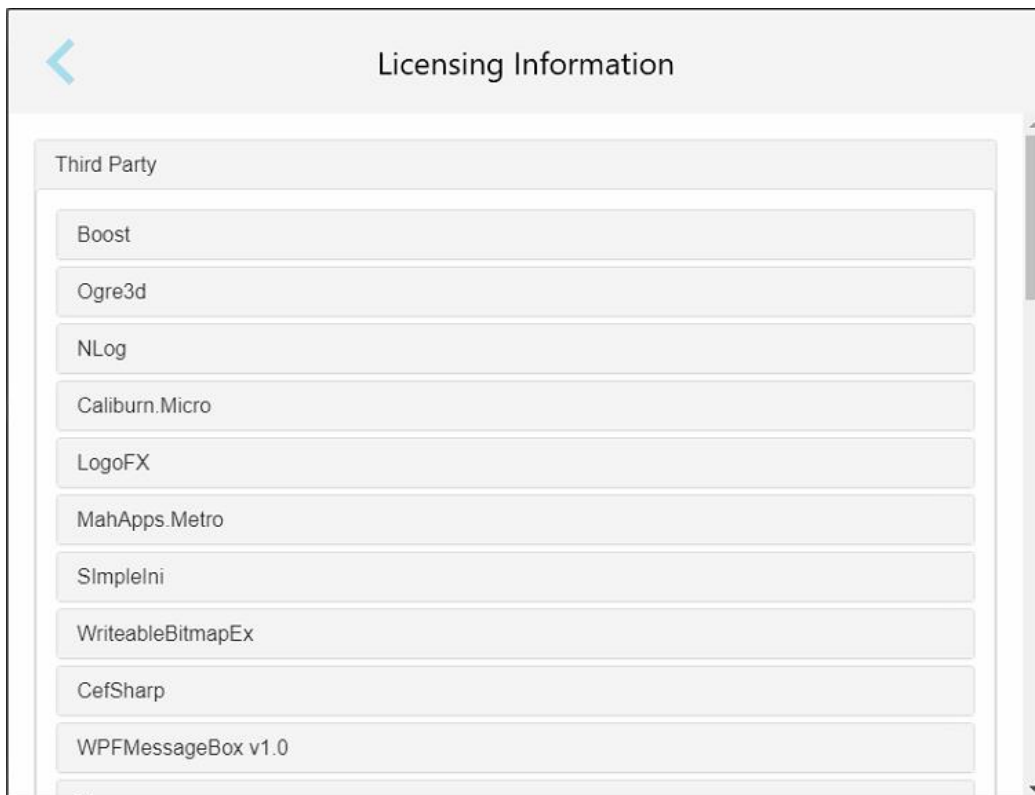
71 ábra: Diagnosztika ablak

2. Koppintson a  gombra a *Beállítások* ablakba való visszatéréshez.

4.6.3.3 Licenzek


A szkennere telepített, harmadik felektől származó szoftverelemek listájának megtekintéséhez koppintson a

Licenses (Licenzek) gombra, majd koppintson a  gombra a *Settings (Beállítások)* ablakba való visszatéréshez.



72 ábra: Licenz információs ablak

4.6.3.4 Rendszerinformáció

Az aktuálisan telepített szoftververziók, valamint a hardver sorozatszámának és azonosítójának megtekintéséhez kattintson a **System Information (Rendszerinformáció)** gombra, majd kattintson a  gombra a *Beállítások* ablakba való visszatéréshez.



73 ábra: Rendszerinformációs ablak – iTero Element 5D Plus

4.6.3.5 Konfiguráció szinkronizálása

A szerverről érkező új frissítések, például az új szoftveropciók szinkronizálásához kattintson a **Sync Configuration** (Konfiguráció szinkronizálása) gombra.

4.6.3.6 Exportálási beállítások

Megadhatja, hogy az exportált fájlok törlés előtt mennyi ideig legyenek tárolva. Ezen kívül, félkövér betűkkel („\” jelekkel kezdve) megnézheti az exportált fájlok helyi hálózati címét. Ez a cím a helyi hálózat bármely számítógépéről elérhető.


Megjegyzés: Szükség esetén az MyiTero-ból bármikor exportálhatja a fájlokat.

Az exportálási beállítások szerkesztéséhez:

1. Koppintson az **Export Settings** (Exportálási beállítások) gombra.
2. Válassza ki, hogy az exportált fájlok hány nap után legyenek törölve. Alapértelmezés szerint ez 30 napra van beállítva.



74 ábra: Exportálási Beállítások ablak – exportált fájlok törlése

3. Ha szükséges, az exportált fájlok azonnali törléséhez kattintson a **Clear Export Data Now** (Exportálási adatok törlése most) gombra.
4. Koppintson a  gombra a *Beállítások* ablakba való visszatéréshez.

5 Új szkennelés indítása

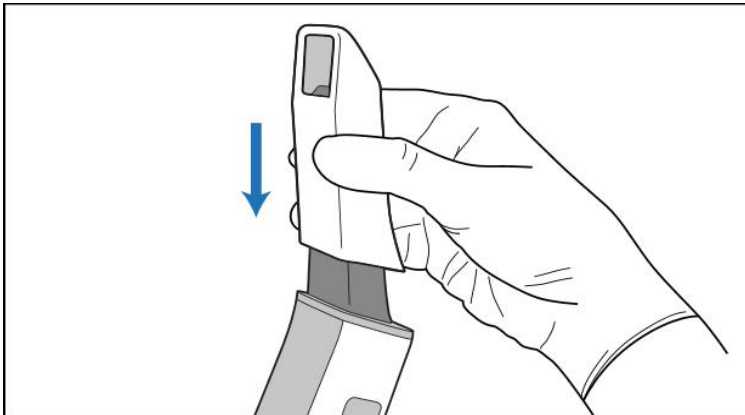
Új szkennelés indítása előtt tegye az alábbiakat:

- Ellenőrizze, hogy a pálcán található-e bármilyen részecskék. Amennyiben igen, ismételje meg a tisztítási és fertőtlenítési eljárást az itt leírtak szerint: [Pálca tisztítása és fertőtlenítése](#).
- A keresztszennyeződés megelőzése érdekében helyezzen fel egy új pálcahüvely elemet, az alábbiakban leírtak szerint.
Megjegyzés: Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a hüvelyeket és forduljon az Ügyfélszolgálathoz.
- A *New Scan* (Új szkennelés) ablakban töltsse ki az Rx űrlapot.
 - Adja meg az új páciens adatait iTero rendszerébe, a [Új páciensek felvitele](#) szakaszban leírtak szerint, vagy keressen rá egy már meglévő páciense, az alábbiaknak megfelelően: [Meglévő páciensek keresése](#).
 - Adja meg a szükséges eljárás részleteit, a folyamat leírását itt találja: [Rx kitöltése](#).

5.1 pálcahüvely alkalmazása

Pálcahüvely felhelyezése:

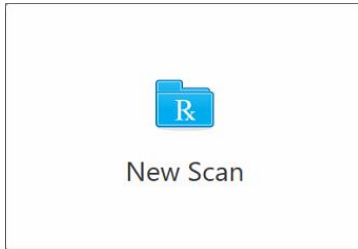
1. Óvatosan távolítsa el a kék védőhüvelyt a pálcáról.
2. Óvatosan, egészen kattanásig csúsztassa az új hüvelyt a pálca végére.



75 ábra: Óvatosan csúsztassa a helyére az új hüvelyt

5.2 A szkennelési folyamat elindítása

A szkennelési folyamat elindításához a kezdőképernyőn kattintson a **New Scan (Új Szkennelés)** gombra.



Megjelenik a *New Scan* (Új Szkennelés) ablak, valamint az eszköztár, amely a szkennelési folyamat állapotát jeleníti meg.

A screenshot of the "New Scan" application window. The window title is "New Scan". At the top, there is a toolbar with several icons, including a blue folder icon with an 'R', which is highlighted with a red box. Below the toolbar, the window is divided into several sections: "Doctor: Dr. Demo, Demo" and "License: 12345"; "Patient:" section with fields for "First Name: *", "Last Name: *", "Date of Birth:", "Gender: Male Female", and "Chart Number:"; "Order:" section with fields for "Procedure *", "Type", "Due Date:", and "Send to"; "Scan Options:" section with "NIRI Capture: [checked]" and "New Sleeve Attached: [unchecked]"; and "Notes" section with an "Add Note" input field.

76 ábra: Új szkennelés ablak üres Rx úrlappal és a folyamatot jelző eszköztárral

Amennyiben iTero Element 5D Plus Lite rendszerrel rendelkezik, az alábbi *New Scan (Új Szkennelés)* ablak jelenik meg:

77 ábra: Új Szkennelés ablak - iTero Element 5D Plus Lite

A *New Scan* (Új szkennelés) ablak az alábbi részekből felépülő Rx űrlapot jeleníti meg:

- **Orvos:** Megjeleníti az orvos nevét és engedélyszámát.
- **Patient (Páciens):** Lehetővé teszi egy új páciens hozzáadását az iTero rendszerhez, illetve a már rendszerben lévő páciens keresését. A pácienseknek kezelést írhat fel. A páciens adatainak megjelenése után az adatok szerkeszthetők, illetve az *New Scan* (Új szkennelés) ablakból adatok törölhetők. További információkat itt olvashat: [Páciens kezelése](#)
- **Order (Megbízás):** Lehetővé teszi a szükséges kezelés, például Invisalign, részleteinek meghatározását.
- **Szkennelési beállítások:** Különböző kapcsolók beállítása lehetséges, például megadható a NIRI rögzítés letiltása, hogy egy új pálcáshüvely lesz csatolva, vagy a megbízásnak több harapásról készült szkennelést kell tartalmaznia.
- **Megjegyzések:** Itt megadható a laboratórium számára a páciens kezelésére vonatkozó kiegészítő információ. Például megadhatja a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.

Az eljárástól és az **Order** (Megbízás) területen kiválasztott eljárástípustól függően további területek és választási lehetőségek jelenhetnek meg.

A szkennelési folyamathoz az alábbi lépésekre van szükség, amelyek megjelennek az eszköztáron:



[Rx kitöltése](#)



[Páciens szkennelése](#)



[Szkennelés megtekintése](#)



[Szkennelés elküldése](#)

A folyamat aktuális állapota az eszköztáron kiemelve jelenik meg.

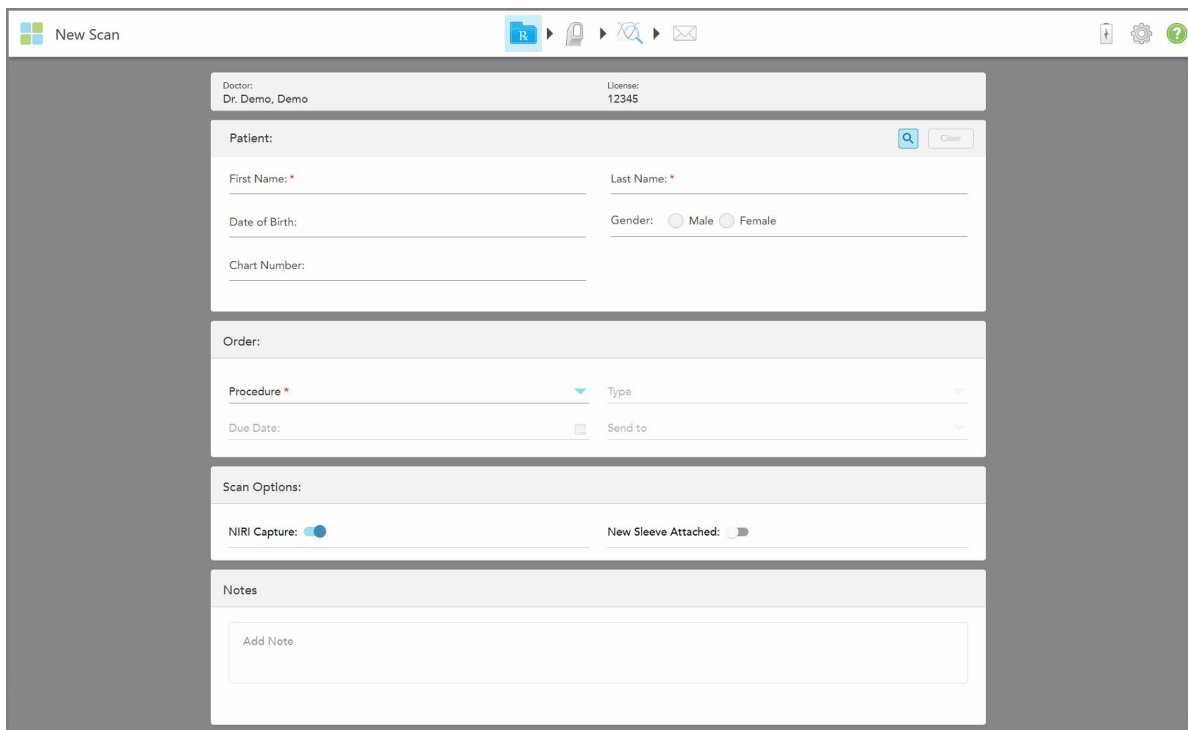
5.3 Rx kitöltése

A szkennelési folyamat első lépése az Rx (recept) űrlap kitöltése. A *New Scan* (Új szkennelés) ablakban egy egyszerű, szemléletes munkafolyamat érhető el, mely megfelel minden helyreállító és fogszabályozó eljárás igényeinek. Ezzel a megoldással lehetségessé válik a hatékony együttműködés a laboratóriumokkal, kevesebb üzenetküldésre van szükség, valamint biztosítja, hogy a laboratórium az elkészítéshez szükséges összes információt megkapja.

A páciens adatainak megadása után megadhatja a szükséges eljárás adatait és az eljárás típusát, amennyiben az adott eljárás esetében fontos kiválaszthatja, hogy a NIRI-adatok szerepeljenek-e a szkennelésben, valamint a labor számára megjegyzéseket adhat meg a szkennelt képre vonatkozóan. A piros csillaggal jelölt mezők kitöltése a szkennelés megkezdése előtt kötelező.

Megjegyzés a Rögzített helyreállító és a Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárásokhoz: Egyes mezők a szkennelt kép elküldése előtt, a szkennelést követően válnak kötelezően kitöltendővé.

Megjegyzés: Az iTero NIRI technológiáját az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek nem támogatják.




The screenshot shows the 'New Scan' interface with the following sections:

- Doctor:** Dr. Demo, Demo | **License:** 12345
- Patient:** Search icon and Clear button. Fields for First Name (*), Last Name (*), Date of Birth, Gender (Male/Female), and Chart Number.
- Order:** Procedure (*), Type, Due Date, and Send to.
- Scan Options:** NIRI Capture (checked) and New Sleeve Attached (unchecked).
- Notes:** Add Note button.

78 ábra: Új Szkennelés ablak

Az Rx kitöltéséhez:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg az új páciens utónevét és vezetéknévét.
Szükség esetén adja meg a páciens születési dátumát, nemét és egyedi diagramszámát.
Vagy

Koppintson a  gombra a páciens kéréséhez, leírás: [Meglévő páciensek keresése](#).

2. Az **Order** (Megbízás) területen a **Procedure** (Eljárás) legördülő listából válassza ki a kívánt eljárást.

Megjegyzés: A megjelenített eljárások listája iTero előfizetési csomagjától függ.

The screenshot shows a web form titled "Order:". A dropdown menu labeled "Procedure" is open, displaying a list of options: "Study Model/iRecord", "Invisalign", "Fixed Restorative", "Implant Planning", "Denture/Removable", and "Appliance". To the right of the dropdown, there are fields for "Type", "Send to", and a toggle switch labeled "New Sleeve Attached:".

79 ábra: A szükséges eljárás kiválasztása

Alapértelmezés szerint a következő eljárástípusok érhetőek el, attól függően, hogy Helyreállító vagy Fogszabályozó előfizetési csomaggal rendelkezik:

- **Study Model/iRecord** (Vizsgálati modell/iRecord): Egyszerű szkennelés további módosítás nélkül. Elsősorban tanulmányozási céllal és referenciaként szolgál, valamint a törvényi előírásokat követve, gipszmodell helyett használatos. Szkennelhető iCastként is, és elérhető az Invisalign orvosi oldalán. További információk [Rx kitöltése Vizsgálati modell/iRecord eljárásokhoz](#).
- **Invisalign**: Az összes Invisalign kezelés alapvető szkennelése, beleértve a fogvédőket is. További információk [Rx kitöltése Invisalign eljárásokhoz](#).
- **Fixed Restorative** (Rögzített helyreállító): Minden helyreállító kezelésre vonatkozó szkennelés, ide tartoznak például a koronák és a hidak. További információk [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).
- **Implant Planning** (Implantátum-tervezés): Lehetővé teszi sebészeti útmutató rendelését a laborból. További információk [Rx kitöltése az Implantátum-tervezés eljárásokhoz](#).
- **A Műfogsor/Kivehető** fogpótlási eljárás lehetővé teszi a részleges és teljes műfogsorok átfogó tervezését és elkészítését. További információk [Rx kitöltése Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárásokhoz](#).
- **Appliance (Készülék)**: Lehetőséget biztosít különböző fogászati készülékek, például éjjeli fogszabályozók és Apnoé/Alvást elősegítő készülékek receptre történő felírására. További információk [Rx kitöltése a Készülék eljárásokhoz](#).


Az **Order** (Megbízás) és **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területek a **New Scan** (Új szkennelés) ablakban jelennek meg a kiválasztott eljárásnak megfelelően.

3. Adott esetben a **Type** (Típus) legördülő listából válassza ki a kívánt eljárástípust.

Megjegyzés: Az eljárás típusai nem relevánsak a Vizsgálati modell/iRecord és a Rögzített helyreállító eljárások esetében.

4. Ha szükséges, a **Due Date** (Határidő) mezőben koppintson a naptár lehetőségre és válassza ki a dátumot, mikor a műfogsornak a laboratóriumból vissza kell érkeznie.

5. Ha szükséges, a **Send To** (Címzett) legördülő listából válassza ki azt a laboratóriumot, ahova a szkennelést el kell küldeni, illetve választhatja saját Chairside szoftverét is. Ha nem jelöl ki semmit, a szkennelt kép kizárólag a MyiTero-ra kerül továbbításra.
6. A kiválasztott eljárástól függően töltsse ki a vonatkozó további adatokat.
7. A **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területen a kiválasztott eljárástípustól függően szükség szerint kapcsolja be, illetve ki az alábbi kapcsolókat.
 - **NIRI Capture** (NIRI adatrögzítés): Alapértelmezés szerint a NIRI adatrögzítés engedélyezett. Ha szükséges, a kapcsoló kikapcsolt állapotba állításával az aktuális szkenneléshez letilthatja a NIRI adatrögzítést.
Ha szükséges, a NIRI adatrögzítés kikapcsolását megadhatja alapértelmezett beállításként az alábbiakban leírtak szerint: [NIRI-adatrögzítés letiltása minden szkennelés esetén](#).
Megjegyzés: A NIRI Adatrögzítés az iTero Element 5D Plus Lite rendszerekre nem érvényes.
 - **Több harapás:** Amennyiben több harapás szkennelésére van szükség, állítsa bekapcsolt állapotba a **Multi-Bite** (Több harapás) kapcsolót. Ez lehetővé teszi, hogy szükség szerint megőrizze a 2 harapást az összehasonlításhoz, és különböző eszközök gyártásához a harapásról átfogó információkat továbbítson a laboratóriumba.

A Vizsgálati modell/iRecord eljárásokból származó Invisalign esetében javasolt az első harapás két oldalról történő szkennelése. A ClinCheck szoftverben kizárólag az első harapás kerül felhasználásra.
 - **Új hüvely felhelyezve:** Állítsa a **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) kapcsolót bekapcsolt állapotra új pálcáshüvely felhelyezésének megerősítéséhez. További információkat itt olvashat: [Az új pálcáshüvely használatának megerősítése új páciens esetén](#)
 - **Kezelés Előtti Szkennelés:** Jelölje be a **Pre-Treatment Scan** (Kezelés Előtti Szkennelés) jelölőnégyzetet, ha a kezelt fog elkészítése előtt szkennelést szeretne végezni a páciensen. Ebben az esetben a páciensen két szkennelést kell végrehajtani – a fog kezelése előtt és után. A kezelés előtti szkennelés lehetővé teszi a laboratórium számára az eredeti anatómia átmásolását az új helyreállításba.
8. A kiválasztott eljárástól és eljárástípustól függően adja meg a megfelelő adatokat a megjelenő további területeken, ilyen lehet például a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület vagy a **Denture Details** (Műfogsor adatai) terület.
9. A **Notes** (Megjegyzések) területen a laboratórium számára az adott páciens kezelésével kapcsolatos megjegyzéseket adhatja meg. Például, a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.
10. A Szkennelés üzemmódra váltáshoz koppintson a  ikonra az eszköztáron. Ezt követően elkészítheti a páciens szkennelt képét az alábbi leírásnak megfelelően: [Páciens szkennelése](#).

5.3.1 Rx kitöltése Vizsgálati modell/iRecord eljárásokhoz

A **Vizsgálati modell/iRecord** eljárás további módosítás nélküli, egyszerű szkennelést igényel.

Amennyiben Ön Invisalign orvos, minden szkennelt kép feltöltésre kerül az Invisalign orvosi oldalra, és a ClinCheck szoftverben elérhetővé válik.

Vizsgálati modell/iRecord eljáráshoz szükséges Rx kitöltése:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza a **Study Model/iRecord** (Vizsgálati modell/iRecord) lehetőséget a **Procedure** (Eljárások) legördülő listából.

A *New Scan* (Új szkennelés) ablak az alábbiak szerint:

80 ábra: Megbízás és Szkennelési beállítások terület – Vizsgálati modell/iRecord eljárás

3. Szükség esetén kapcsolja be az **Ortho Model/iCast** kapcsolót digitális fogászati eset elrendeléséhez.
4. Folytassa a recept kitöltését a 5. lépéstől, az alábbiakban leírtak szerint: [Rx kitöltése](#).

5.3.2 Rx kitöltése Invisalign eljárásokhoz

Az Invisalign eljárás az összes Invisalign megbízásra vonatkozó előírások létrehozására szolgál, beleértve a fogvédőket is. Annak érdekében, hogy a fogszabályozók megfelelően illeszkedjenek a páciens fogaira, a modell hézagok nélküli szkennelése szükséges.

Rx kitöltése Invisalign eljáráshoz:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza az **Invisalign** lehetőséget az **Procedure** (Eljárás) legördülő listából.

A *New Scan* (Új szkennelés) ablak az alábbiak szerint jelenik meg:

81 ábra: Megbízás terület – Invisalign eljárás

3. A **Type** (Típus) legördülő listából iTero előfizetési csomagjától függően válassza ki a szükséges Invisalign eljárás típusát:
 - Invisalign fogszabályozók – Az Invisalign Outcome Simulator Pro (Invisalign eredmény szimulátor Pro) kizárólag **Invisalign Aligners** eljárástípusokhoz elérhető. További információ az Invisalign Outcome Simulator Pro-ról [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#).
 - Invisalign első fogszabályozók
 - Invisalign első szájpaddástágító

Megjegyzés: A szkennelés során a modell körüli felesleges lágy szövet eltávolítása nem automatikus. Amennyiben szükséges, engedélyezheti az automatikus eltávolítást. Ehhez érintse meg a képernyőt, majd koppintson az Auto Cleanup (Automatikus eltávolítás) eszközre. További információk [Automatikus tisztítás letiltása](#).

 - Vivera fogvédő – megtartja a fogak helyzetét a kezelés után. Amennyiben a páciens még használ rögzítőket, azokat az iTero szoftver eltávolítja. A páciens a rögzítő eltávolításakor kapja meg a Vivera fogvédőt.
 - Invisalign fogvédő
4. Az Invisalign fogszabályozók, Első fogszabályozók és Első szájpaddástágítók esetében választható a **Treatment Stage** (Kezelési szakasz) lehetőség:
 - Kezdő feljegyzés – az első Invisalign kezelési szkenneléséhez. Alapértelmezés szerint az Aktuális fogszabályozó száma 0 értékre van állítva.

- Eredmények feljegyzése – a folyamatban lévő kezelés során végzett többszöri szkenneléshez. Ezen kívül a **Current Aligner #** (Aktuális fogszabályzó száma) mezőbe írja be a páciens aktuális fogszabályzójának számát.
 - Utolsó feljegyzés – a kezelés befejezése után végzett szkenneléshez. Ezen kívül a **Current Aligner #** (Aktuális fogszabályzó száma) mezőbe írja be a páciens aktuális fogszabályzójának számát.
5. Folytassa a recept kitöltését a 8. lépéstől, az alábbiakban leírtak szerint [Rx kitöltése](#):

További információk az Invisalign dokumentációjában találhatóak.

5.3.3 Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz

A Rögzített helyreállító eljárás különféle helyreállításokat jelöl, többek között koronákat, hidakat, héjakat, fogászati betéteket (inlay és outlay), valamint implantátum alapú helyreállításokat. A rögzített helyreállító eljárások típusának meghatározásakor ki kell választania azt a fogat, melyet helyre szeretne állítani, a szükséges helyreállítás típusát, valamint a helyreállítás anyagát, árnyalatát stb.

Megjegyzés: Egyes mezőket nem kell kitölteni a szkennelés megkezdése előtt, viszont a szkennelt anyagot kizárólag a mezők kitöltése után küldheti el.

Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza a **Fixed Restorative** (Rögzített helyreállító) lehetőséget a **Procedure** (Eljárások) legördülő listából.

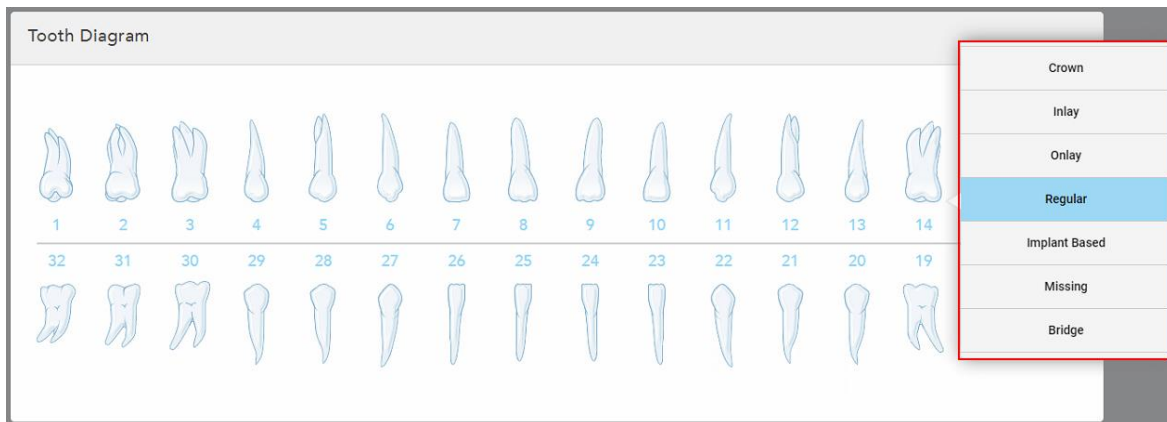
A **New Scan** (Új szkennelés) ablak lenyílik és egy **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület jelenik meg a fogak számával és rajzával.

82 ábra: Szkennelési Beállítások és Fogdiagram terület – Rögzített helyreállító eljárás

3. Ha szükséges, a **Due Date** (Határidő) mezőben koppintson a naptárra és válassza ki a dátumot mikor az esetnek a laborból vissza kell érkeznie.
4. Ha szükséges, a **Send To** (Címzett) legördülő listából válassza ki azt a laboratóriumot, ahova a szkennelést el kell küldeni, illetve választhatja saját Chairside szoftverét is.
5. A **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területen igény szerint ki- és bekapcsolhatja az alábbi kapcsolókat:
 - **NIRI Capture** (NIRI adatrögzítés): Alapértelmezés szerint a NIRI adatrögzítés engedélyezett. Ha szükséges, a kapcsoló kikapcsolt állapotba állításával az aktuális szkenneléshez letilthatja a NIRI adatrögzítést.
Ha szükséges, a NIRI adatrögzítés kikapcsolását megadhatja alapértelmezett beállításként az alábbiakban leírtak szerint: [NIRI-adatrögzítés letiltása minden szkennelés esetén](#).

Megjegyzés: A NIRI Adatrögzítés az iTero Element 5D Plus Lite rendszerekre nem érvényes.

- **Új hüvely felhelyezve:** Állítsa a **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) kapcsolót bekapcsolt állapotra új pálcáshüvely felhelyezésének megerősítéséhez. További információkat itt olvashat: [Az új pálcáshüvely használatának megerősítése új páciens esetén](#)
 - **Kezelés előtti szkennelés:** Jelölje be a **Pre-Treatment Scan** (Kezelés előtti szkennelés) jelölőnégyzetet, ha a kezelt fog elkészítése előtt szkennelést szeretne végezni a páciensen. Ebben az esetben a páciensen két szkennelést kell végrehajtani – a fog kezelése előtt és után. A kezelés előtti szkennelés lehetővé teszi a laboratórium számára az eredeti anatómia átmásolását az új helyreállításba.
6. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen koppintson a fogra, melynek helyreállításán dolgozni kíván. Megjelenik a kiválasztott fog számára elérhető lehetőségek listája.

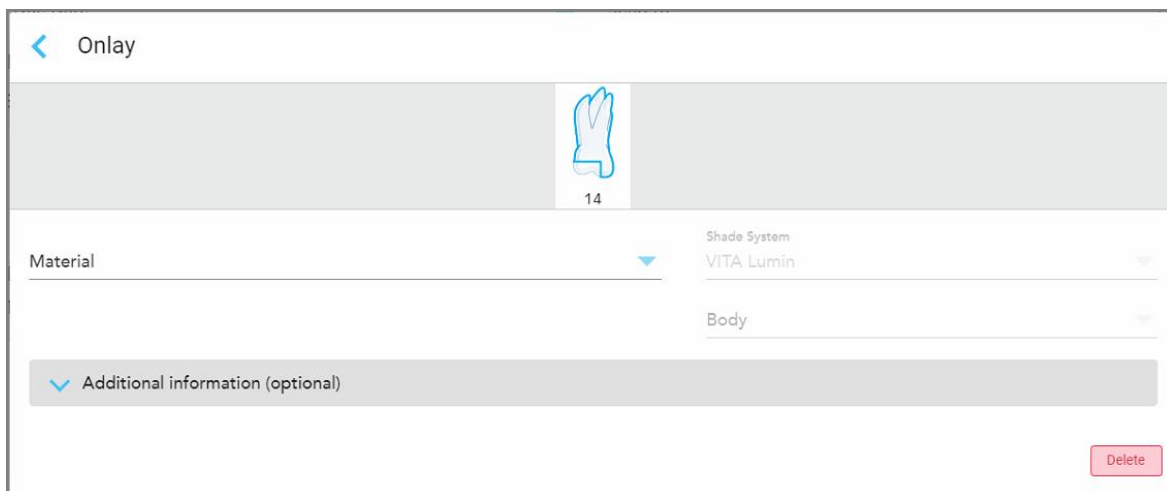


83 ábra: Rögzített helyreállító kezelési lehetőségek felsorolása

7. Válassza ki a kívánt kezelési lehetőséget.

A kiválasztott rögzített helyreállító kezelési lehetőségtől függően megjelenik egy kezelési ablak.

Megjegyzés: A kezelési lehetőségeket a szkennelés elküldése előtt ki kell választani, viszont az adatok a szkennelés után is beírhatók.



84 ábra: Kezelési beállítások ablak – Onlay fogászati betét helyreállítása

8. Minden fog esetében válassza ki a kívánt kezelési beállításokat, a kiválasztott kezelési opciónak megfelelően:


- **Korona**, leírás: [Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#)
- **Inlay/Onlay Fogászati Betét** (kizárólag örlőfogak és a kisörlők esetében), leírás: [Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#)
- **Implantátum Alapú**, leírás: [Implantátum alapú helyreállítások](#)

Megjegyzés: Amennyiben az implantátum-rögzítő már a szájban van, a legördülő listából válassza a Crown (Korona) lehetőséget.

- **Foghéjak/Laminátumok** (kizárólag a metszőfogak és a kisörlők esetében), leírás: [Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#)
- **Híd**, leírás: [Foghíd helyreállítások](#)

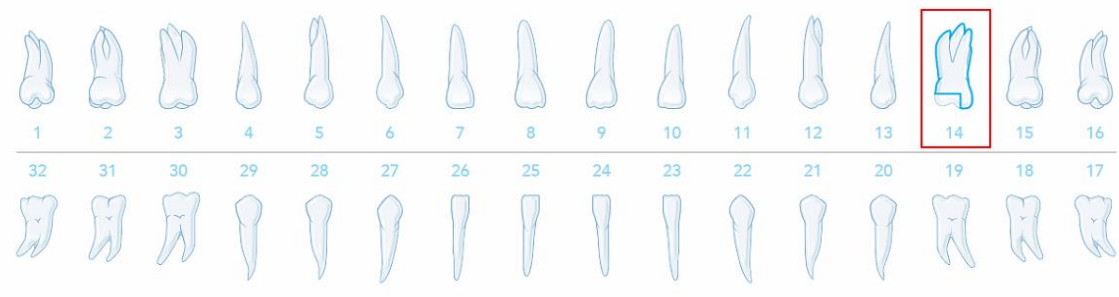
Továbbá:

- Ha egy fog hiányzik, koppintson a **Missing** (Hiányzik) elemre.
- Egy helyreállítási terv törléséhez koppintson a **Regular** (Normál) lehetőségre

9. Koppintson a  gombra a kiválasztott adatok mentéséhez, és az *New Scan* (Új szkennelés) ablakba való visszatéréshez.

A kiválasztott fogak kiemelve jelennek meg és a kiválasztott kezelési lehetőségeket a **Treatment Information** (Kezelési Információk) területen találja a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület alatt.

Tooth Diagram



Treatment Information

Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body	
14	Onlay	-	Ceramic: Zirconia	A1	Show Details

85 ábra: Kiválasztott fog és Kezelés Információk terület – Onlay helyreállítás

A szkennelt képek elküldése előtt bármikor módosíthatja a kiválasztott kezelési lehetőségeket a **Show Details** (Részletek megtekintése) lehetőségre kattintva, és az adott fog beállításainak szerkesztésével.

10. A **Notes** (Megjegyzések) területen a laboratórium számára az adott páciens kezelésével kapcsolatos megjegyzéseket adhatja meg. Például, a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.

5.3.3.1 Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai

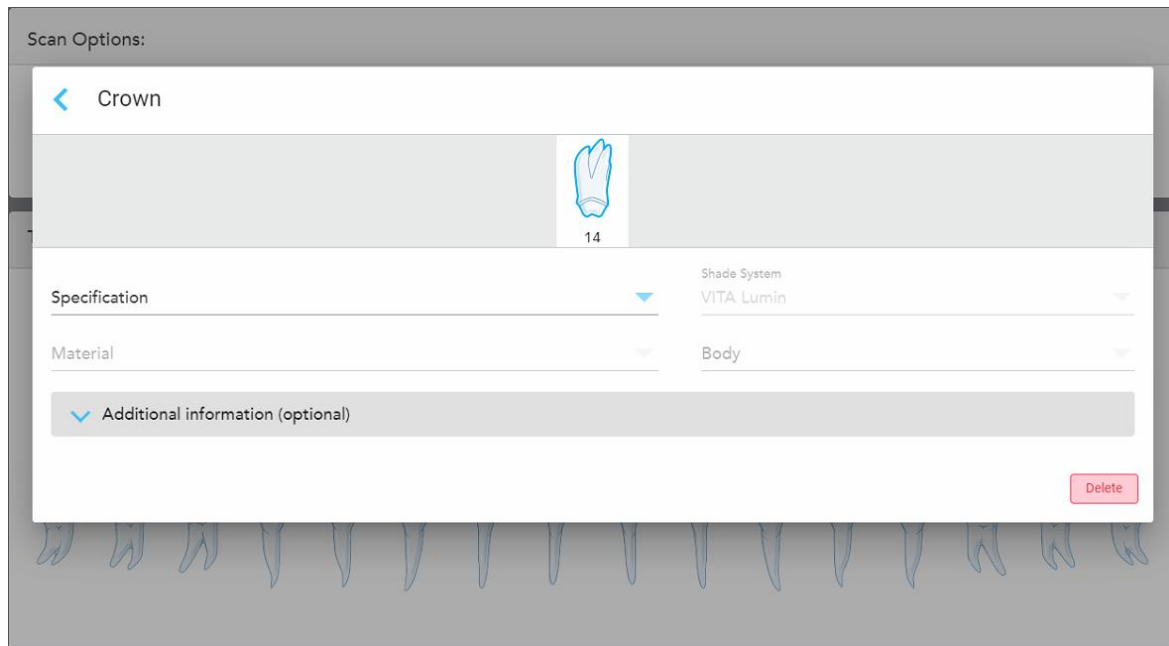
Kövesse az alábbi eljárást, a Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításaihoz tartozó Rx kitöltéséhez

Megjegyzés: Amennyiben egynél több fog helyreállítása szükséges, az ugyanolyan kezelést igénylő fogak esetében másolja át a kezelési követelményeket.

Rx kitöltése Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításához:


1. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen koppintson a helyreállítást igénylő fogra, válassza ki a legördülő listából a szükséges kezelést, például **Crown** (Korona).

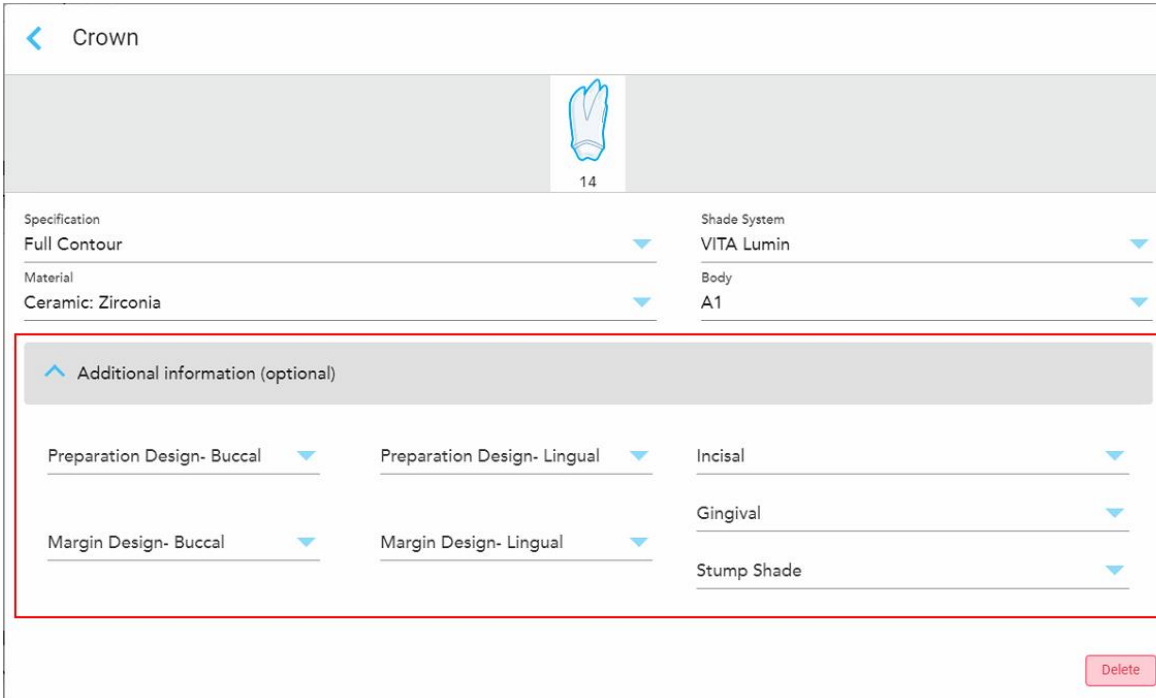
A **Crown** (Korona) kezelés beállításai megjelennek az ablakban.



86 ábra: Kezelési beállítások ablak – Korona helyreállítása

2. A vonatkozó legördülő listákból válassza ki az alábbi szükséges beállításokat:
 - a. **Specification** (Specifikáció): Az elkészítésre váró korona típusa.
Megjegyzés: Kizárólag Korona kezelés esetén érvényes. A kívánt koronatípus kiválasztását követően a többi beállítást is megadhatja.
 - b. **Material** (Anyag): Az az anyag, amelyből a helyreállítás készül, a kiválasztott specifikációtól függően. Ez a helyreállításban szereplő összes foghoz átmásolható.

- c. **Shade System** (Árnyalat rendszer): A csiszolás árnyalatának kiválasztására használt rendszer.
- d. **Body** (Belső terület): A csiszolás belső területének árnyalata.
3. A  gombra kattintva az **Additional information** (További információk) lenyitható és megjelennek a további beállítási lehetőségek:



The screenshot shows the 'Crown' configuration screen. At the top, there is a back arrow and the text 'Crown'. Below this is a header area with a crown icon and the number '14'. The main content area is divided into two columns of settings:


- Specification:** Full Contour (dropdown)
- Material:** Ceramic: Zirconia (dropdown)
- Shade System:** VITA Lumin (dropdown)
- Body:** A1 (dropdown)

The 'Additional information (optional)' section is expanded and highlighted with a red border. It contains the following settings:

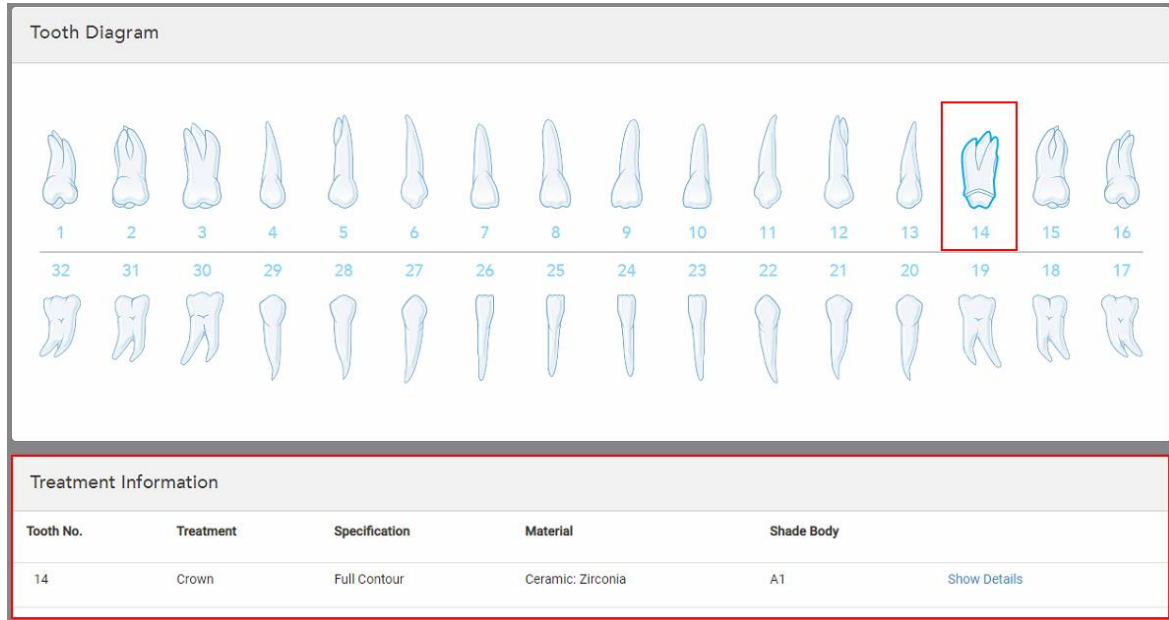
- Preparation Design- Buccal** (dropdown)
- Preparation Design- Lingual** (dropdown)
- Incisal** (dropdown)
- Margin Design- Buccal** (dropdown)
- Margin Design- Lingual** (dropdown)
- Gingival** (dropdown)
- Stump Shade** (dropdown)

A 'Delete' button is located at the bottom right of the screen.

87 ábra: További információk terület – Korona helyreállítása

- **Preparation Design (Buccal and Lingual)** (Előkészítés kialakítása (Szájüregi és nyelvi)): A felhasználó által a csiszolás során kialakított körvonal (peremvonal) alakja. A szájüregre és a nyelvre vonatkozóan egyaránt ki lehet választani.
 - **Margin Design (Buccal and Lingual)** (Peremi kialakítás (Szájüregi és nyelvi)): A kiválasztott fém alapú koronához szükséges kerámia-fémből kialakított perem típusa. A szájüregre és a nyelvre vonatkozóan egyaránt ki kell választani. Kizárólag a fémmel kapcsolatos fogászati megbízások esetében.
 - **Incisal** (Bemetszés közeli): A csiszolás szélén található terület árnyalata.
 - **Gingival** (Fogíny-közeli): A csiszolás fogíny-közeli rész területének árnyalata.
 - **Stump Shade** (Fogcsont árnyalata): A kezelt fog árnyalata.
4. Koppintson a  gombra a kiválasztott adatok mentéséhez, és az *New Scan* (Új szkennelés) ablakba való visszatéréshez.

A kiválasztott kezelési lehetőségeket a **Treatment Information** (Kezelési Információk) területen találja a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület alatt. A szkennelt képek elküldése előtt bármikor módosíthatja a kiválasztott kezelési lehetőségeket a **Show Details** (Részletek megtekintése) lehetőségre kattintva, és az adott fog beállításainak szerkesztésével.



Tooth Diagram

Treatment Information

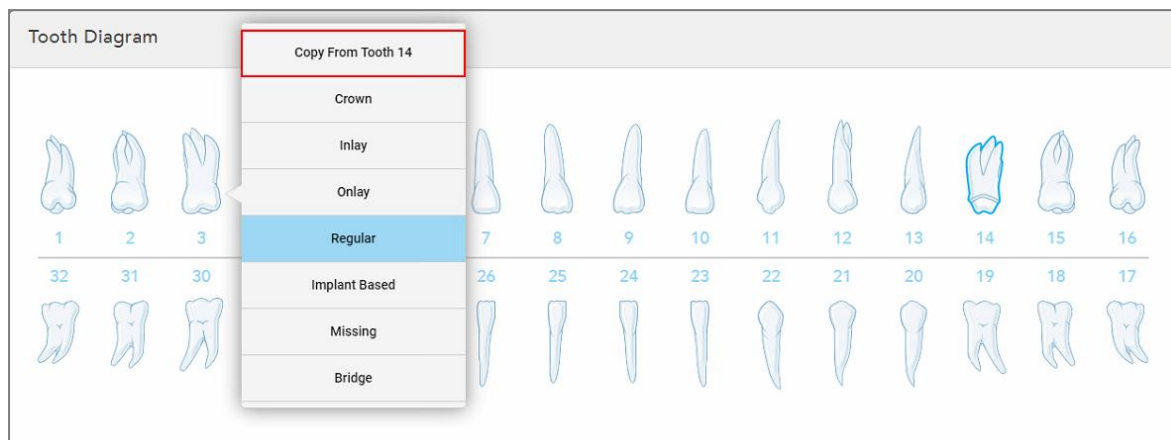
Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body
14	Crown	Full Contour	Ceramic: Zirconia	A1

[Show Details](#)

88 ábra: Kiválasztott fog és Kezelési információk terület – Korona helyreállítás

5. Ismétlje meg ezt az eljárást minden kezelésre szoruló fog esetében.

Amennyiben egy fognál ugyanazt a kezelést kell elvégezni, mint annál a fognál, melynél már megadta a kezelési beállításokat, a beállításokat átmásolhatja, csupán kattintson a fogra, majd válassza a **Copy From Tooth #** (Másolás # számú fogról) lehetőséget a legördülő listából.



Tooth Diagram

Copy From Tooth 14

- Crown
- Inlay
- Onlay
- Regular
- Implant Based
- Missing
- Bridge

89 ábra: Helyreállítási beállítások másolása azonos kezeléstípust igénylő fogtól

A kezelési beállítások átmásolásra kerülnek a foghoz és a **Treatment Information** (Kezelési információk) területen, a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület alatt jelennek meg.

6. Fejezze be az adatok kitöltését a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).

5.3.3.2 Implantátum alapú helyreállítások

Az Implantátum alapú helyreállítások a Rögzített helyreállító eljárások részeként jönnek létre, az itt leírtaknak megfelelően: [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).

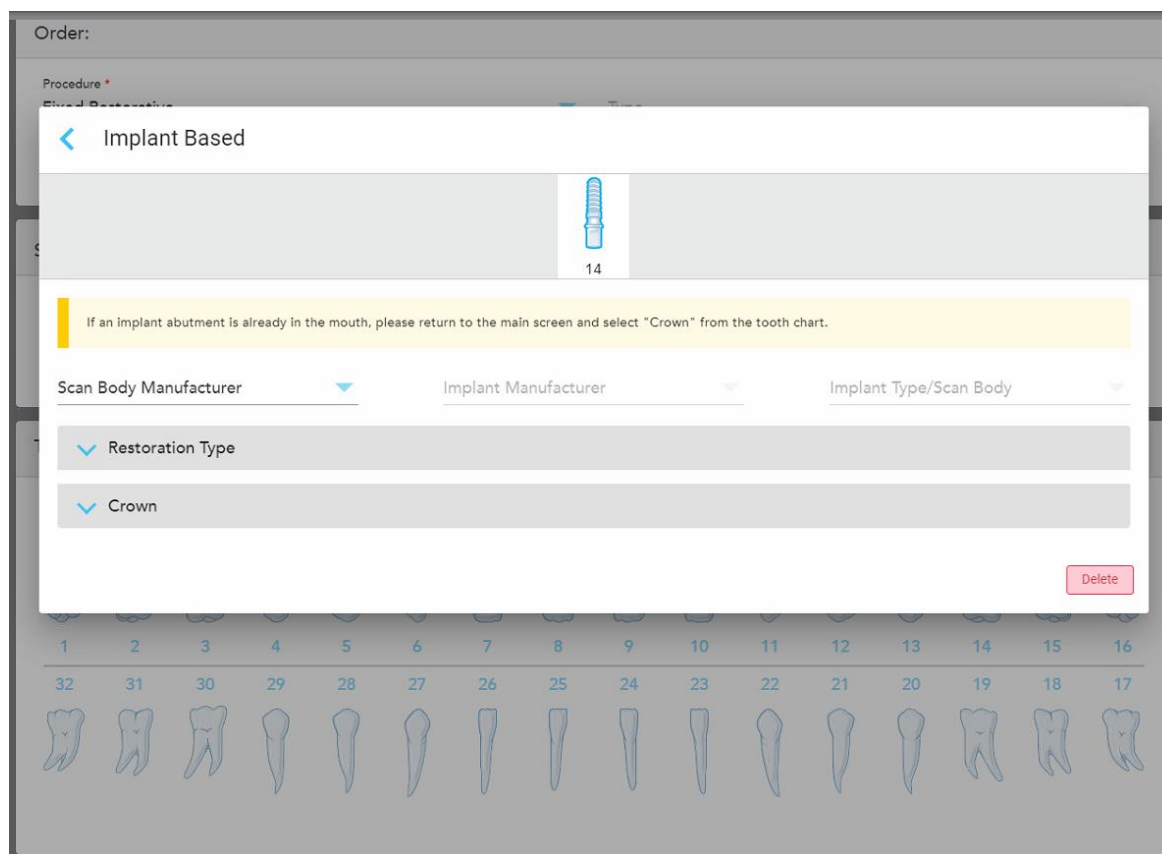
Miután elkezdte kitölteni az Rx-t a Rögzített helyreállító eljáráshoz, folytassa az alábbiakban leírt Implantátum alapú helyreállítások eljárással.

Megjegyzés: Amennyiben az implantátum-rögzítő már a szájban van, a legördülő listából válassza a **Crown** (Korona) helyreállítást az itt leírtaknak megfelelően: [Korona, Foghéj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#).

Rx kitöltése Implantátum alapú helyreállításhoz:


1. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen koppintson arra a fogra, melyhez implantátum-rögzítésre van szüksége, majd válassza az **Implant Based** (Implantátum alapú) lehetőséget a legördülő listából.

Megjelenik az **Implant Based** (Implantátum alapú) kezelés beállítási ablaka.



90 ábra: Kezelési beállítások ablak – Implantátum alapú helyreállítás


2. A megfelelő legördülő listából válassza ki a leképezhető analóg (scan body) gyártóját, az implantátum gyártóját, majd az implantátum típusát/leképezhető analógot.

- Koppintson a  gombra a **Restoration Type** (Helyreállítás típusa) terület lenyitásához, majd válassza ki a helyreállítás típusát, a rögzítés típusát és a rögzítő anyagát a megfelelő legördülő listából. Amennyiben titán alapot használtak, kapcsolja be a **Ti-Base** kapcsolót.

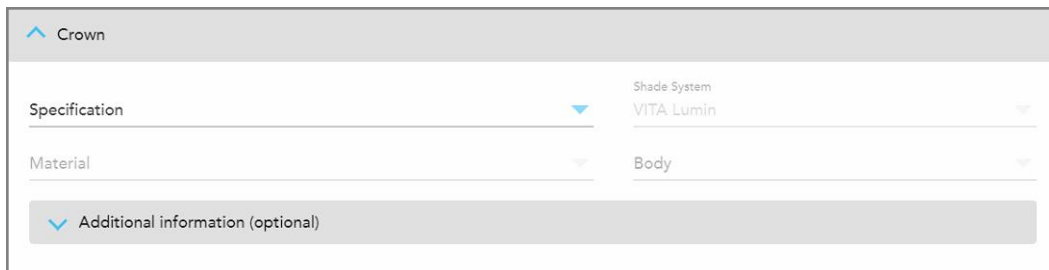
Ezeket a beállításokat a szkennelés után is megadhatja, de a szkennelt kép elküldése előtt mindenképpen ki kell választania a megfelelő beállításokat.




91 ábra: Kibővített helyreállítás típusa terület

- Koppintson a  gombra a **Crown** (Korona) terület lenyitásához, majd válassza ki a kívánt beállításokat a megfelelő legördülő listákból, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#).

Ezeket a beállításokat a szkennelés után is megadhatja, de a szkennelt kép elküldése előtt mindenképpen ki kell választania a megfelelő beállításokat.



92 ábra: Kibővített korona terület

- Koppintson a  gombra a kiválasztott adatok mentéséhez, és az *New Scan* (Új szkennelés) ablakba való visszatéréshez.
- Fejezze be az adatok kitöltését a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).

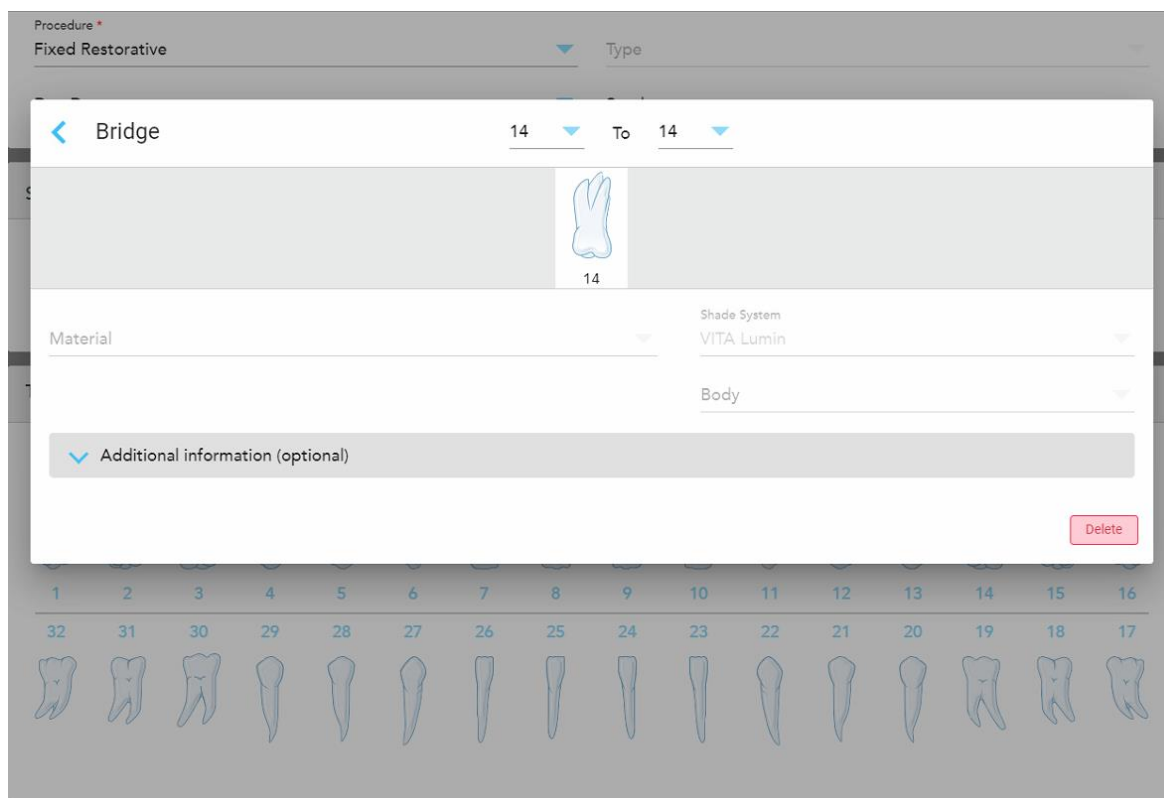
5.3.3.3 Foghíd helyreállítások

Kövesse az alábbi eljárást a foghíd helyreállításához szükséges Rx kitöltéséhez.

Rx kitöltése foghíd helyreállításához:

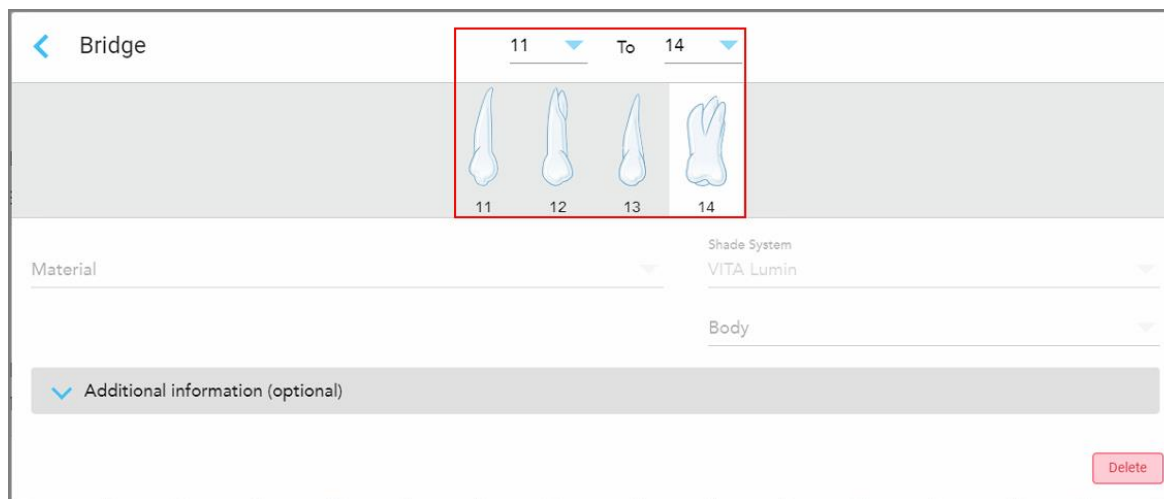
- A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen koppintson azokra a fogakra, amelyek a híd részét fogják képezni, majd válassza a **Bridge** (Híd) lehetőséget a legördülő listából.

Megjelenik a **Bridge** (Híd) kezelés beállítási ablaka.



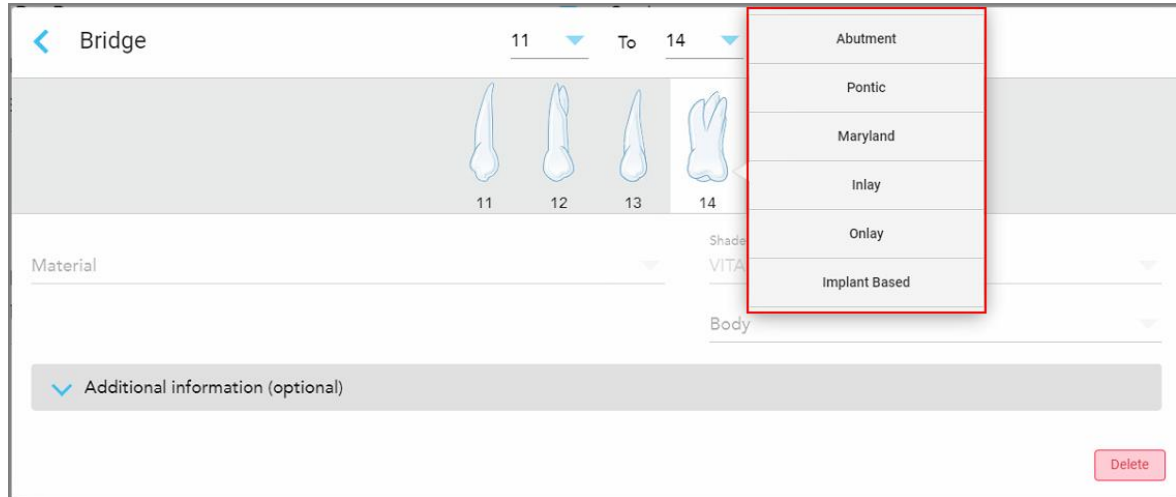
93 ábra: Kezelési beállítások ablak – Híd helyreállítása

2. Az ablak tetején található nyilak segítségével válassza ki a híd két szélén szereplő fogat.
Megjelennek a hídban szereplő fogak.



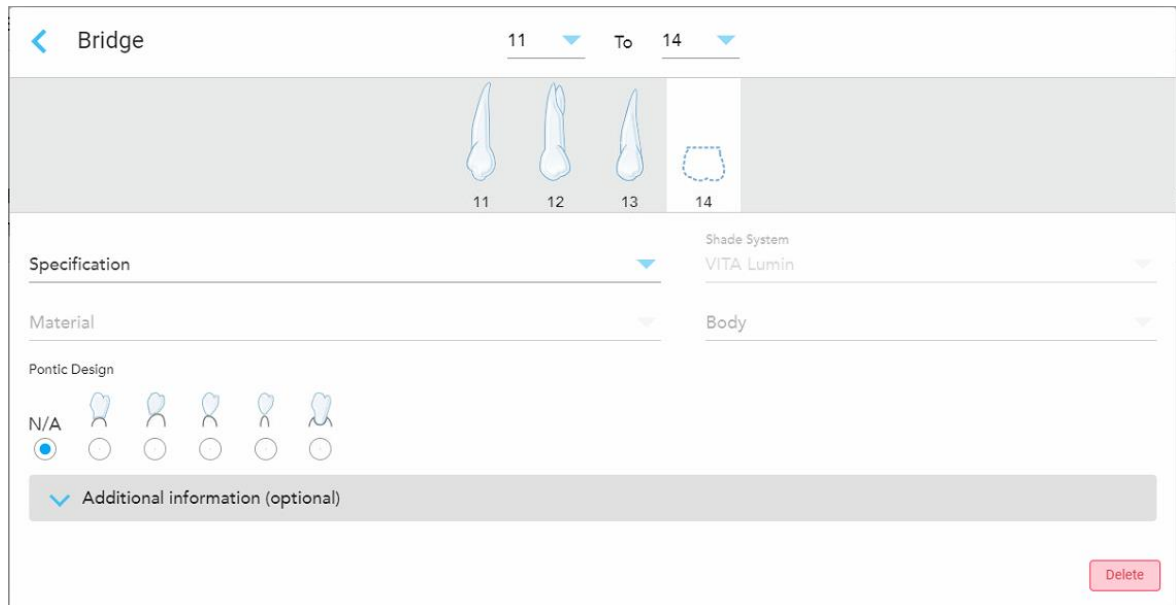
94 ábra: A foghíd hossza és a híd által érintett fogak

3. Koppintson a hídban szereplő fogak mindegyikére, majd válassza ki a hídra érvényes kezelést a listából:




95 ábra: Hídra érvényes kezelési lehetőségek

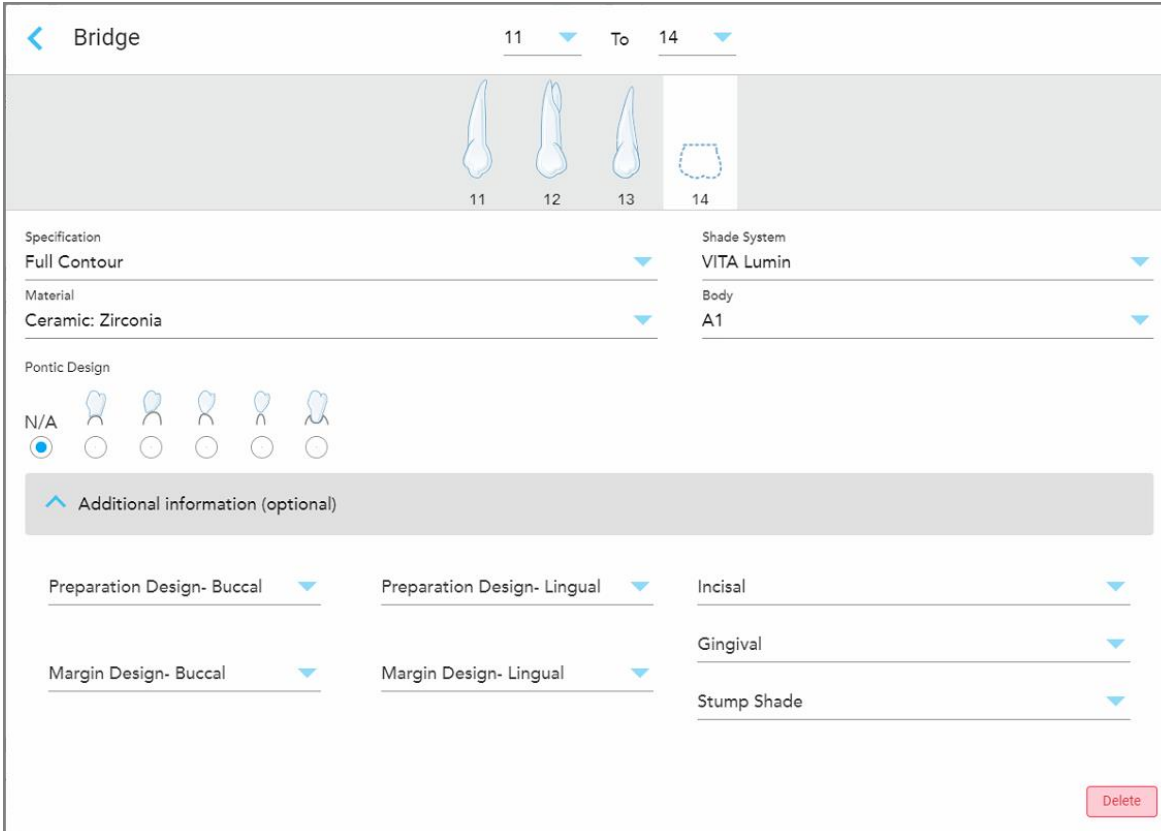
4. Az összes opció az **Implantátum alapú** lehetőség mellett:



96 ábra: Híd. helyreállítás – Pontikus beállítások

- Specification** (Specifikáció): Az elkészítésre váró helyreállítás típusa.
- Material** (Anyag): Az az anyag, amelyből a helyreállítás készül. Ez a helyreállításban szereplő minden foghoz automatikusan másolásra kerül.
- Shade System** (Árnyalat rendszer): A csiszolás árnyalatának kiválasztására használt rendszer.
- Body** (Belső terület): A csiszolás belső területének árnyalata.

- e. **Pontikus Design:** Ez kizárólag abban az esetben használható, ha a **Pontic** (Pontikus) lehetőség került kiválasztásra foghíd kezelésre vonatkozóan.
5. A  gombra kattintva az **Additional information** (További információk) lenyitható és megjelennek a további beállítási lehetőségek:

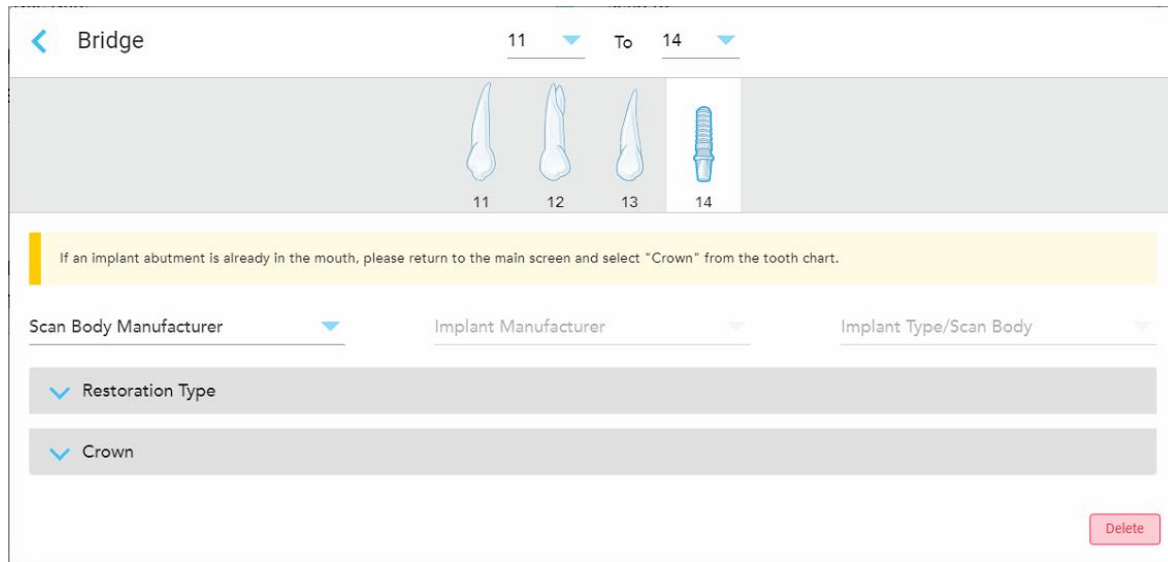


The screenshot displays the 'Bridge' configuration screen. At the top, it shows a range from tooth 11 to 14. Below this, four tooth icons are shown, with tooth 14 highlighted as the pontic. The 'Specification' section includes 'Full Contour', 'Material: Ceramic: Zirconia', 'Shade System: VITA Lumin', and 'Body: A1'. The 'Pontic Design' section shows 'N/A' selected. The 'Additional information (optional)' section is expanded, revealing settings for 'Preparation Design- Buccal', 'Preparation Design- Lingual', 'Margin Design- Buccal', 'Margin Design- Lingual', 'Incisal', 'Gingival', and 'Stump Shade'. A 'Delete' button is located in the bottom right corner.


97 ábra: További információk terület – Foghíd helyreállítása

- **Preparation Design (Buccal and Lingual)** (Előkészítés kialakítása (Szájüregi és nyelvi)): A felhasználó által a csiszolás során kialakított körvonal (peremvonal) alakja. A szájüregre és a nyelvre vonatkozóan egyaránt ki lehet választani.
- **Margin Design (Buccal and Lingual)** (Peremi kialakítás (Szájüregi és nyelvi)): A kiválasztott fém alapú koronához szükséges kerámia-fémből kialakított perem típusa. A szájüregre és a nyelvre vonatkozóan egyaránt ki kell választani. Kizárólag a fémmel kapcsolatos fogászati megbízások esetében.
- **Incisal** (Bemetszés közeli): A csiszolás szélén található terület árnyalata.
- **Gingival** (Fogíny-közeli): A csiszolás fogíny-közeli rész területének árnyalata.
- **Stump Shade** (Fogcsonk árnyalata): A kezelt fog árnyalata.

6. Amennyiben az **Implant Based** (Implantátum alapú) lehetőséget választotta, a Híd kezelés lehetőségei az alábbi formában jelennek meg:




98 ábra: Foghíd kezelési lehetőségek – Implantátum alapú

- A megfelelő legördülő listából válassza ki a leképezhető analóg (scan body) gyártóját, az implantátum gyártóját, és az implantátum típusát/leképezhető analógot.
- Koppintson a  gombra a **Restoration Type** (Helyreállítás típusa) terület lenyitására, majd válassza ki a helyreállítás típusát, a rögzítés típusát és a rögzítő anyagát a megfelelő legördülő listából. Amennyiben titán alapot használtak, kapcsolja be a **Ti-Base** kapcsolót.

Ezeket a beállításokat a szkennelés után is megadhatja, de a szkennelt kép elküldése előtt mindenképpen ki kell választania a megfelelő beállításokat.




99 ábra: Kibővített helyreállítás típusa terület

- Koppintson a  gombra a **Crown** (Korona) terület lenyitására, majd válassza ki a kívánt beállításokat a megfelelő legördülő listákból, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Korona](#), [Foghéj](#), [Laminátum](#), [Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#).

Ezeket a beállításokat a szkennelés után is megadhatja, de a szkennelt kép elküldése előtt mindenképpen ki kell választania a megfelelő beállításokat.

100 ábra: Kibővített korona terület

7. Koppintson a  gombra a kiválasztott adatok mentéséhez, és az *New Scan* (Új szkennelés) ablakba való visszatéréshez.
8. Fejezze be az adatok kitöltését a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).

5.3.4 Rx kitöltése az Implantátum-tervezés eljárásokhoz

Az **Implant Planning** (Implantátum-tervezés) eljárás hatékony kommunikációt biztosít a laboratóriumokkal a sebészeti útmutató előírásainak megfelelően. Szükség esetén a megbízásokat elküldheti a chairside szoftverre is, valamint zökkenőmentesen importálhatja közvetlenül az exoplan™ vagy más chairside tervező szoftverbe.

Rx kitöltése az Implantátum-tervezés eljáráshoz:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza az **Implant Planning** (Implantátum-tervezés) lehetőséget a **Procedure** (Eljárások) legördülő listából.
3. A **Type** (Típus) legördülő listából válassza ki a kívánt sebészeti útmutató típusát.

101 ábra: Implantátum-tervezés eljárás típusai

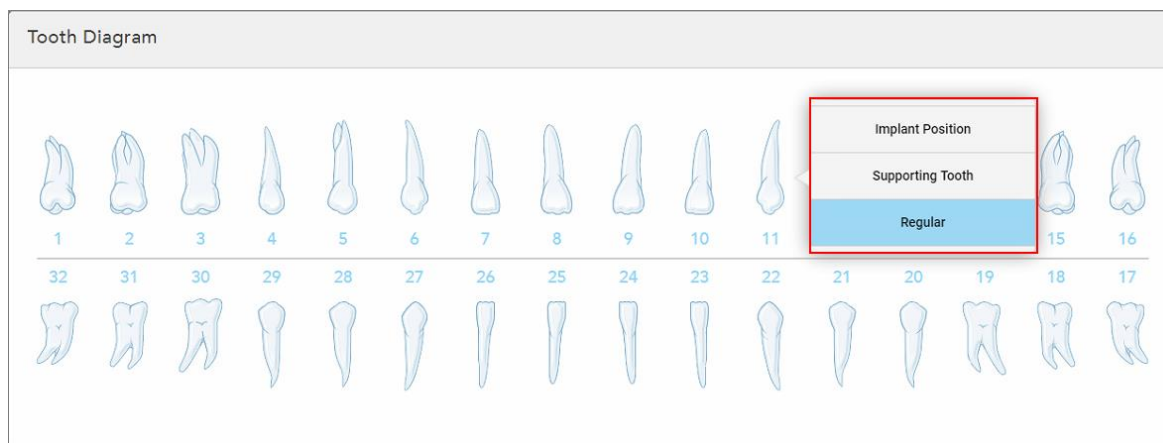
A **New Scan** (Új szkennelés) ablak lenyílik és egy **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület jelenik:

102 ábra: Implantátum-tervezési eljárás – Fogdiagram a Sebészeti Útmutató, Támasztófog

4. Ha szükséges, a **Due Date** (Határidő) mezőben koppintson a naptárra és válassza ki a tervezet határidejét.
5. Ha szükséges, a **Send To** (Címzett) legördülő listából válassza ki azt a laboratóriumot, ahova a szkennelést el kell küldeni, illetve választhatja saját Chairside szoftverét is.
6. A **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területen igény szerint ki- és bekapcsolhatja az alábbi kapcsolókat:
 - **NIRI Capture** (NIRI adatrögzítés): Alapértelmezés szerint a NIRI adatrögzítés engedélyezett. Ha szükséges, a kapcsoló kikapcsolt állapotba állításával az aktuális szkenneléshez letilthatja a NIRI adatrögzítést.
Ha szükséges, a NIRI adatrögzítés kikapcsolását megadhatja alapértelmezett beállításként az alábbiakban leírtak szerint: [NIRI-adatrögzítés letiltása minden szkennelés esetén](#).
 - **Új hüvely felhelyezve**: Állítsa a **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) kapcsolót bekapcsolt állapotra új pálcáshüvely felhelyezésének megerősítéséhez. További információkat itt olvashat: [Az új pálcáshüvely használatának megerősítése új páciens esetén](#)

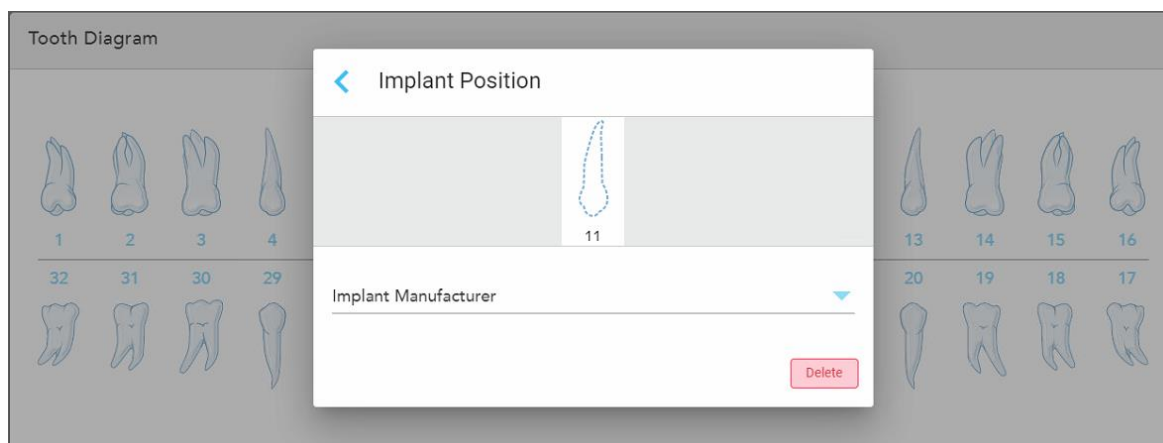
7. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen válassza ki az egyes implantálni kívánt fogakat, majd válassza az **Implant Position** (Implantátum helyzete) lehetőséget a legördülő listából.

Amennyiben eljárás típusként a **Surgical Guide Tooth Supported** (Sebészeti útmutató támasztófog) lehetőséget választotta, kiválaszthatja az egyes támasztófogakat, majd a legördülő listából válassza a **Supporting Tooth** (Támasztófog) lehetőséget. A támasztófogak a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen jelennek meg, mindegyik aláhúzott formában.




103 ábra: A beültetendő fogak meghatározása

Minden egyes beültetésre kiválasztott foghoz, megjelenik az *Implant Position* (Implantátum helyzete) ablak.



104 ábra: Implantátum helyzete ablak

8. A legördülő listából válassza ki az implantátum gyártóját.
9. Koppintson a  lehetőségre módosításai elmentéséhez és a *New Scan* (Új Szkennelés) ablakba való visszatéréshez.

A beültetendő fogak és amennyiben van ilyen, a támasztófog a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen jelenik meg. A támasztófogak egy alattuk megjelenő vonallal vannak megjelölve, a beültetendő fogakat pedig szaggatott vonalak jelölik.

Az egyes fogakhoz tartozó adatokat a *Treatment Information* (Kezelési információk) területen, a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) alatt találja.

Tooth Diagram

Treatment Information

Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body
8	Supporting Tooth	-	-	- Show Details
9	Implant Position	-	-	- Show Details
10	Implant Position	-	-	- Show Details
11	Implant Position	-	-	- Show Details
12	Supporting Tooth	-	-	- Show Details

105 ábra: A támasztófogak és a beültetendő fogak, a Fogdiagram és a Kezelési információk területen

10. A **Notes** (Megjegyzések) területen a laboratórium számára az adott páciens kezelésével kapcsolatos megjegyzéseket adhatja meg. Például, a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához kattintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.

5.3.5 Rx kitöltése Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárásokhoz

A Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárás lehetővé teszi a részleges és teljes műfogsorok átfogó tervezését és elkészítését.

Megjegyzés: Egyes mezőket nem kell kitölteni a szkennelés megkezdése előtt, viszont a szkennelt anyagot kizárólag a mezők kitöltése után küldheti el.

Rx kitöltése Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljáráshoz:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order (Megbízás)** területen válassza az **Invisalign** lehetőséget az **Procedure** (Eljárás) legördülő listából.

3. A **Type** (Típus) legördülő listából válassza ki a kívánt műfogsor típusát.

The screenshot shows a software interface for creating a denture order. The 'Order:' section includes a 'Procedure' dropdown set to 'Denture/Removable' and a 'Due Date' field. Below this is the 'Denture Details:' section, which contains several dropdown menus: 'Stage', 'Mould', 'Upper Denture' (with a toggle), 'Lower Denture' (with a toggle), 'Teeth Shade', and 'Gingival'. The 'Type' dropdown menu is open, showing four options: 'Partial Denture/Framework', 'Immediate Denture', 'Full Denture Tissue Based', and 'Full Denture Implant Based'. A red box highlights the 'Type' dropdown and its list of options.

106 ábra: Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárások típusai

4. Ha szükséges, a **Due Date** (Határidő) mezőben koppintson a naptár lehetőségre és válassza ki a dátumot, mikor a műfogsornak a laboratóriumból vissza kell érkeznie.
5. Ha szükséges, a **Send To** (Címzett) legördülő listából válassza ki azt a laboratóriumot, ahova a szkennelést el kell küldeni, illetve választhatja saját Chairside szoftverét is.
6. Ha szükséges, a **Denture Details** (Műfogsor adatai) területen a megfelelő legördülő listákból válassza ki a műfog állapotát (csak a teljes szövet alapú és teljes implantátum alapú beavatkozások esetén releváns), az öntőformát és az árnyékoló rendszert, beleértve a fogak árnyalatát és a fogíny árnyalatát.

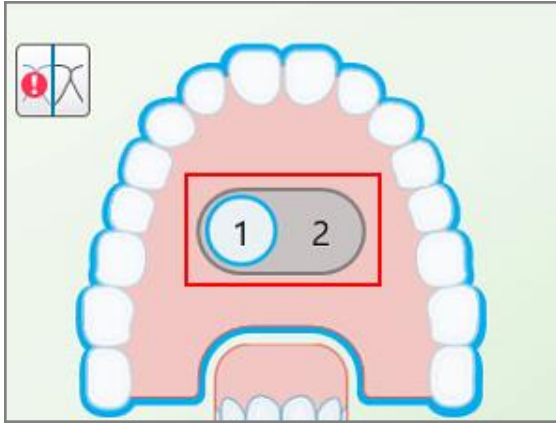
Felső/Alsó műfogsor: A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen, a fogakra vonatkozó adatok alapján a fogív kapcsolója automatikusan bekapcsol.

7. A **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területen igény szerint ki- és bekapcsolhatja az alábbi kapcsolókat:
- **NIRI Capture** (NIRI adatrögzítés): Alapértelmezés szerint a NIRI adatrögzítés engedélyezett. Ha szükséges, a kapcsoló kikapcsolt állapotba állításával az aktuális szkenneléshez letilthatja a NIRI adatrögzítést.

Ha szükséges, a NIRI adatrögzítés kikapcsolását megadhatja alapértelmezett beállításként az alábbiakban leírtak szerint: [NIRI-adatrögzítés letiltása minden szkennelés esetén](#).

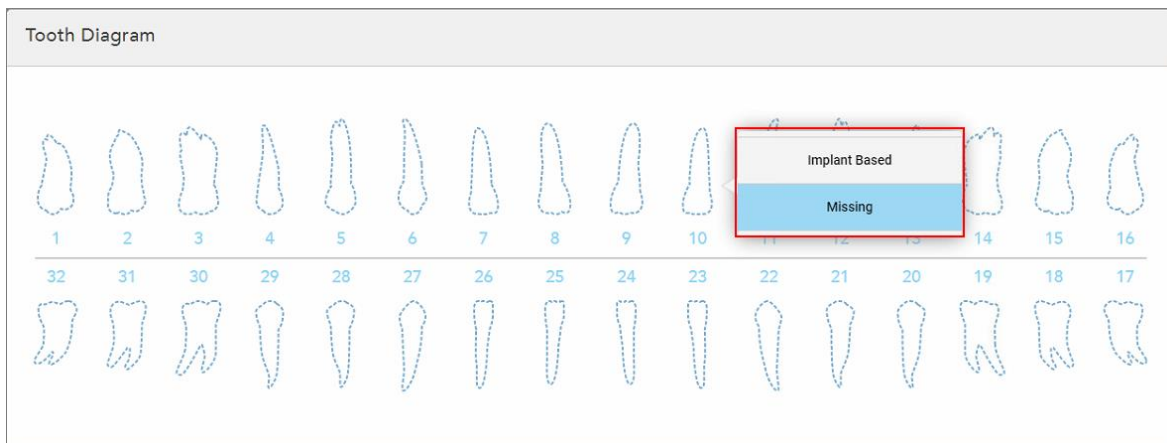
Megjegyzés: A NIRI Adatrögzítés az iTero Element 5D Plus Lite rendszerekre nem érvényes.

- **Denture Copy Scan** (Műfogsor másolatának szkennelése): Egy korábbi átmeneti műfogsor szkennelt képének megtartásához kapcsolja be a **Denture Copy Scan** (Műfogsor másolatának szkennelése) kapcsolót. Amikor Szkennelési üzemmódba lép, a korábbi műfogsor szkenneléséhez érintse meg az **1** számú gombot, majd a páciens szkenneléséhez a **2** számú gombot.



107 ábra: Szkennelési lehetőségek a műfogsor és a páciens szkenneléséhez

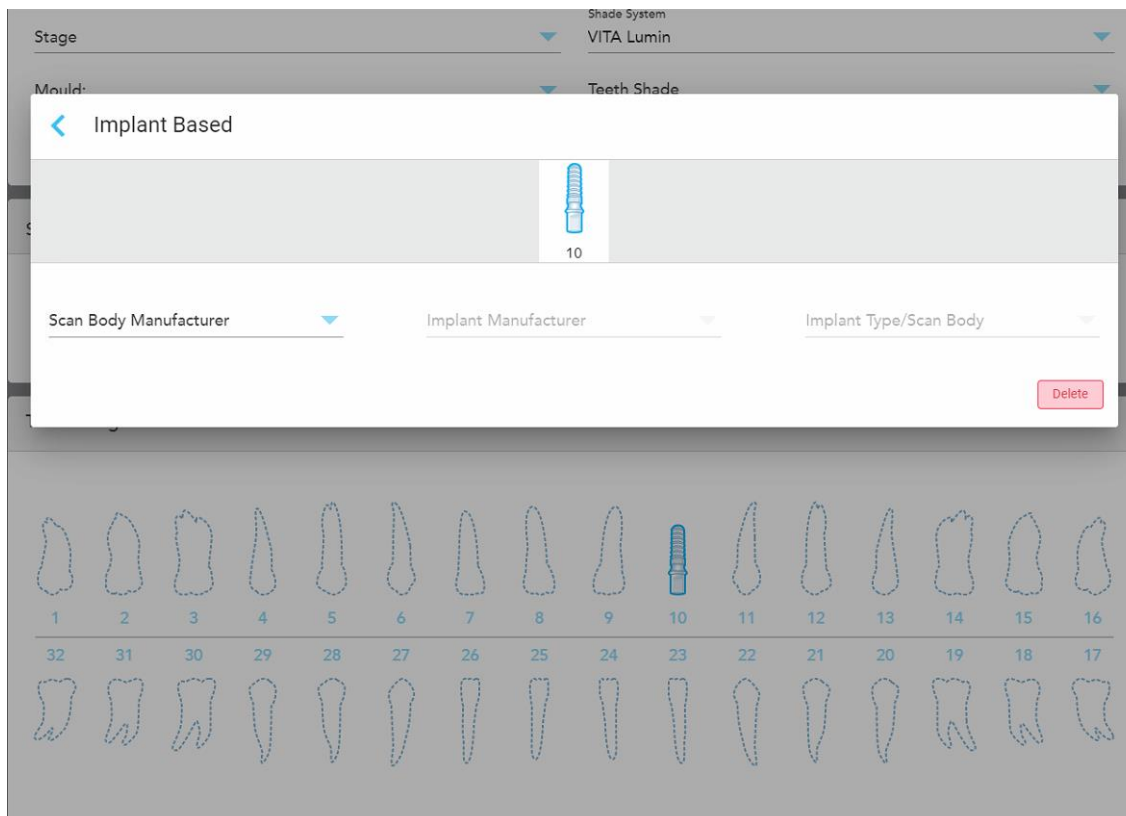
- **Új hüvely felhelyezve:** Állítsa a **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) kapcsolót bekapcsolt állapotra új pálcáshüvely felhelyezésének megerősítéséhez. További információkat itt olvashat: [Az új pálcáshüvely használatának megerősítése új páciens esetén](#)
8. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen határozza meg, hogy kiválasztott eljárástípushoz mely fogakat kell a műfogsornak tartalmaznia. Ez a terület nem használatos a Teljes műfogsor szövet alapú eljárástípusok esetében.





108 ábra: A műfogsorhoz szükséges fogak meghatározása – Teljes műfogsor implantátum alapú eljárástípus

- Részleges műfogsor/Keretrendszer – Koppintson az egyes fogakra és válassza a **Clasp** (Hozzáadás) vagy a **Missing** (Hiányzó) lehetőséget.
- Azonnali műfogsor – Koppintson az egyes fogakra és válassza a **Clasp** (Hozzáadás) vagy a **To Be Removed** (Eltávolítandó) lehetőséget.

- o Teljes műfogsor implantátum alapú – Koppintson az egyes fogakra és válassza az **Implant Based** (Implantátum alapú) vagy a **Missing** (Hiányzó) lehetőséget. Amennyiben az **Implantátum alapú** beállítást választja, megjelenik az *Implant Based* (Implantátum alapú) beállítási ablak az összes kitöltendő mezővel.



109 ábra: Implantátum alapú beállítások ablak

- Minden Implantátum alapú fog esetében a megfelelő legördülő listából válassza ki a leképezhető analóg (scan body) gyártóját, az implantátum gyártóját, valamint az implantátum típusát/leképezhető analógot.
 - Koppintson a  lehetőségre módosításai elmentéséhez és a *New Scan* (Új Szkennelés) ablakba való visszatéréshez.
9. A **Treatment Information** (Kezelési információk) területen az egyes fogakra vonatkozó összes információ megtalálható. Amennyiben szükséges, minden fog adatainak szerkesztése lehetséges a **Show Details** (Adatok megjelenítése) gomb megérintésével.
 10. A **Notes** (Megjegyzések) területen a laboratórium számára az adott páciens kezelésével kapcsolatos megjegyzéseket adhatja meg. Például, a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.
 11. A Scan mode (Szkennelés üzemmód) az eszköztáron a  gombra koppintva léphet, leírás: [Páciens szkennelése](#).

Megjegyzés: A szkennelés során a modell körüli felesleges lágy szövet eltávolítása nem automatikus. Amennyiben szükséges, engedélyezheti az automatikus eltávolítást. Ehhez érintse meg a képernyőt, majd koppintson az Auto Cleanup (Automatikus eltávolítás) eszközre. További információk [Automatikus tisztítás letiltása](#).

5.3.6 Rx kitöltése a Készülék eljárásokhoz

A Készülék eljárás lehetőséget biztosít különböző fogászati készülékek, például éjjeli fogszabályozók és az elősegítő készülékek receptre történő felírására.

Rx kitöltése a Készülék eljáráshoz:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza az **Appliance** (Készülék) lehetőséget a **Procedure** (Eljárás) legördülő listából.
3. A **Type** (Típus) legördülő listából válassza ki a kívánt készülék típusát. Amennyiben a kiválasztani kívánt készülék nem szerepel a listán, válassza az **Ortho Appliance** (Fogászati készülék) lehetőséget és követelményeit adja meg az ablak alján található **Notes** (Megjegyzés) mezőben.

The screenshot displays the 'Order' form in the software. The 'Procedure' dropdown menu is set to 'Appliance'. The 'Type' dropdown menu is open, showing a list of appliance types: 'Night Guard', 'Bite Splint', 'Sports/Mouth Guard', 'Apnea/Sleep Appliance', and 'Ortho Appliance'. Below the dropdowns, there are 'Scan Options' including 'NIRI Capture' (which is turned on) and 'New Sleeve Attached' (which is turned off).

110 ábra: Készülék eljárás típusai

4. Folytassa a recept kitöltését a 5. lépéstől, az alábbiakban leírtak szerint: [Rx kitöltése](#).

5.3.7 NIRI-adatok rögzítésének letiltása

Megjegyzés: Ez a szakasz az iTero Element 5D Plus Lite rendszerekre nem vonatkozik.

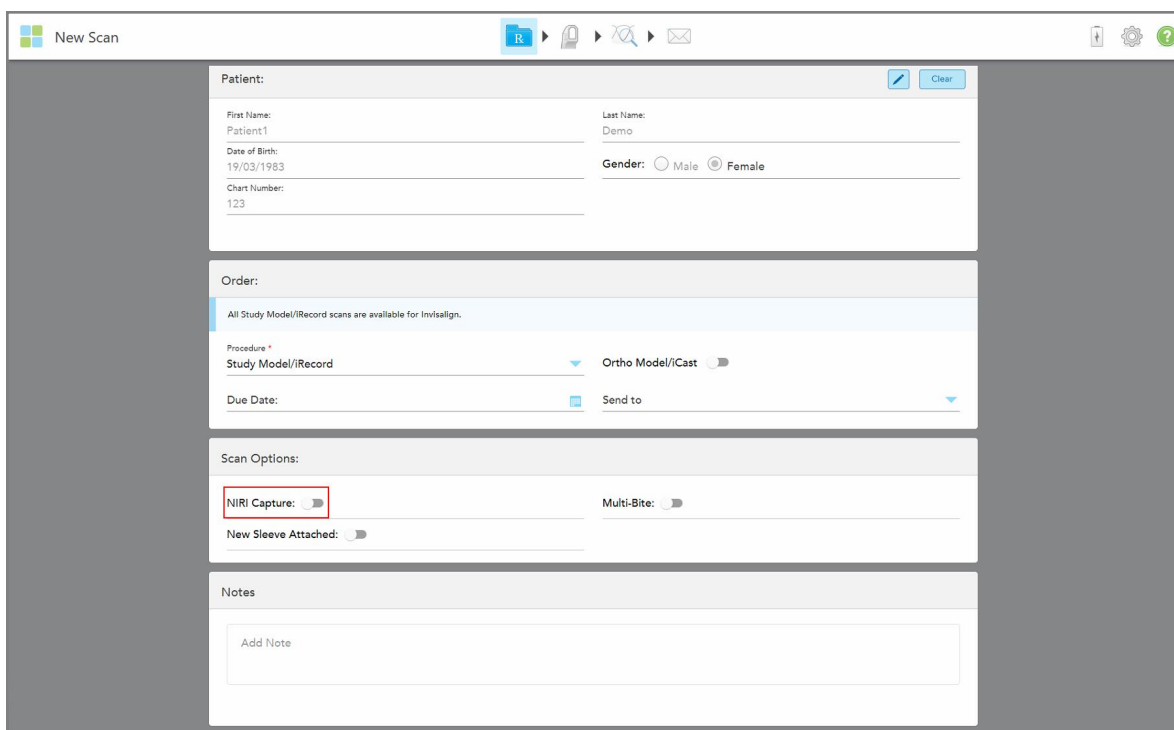
Alapértelmezés szerint a páciensek szkennelése közben NIRI-adatok rögzítése történik. Amennyiben szükséges, új szkennelés megkezdése előtt letilthatja ezen NIRI-adatok rögzítését. Ebben az esetben a grafikai felhasználói felületen egyik NIRI funkció sem jelenik meg, és a NIRI-adatok rögzítését, mentését és küldését a készülék nem hajtja végre.

A NIRI-adatok rögzítése minden szkenneléshez alapértelmezett eljárásnak is beállítható, az alábbiak szerint:

[NIRI-adatrögzítés letiltása minden szkennelés esetén.](#)

Egy adott szkenneléshez tartozó NIRI-adatok rögzítésének letiltása:

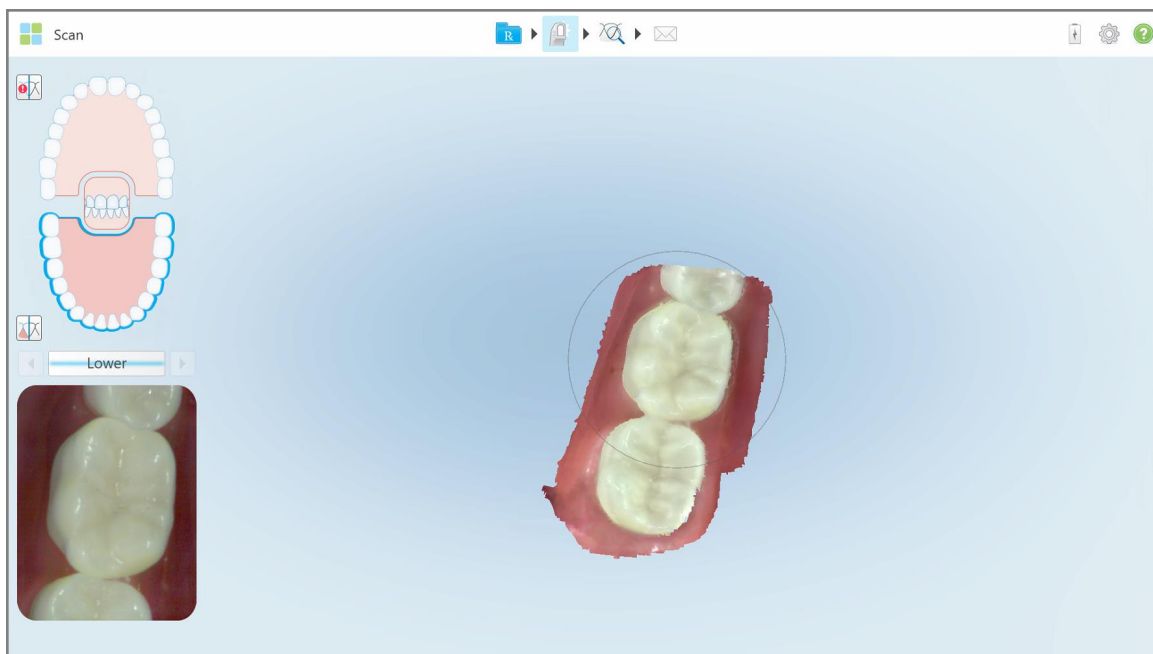
- Új szkennelés indítása előtt, a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban kapcsolja ki a **NIRI Capture** (NIRI-adatok rögzítése) kapcsolót.



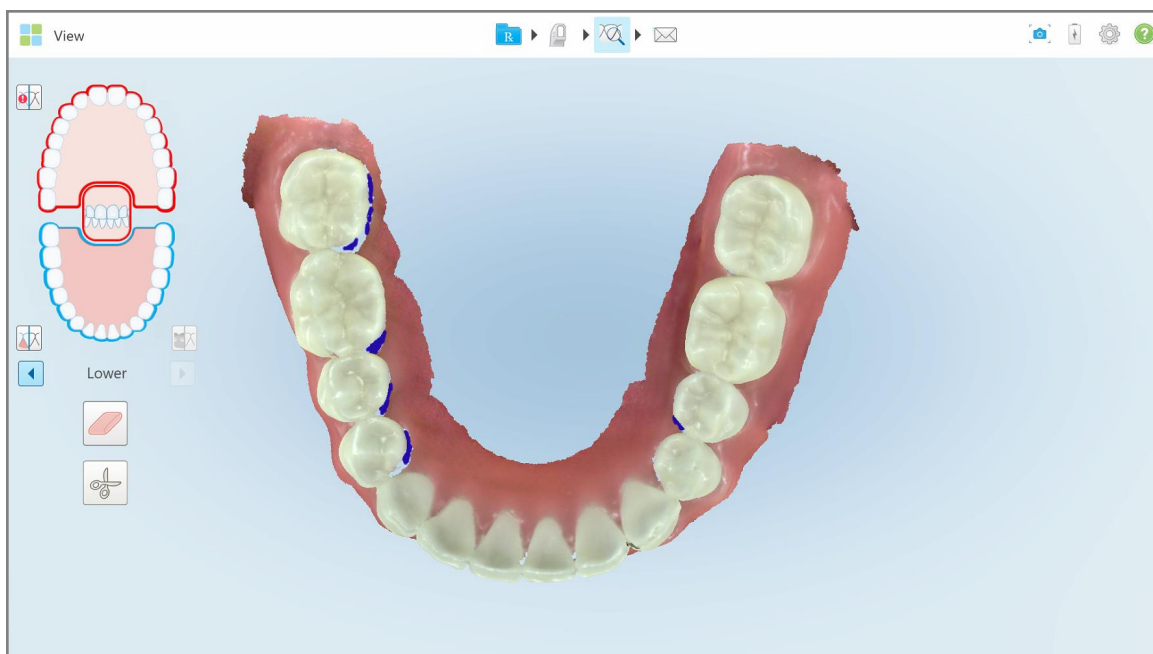
The screenshot shows the 'New Scan' interface with several sections: 'Patient' (First Name: Patient1, Last Name: Demo, Date of Birth: 19/03/1983, Chart Number: 123, Gender: Female), 'Order' (Procedure: Study Model/i/Record, Ortho Model/i/Cast, Due Date, Send to), 'Scan Options' (NIRI Capture: , Multi-Bite: , New Sleeve Attached:), and 'Notes' (Add Note). The 'NIRI Capture' toggle switch is highlighted with a red box, indicating it is turned off.

111 ábra: NIRI-adatok rögzítésének letiltása egy adott szkenneléshez

Megjegyzés: Ez a beállítás a szkennelés megkezdését követően nem módosítható.



112 ábra: Szkenelő eszköz, a NIRI-adatok nézetkeresőben való megjelenítése, illetve a nézetkereső nagyítási lehetősége nélkül



113 ábra: Az Áttekintő eszköz nem jelenik meg a Nézet üzemmódban

A szkennelést követően minden egyes szkennelt kép NIRI státuszát a szkennel *Orders (Megbízások)* oldalán és a MyiTero-ban tekintheti meg.

5.3.8 Az új pálcahüvely használatának megerősítése új páciens esetén

A keresztszennyeződés megelőzése érdekében a pálcahüvely cseréje minden páciens esetében kötelező.

Az iTero Element 5D Plus rendszerek esetében, az alábbi lehetőségek valamelyikével meg kell erősítenie az új pálcahüvely használatát:

- A **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) lehetőség aktiválásával az új Rx kitöltése során, az alábbiakban leírtak szerint: [Új hüvely megerősítése az Rx kitöltése során](#). Ez a módszer nem feltűnő, és nem okoz aggodalmat a pácienseknél.

- Nyomja meg a pálcá egyik gombját, vagy koppintson az **OK**gombra, ha a program a Szkenelés üzemmód



eléréséhez ezt kéri. Részletes leírás itt található: [Az új hüvely megerősítése a Szkenelési üzemmódba való belépéskor](#).

Ha nem erősíti meg az új hüvely használatát, nem kezdhet új szkennelést.

Bármely módon igazolja vissza a hüvely felhelyezését, mindkettő naplózásra kerül, a hüvely cseréjét visszaigazoló felhasználó nevével és a művelet időpontjával.

Megjegyzés: Az alábbiakban, a hüvely szoftverben történő megerősítését leíró szakaszok az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetében nem érvényesek.

5.3.8.1 Új hüvely megerősítése az Rx kitöltése során

A *New Scan* (Új szkennelés) ablakban kapcsolja be a **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) kapcsolót, ezzel megerősítheti, hogy egy új hüvely került a pálcára.

The screenshot shows the 'New Scan' interface with the following sections:


- Doctor:** Dr. Demo, Demo | **License:** 12345
- Patient:**
 - First Name: Patient1 | Last Name: Demo
 - Date of Birth: 19/03/1983 | Gender: Male Female
 - Chart Number: 123
- Order:**
 - All Study Model/Record scans are available for Invisalign.
 - Procedure: Study Model/Record | Ortho Model/Cast:
 - Due Date: | Send to:
- Scan Options:**
 - NIIRI Capture: | Multi-Bite:
 - New Sleeve Attached:**
- Notes:** Add Note

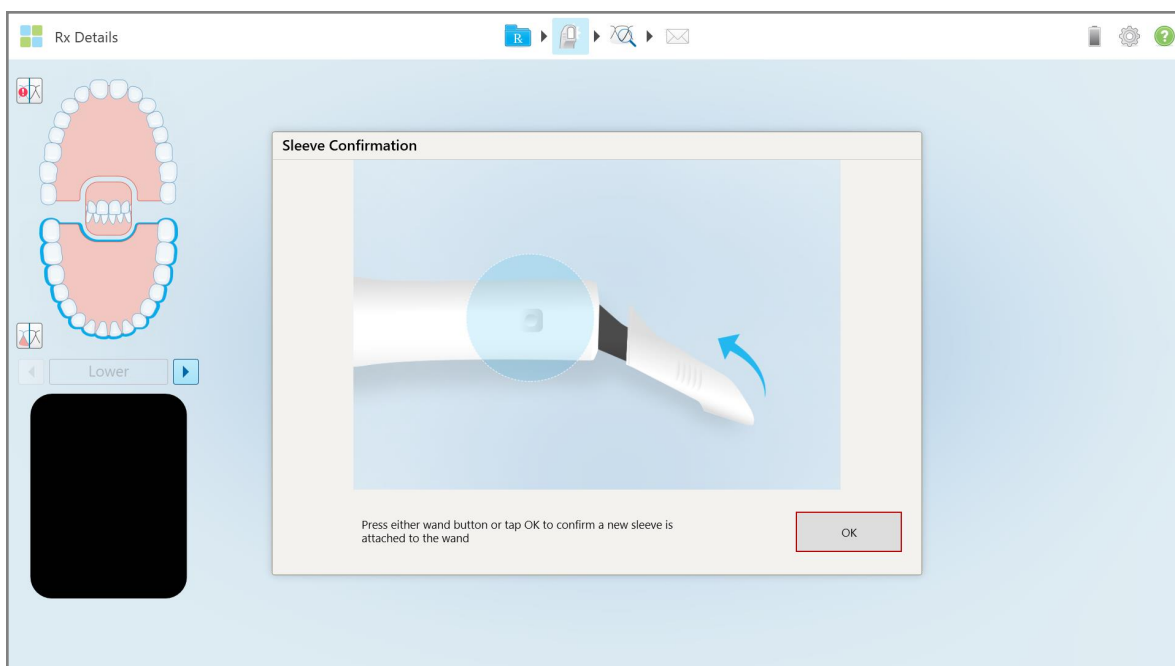
114 ábra: Új hüvely felhelyezésének megerősítése

- Amennyiben a **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) kapcsoló bekapcsolt állapotban van, további üzenetek nem fognak megjelenni és amint a Szkennelés üzemmódot elindítja, szkennelheti az adott képet.
- Amennyiben a **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) kapcsoló kikapcsolt állapotban van, nem fog tudni belépni a Szkennelés üzemmódba és meg kell erősítenie az új hüvely jelenlétét, az alábbi szakaszban leírtak szerint.

5.3.8.2 Az új hüvely megerősítése a Szkennelési üzemmódba való belépéskor

Ha a **New Sleeve Attached** (Új hüvely felhelyezve) kapcsolót nem kapcsolta be az új Rx kitöltése során, az alábbi

üzenet jelenik meg, mikor a Szkennelő eszközre koppint :



115 ábra: Szkennelés előtt felugró megerősítő üzenet

A szkennelést csak az **OK** gomb megérintése, vagy a pálca egyik gombjának megnyomása után kezdheti meg.

5.4 Páciens kezelése

A páciensek adatainak kezelését a **New Scan (Új szkennelés)** ablak, *Patient (Páciens)* paneljében végezheti el.

- Új páciens hozzáadása, leírás: [Új páciensek felvitele](#)
- Meglévő páciens keresése, leírás: [Meglévő páciensek keresése](#)
- Páciens adatainak szerkesztése, leírás: [A páciens adatainak szerkesztése](#)
- A páciens adatainak törlése a *New Scan (Új szkennelés)* ablakból, leírás: [A páciens adatainak törlése az Új szkennelés ablakból](#)

5.4.1 Új páciensek felvitele

Új páciens felvihető az Rx kitöltésekor. Amint a *Scan (Szkennelés)* ablakba lép, a páciens adatai mentésre kerülnek és a későbbiekben szerkeszthetők az itt leírtak szerint: [A páciens adatainak szerkesztése](#).

Emellett új betegeket felvehet a MyiTero vagy a Fogászati Programkezelési Szolgáltatások (DPMS) szoftver segítségével is.

Új páciens felviteléhez:

1. A *New Scan (Új szkennelés)* ablak a **Patient (Páciens)** területén adja meg a páciens utónevét és vezetéknevét.
2. Szükség esetén adja meg a páciens születési dátumát NN/HH/ÉÉÉÉ formátumban, válassza ki a páciens nemét és egyedi azonosítóként adja meg a páciens diagramszámát.

Az új páciens adatai az **New Scan (Új szkennelés)** ablak *Patient (Páciens)* területén jelennek meg.

The screenshot shows the 'New Scan' application window. The 'Patient' section is highlighted with a red border. It contains the following fields:

- Doctor: Dr. Demo, Demo
- License: 12345
- Patient: Patient1
- First Name: Patient1
- Last Name: Demo
- Date of Birth: 20/03/1983
- Gender: Male Female
- Chart Number: 123

Below the patient form, there are sections for 'Order' and 'Scan Options'.

The 'Order' section includes:

- Procedure: [dropdown]
- Type: [dropdown]
- Due Date: [calendar icon]
- Send to: [dropdown]

The 'Scan Options' section includes:

- NIRI Capture:
- New Sleeve Attached:

At the bottom, there is a 'Notes' section with an 'Add Note' button.

116 ábra: Új páciens hozzáadása

Megjegyzés: Amennyiben már létező páciens próbál felvinni, a **First Name** (Utónév), a **Last Name** (Vezetéknév) és a **Chart Number** (Diagramszám) mezők kiemelve jelennek meg, majd megjelenik egy üzenet, amely arra figyelmezteti, hogy ugyanezen adatokkal már létezik páciens.

117 ábra: Üzenet, mely arra figyelmeztet, hogy ugyanezen adatokkal létezik páciens

- Ha az új páciens és a már korábban felvitt páciens ugyanaz a személy, kattintson a **Load existing patient** (Meglévő páciens betöltése) mezőre.
- Ha az új páciens nem egyezik meg a már korábban felvitt pácienssel, az új páciens felviteléhez szerkessze a kiemelt mezőket - Utónév, Vezetéknév és Diagramszám.

A páciens adatai a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban jelennek meg.

5.4.2 Meglévő páciensek keresése

Meglévő páciensek keresésekor a páciens nevének legalább 3 karakterét meg kell adnia a keresőmezőben ahhoz, hogy megjelenjen az egyezést tartalmazó páciensek listája.

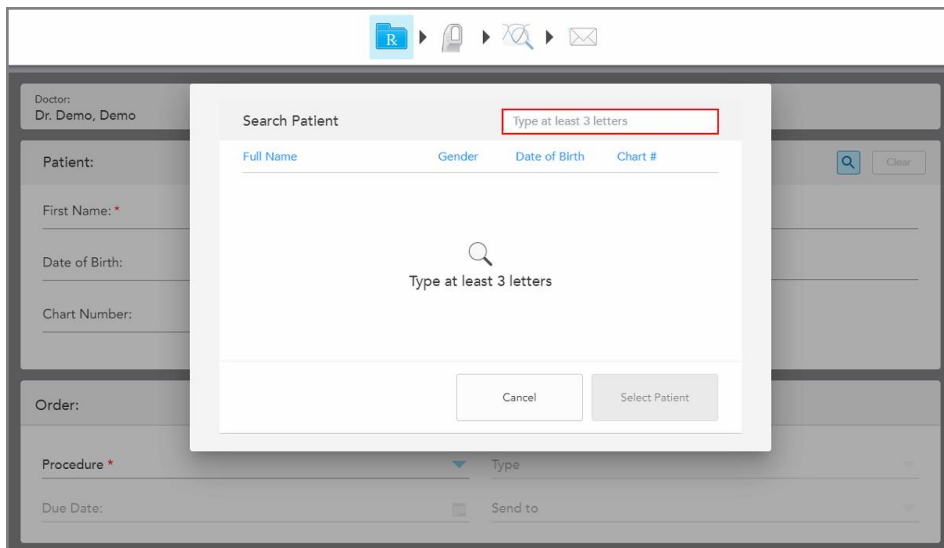
Ezenkívül a páciens keresése a **Pateints (Páciensek)** oldalon is történhet, leírás: [Páciensek keresése](#).

Meglévő páciensek kereséséhez:

- A *New Scan* (Új szkennelés) ablak **Patient (Páciens)** panelén kattintson a  gombra.

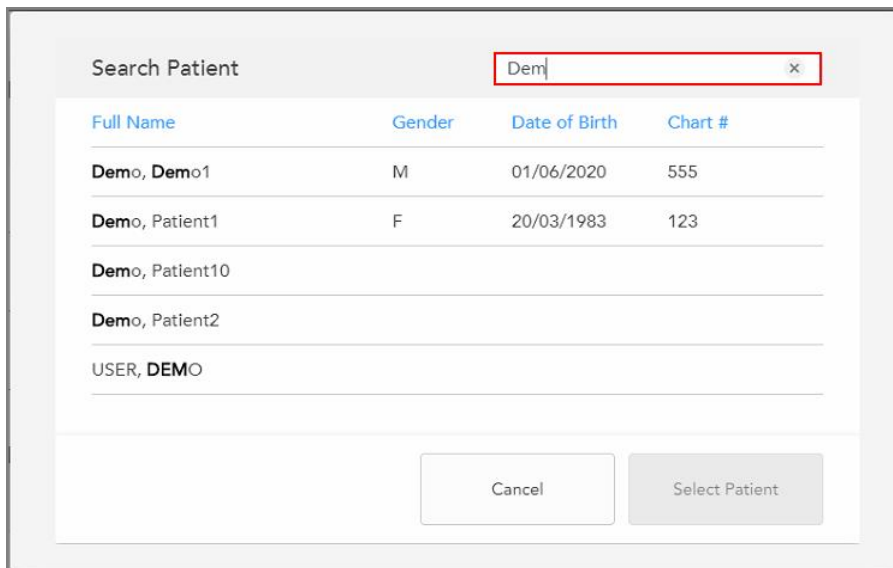
118 ábra: Új szkennelés ablak Páciensek megnevezésű területe – egy meglévő páciens keresése

Megjelenik a *Search Patient (Páciens keresése)* ablak.



119 ábra: Páciens keresése ablak, keresőmezővel

2. A *Search Patient (Páciens keresése)* ablakban, az egyezést tartalmazó páciensek megjelenítéséhez, a keresőmezőbe legalább három betűt írjon be.



120 ábra: Keresési feltétel a keresőmezőben, és az egyező páciensek listája

3. Válassza ki a kívánt páciens, majd kattintson a **Select Patient (Páciens kiválasztása)** gombra.

Full Name	Gender	Date of Birth	Chart #
Demо, Demо1	M	01/06/2020	555
Demо, Patient1	F	20/03/1983	123
Demо, Patient10			
Demо, Patient2			
USER, DEMO			

121 ábra: Kívánt páciens kiválasztása

A kiválasztott páciens az **New Scan (Új szkennelés)** ablak *Patient (Páciens)* területén jelenik meg.

122 ábra: Kiválasztott páciens megjelenítve az Új szkennelés ablak Páciens területén

5.4.3 A páciens adatainak szerkesztése

A páciens megkeresése és kiválasztása után, vagy miután létrehozott egy új páciens, szerkesztheti az adatait. Ezenkívül, a páciens adatait úgy is szerkesztheti, ha a páciens profiloldalát az Rx-ből nyitja meg, leírás: [Rx megtekintése](#).

A páciens adatainak szerkesztéséhez:

1. Meglévő páciens keresése, leírás: [Meglévő páciensek keresése](#).

A páciens a *New Scan (Új szkennelés)* ablakban jelenik meg.

2. A **Patient** (Páciens) felületen kattintson a  gombra.

The screenshot shows a 'Patient' form with the following fields: First Name (Patient2), Last Name (Demo), Date of Birth, Gender (radio buttons for Male and Female), and Chart Number. A red box highlights the edit icon (a pencil) in the top right corner of the form.

123 ábra: Új szkennelés ablak páciensek terület – páciens szerkesztése

Megjelenik az *Edit Patient* (Páciens Szerkesztése) ablak.

3. Szükség szerint módosítsa a páciens adatait, majd kattintson az **Update** (Frissítés) gombra.

The screenshot shows the 'Edit Patient' dialog box overlaid on a blurred patient form. The dialog box contains the following fields: First Name (Patient2), Last Name (Demo), Date of Birth (28/10/1960), Gender (radio buttons for Male and Female), and Chart Number (456). At the bottom of the dialog box, there are 'Cancel' and 'Update' buttons. The 'Update' button is highlighted with a red box.

124 ábra: Páciens Szerkesztése ablak és Frissítés gomb

Amennyiben a páciens neve mezőben egy már létező páciens adataival megegyezőt ad meg, erről egy megjelenő üzenet értesíti.

The screenshot shows the 'Edit Patient' form with the following fields and values:

- First Name: * Patient 1
- Last Name: * Demo
- Date of Birth: (empty)
- Gender: Male Female
- Chart Number: (empty)

A red error message box is displayed at the bottom of the form, containing the text: "A patient with the same details already exists: Demo, Patient 1". Below the message are two buttons: "Cancel" and "Update".


125 ábra: Üzenet, mely arra figyelmeztet, hogy ugyanezen adatokkal már létezik páciens

Az ugyanolyan adatokkal rendelkező pácienseket megkülönböztetheti egymástól úgy, hogy a **Chart Number** (Diagramszám) mezőbe megad egy egyedi azonosítót.

5.4.4 A páciens adatainak törlése az Új szkennelés ablakból

Ha szükséges, a *New Scan (Új szkennelés)* ablakból eltávolíthatja a páciens megjelenő adatait.

A páciens adatainak törlése az Új szkennelés ablakból:

1. A **Patient** (Páciens) felületen koppintson a  gombra.

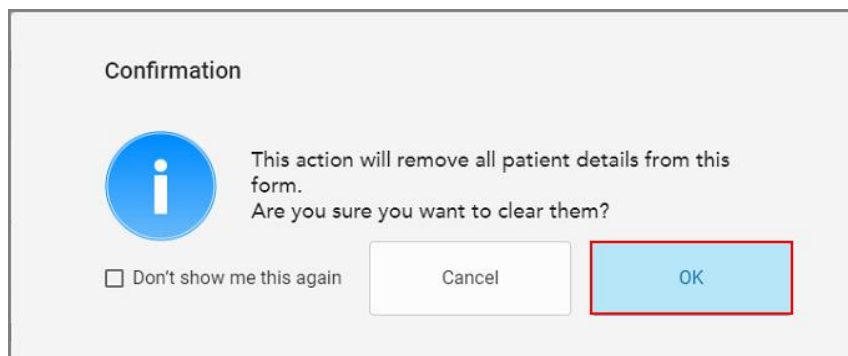
The screenshot shows the 'Patient' form with the following fields and values:

- First Name: Patient1
- Last Name: Demo
- Date of Birth: 19/03/1983
- Gender: Male Female
- Chart Number: 123

In the top right corner of the form, there is a blue 'Clear' button with a red border, which is highlighted in the image.

126 ábra: Páciens adatainak törlése gomb

Megjelenik egy megerősítő üzenet.




127 ábra: Megerősítő üzenet törlése

2. A páciens adatainak törléséhez érintse meg az **OK** gombot.

Ha szükséges, bejelölheti a **Don't show me this again** (Ne jelenjen meg újra) jelölőnégyzetet. Ezt követően minden esetben amikor a *Clear* (Törlés) gombra kattint, a páciens adatai eltűnnek a **New Scan** (Új szkennelés) ablakból.

Minden adat törlésre kerül a *New Scan* (Új szkennelés) ablakból, és így már hozzáadhat egy új páciens, vagy szükség szerint rákereshet már meglévő páciensre.

5.5 Páciens szkennelése

Miután kitöltötte az Rx-et, a szkennelési módba lépéshez érintse meg a  gombot az eszköztáron. Megjelenik a *Scan* (Szkennelés) ablak, amely lehetővé teszi a páciensen végzett szkennelés megkezdését.

Az iTero Element 5D szkennelőkkel NIRI, 2D színes képek és 3D intraorális optikai lenyomat-adatok egyidejű rögzítése és megjelenítése lehetséges.


Megjegyzés: Az iTero NIRI technológiáját az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek nem támogatják.

Szkennelés üzemmódban a következő műveleteket hajthatja végre:

- További szkennelési visszajelzés megtekintése, leírás: [További szkennelési visszajelzés](#)
- Váltás a színes és a monokróm üzemmód között, leírás: [Szkennelés színbeállító eszköz](#)
- Váltás a 3D és a nézetkereső képernyője között, leírás: [Váltás a 3D és a nézetkereső képernyője között](#)
- Váltás a színes kép vagy a NIRI-kép megjelenítése között a nézetkeresőben, leírás: [Váltás a képkereső színes és NIRI-képek között](#) – kizárólag az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Plus rendszerekre vonatkozik

A szkennelt képet szerkesztheti is az alábbiak szerint:

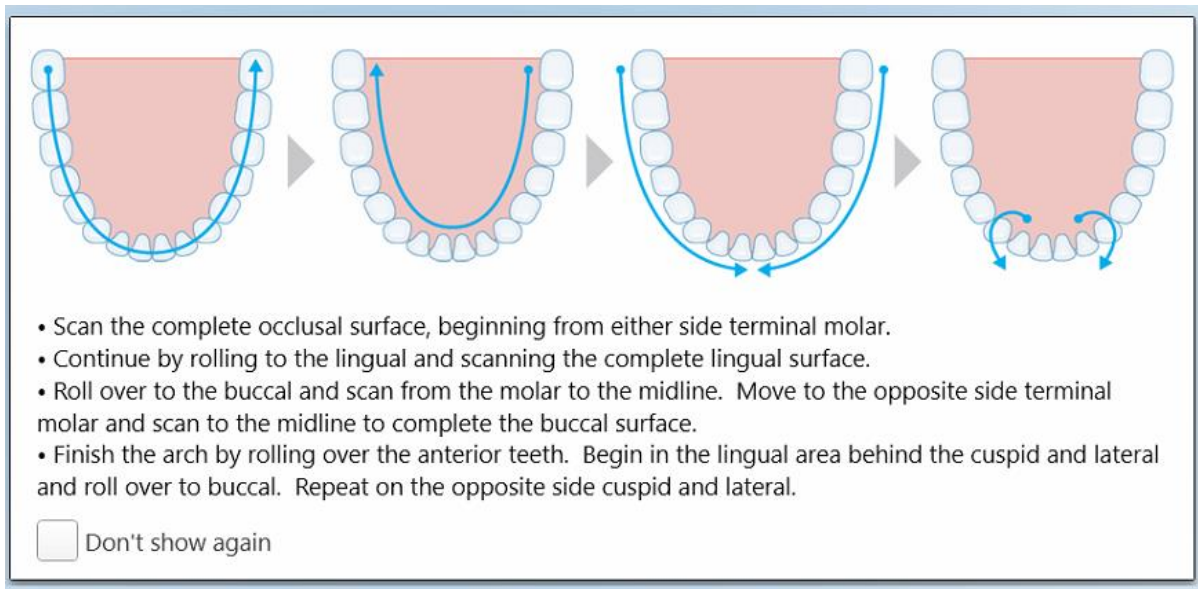
- Szegmens törlése, leírás: [Szegmens törlése](#)
- Kiválasztott terület törlése, leírás: [Kijelölés törlése](#)
- Hiányzó anatómiai területek rögzítése, leírás: [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
- Felesleges anyag megjelenítése a 3D modell széléin, leírás: [Automatikus tisztítás letiltása](#)

Ha befejezte a páciensen végrehajtott szkennelést, az eszköztáron a  gombra kattintva lépjen a **View** (Nézet) módba, ahol megtekintheti a szkennelt kép állapotát.

5.5.1 Szkennelési útmutató

Amint Szkennelési üzemmódba vált, a kiválasztott szkennelési szakaszhoz ajánlott szkennelési sorrend megjelenik a szkennelőképernyőablakának közepén. Rövid idő után automatikusan eltűnik, vagy a képernyő bármely pontját megérintve elrejtetheti.

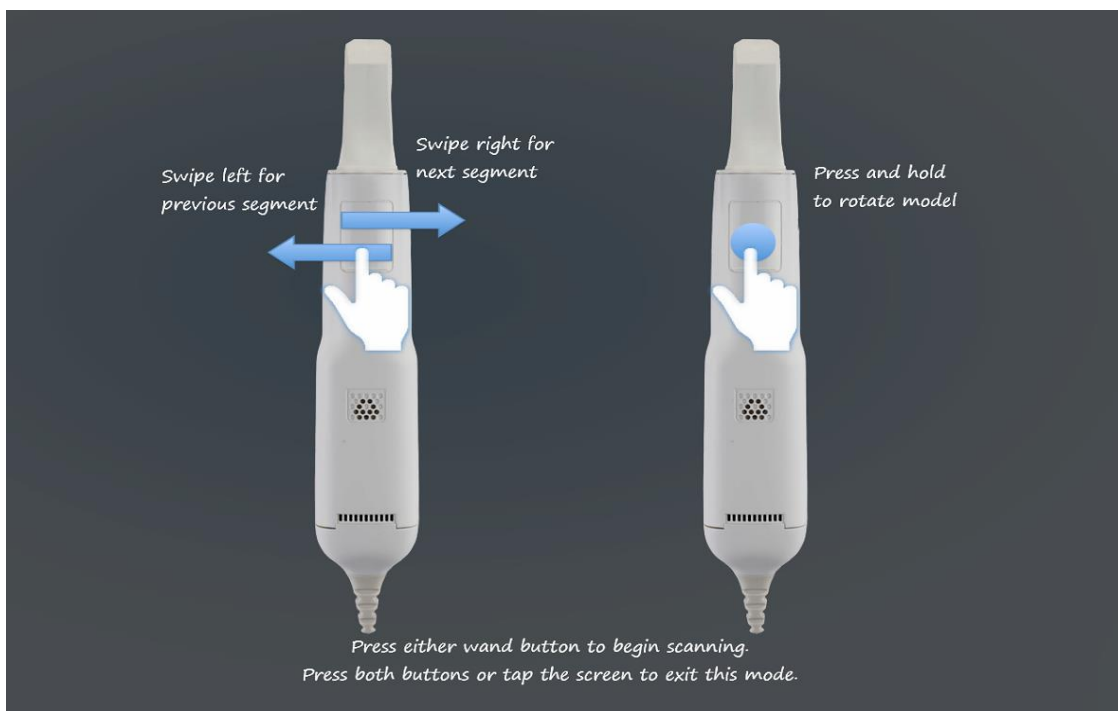
A legjobb eredmény elérése érdekében az iTero azt ajánlja, hogy kövesse a szkennelési sorrendet.



128 ábra: Ajánlott szkennelési sorrend - alsó állkapocs

Megjegyzés: Ha bejelöli a **Don't show again (Ne jelenjen meg újra)** jelölőnégyzetet, akkor ez az útmutató nem jelenik meg a jövőbeli vizsgálatok során. Az útmutató újbóli megjelenítéséhez engedélyezze azt a **Scan settings** (Szkennelési beállítások) részben, leírás: [Szkennelési beállítások megadása](#).

Ezen kívül, ha a pálcát mindkét gombját egyszerre nyomja meg, a következő útmutató jelenik meg:



129 ábra: Pálcát útmutató

A szkennelés megkezdéséhez nyomja meg a pálcán található bármelyik gombot.

A NIR-képek optimális rögzítéséhez a pálcát a páciens foga felett, 0-3 mm távolságra tartsa.

5.5.2 Bevált gyakorlatok szkenneléshez

Az iTero a következő bevált eljárásokat javasolja a rögzített helyreállító eljárások szkennelésére:

- Győződjön meg arról, hogy az előkészített fog és környéke nem tartalmaz törmelék, nyálát és vért szennyeződésként.
- Az előkészített fog legyen száraz és a peremvonalon pedig ne legyen szövet.
- Tisztában kell lennie a megfelelő szkennelési technikákkal, és kerülje a túlzott szkennelést.

5.5.3 Szkennelési opciók

Szkennelési üzemmódban az alábbi lehetőségek közül választhat:

- További szkennelési visszajelzés, leírás: [További szkennelési visszajelzés](#)
- Szín/monokróm átváltása, leírás: [Szkennelés színbeállító eszköz](#)
- Váltás a 3D és a nézetkereső képernyője között, leírás: [Váltás a 3D és a nézetkereső képernyője között](#)
- Váltás a színes kép vagy a NIR-kép megjelenítése között a nézetkeresőben, leírás: [Váltás a képkereső színes és NIR-képek között](#) – kizárólag az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Plus rendszerekre vonatkozik

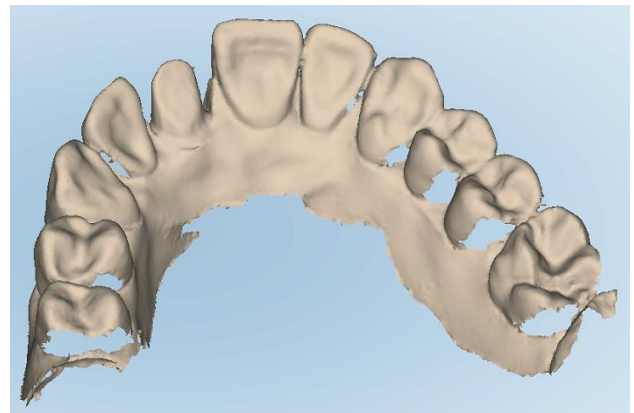
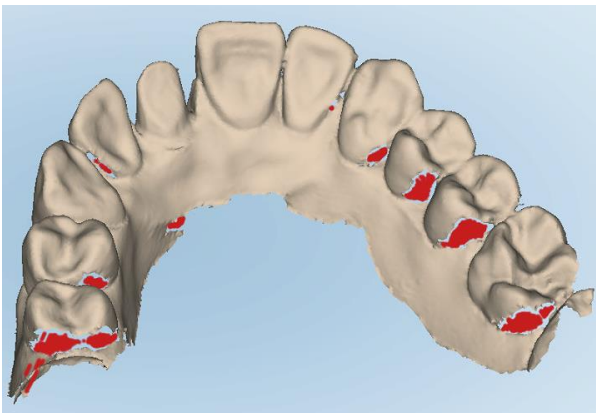
- Szkennelés szerkesztése:
 - Szegmens törlése, leírás: [Szegmens törlése](#)
 - Kijelölés törlése, leírás: [Kijelölés törlése](#)
 - Hiányzó anatómia kitöltése, leírás: [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
 - Automatikus tisztítás kikapcsolása, leírás: [Automatikus tisztítás letiltása](#)

5.5.3.1 További szkennelési visszajelzés

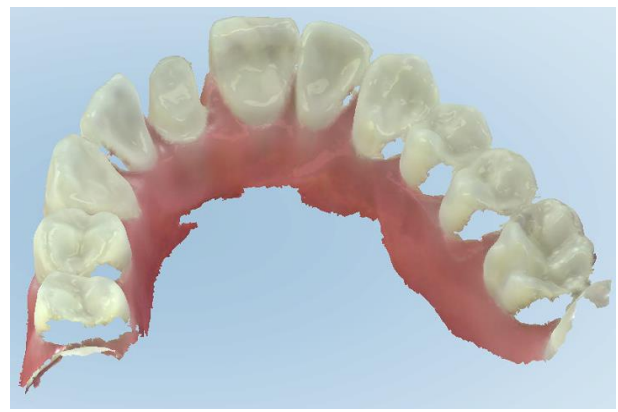
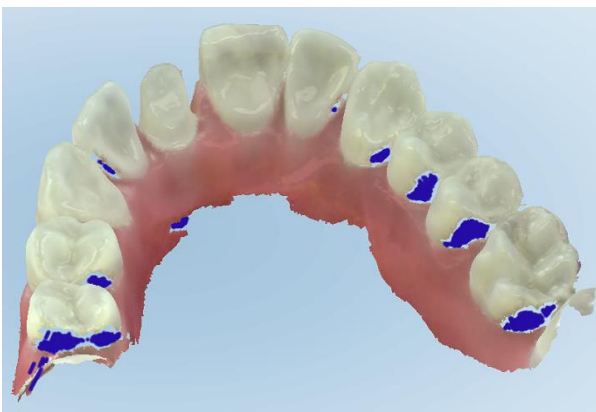


Bekapcsolhatja a kiegészítő szkennelési visszajelzési üzemmódot, amely felhívja figyelmét azon területekre, amelyek esetében további szkennelésre van szükség, így biztosítva, hogy ne maradjanak ki az olyan kritikus területek, amelyek veszélyeztethetik az egész modellt.


Monokróm üzemmódban a hiányzó anatómiai leképezéssel rendelkező területek pirossal vannak jelölve, színes szkenneléskor pedig lilával.




130 ábra: Hiányzó anatómiai leképezésű területek kiegészítő szkennelési visszajelzéssel és anélkül - monokróm

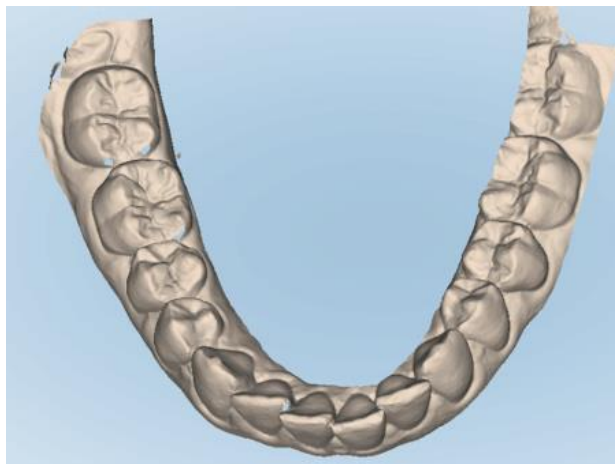
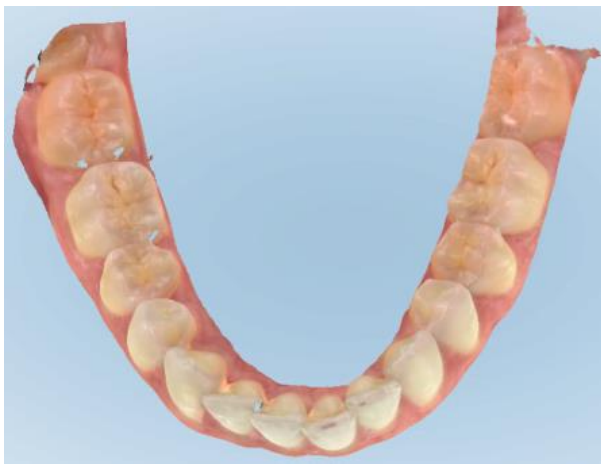


131 ábra: Hiányzó anatómiai leképezésű területek kiegészítő szkennelési visszajelzéssel és anélkül - színes üzemmód


Alapértelmezés szerint ez az üzemmód engedélyezve van, de esetenként a  gombbal, vagy a Szkenelési beállítások elemre kattintva leülthető, leírás: [Szkenelési beállítások megadása](#).

5.5.3.2 Szkenelés színbeállító eszköz

A színbeállító gomb  segítségével a színes és a monokróm üzemmód között válthat. Ez vonatkozik mind a szkennelésre, mind az összes eljárás megtekintésére.



132 ábra: Színes és monokróm üzemmódban megjelenített modell

Alapértelmezés szerint a modellek színesben kerülnek szkennelésre, de a  gombra kattintva esetenként átválthatja a megjelenítési üzemmódot, vagy a Szkenelési beállításokban, leírás: [Szkenelési beállítások megadása](#).

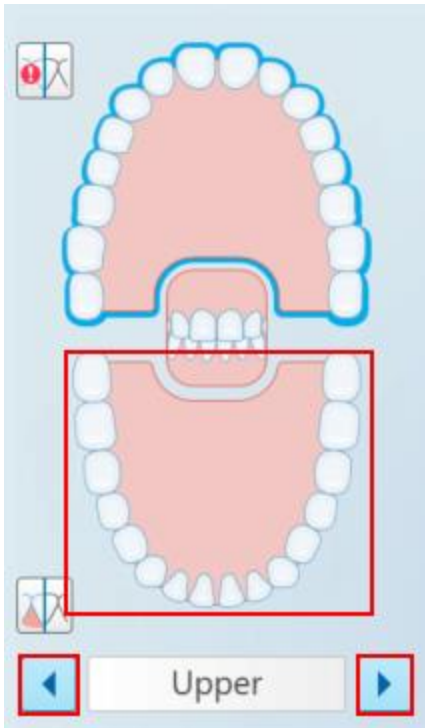
5.5.3.3 Váltás a következő szkennelési szegmensre

A szkennelés során az aktuális szegmens a navigációs vezérlőkben kék színnel van kiemelve, hasonlóképpen jelenik meg a szegmensjelző mezőben is, a nyilak között.

Megjegyzés: Mielőtt a következő szegmensre lépne, nyomja meg a pálcá oldalán található valamelyik gombot, hogy a pálcá közben ne tudjon szkennelést végezni. A rendszer a szkennelés leállításakor és újraindításakor hangot ad.

Így léphet következő szegmensre:

- A vonatkozó fogsorív, előkészített fog, vagy harapás szegmensre koppintva
- A nyilakra koppintva



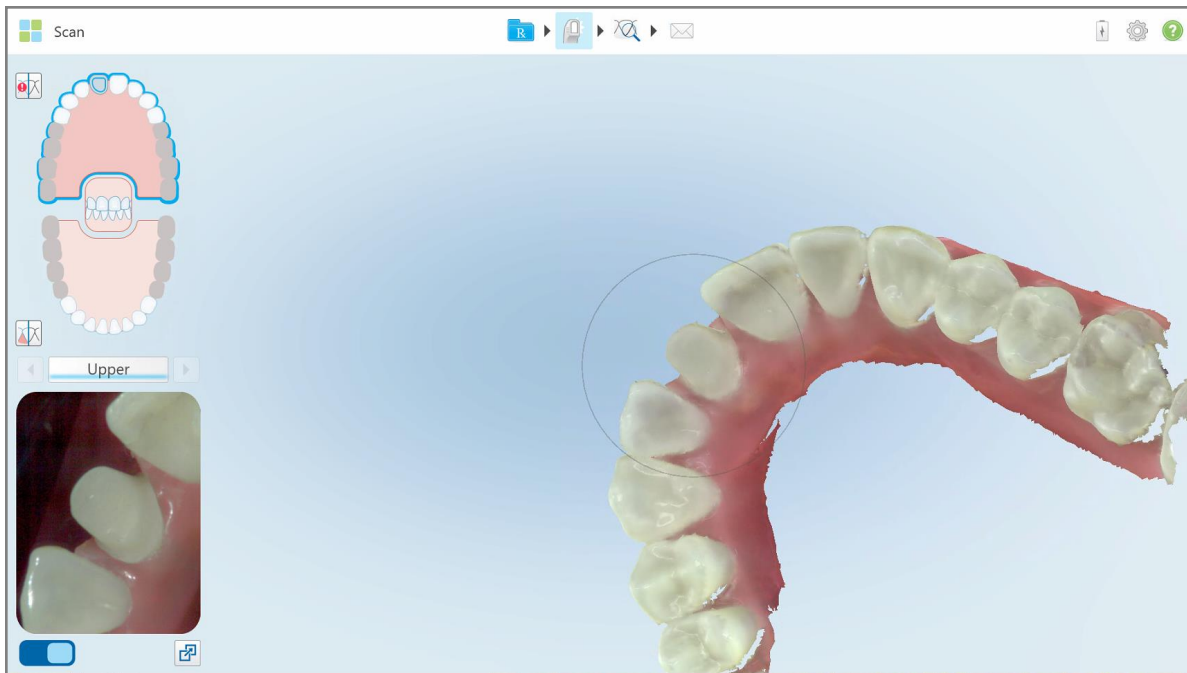
133 ábra: A kiválasztáshoz koppintson a felső fogsorívre vagy a nyilakra

- A pálca érintőpadján az ujját balra vagy jobbra húzva.
A pálca érintőpadjának engedélyezéséhez egyszerre nyomja meg és engedje el a pálca mindkét gombját.


5.5.4 Váltás a 3D és a nézetkereső képernyője között

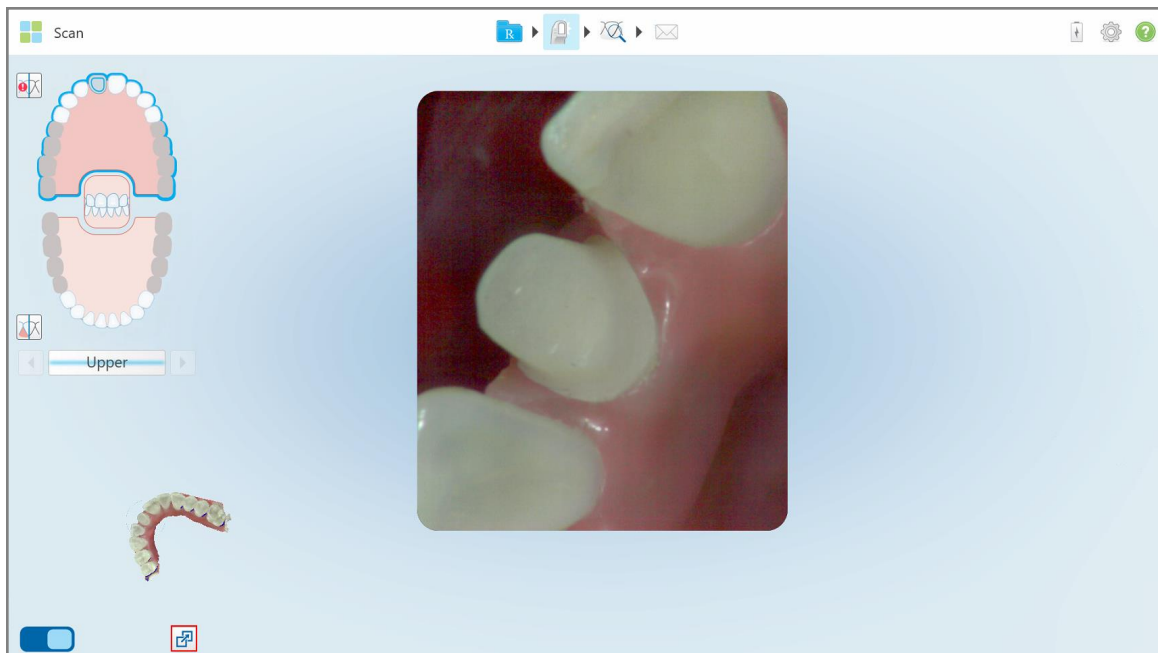
A páciens fogainak szkennelésakor alapértelmezés szerint a szkennelt terület nagy 3D-s képe jelenik meg a képernyő közepén, és az éppen szkennelt terület a nézetkeresőben az ablak bal alsó részén látható.

A vizsgált terület feltérképezésének megkönnyítése érdekében átkapcsolhatja a kijelzőt úgy, hogy a képernyőablak közepén a nagyított nézetkereső, míg az ablak szélén egy kisebb 3D-s kép jelenjen meg.



134 ábra: Alapértelmezett nézet – 3D-s szkennelt kép a képernyő közepén, valamint a nézetkereső a bal oldalon

- A nagy nézetkeresőt a  gomb megérintésével állíthatja be a képernyőablak közepére.



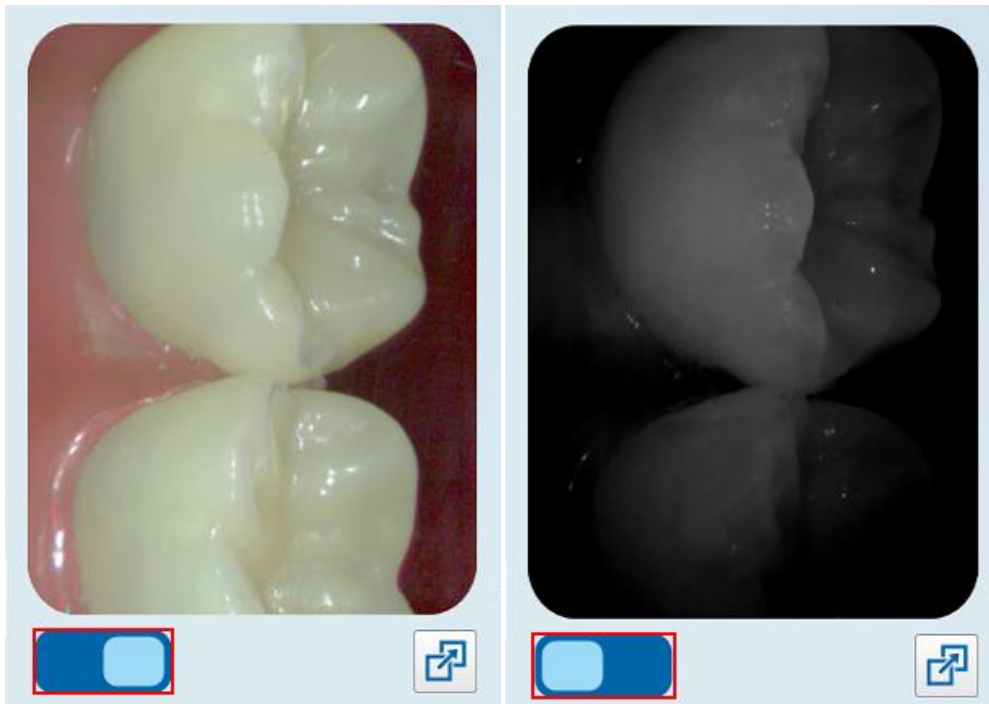
135 ábra: Nagy nézetkereső a képernyő közepén, valamint a 3D-s kép a bal oldalon

5.5.5 Váltás a képkereső színes és NIRI-képek között

Megjegyzés: Ez a szakasz az iTero Element 5D Plus Lite rendszerekre nem vonatkozik.

A nézetkereső mozgatása mellett a kijelzőt is átkapcsolhatja, attól függően, hogy a nézetkereső képét színes vagy NIRI-képként szeretné megjeleníteni.

- A nézetkereső képének színes vagy NIRI-módban való megjelenítéséhez koppintson  a váltókapcsolóra.



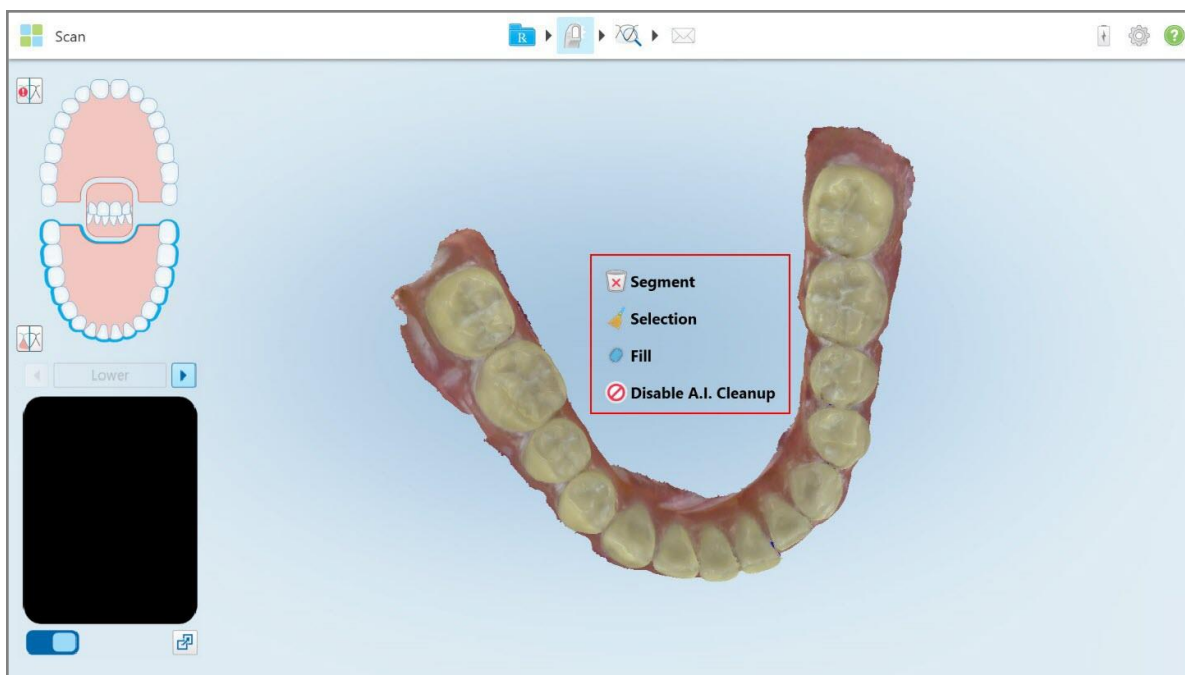
136 ábra: A nézetkereső a színes képet (balra) vagy a NIRI-képet (jobbra) jeleníti meg

5.5.6 Szkennelés szerkesztése

Szkennelés után a modellt a következő eszközökkel szerkesztheti:


- Szegmens törlése eszköz, leírás: [Szegmens törlése](#)
- Kijelölés törlése eszköz, leírás: [Kijelölés törlése](#)
- Kitöltő eszköz, leírás: [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
- Automatikus tisztítás eszköz letiltása, leírás: [Automatikus tisztítás letiltása](#)

A szerkesztő eszközökhöz a képernyő megérintésével férhet hozzá.



137 ábra: Szerkesztő-eszközök

5.6 Szkenelés megtekintése

A páciens szkennelése után, a Nézet üzemmódba a  gombra koppintva válthat át. Az utófeldolgozási szakasz befejezése után nagy felbontásban vizsgálhatja meg a modellt. Így megbizonyosodhat arról, hogy elegendő anatómiai adat áll rendelkezésre, valamint, hogy a modell pontos és teljes.

Ha szkennelési szegmensek vagy harapások hiányoznak, erről egy üzenet értesíti Önt az utófeldolgozás megkezdésekor, és lehetősége nyílik, hogy visszalépjön, valamint kiegészítse a szkennelt kép hiányzó részeit. További információk itt találhatóak: [Hiányzó szkennelési szegmens értesítések](#).

A szkennelés megtekintése közben lehetősége nyílik:

- Szkennelt kép kiválasztott területeinek törlése, leírás: [Radír eszköz használata](#)
- Kiemelés elkülönítése manuálisan, ha a szkennelés során a zöld jelölőpont nem a kezelés alatt álló fogon volt, leírás: [Kiemelés elkülönítése eszköz használata](#)
- Határozza meg a peremvonalat az alábbiak szerint: [Munkavégzés a Peremvonal eszközzel](#)
- Az Áttekintő eszköz használatával tekintse meg az adott területet az alábbiakban leírtaknak megfelelően: [Az Áttekintő eszköz használata \(iTero Element 5D and 5D Plus\)](#) (iTero Element 5D and 5D Plus) és [Az Áttekintő eszköz használata \(iTero Element 5D Plus Lite\)](#) (iTero Element 5D Plus Lite)
- Képernyőkép készítése a modelltől, leírás: [A Pillanatkép eszköz használata](#)


A szkennelt kép áttekintését követően és miután meggyőződött arról hogy a szkennelés teljes, az eszköztáron a



gombra kattintva a szkennelt képet továbbíthatja a laboratóriumba vagy a chairside szoftverbe, az alábbiakban leírtak szerint: [Szkennelés elküldése](#).

Megjegyzés a Rögzített helyreállító és a Műfogsor/Kivehető fogpótlás eljárásokhoz: A szkennelés megtekintését követően térjen vissza a *New Scan* (Új szkennelés) ablakba, és töltsse ki a kötelező mezőket. A mezőket a szkenneléshez nem kötelező kitölteni, viszont a szkennelt képet kizárólag kitöltött mezők esetén lehet továbbküldeni. Amennyiben a szkennelés elküldésekor egyes mezők adatai hiányoznak, egy üzenet jelenik meg, amely arra kéri, hogy töltsse ki a **Treatment Information** (Kezelési információk) területen, piros színnel kiemelt kötelező mezőket.

5.6.1 Hiányzó szkennelési szegmens értesítések

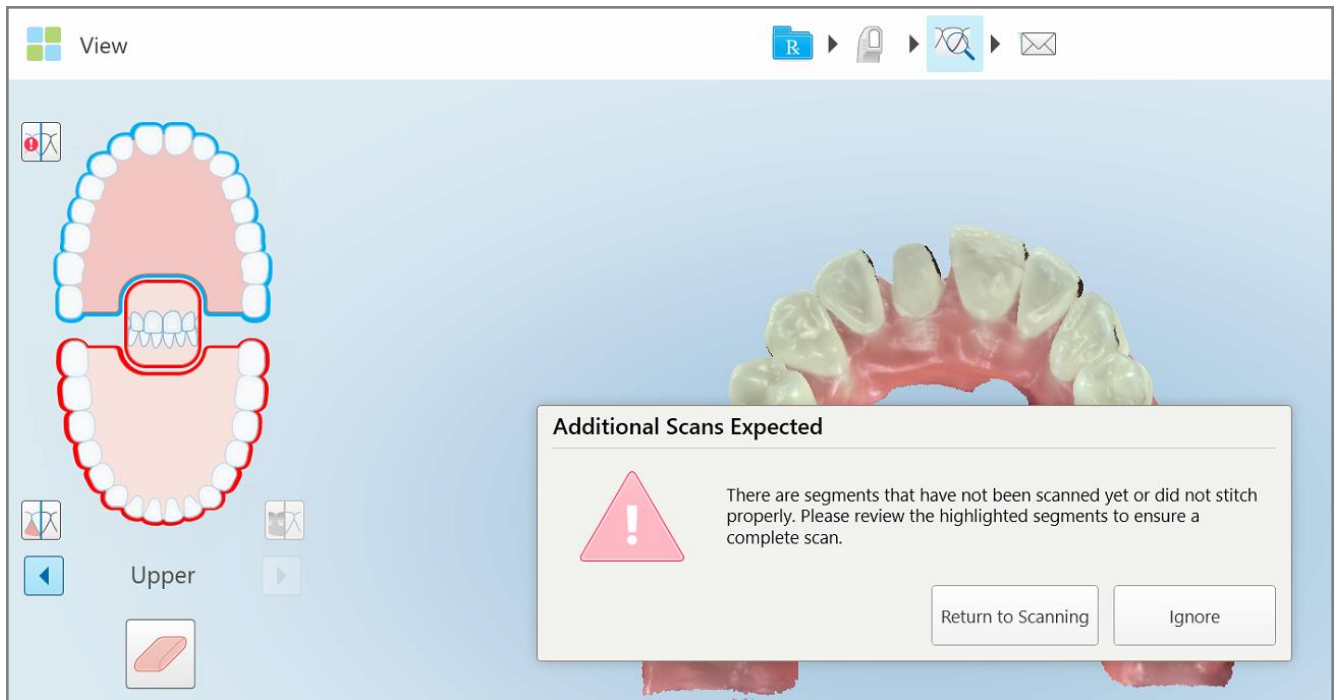
Ha szkennelési szegmensek vagy harapások hiányoznak az utófeldolgozás megkezdésekor, a  gomb megérintését követően, erről egy üzenet értesíti Önt, és lehetősége nyílik, hogy visszalépjen és kiegészítse a szkennelés hiányzó területeit, hogy később csökkenthesse a kézi beavatkozást.

Az értesítések a következő esetekben jelennek meg:

- Hiányzó kezelt fog vagy fogív – a szegmensek nem lettek beszkenelve, vagy az összeillesztésük nem megfelelő
- Problémák a harapással
- Hiányzó harapás
- Harapásnak csak az egyik oldaláról készült szkennelés
- Eltérés a bal és a jobb harapás szkennelt képei között

Ezen kívül a navigációs vezérlők harapásra vonatkozó részei pirossal kerülnek kiemelésre.

A megjelenő üzenet lehet általános, vagy egy adott problémára vonatkozó, a megoldására tett javaslattal. Bizonyos esetekben figyelmeztetést kap, hogy amennyiben nem javítja a hibákat, a laboratórium visszaküldheti a szkennelt képet.




138 ábra: A hiányzó szkennelésre vonatkozó üzenet, valamint a hiányzó szegmensek piros jelölése

A Szkennelési üzemmódba való visszatéréshez kattintson a **Return to Scanning** (Vissza a szkenneléshez) gombra, így újra szkennelheti a hiányzó szegmenseket, amelyeket a navigációs kezelők piros színnel jelölnek.

5.6.2 Szkenelési időmérő használata

A szkenelési időmérő segítségével megtudhatja, mennyi ideig tartott a modell beolvasása.

A szkenelési idő megtekintéséhez:

1. Az eszköztáron koppintson a  gombra.
Megjelenik a szkenelés időtartama.



139 ábra: A szkenelési idő gombja az eszköztáron és a szkenelés időtartama

2. Az ablak bezárásához koppintson az **OK** gombra.

5.7 Szkenelés elküldése

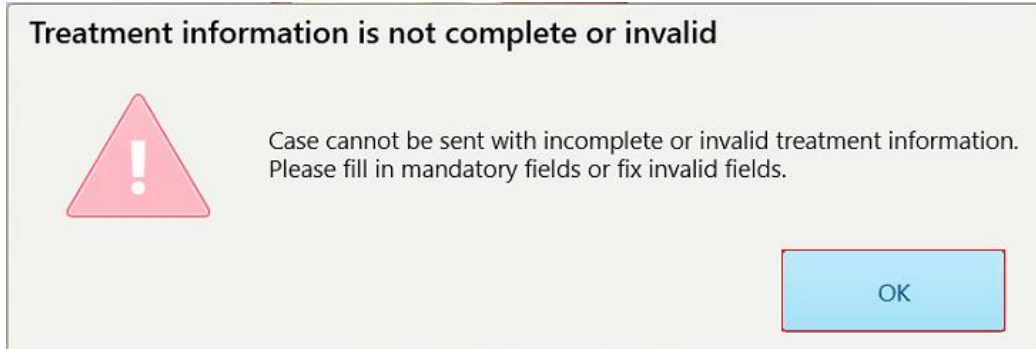
Miután a páciensen elvégezte a szkenelést, és áttekintette az esetet, meggyőződve arról, hogy egy adat sem hiányzik, az eset típusától függően a szkennelt képet elküldheti a laboratóriumba, a chairside szoftverbe vagy a tárhelyre.

Megjegyzés: A szkenelés elküldése előtt meg kell erősítenie, hogy a páciens hozzájárult egészségügyi adatainak rögzítéséhez és az Align által elvégzett feldolgozásához.

A szkenelés elküldéséhez:

1. A szkennelt kép elküldéséhez, beleértve a szkennelt modellről készült képernyőket is, ha van ilyen, az eszköztáron érintse meg ezt a gombot:  .

Megjegyzés a Rögzített helyreállító és a Műfogsor/Kivehető fogpótlás eljárásokhoz: Az Rx egyes mezői a szkennelést követően válnak kötelezően kitöltendővé. Amennyiben nem adta meg az összes szükséges információt, egy üzenet jelenik meg, mely kéri az üres mezők kitöltését.



140 ábra: Értésítés hiányzó kezelési információkról


- a. Koppintson az **OK** gombra. Megjelenik az *Rx Details* (Rx adatok) oldal, ahol a **Treatment Information** (Kezelési információk) területen minden egyes hiányzó kötelező adatot külön értesítés jelöl.

Treatment Information					
Bridge : 14 - 16					
Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body	
14	Implant Based	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					
15	Pontic	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					
16	Implant Based	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					

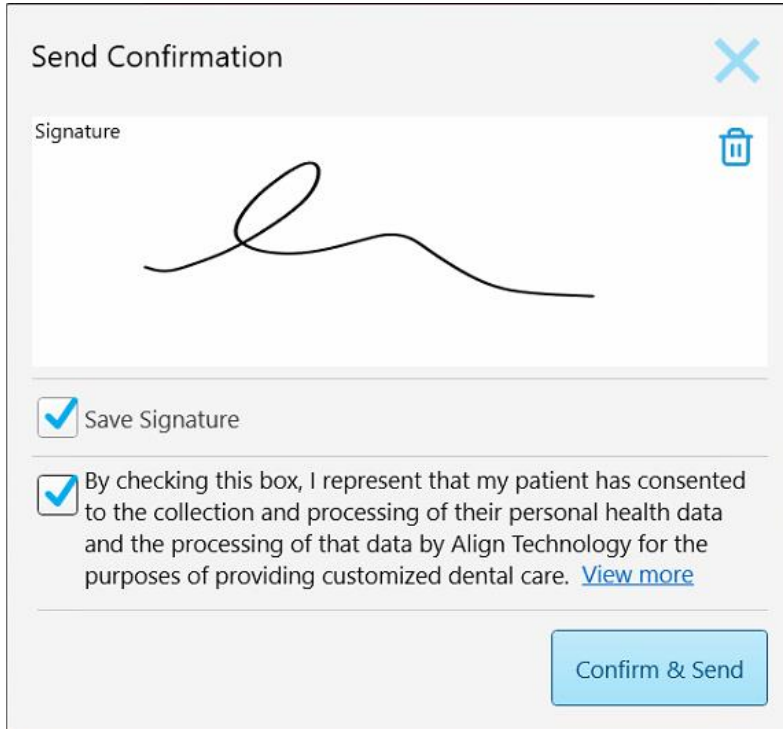
141 ábra: A Kezelési információk területen pirossal jelölt hiányzó adatok

- b. A kezelési opciók megnyitásához koppintson a **Show Details** (Részletek megjelenítése) lehetőségre, ahol megadhatja a hiányzó adatokat.



- c. Koppintson a  gombra a szkennelt kép elküldéséhez. Megjelenik a *Send Confirmation* (Megerősítés küldése) ablak.

2. A megbízás engedélyezéséhez írja alá nevét a **Signature** (Aláírás) mezőben.



142 ábra: Megerősítés küldése ablak

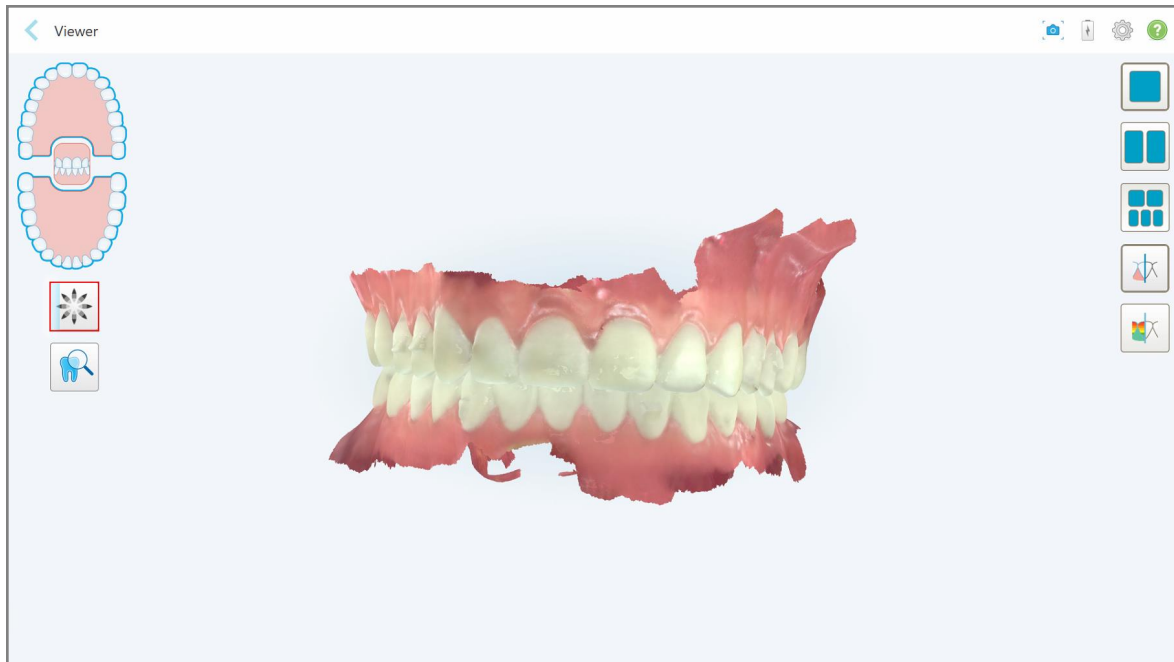
3. Ha szükséges, az aláírás mentéséhez jelölje be a **Save Signature** (Aláírás mentése) jelölőnégyzetet, így a később előforduló esetek elküldését is engedélyezheti.
4. Amennyiben Vizsgálati Modell/iRecord vagy Invisalign Fogszabályozó eljárástípust szkennelt be, bejelölt állapotban megjelenik az **Initiate Invisalign Simulator Pro** (Invisalign Szimulátor Pro Indítása) jelölőnégyzet. A szimuláció elindításához hagyja a jelölőnégyzetet bejelölve. További információt az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro eszközről itt olvashat: [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#).

Megjegyzések:

- A szimuláció engedélyezéséhez ellenőrizze, hogy iTero fiókja csatlakoztatva van-e Invisalign Orvosi oldalával.
 - Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro eszköz kizárólag az iTero Element Plus sorozatú szkennerek esetében támogatott.
5. Miután a páciens hozzájárult adatai feldolgozásához és tovább küldéséhez az Align számára, ellenőrizze, hogy a páciens hozzájárulására vonatkozó jelölőnégyzet be legyen jelölve.
 6. A szkennelt kép elküldéséhez kattintson a **Confirm & Send** (Megerősítés & Küldés) gombra.

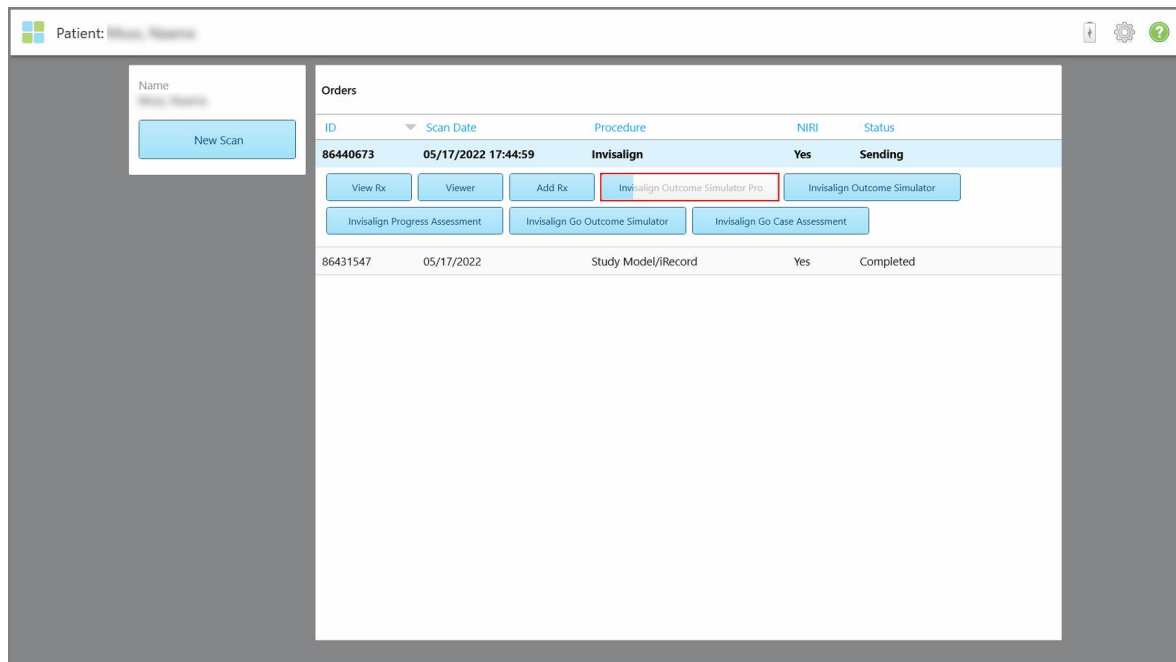
Egy értesítést kap arról, hogy a modellt sikerült elküldeni, majd a páciens profiloldala jelenik meg, a megbízás státuszával együtt.

Ha az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro szimuláció futtatását választotta, a Nézet ablakban a szimulációban elért állapot jelenik meg.



143 ábra: Invisalign Eredmény Szimulátor Pro elért állapot megjelenítése a Nézet ablakban

A szimuláció elért állapota a páciens profiloldalán is megtekinthető.



144 ábra: Az Invisalign Outcome Simulator Pro elért állapota a páciens profiloldalán

Amennyiben nem választotta az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro futtatását, egy értesítést kap arról, hogy a modellt sikerült elküldeni, majd a páciens profiloldala jelenik meg, a megbízás státuszával együtt.

5.8 Nézet használata

A Nézet egy olyan eszköz, amely lehetővé teszi a digitális modell megtekintését és kezelését esettanulmányokhoz. A Nézetben kizárólag a már elküldött szkennelt képek tekinthetők meg.

A Viewer (Nézet) az *Orders (Megbízások)* oldalon található Past Orders (Korábbi Megbízások) lehetőségből, vagy az adott páciens profiloldaláról érhető el.

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103161042			08/06/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
103158019	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-bottom: 5px;"> View Rx Viewer Add Rx Invisalign Outcome Simulator Invisalign Progress Assessment </div>						
103053541			08/04/2022	Invisalign	No	Completed
103053113			08/04/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
102880155			08/03/2022	Study Model/iRecord	No	Completed

145 ábra: Nézet opció a Megbízások oldal Korábbi megbízások panelén

Patient: Demo, Patient1

Name
Demo, Patient1

Chart Number
123

Date of Birth
03/20/1983

Gender
Female

New Scan

Orders

ID	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103158019	08/06/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> View Rx Viewer Add Rx Invisalign Outcome Simulator Invisalign Progress Assessment </div>				

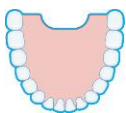
146 ábra: Nézet opció a páciens profiloldalán

Megjegyzés: A NIRI oszlop a *Megbízások* oldalon és a páciens profiloldal a iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetében nem jelenik meg.

A Nézetben a következőkre koppinthat:



Felső állkapocs megjelenítése/elrejtése.



Alsó állkapocs megjelenítése/elrejtése.



Mindkét állkapocs megjelenítése.



Nyissa meg az Áttekintő eszközt az adott terület megtekintéséhez, NIRI és a színes képként egyaránt, az alábbiakban leírtak szerint: [Az Áttekintő eszköz használata \(iTero Element 5D and 5D Plus\)](#).

Megjegyzés: Az Áttekintő eszköz csak azoknál az eseteknél jelenik meg, amelyek szkennelése során a NIRI engedélyezve volt.



Outcome Simulator Pro eszköz megjelenítése az itt leírtak szerint: [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#). Kizárólag a Vizsgálati modell/iRecord eljárásokhoz és az Invisalign fogszabályozók eljárás típusaihoz elérhető.



A modellt egyablakos nézetben jelenítse meg, a felső és az alsó állkapcsokkal ugyanabban az ablakban (Elülső nézet).



147 ábra: Modell egyablakos nézetben

Kizárólag a Fogszabályozási eljárásokra vonatkozik.



A modellt kétablakos nézetben jelenítse meg, a felső és az alsó állkapoccsal különálló ablakokban (Okkluzális nézet). A jobb értékelés érdekében minden egyes modell külön vezérelhető.



148 ábra: Modell kétablakos nézetben

Kizárólag a Fogszabályozási eljárásokra vonatkozik.



A modellt ötablakos nézetben jelenítse meg, a felső és az alsó állkapcsot külön-külön, és mindkét állkapcsot, a bal, a középső, valamint a jobb oldali nézetben (Galéria nézet). A jobb értékelés érdekében minden egyes modell külön vezérelhető.



149 ábra: Modell ötablakos nézetben

Kizárólag a Fogszabályozási eljárásokra vonatkozik.



A kezelt fog körvonalának megjelenítése/elrejtése.

Kizárólag a Helyreállító eljárásokra vonatkozik.



A Modellező csapat által létrehozott mélyedés megjelenítése/elrejtése. Ez a Nézetben, kizárólag a modellezési fázis után lesz engedélyezve.

Kizárólag a Helyreállító eljárásokra vonatkozik.



Váltás a modell színes vagy fekete-fehér megjelenítési nézete között.



Az egymással szemben elhelyezkedő fogak közötti okkluzális távolság megjelenítése/elrejtése, leírás: [Hézagkezelő eszköz használata](#). Ez az opció csak akkor engedélyezett, ha a harapásról készült szkennelt kép.

Megjegyzés: Ha az eset állapota **iTero Modeling** (iTero modellezés), az a modellezés korai szakaszát jelenti, így a körvonal és a hézagoló eszközök le vannak tiltva.

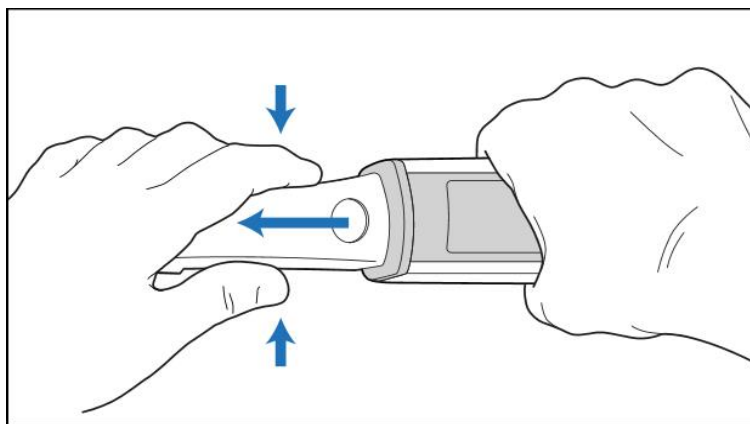
Amikor a modellezési folyamat befejeződik, és a kiemelés, valamint a körvonal szerkesztésre kerül, a változások színesen jelennek meg a modellen, az eszközök szintén, így jelezve, hogy aktívak.

5.9 Eltávolítása pálcahüvely

A pálcahüvely egyetlen betegnél alkalmazandó, így a keresztszennyeződés elkerülése érdekében minden beteg ellátása után cserélendő, majd pedig eldobandó.

A pálcahüvely eltávolításához:

1. A szkennelés befejezését követően, illetve ha a szkennelés megszakadt, óvatosan nyomja be a hüvely közepét, lassan húzza le a hüvelyt a pálcáról, majd dobja el.



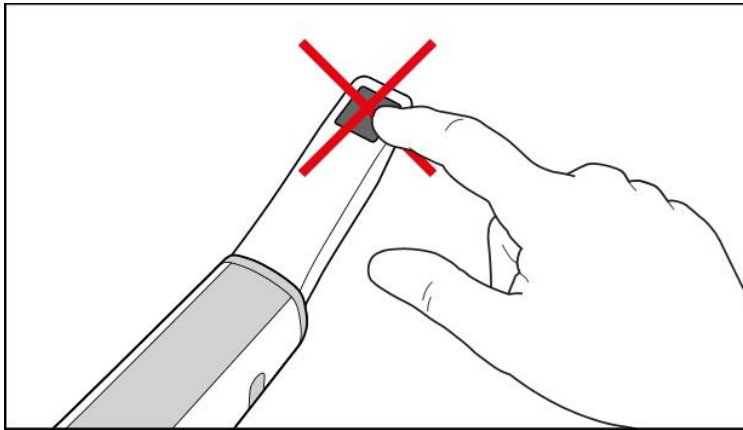
150 ábra: Pálcahüvely eltávolítása



FIGYELEM: A használt hüvelyeket a szokásos kezelési eljárásoknak megfelelően, vagy a szennyezett orvosi hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírások szerint távolítsa el.

VIGYÁZAT: OPTIKAI FELÜLET!

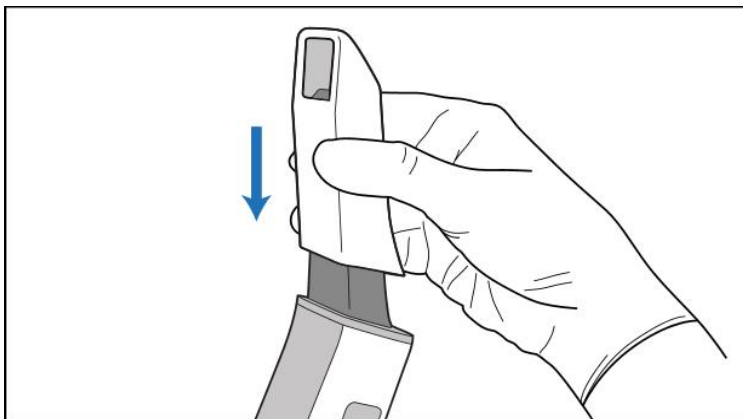
NE érintse meg a pálca optikai felületét. Az érintkezés károsodást okozhat. Használja a pálcahüvely dobozában található antisztikus kendőt, ha az itt: [Pálca tisztítása és fertőtlenítése](#) leírtak mellett további tisztításra van szükség. További információkat a dobozban lévő útmutatóban talál.



151 ábra: A pálca optikai felülete

2. Tisztítsa meg és fertőtlenítse a pálcát, leírás: [Pálca tisztítása és fertőtlenítése](#).
3. Óvatosan, egészen kattanásig csúsztassa az új hüvelyt a pálca végére.

Megjegyzés: Ha a szkennert nem fogja egyből használni, helyezze fel a kék védőhüvelyt.



152 ábra: Óvatosan csúsztassa a helyére az új hüvelyt

6 Foglalkozás páciensekkel

A **Páciensek** oldal megtekintéséhez a kezdőképernyőn érintse meg a *Patients (Páciensek)* gombot.



A *Patients (Páciensek)* oldal oldalon az iTero rendszerében regisztrált összes beteg listáját találja, valamint amennyiben rendelkezésre áll a diagramjuk száma, a születési dátum és az utolsó szkennelés dátuma is megjelenik.

Patient Name	Chart Number	Date of Birth	Last Scan Date
[blurred]			08/04/2022
[blurred]			08/03/2022
[blurred]			07/31/2022
[blurred]			07/26/2022
[blurred]			07/25/2022
[blurred]			07/21/2022
[blurred]			07/19/2022
[blurred]			06/22/2022
[blurred]			02/15/2022
[blurred]			01/26/2022
[blurred]			11/16/2021
[blurred]			11/09/2021
[blurred]	12345	[blurred]	05/27/2021
[blurred]			04/29/2021
[blurred]			04/29/2021
[blurred]			02/07/2021

153 ábra: Páciensek oldal

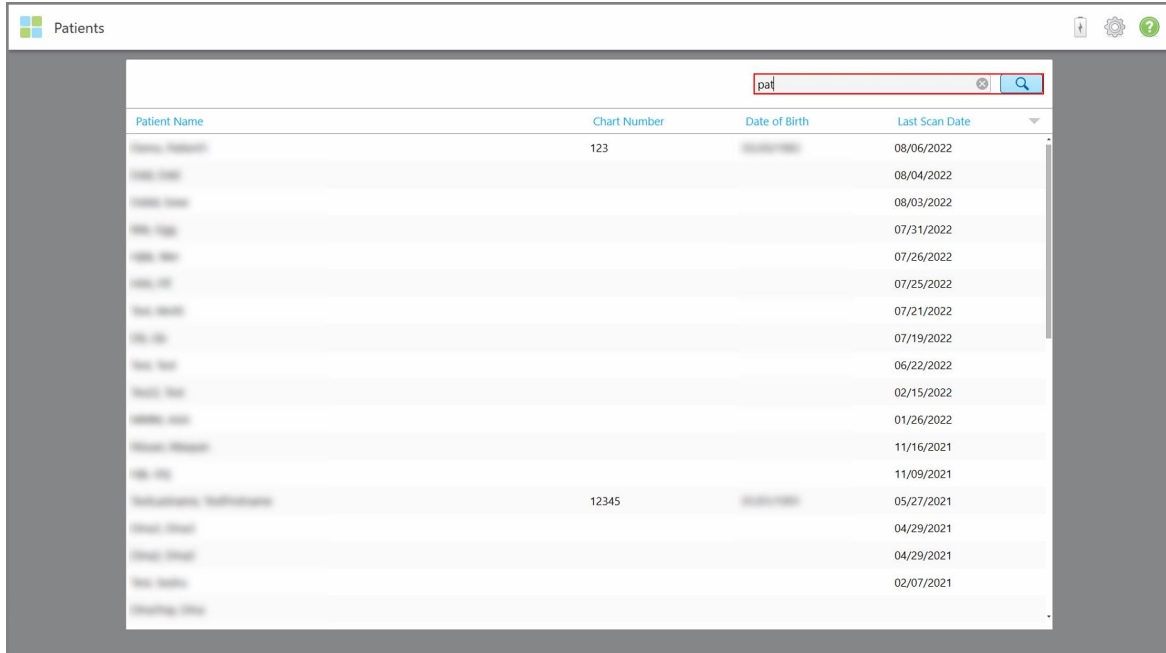
A páciens kiválasztása után megtekintheti a páciens profiloldalát a hozzá tartozó adatokkal.

6.1 Páciensek keresése

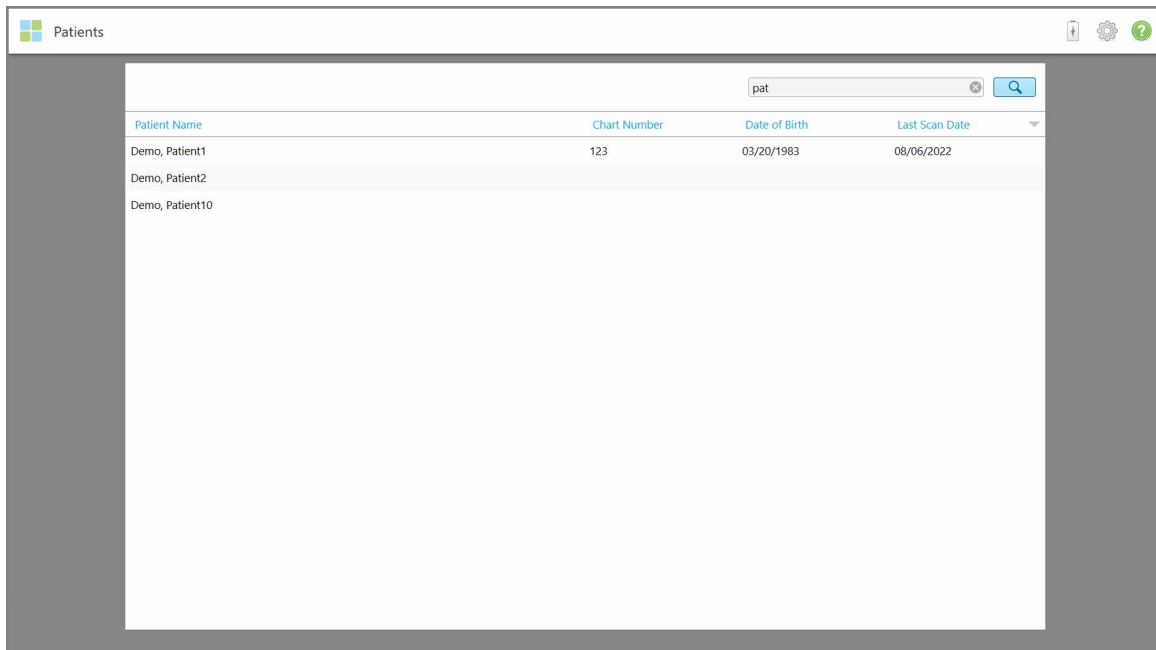
Szükség esetén a pácienseket az iTero adatbázisában név vagy diagramjuk száma alapján is megkeresheti.

Páciens kereséséhez:

- A *Patients* (Páciensek) oldalon a keresőmezőbe adja meg a páciens nevét vagy diagramszámát (illetve annak egy részletét), majd érintse meg a keresés gombot .

**154 ábra: Páciens keresése**

Megjelennek a keresési feltételeknek megfelelő páciensek.

**155 ábra: Megjelennek a keresési feltételeknek megfelelő páciensek**

6.2 A páciens adatainak megtekintése

Megtekintheti a páciens adatait, beleértve az összes korábbi szkennelést is a páciens profiloldalán.

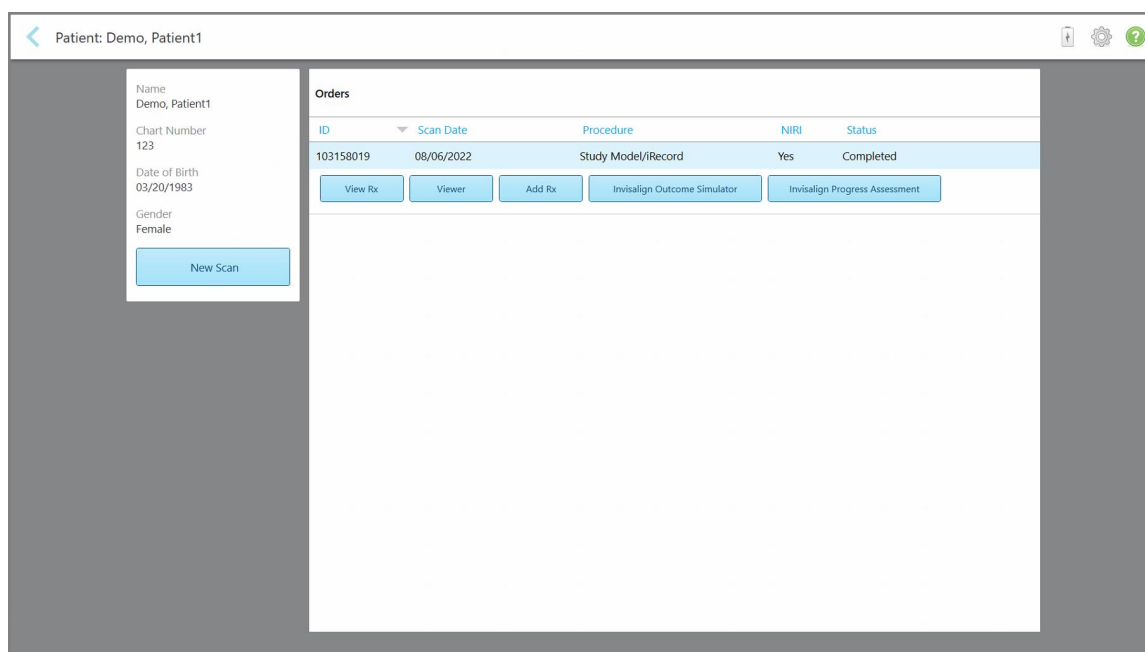
A páciens adatainak megtekintéséhez:

1. A kezdőképernyőn kattintson a **Patients (Páciensek)** gombra.

Megjelenik a *Patients (Páciensek)* oldal, a pácienseinek listájával, a megkülönböztető számokkal és az utolsó szkennelés dátumával.

2. Válassza ki a kívánt páciens a listából.

Megjelenik a kiválasztott páciens profiloldala:



156 ábra: Páciens profiloldala

Megjegyzés: A NIRI oszlop az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetén nem jelenik meg.

A páciens profiloldaláról az alábbi műveletek végezhetők:

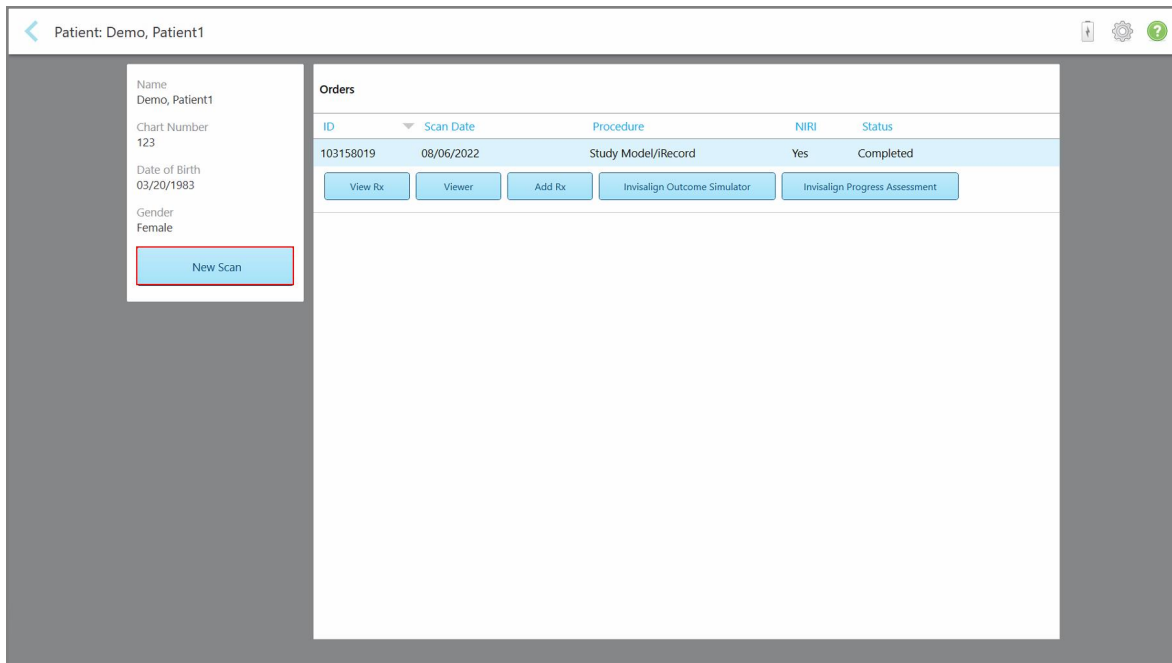
- A leírás új szkennelés létrehozása egy megadott páciensre itt található: [Új szkennelés létrehozása egy megadott páciensre vonatkozóan](#)
- Az Rx részleteinek megtekintéséhez és a páciens adatainak szerkesztéséhez a leírás itt található: [Rx megtekintése](#)
- A páciens korábbi szkenneléseinek megtekintéséhez a Nézet eszközzel a leírás itt található: [Korábbi szkennelések megtekintése a Nézetben](#)
- A 2 korábbi szkennelés összehasonlításához az iTero TimeLapse technológia használatával a leírás itt található: [Korábbi szkennelések összehasonlítása az iTero TimeLapse technológiával](#)
- Bármely Invisalignhoz kapcsolódó folyamat megtekintése

6.3 Új szkennelés létrehozása egy megadott páciensre vonatkozóan

Szükség esetén egy megadott páciensen új szkennelést hajthat végre. A páciens kitöltött adataival megjelenik az Rx.

Új szkennelés végrehajtásához egy adott páciensen:

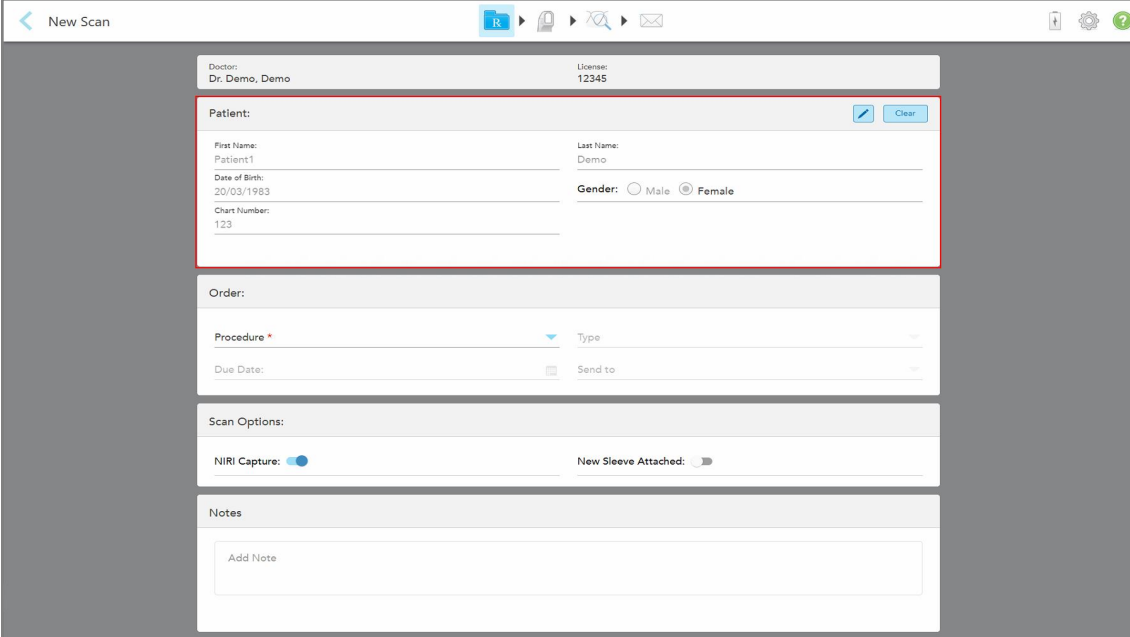
1. A páciens profiloldalán kattintson a **New Scan (Új Szkennelés)** gombra.



157 ábra: Páciens profiloldala - Új Szkennelés lehetőség

Megjegyzés: A NIRI oszlop az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetén nem jelenik meg.

Megjelenik a *New Scan* (Új szkennelés) ablak a páciens kitöltött adataival.



The screenshot shows the 'New Scan' interface with the following fields and options:

- Doctor: Dr. Demo, Demo
- License: 12345
- Patient: (highlighted with a red box)
 - First Name: Patient1
 - Last Name: Demo
 - Date of Birth: 20/03/1983
 - Chart Number: 123
 - Gender: Male Female
- Order:
 - Procedure *
 - Type
 - Due Date:
 - Send to
- Scan Options:
 - NIRI Capture:
 - New Sleeve Attached:
- Notes:
 - Add Note

158 ábra: Új Szkennelés ablak a páciens kitöltött adataival

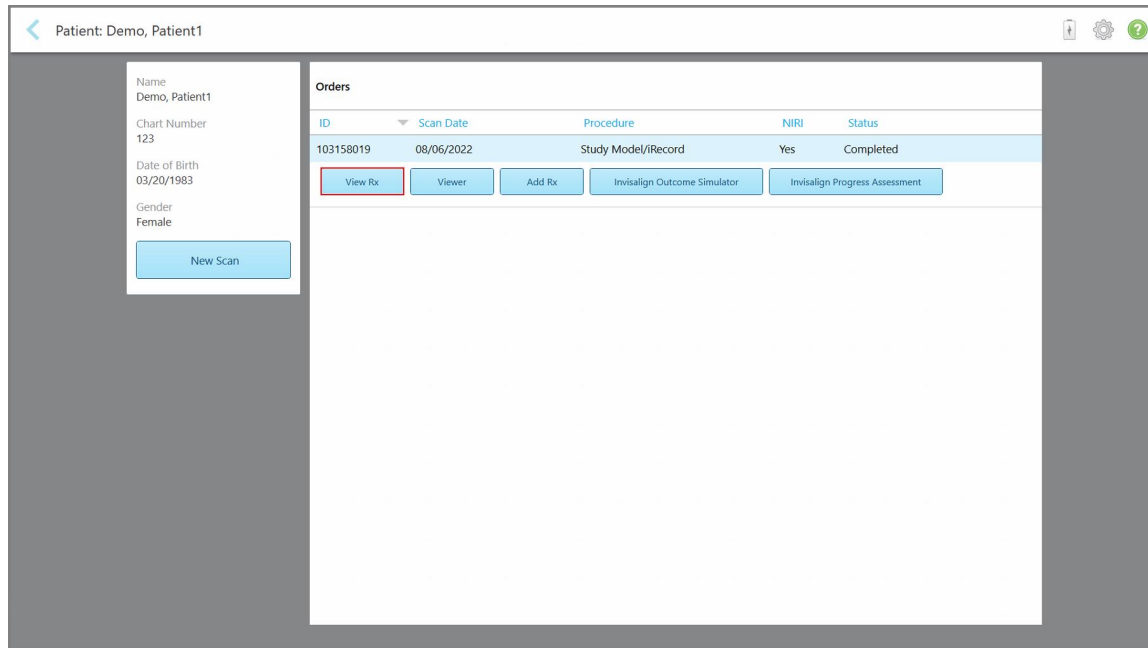
2. Az új feltételeknek megfelelően töltse ki az Rx hiányzó adatait.

6.4 Rx megtekintése

Szükség esetén megtekintheti egy korábbi megbízás Rx értékét.

Egy korábbi megbízás Rx adatainak megtekintéséhez:

1. A páciens profiloldalán válassza ki azt a megbízást, melynek Rx adatait látni szeretné, majd érintse meg a View Rx (**Rx Megtekintése**) gombot.




159 ábra: Páciens profiloldala - Rx opció megtekintése

Megjegyzés: A NIRI oszlop az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetén nem jelenik meg.

Megjelenik az *Rx Details* (Rx adatok) ablak.

160 ábra: Rx adatok ablak

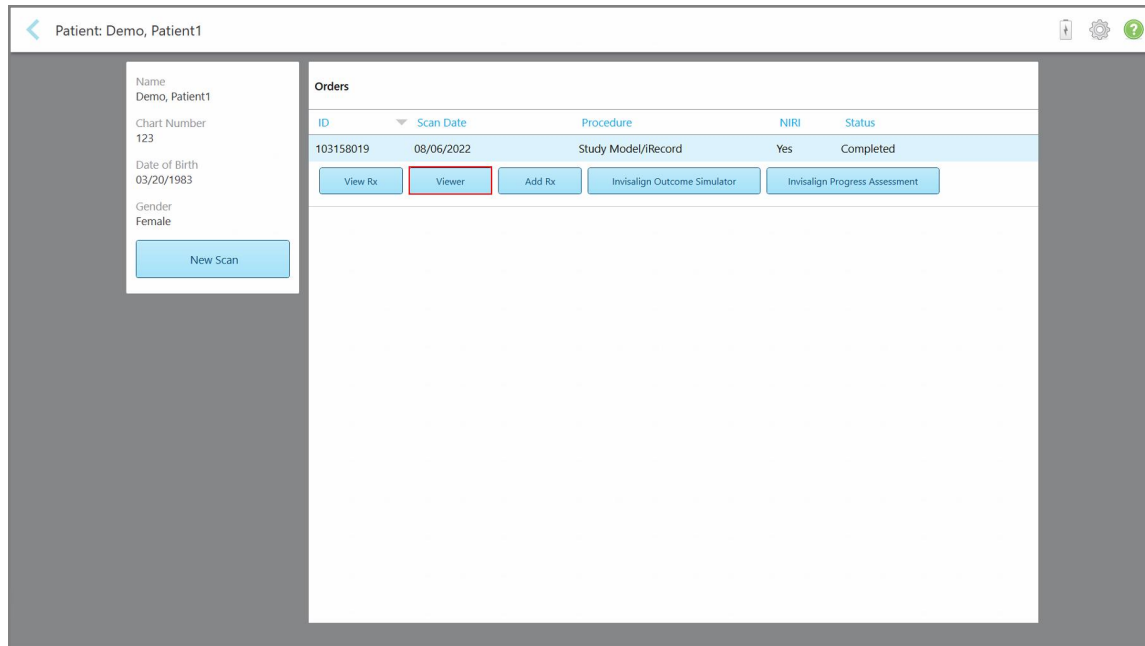
2. A páciens profiloldalára való visszatéréshez kattintson a  gombra.

6.5 Korábbi szkennelések megtekintése a Nézetben

Ha szükséges, a Nézetben megtekintheti a korábbi szkenneléseket.

A Korábbi szkennelések Nézetben való megtekintéséhez:

1. A páciens profiloldalán kattintson arra a szkennelésre, melyet látni szeretne, majd kattintson a **Viewer (Nézet)** gombra.



161 ábra: Páciens profiloldala - Nézet opció

A szkennelés megjelenik a Nézet ablakban.

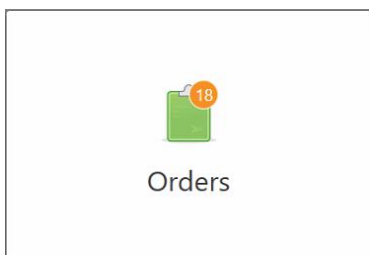


162 ábra: A Nézet ablakban megjelenített szkennelt kép.

A Nézet használatával kapcsolatos további információkat lásd: [Nézet használata](#).

7 Megbízások kezelése

Koppintson az **Orders (Megbízások)** gombra az összes megbízást tartalmazó lista megjelenítéséhez. A gombon egy jelölés jelenhet meg, mely a még el nem küldött megbízások mennyiségére utal.



Ha egy megbízás visszaérkezik a laboratóriumból, a gomb piros színre vált és megjelenik egy figyelmeztető ikon, leírás: [Megbízások kezelése](#).

A *Megbízások* oldal két részből áll. Az egyikben a még folyamatban lévő megbízásokat, a másikban a már elküldött megbízásokat láthatja.

Az egyes megbízásokról a következő adatokat tekintheti meg: a megbízás azonosítója, a beteg neve, a diagram száma, a szkennelés dátuma, az eljárás, a NIRI-adatok rögzítése megtörtént-e és a megbízás állapota.

Megjegyzés: A NIRI oszlop az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetén nem jelenik meg.

A megbízás a folyamattól függően, az alábbi állapotok egyikével rendelkezhet:

- **Rx Created** (Rx Létrehozva): Az Rx ki van töltve, de a páciensen még nem hajtották végre a szkennelést.
- **Scanning** (Szkennelés): A szkennelés folyamatban van.
- **Sending** (Küldés): A szkennelés elküldése folyamatban van.
- **Sent** (Elküldve): A szkennelés elküldve.
- **Failed to Send** (Nem sikerült elküldeni): A szkennelt képet nem sikerült elküldeni.
- **iTero Modeling**: (iTero modellezés) A szkennelt kép továbbítva lett az iTero modellezés részére.
- **Ortho Modeling** (Ortho modellezés): A szkennelt kép a modellezéshez tovább küldve.
- **Lab Review** (Laboratóriumi áttekintés): A szkennelt kép áttekintés céljából továbbítva a laboratóriumba.
- **Returned** (Visszaküldve): A szkennelt képet a labor elutasította, és újbóli szkennelés vagy egyéb kiigazítások céljából visszaküldte, további részletek [Megbízások kezelése](#). fejezetben olvashatók.
- **Align Production** (Align folyamat): A szkennelt képen egy belső folyamat végrehajtása zajlik.
- **Exporting to Doctor Site** (Exportálás az orvos oldalára): A szkennelt kép az IDS-portálra küldve. The scan is on the way to the IDS portal.
- **Completed** (Befejezett): A folyamat befejeződött.

The screenshot shows the 'Orders' page with two main sections: 'In Progress' and 'Past Orders'.

In Progress

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
		123	08/06/2022 08:20:10	Appliance	Yes	Rx Created
				Appliance	Yes	Scanning
				Denture/Removable	Yes	Rx Created
				Denture/Removable	Yes	Rx Created
				Fixed Restorative	Yes	Rx Created
				Invisalign	No	Rx Created
				Invisalign	Yes	Rx Created
				Invisalign	Yes	Rx Created

Past Orders

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103161042			08/06/2022	Study Model/Record	No	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/Record	Yes	Completed
103053541			08/04/2022	Invisalign	No	Completed
103053113			08/04/2022	Study Model/Record	No	Completed
102880155			08/03/2022	Study Model/Record	No	Completed
102618280			07/31/2022	Denture/Removable	Yes	Completed
102615884			07/31/2022	Fixed Restorative	Yes	Completed

163 ábra: Megbízások oldal

Megbízások megtekintéséhez vagy áttekintéséhez:

1. A kezdőképernyőn kattintson az **Orders (Megbízások)** gombra.

Megjelenik a *Megbízások* oldal, amelyen két rész látható - **In Progress (Folyamatban Lévvő)** megbízások és **Past Orders (Korábbi Megbízások)**.

- **In Progress (Folyamatban lévő):** Azok a szkennelt képek, amelyek még nem kerültek továbbításra.
- **Past Orders (Korábbi megbízások):** A már elküldött szkennelt képek.

2. Az **In Progress (Folyamatban lévő)** panelen kattintson egy megbízásra az alábbi lehetőségek megtekintéséhez:

The screenshot shows the 'Orders' page with the 'In Progress' section highlighted. A red box highlights the 'View Rx', 'Scan', and 'View Scans' buttons for a specific order.

In Progress

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
	Demo, Patient1		08/29/2022 12:51:12	Appliance	Yes	Scanning
			08/29/2022 12:49:35	Appliance	No	Scanning
			08/13/2022 03:59:18	Fixed Restorative	Yes	Scanning
			08/12/2022 07:19:44	Fixed Restorative	Yes	Scanning
			08/12/2022 04:11:50	Study Model/Record	Yes	Scanning
			08/12/2022 04:01:13	Fixed Restorative	Yes	Scanning

Past Orders

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103479301			08/10/2022	Appliance	Yes	Completed
103452284			08/10/2022	Denture/Removable	Yes	Completed
103446627			08/10/2022	Study Model/Record	Yes	Completed
103164334		123	08/06/2022	Invisalign	Yes	Completed
103161042			08/06/2022	Study Model/Record	No	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/Record	Yes	Completed
103053541			08/04/2022	Invisalign	No	Completed

164 ábra: Folyamatban Lévvő panel - opciók

- **View Rx (Rx Megtekintése):** Megnyílik az *Rx Details (Rx Adatai)* ablak, lehetővé téve ezzel a megbízás receptjének megtekintését.
 - **Scan (Szkennelés):** Megnyílik a *Scan (Szkennelés)* ablak, lehetővé téve új szkennelés létrehozását, vagy a páciensen végzett szkennelés folytatását.
 - **View Scans (Szkennelések megtekintése):** Megnyílik a *View (Nézet)* ablak, amely lehetővé teszi az aktuális szkennelés áttekintését.
3. A **Past Orders (Korábbi megbízások)** panelen, a folyamattól függően, koppintson egy megbízásra az alábbi lehetőségei megtekintéséhez:

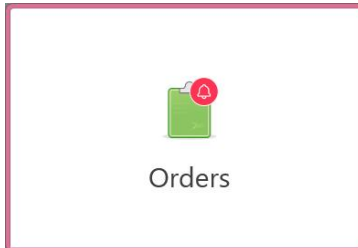
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103446627			08/10/2022	Study Model/Record	Yes	Completed
103164334	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Invisalign	Yes	Completed
103161042			08/06/2022	Study Model/Record	No	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/Record	Yes	Completed
103053541			08/04/2022	Invisalign	No	Completed

165 ábra: Korábbi Megbízások panel – választási lehetőségek

- **View Rx (Rx Megtekintése):** Megnyílik az *Rx Details (Rx Adatai)* ablak, lehetővé téve ezzel a megbízás receptjének megtekintését.
- **Viewer (Megtekintés):** Megnyílik a *Nézet (View)* ablak, amely lehetővé teszi a modell megtekintését és módosítását. A Nézet használatával kapcsolatos további információkat lásd: [Nézet használata](#).
- **Add Rx (Rx Hozzáadása):** Megnyílik az *New Scan (Új szkennelés)* ablak és lehetővé teszi, hogy ehhez a megbízáshoz receptet adjon hozzá.
Megjegyzés: Kizárólag Fogszabályzásra vonatkozó megbízások esetén alkalmazható, és a szkennelési vizsgálat után 21 napig érhető el.
- Az Invisalign felhasználók a következő Invisalign funkciókat is választhatják:
 - [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#)
 - [Invisalign Eredmény Szimulátor](#)
 - [Invisalign Folyamatértékelés](#)
 - [Invisalign Go Rendszer](#)
 - [Invisalign Go Rendszer](#)

7.1 Visszaküldött megbízások kezelése

Amennyiben a szkennelt kép hiányos és újbóli szkennelésre van szükség, a labornak 30 nap áll rendelkezésére a szkennelt kép visszaküldésére. Például, előfordulhat, hogy hiányoznak részek, probléma van a harapással, vagy a peremvonal nem tiszta. Ha a laboratórium visszaküld egy megbízást, az **Orders (Megbízások)** gomb piros színnel világít, figyelmeztető ikonnal.



166 ábra: Visszaküldött megbízásra figyelmeztető gomb

A visszaküldött megbízás az **In Progress (Folyamatban)** panel felső részén jelenik meg, a **Returned (Visszaküldött)** állapotot piros színnel jelölve.

 A screenshot of the "Orders" panel in the software interface. It shows two tables: "In Progress" and "Past Orders". The "In Progress" table has a row highlighted in red, indicating a returned order. The "Past Orders" table shows completed orders.

In Progress						
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103181639	Demo, Patient1	123	08/07/2022 00:52:32	Appliance	Yes	Returned
		12345		Invisalign	Yes	Rx Created
				Invisalign	Yes	Rx Created
				Invisalign	Yes	Rx Created
				Invisalign	Yes	Rx Created
				Study Model/iRecord	Yes	Rx Created
				Invisalign	Yes	Rx Created
				Study Model/iRecord	Yes	Rx Created

Past Orders						
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
102880155			08/03/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
103053113			08/04/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed
103161042			08/06/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
102036203			07/24/2022	Appliance	No	Completed
102180850			07/26/2022	Invisalign	Yes	Completed
99976922			06/28/2022	Invisalign	Yes	Completed

167 ábra: Visszaküldött megbízás a Folyamatban panelen

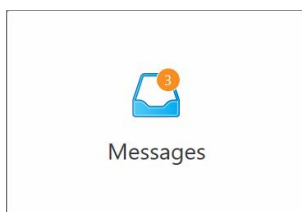
Visszaküldött megbízás javítása:

1. Nyissa meg a visszaküldött megbízást, és a laboratórium, Rx **Notes (Megjegyzések)** szakaszában megjelenő utasításainak megfelelően javítsa ki a szkennelést.
2. Küldje vissza a megbízást a laboratóriumba.

8 Üzenetek megtekintése

A *Messages (Üzenetek)* oldalon jelennek meg az Align Technology értesítései, frissítései és egyéb rendszerüzenetei, például a termékfrissítések, a közelgő oktatási foglalkozások vagy az internetkapcsolat problémái.

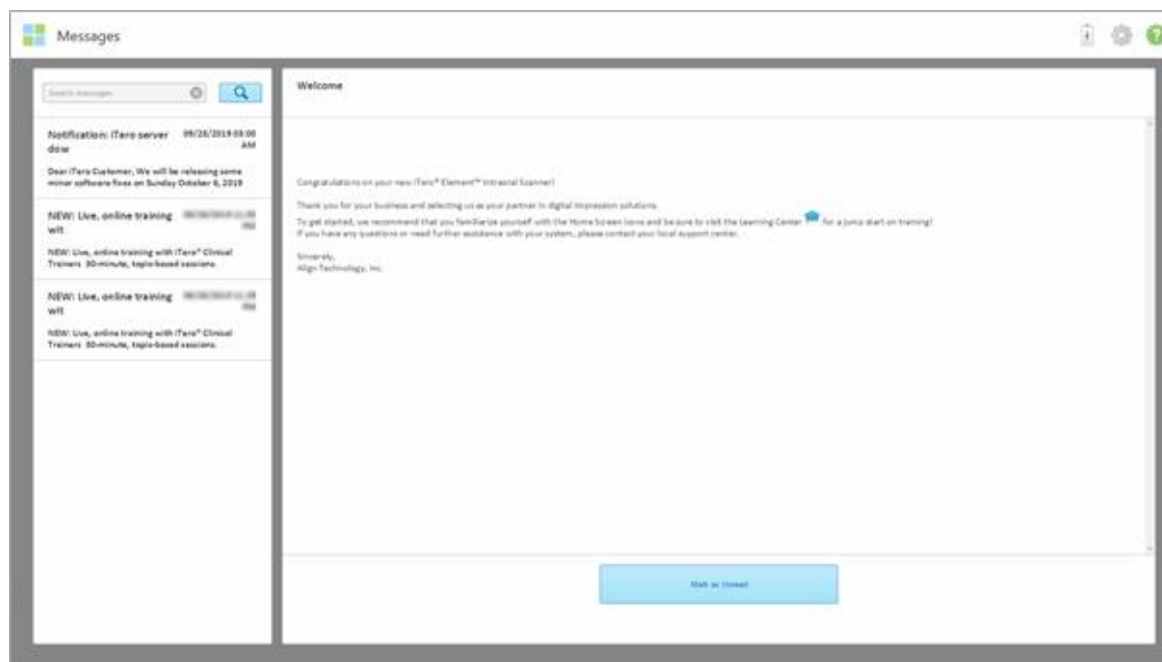
Ha szükséges, a **Messages (Üzenetek)** gombon megjelenő jelzésben megtekintheti az új vagy olvasatlan üzenetek számát.



Az üzenetek megtekintéséhez:

1. Koppintson a kezdőképernyőn a **Messages (Üzenetek)** gombra.

Az Align Technology-től érkező értesítések, frissítések és egyéb üzenetek jelennek meg.



168 ábra: Üzenetek oldal

2. A bal oldali panelben egy adott üzenetre gyorsan rákereshet a tárgy címe szerint, vagy görgessen lefelé a panelen egy adott üzenet megtalálásához.
3. Bármely üzenet olvasatlannak való megjelöléséhez érintse meg a **Mark as Unread (Megjelölés Olvasatlanként)** gombot.

9 MyiTero kezelése

A MyiTero egy webalapú portál, amely ugyanolyan felhasználói élményt nyújt, mint az iTero szoftver. Adminisztratív feladatokat, például új Rx kitöltését teszi lehetővé bármely támogatott eszközön, akár egy számítógépen vagy egy táblagépen, anélkül, hogy értékes szkennelési időt igényelne. Ezen kívül lehetővé teszi a szkennert által készített a 3D-s modell megtekintését, valamint a megbízások követését.

10 Az iTero szkener funkciói és eszközei

Ebben a fejezetben az iTero szkener alábbi funkcióit és eszközeit ismertetjük:

- [Korábbi szkennelések összehasonlítása az iTero TimeLapse technológiával](#)
- [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#)
- [Invisalign Eredmény Szimulátor](#)
- [Invisalign Folyamatértékelés](#)
- [Invisalign Go Rendszer](#)
- [Szerkesztő-eszközök](#)
 - [Szegmens törlése](#)
 - [Kijelölés törlése](#)
 - [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
 - [Automatikus tisztítás letiltása](#)
- Beolvasó eszközök:
 - [Radír eszköz használata](#)
 - [Hézagkezelő eszköz használata](#)
 - [A Körülvágó eszköz használata](#)
 - [Kiemelés elkülönítése eszköz használata](#)
 - [Munkavégzés a Peremvonal eszközzel](#)
 - [Az Áttekintő eszköz használata \(iTero Element 5D and 5D Plus\)](#) és [Az Áttekintő eszköz használata \(iTero Element 5D Plus Lite\)](#)
 - [A Pillanatkép eszköz használata](#)

10.1 Korábbi szkennelések összehasonlítása az iTero TimeLapse technológiával

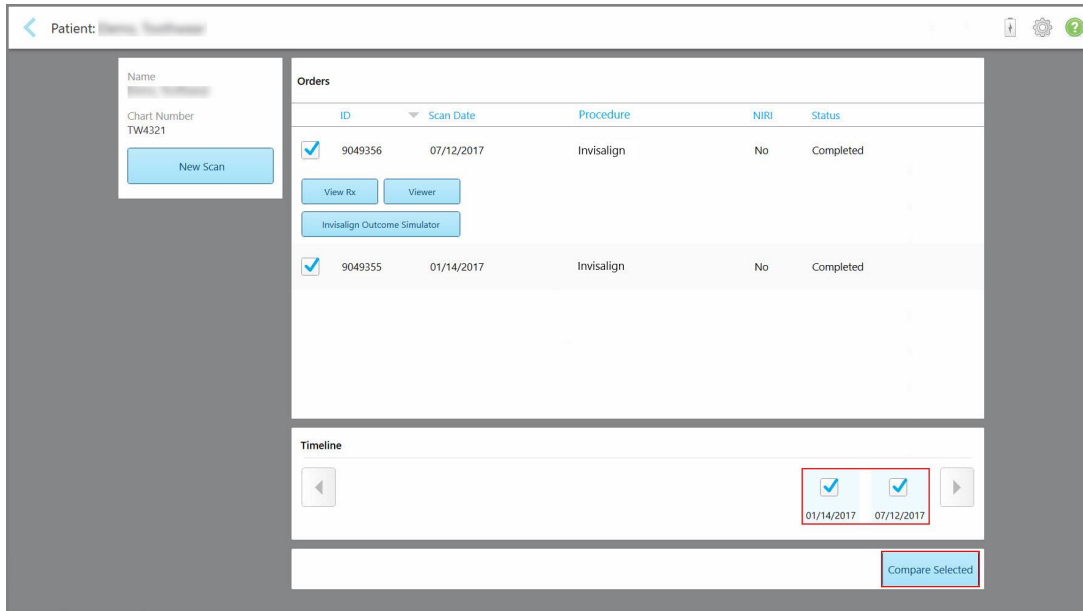
Az iTero TimeLapse technológia lehetővé teszi a rendszeresen vizsgált betegek elemzését.

Az iTero TimeLapse technológia a pácienshez korábban rögzített 3D szkennelt kép közül kettőt hasonlít össze, így lehetőséget biztosítva a beteg fogai, fogszerkezete és a szájüregek lágy szövete változtatásainak összehasonlítását a szkennelések közötti időszakban. Például az iTero TimeLapse technológia képes megjeleníteni a fogak kopását, az íny visszahúzódását és a fogak mozgását az adott időszakban.

Megjegyzés: Az iTero TimeLapse technológia csak Fogszabályozási eljárásokhoz érhető el.

Az iTero TimeLapse technológia használatához:

1. A *Patients* (Páciensek) oldalon válassza ki azt a páciens, akinek iTero TimeLapse megjelenítést kíván létrehozni.
2. A páciens profiloldalán válasszon ki két szkennelt képet az összehasonlításhoz. A szkenneléseket a mellettük található jelölőnégyzet bejelölésével, vagy az oldal alján található **Timeline** (Idővonal) panelben található jelölőnégyzetek bejelölésével választhatja ki.



169 ábra: iTero TimeLapse - az összehasonlítandó szkennelések kiválasztása

Megjegyzés: A Niri oszlop az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetén nem jelenik meg.


3. A szkennelt képek összehasonlításához és elemzéséhez kattintson a **Compare Selected** (Kiválasztottak összehasonlítása) gombra.

Megjelenik az *iTero TimeLapse* ablak, ahol a szkennelések között megváltozott területeket kiemelve láthatja. Minél sötétebb színű a terület, annál nagyobb változás történt a szkennelések között eltelt időben, amint azt a jelmagyarázat mutatja.



170 ábra: Az iTero TimeLapse ablak, amely a szkennelések között eltelt időben bekövetkezett változásokat kiemelve jeleníti meg

Megjegyzés: A változásokat csak akkor látja kiemelve, ha a szkennelést monokróm módban jeleníti meg.

Ha szükséges, koppintson a  gombra a szkennelés alapértelmezés szerinti, okklúziós nézetbe történő áthelyezéséhez - alsó fogív, elülső fogakkal alul, és felső fogív, elülső fogakkal felül, valamint mindkét fogív elülső nézetben, az iRecord alapértelmezett nézete szerint.

4. A vizsgált területek és a valószínűsíthető kezelési területek megtekintéséhez az animációs ablakban húzza a nagyítót a modellre.


Megjelenik egy animáció, amely a kiválasztott szkennelési dátumokra vonatkozóan összehasonlítja a fogak állapotát az aktuálisan vizsgált területen.



171 ábra: Az animációs ablakban megjelenő vizsgált terület az első szkennelésből

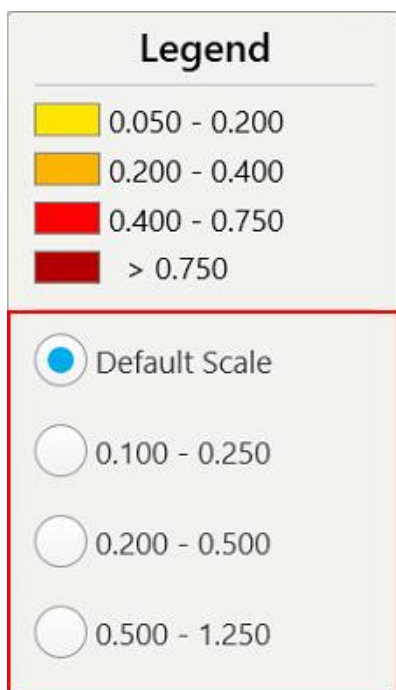


172 ábra: Az animációs ablakban megjelenő vizsgált terület a második szkennelésből

Az animációs ablakban a képet kinagyíthatja, vagy a  gombra koppintva szüneteltetheti az animációt. Szükség esetén módosíthatja a megjelenített változások méretét.

- a. A jelmagyarázaton kattintson a **Scale (Méret)** gombra.

A tartományi opciók való megjelenítéséhez a jelmagyarázat bővítménye jelenik meg:




173 ábra: iTero TimeLapse méretbeállítások

- b. Válassza ki a kívánt méretet.

A változások az új méret szerint jelennek meg.

5. Ha szükséges, képernyőképek készítéséhez koppintson a Snapshot (Pillanatkép)  eszközre. További információk itt találhatóak: [A Pillanatkép eszköz használata](#).

6. Koppintson a  gombra, így kiléphet az iTero TimeLapse ablakból, majd a kilépés megerősítéséhez érintse meg a **Yes** (Igen) gombot.

Megjelenik a páciens profiloldala.

10.2 Invisalign Eredmény Szimulátor Pro

Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro egy speciális, a páciensekkel való kommunikációra alkalmas szoftver, amely lehetővé teszi, hogy az Invisalign kezelés szimulált eredményét a páciensnek a saját arcán mutassa meg. Ez az eszköz bővebb információkat nyújt a páciens számára, és segíti az Invisalign kezelés megkezdésére vonatkozó döntésében.

Megjegyzések:

- Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro eszköz kizárólag az iTero Element Plus sorozatú intraorális szkennerek esetében támogatott.

- Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro szimuláció kizárólag a **Vizsgálati Modell/iRecord** eljárások és az **Invisalign Fogszabályozó** eljárástípusok esetében elérhető, és szkennelt kép elküldésekor automatikus elindul.
- Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro használatához iTero fiókját csatlakoztatnia kell Invisalign Orvosi Oldalával. További információért forduljon az iTero Ügyfélszolgálatához.



A szimuláció elkészültét követően, koppintson a gombra a Nézet ablakban vagy az **Invisalign Outcome Simulator Pro** (Invisalign Eredmény Szimulátor Pro) gombra az **Orders** (Megbízások) oldalon az itt leírtak szerint: [Megbízások kezelése](#).

Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro használatával kapcsolatos további információkért lásd az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro dokumentációját.

10.3 Invisalign Eredmény Szimulátor

Az Invisalign Eredmény Szimulátor egy olyan szoftver eszköz, amely lehetővé teszi, hogy az Invisalign kezelés szimulált eredményét megmutassa pácienseinek.

Valós idejű módosításokat hajthat végre a szimulált eredményben, miközben a páciensnek bemutatja. Ez az eszköz további információkat nyújt a páciens számára, és segíti a kezelés elfogadására vonatkozó döntésében.

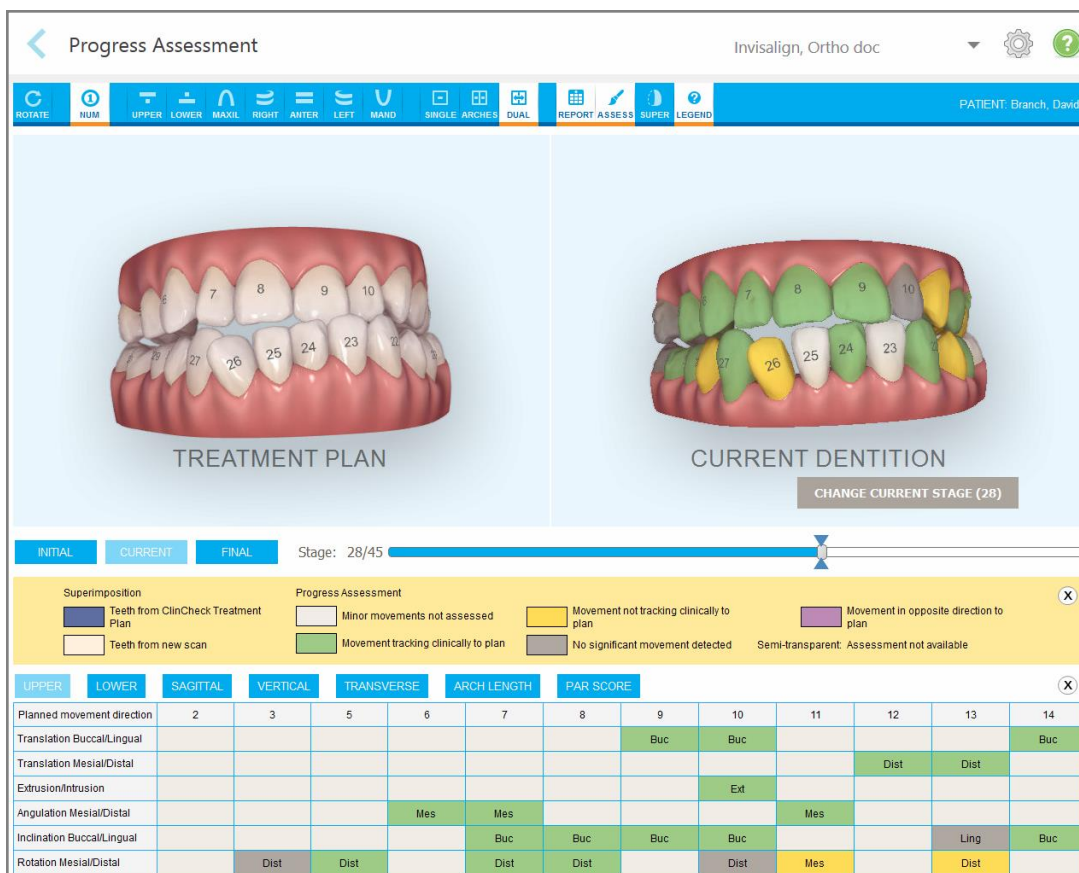
Az Invisalign Eredmény Szimulátor eszköz megnyitásához a szkennelt kép elküldését követően koppintson az **Invisalign Outcome Simulator** (Invisalign Eredmény Szimulátor) lehetőségre az **Orders** (Megbízások) oldalon a [Megbízások kezelése](#) leírtaknak megfelelően, vagy a páciens profiloldalán az alábbiakban leírtak szerint: [A páciens adatainak megtekintése](#).

Az Invisalign Eredmény Szimulátor eszközzel kapcsolatos további információkért olvassa el az *Invisalign Eredmény Szimulátor Felhasználói Kézikönyv* dokumentumot a <https://guides.itero.com> weboldalon.

10.4 Invisalign Folyamatértékelés

A Folyamatértékelés eszköz egy színkódolt táblázatot tartalmaz a fogak mozgására vonatkozóan, így segítve a felhasználót a páciensen végrehajtott ClinCheck kezelési program követésében, és az ehhez kapcsolódó döntések meghozatalában.

Az Invisalign Folyamatértékelés eszköz megnyitásához a szkennelés elküldése után koppintson az **Invisalign Progress Assessment** (Invisalign folyamatértékelés) lehetőségre az **Orders** (Megbízások) oldalon, az itt leírtak szerint: [Megbízások kezelése](#).



174 ábra: Folyamatértékelés ablak

Az Invisalign folyamatértékelés eszköztől bővebben az **Invisalign eredmény szimulátor Felhasználói kézikönyv Folyamatértékelés** fejezetében olvashat, az alábbi weboldalon: <https://guides.itero.com>.

10.5 Invisalign Go Rendszer

Az Invisalign Go egy alacsonyabb szintű összehangolásra használatos termék, amely minden egyes lépés leírásával elősegíti, hogy mindössze néhány kattintással felmérje és kezelje pácienseit.

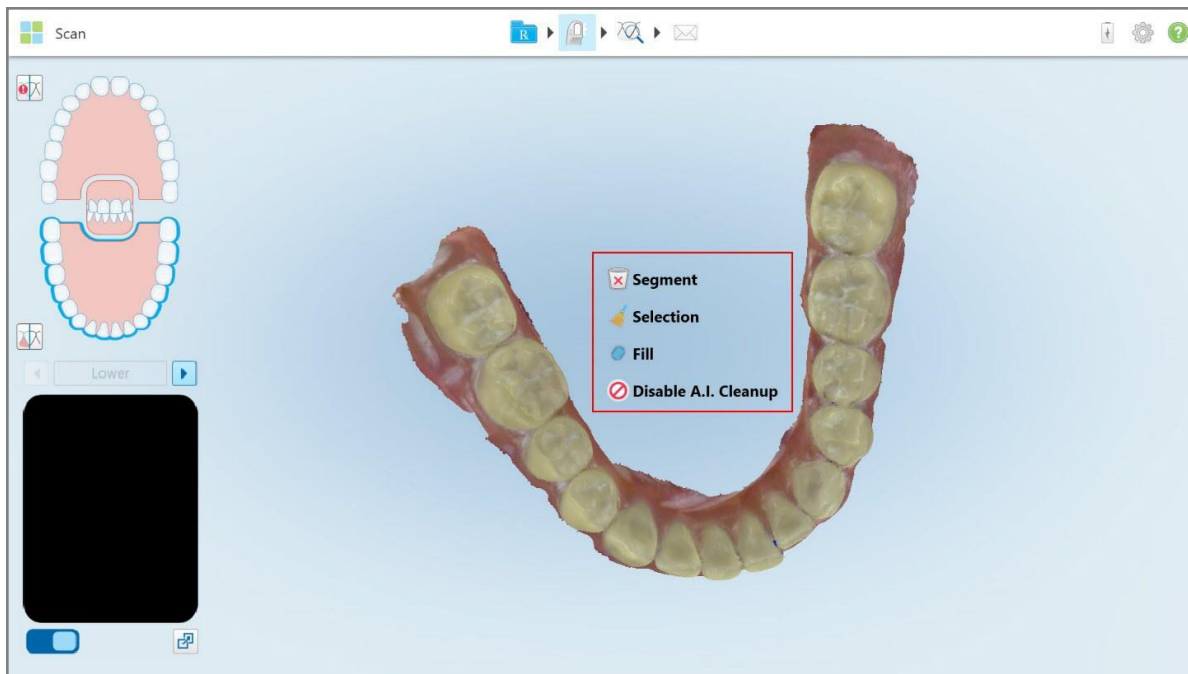
Az Invisalign Go Rendszerről további információk az Invisalign dokumentációjában találhatóak.

10.6 Szerkesztő-eszközök

Szkennelés után a modellt a következő eszközökkel szerkesztheti:

- Szegmens törlése eszköz, leírás: [Szegmens törlése](#)
- Kijelölés törlése eszköz, leírás: [Kijelölés törlése](#)
- Kitöltő eszköz, leírás: [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
- Automatikus tisztítás eszköz letiltása, leírás: [Automatikus tisztítás letiltása](#)

A szerkesztő eszközökhöz a képernyő megérintésével férhet hozzá.



175 ábra: Szerkesztő-eszközök

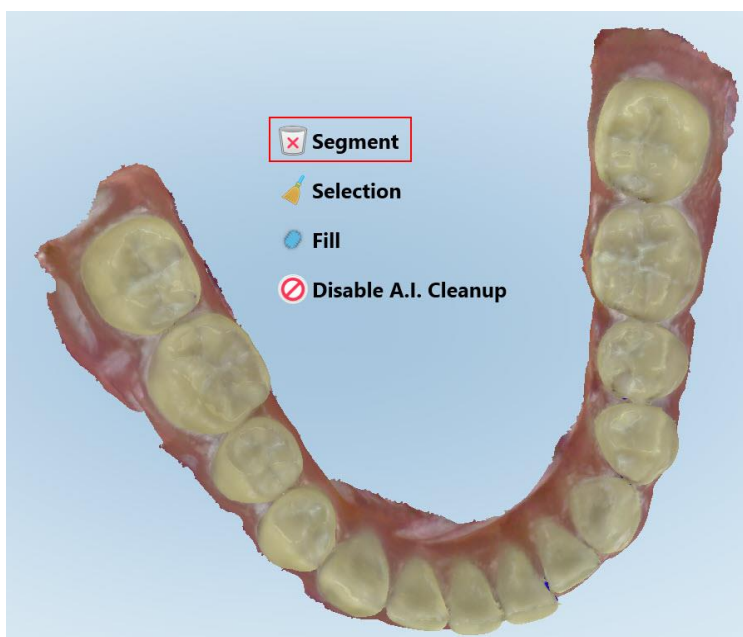
10.6.1 Szegmens törlése

A Szegmens törlése eszköz lehetővé teszi a teljes szkennelt szegmens törlését.

A szegmens törléséhez:

1. A szerkesztő eszközök megjelenítéséhez koppintson a képernyőre.

2. Koppintson a **Delete Segment (Szegmens Törlése)** eszközre .




176 ábra: Szegmens Törlése eszköz


Megjelenik egy megerősítő üzenet.

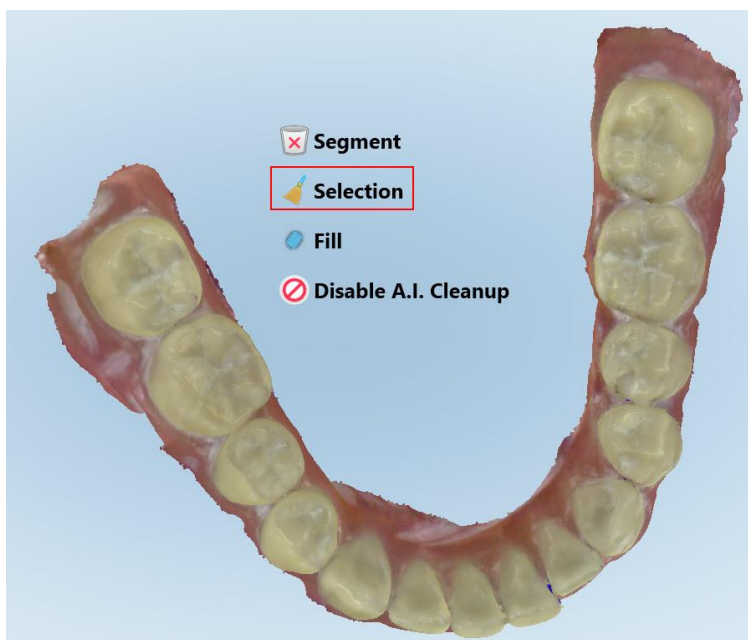
3. A törlés megerősítéséhez koppintson az **OK** gombra.
A teljes szkennelt szegmens törlésre kerül.

10.6.2 Kijelölés törlése

A Delete Selection (Kijelölés törlése) eszköz  lehetővé teszi a szkennelt kép egy részének törlését, így azt újra beszkenneheti.

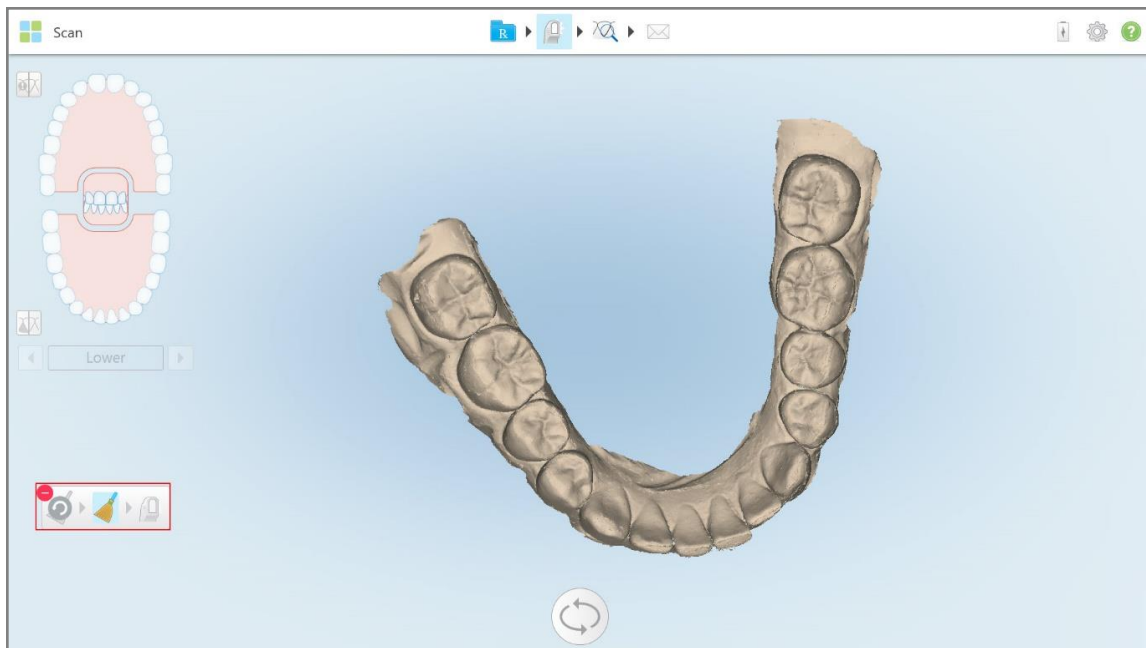
Kijelölés törléséhez:

1. A szerkesztő eszközök megjelenítéséhez koppintson a képernyőre.
2. Koppintson a **Delete Selection** (Kijelölés törlése) eszközre .



177 ábra: Kijelölés törlése eszköz

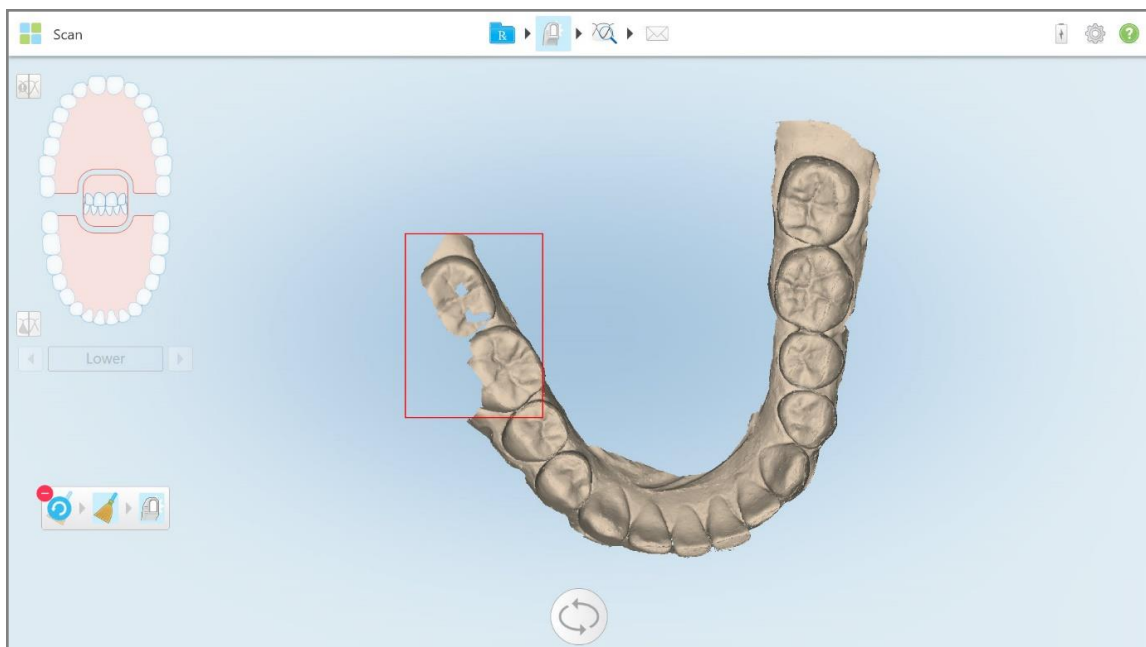
Ezzel megnyitja a Kijelölés törlése eszközt és a modell fekete-fehérben jelenik meg:



178 ábra: Megnyitott Kijelölés törlése eszköz

3. Érintse meg a törölni kívánt anatómiai területet.

A kiválasztott területet a program eltávolítja.




179 ábra: A kiválasztott anatómiai terület törlésre kerül


4. Ha szükséges, érintse meg a  gombot a módosítások visszavonásához.
5. Koppintson a  gombra a törölt anatómiai terület újbóli szkenneléséhez.

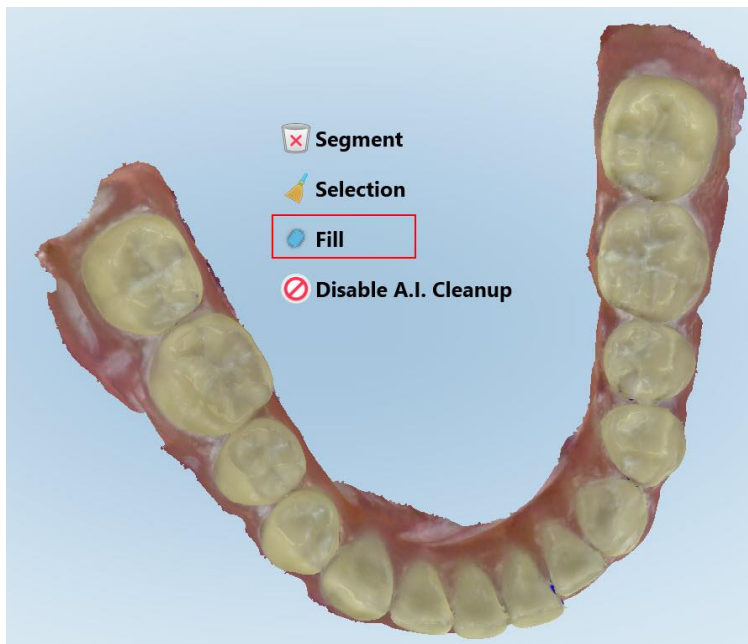
10.6.3 Hiányzó anatómia kitöltése

Időnként előfordulhat, hogy annak ellenére, hogy többször megpróbálja a szkennelését, egyes területeken hiányzó anatómia részek maradnak. Ezeknek a területeknek a kialakulását az anatómiai részek (ajkak, arc és nyelv) által okozott zavar, vagy a beolvasó egység nedvessége okozhatja.

A  Kitöltő eszköz kiemeli ezeket a területeket, majd csak a kiemelt területeket szkenneli, így megakadályozza a túlzott szkennelést.

A Kitöltő eszköz használatához:

1. A szerkesztő eszközök megjelenítéséhez koppintson a képernyőre.
2. Koppintson a **Fill (Kitöltő)** eszközre .



180 ábra: Kitöltő eszköz

A további szkennelést igénylő területeket pirossal jelöli.



181 ábra: A szkennelést igénylő területek pirossal vannak jelölve - Kitöltő eszköz

3. Végezzen el új szkennelést a páciensen.

A túlzott szkennelés elkerülése érdekében az eszköz kizárólag a kiemelt területeket szkenneli, és az üres területeket kitölti.

10.6.4 Automatikus tisztítás letiltása

Alapértelmezés szerint a szkennelés során eltávolításra kerül a 3D modell széleiről a felesleges anyag. Ha szükséges, az adott szkennelésnél kikapcsolhatja ezt a funkciót.

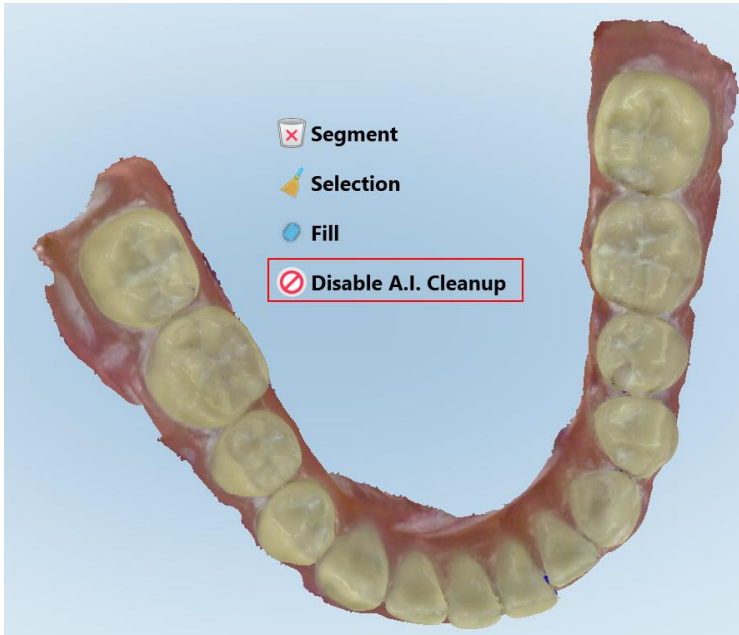
Megjegyzések:

- Ez az eszköz fog nélküli fogíny esetében nem támogatott.
- Az automatikus tisztítás letiltása kizárólag az aktuális szkennelésre vonatkozik. Alapértelmezés szerint, a következő szkennelés során a felesleges anyag eltávolításra kerül.

Az automatikus tisztítás letiltása:

1. A szerkesztő eszközök megjelenítéséhez koppintson a képernyőre.

2. Koppintson a **Disable A.I. Cleanup (A.I. Letisztítás Letiltása)** eszközre.



182 ábra: Automatikus tisztítás eszköz

A szkennelt kép a felesleges anyaggal együtt jelenik meg.



183 ábra: Felesleges anyaggal megjelenített szkennelt kép

3. A felesleges anyag visszahelyezéséhez érintse meg a képernyőt. A megjelenő szerkesztési lehetőségek közül válassza az **Enable A.I. Cleanup (A.I. Letisztítás Engedélyezése)** opciót.

10.7 Radír eszköz használata



A Radír eszköz lehetővé teszi a szkennelt modell egy kiválasztott területének törlését, majd újbóli szkennelést a törölt területen.

Például:

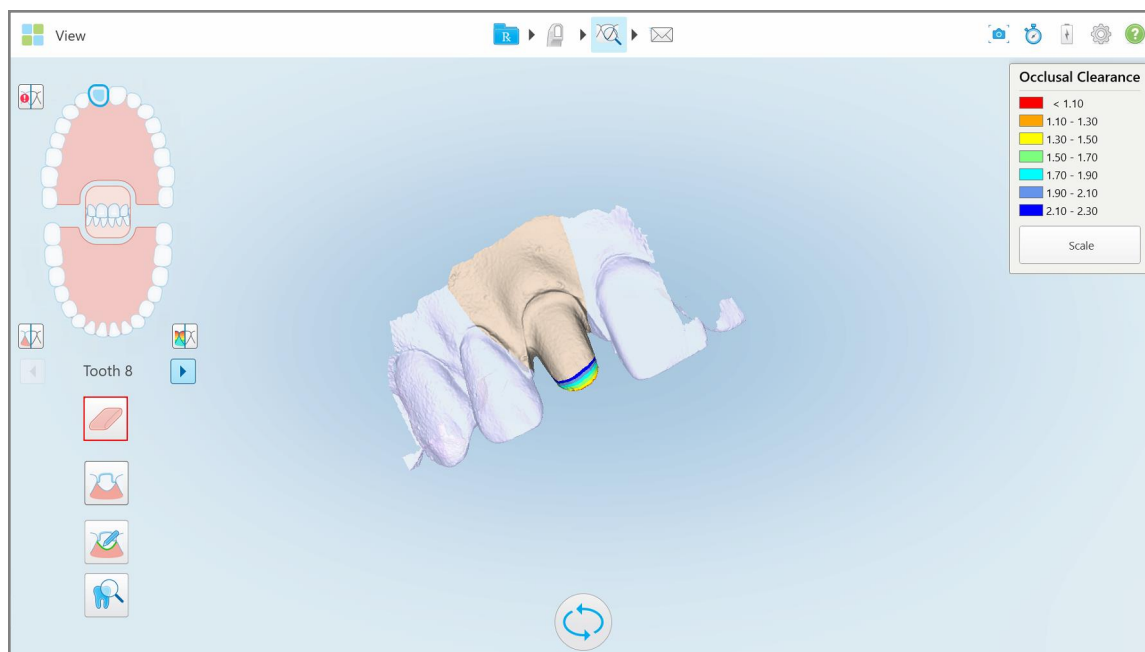
- Eltávolíthat nedvességet, valamint különböző, a peremeket fedő anyagokat, mint például vér vagy nyál.
- Ha a kezelt fogon az Occlusal Clearance (Okklúziós Hézag) jelmagyarázat szerint piros színű területek láthatók, akkor a lenti magyarázatot követve kisebbítheti a kezelt fogat, törölheti a modell egyes részeit, majd újra beszkennelheti azokat.

A szkennelés egy részének törléséhez:

1. A *View (Nézet)* ablakban győződjön meg arról, hogy a törölni kívánt részben van, majd érintse meg az Eraser



(Radír) eszközt



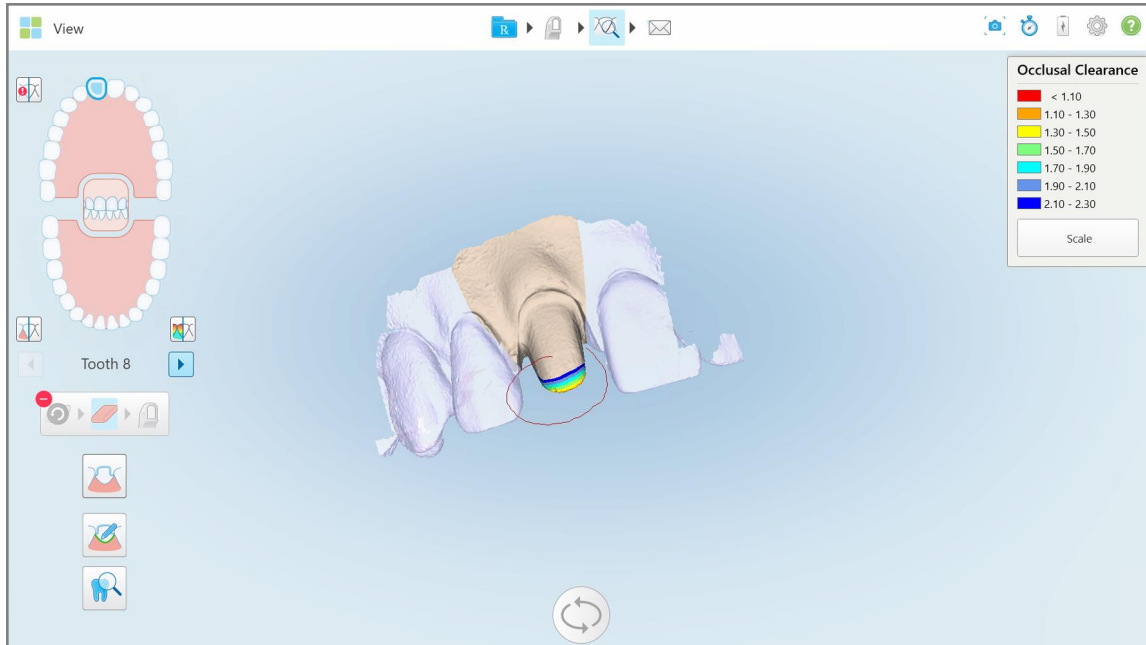
184 ábra: Radír eszköz

A Radír eszköz a következő kibővített lehetőségeket jeleníti meg:



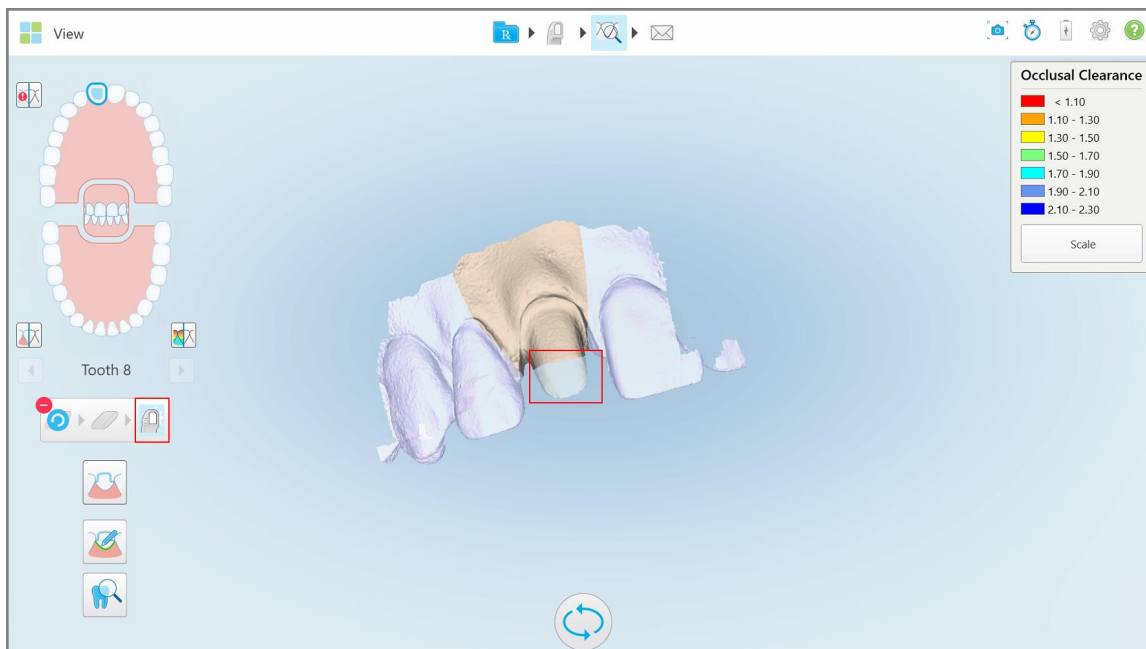
185 ábra: Radír eszköz opciói

2. Ujjával jelölje meg a módosítani kívánt területet.



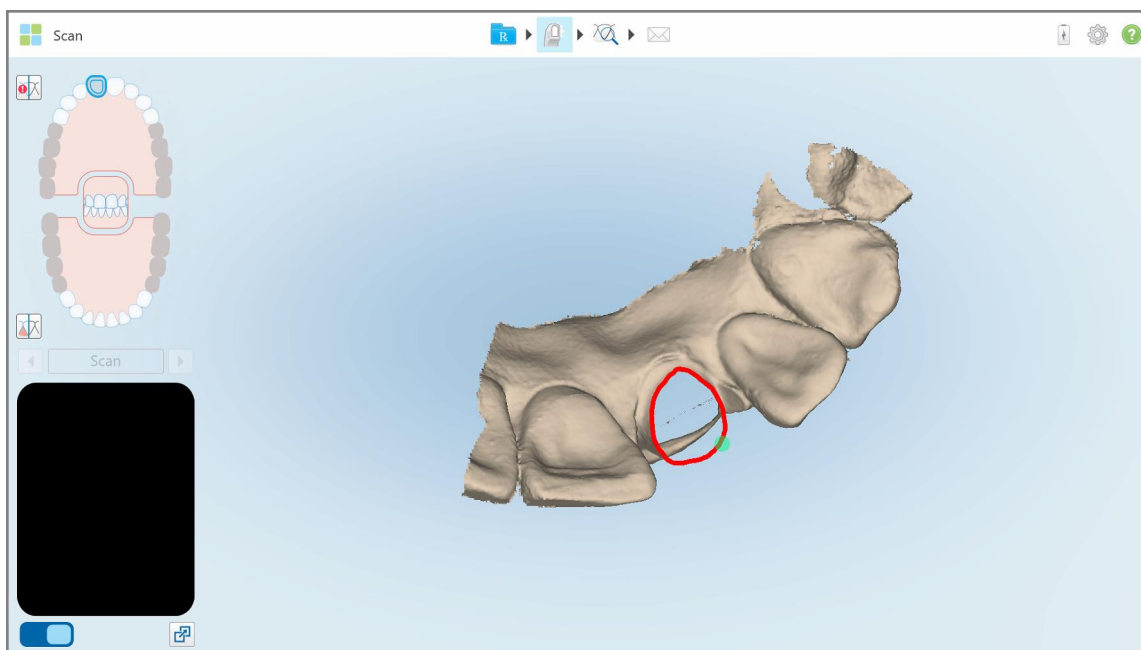
186 ábra: Jelölje meg a módosítani kívánt területet

Amint felemeli az ujját, a kiválasztott terület eltávolításra kerül, és használhatja a szkennelő eszközt



187 ábra: A kiválasztott terület eltávolítva, és a szkennelő eszköz használatra kész


- Ha szükséges, a törlés visszavonásához koppintson  gombra.
- Miután beállította a távolságot a páciens fogán, a  gomb megérintésével visszatérhet Szkennelés üzemmódba, és újból beszkenneheti a kitörölt területet, amely pirossra van jelölve.



188 ábra: Törölt terület pirossal jelölve

- Érintse meg a Okkluzális Hézag kezelő eszközt  a kezelt fog mérete megfelelő csökkentésének megerősítéséhez.

10.8 Hézagkezelő eszköz használata

A Occlusal Clearance (Hézagkezelő) eszköz  lehetővé teszi a szemben álló fogak érintkezésének és távolságának megtekintését, például azért, hogy a kezelt fog mérete elegendő mértékben csökkenthető legyen az Rx-ben kiválasztott anyag használatához..

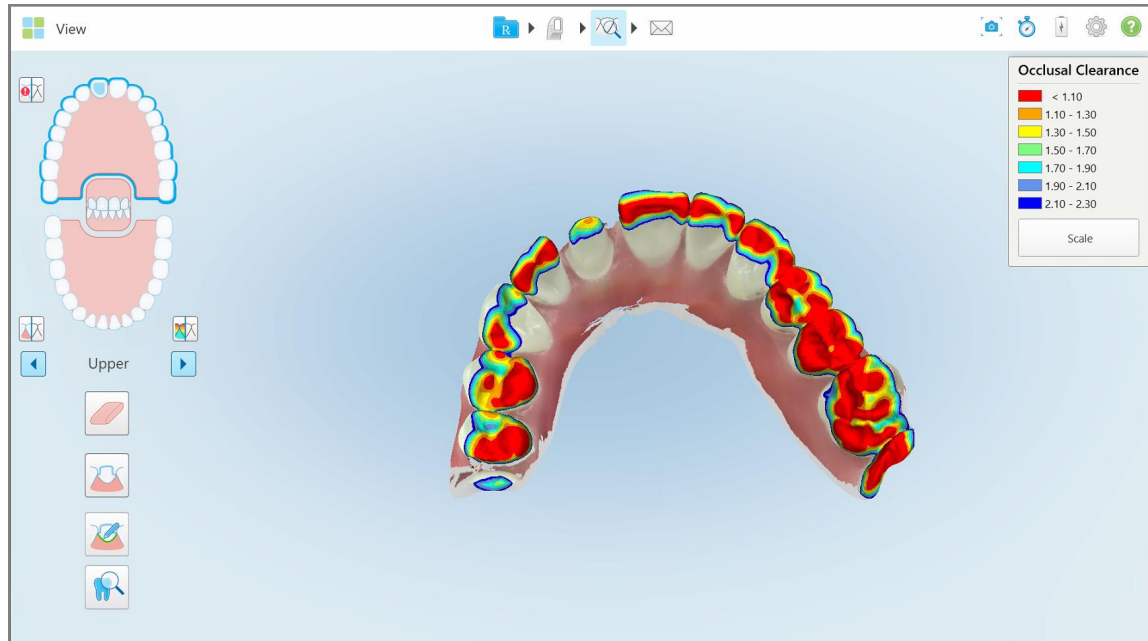
A Hézagkezelő eszköz a Nézet üzemmódból és a Nézetből érhető el.

Megjegyzés: A Hézagkezelő eszköz csak akkor jelenik meg, ha a felső és az alsó állkapcsot, valamint a harapást beszkennelete.

Az okkluzális hézag Nézet üzemmódban való megjelenítéséhez:

1. A View (Nézet) ablakban kattintson a Hézag kezelő gombra .

Megjelenik az egymással szemben elhelyezkedő fogak közötti okkluzális hézag.



189 ábra: Az egymással szemben elhelyezkedő fogak közötti okkluzális hézag


2. Ha szükséges, csökkentse a kezelt fog méretét, és szkennelje be újra a területet, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Radír eszköz használata](#).
3. Szükség esetén megváltoztathatja a szemközti fogakon megjelenített okkluzális értékeket.

- a. A jelmagyarázaton kattintson a **Scale (Méret)** gombra.

A tartományopciók való megjelenítéséhez a jelmagyarázat bővítettje jelenik meg.




190 ábra: Okkluzális Hézag tartományopciók

- b. Válassza ki a kívánt méretet.
- c. Az okkluzális hézag az új méret szerint jelenik meg.
4. Ha szükséges, képernyőkép készítéséhez koppintson a  gombra. A képernyőképek készítéséről és a hozzájuk kapcsolódó magyarázatok megadásáról további információk itt találhatóak: [A Pillanatkép eszköz használata](#).

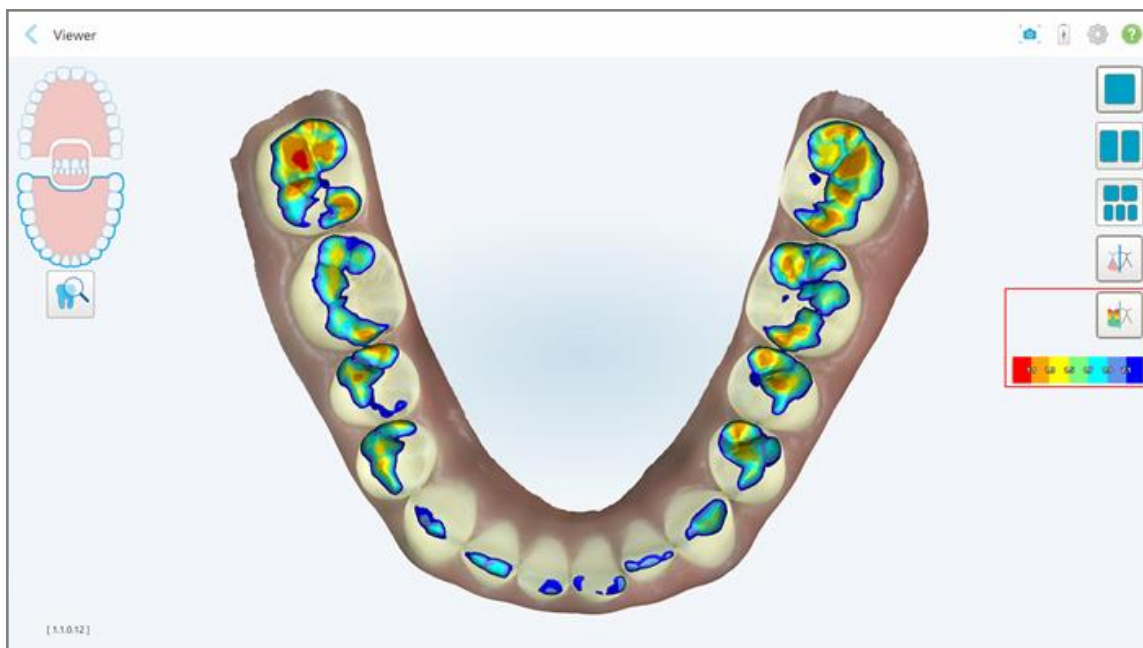
Az okkluzális hézag Nézetből való megjelenítéséhez:

1. Az *Orders* (Megbízások) oldalon nyissa meg a korábbi páciens megbízását, vagy az adott páciens oldalán a Nézet megnyitásához koppintson a **Viewer** gombra.



2. A Nézetben érintse meg a  gombot.
3. Válassza ki azt a fogívet, amelyhez meg szeretné jeleníteni az okkluzális hézagot.

Megjelenik a szemközti fogak közötti hézag, valamint a méretarányt jelző jelmagyarázat.




191 ábra: A Nézetben megjelenik a Hézag kezelő eszköz és a jelmagyarázat

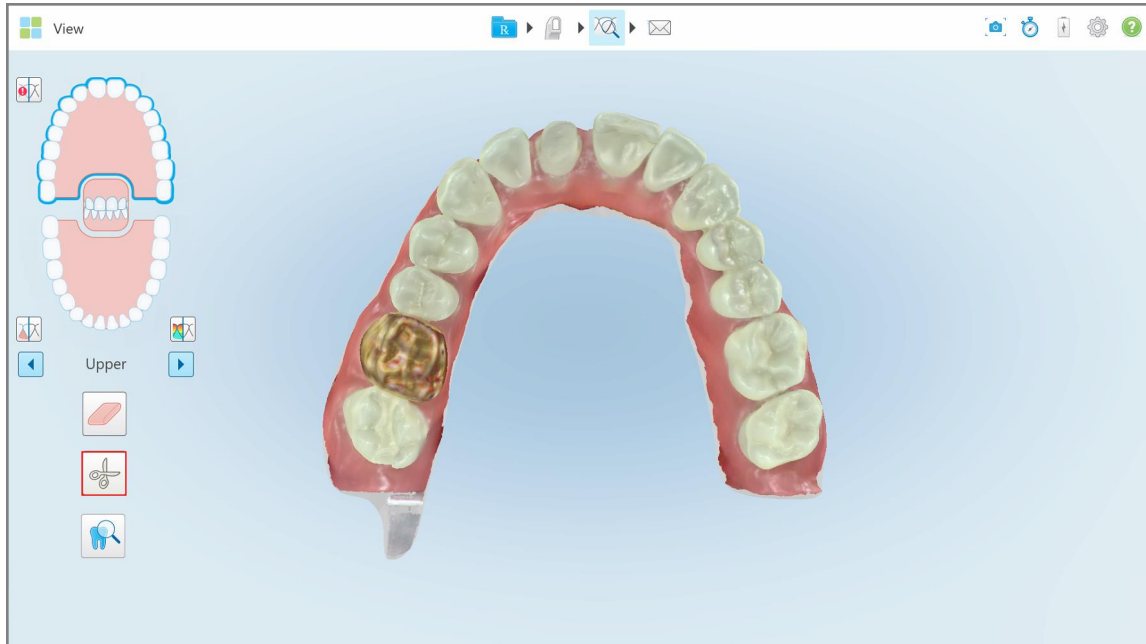
3. Ha szükséges, képernyőkép készítéséhez koppintson a  gombra. A képernyőképek készítéséről és a hozzájuk kapcsolódó magyarázatok megadásáról további információk itt találhatóak: [A Pillanatkép eszköz használata](#).

10.9 A Körülvágó eszköz használata

A **Körülvágó** eszköz  lehetővé teszi a felesleges lágyszövetek, például az arc vagy ajak lenyomatainak levágását a szkennelt képről. Ez az eszköz kizárólag a Fogszabályozási eljárásokhoz elérhető.

A felesleges lenyomat levágásához:

1. A **View** (Nézet) ablakban kattintson az **Edge Trimming** (Körülvágó) eszközre .



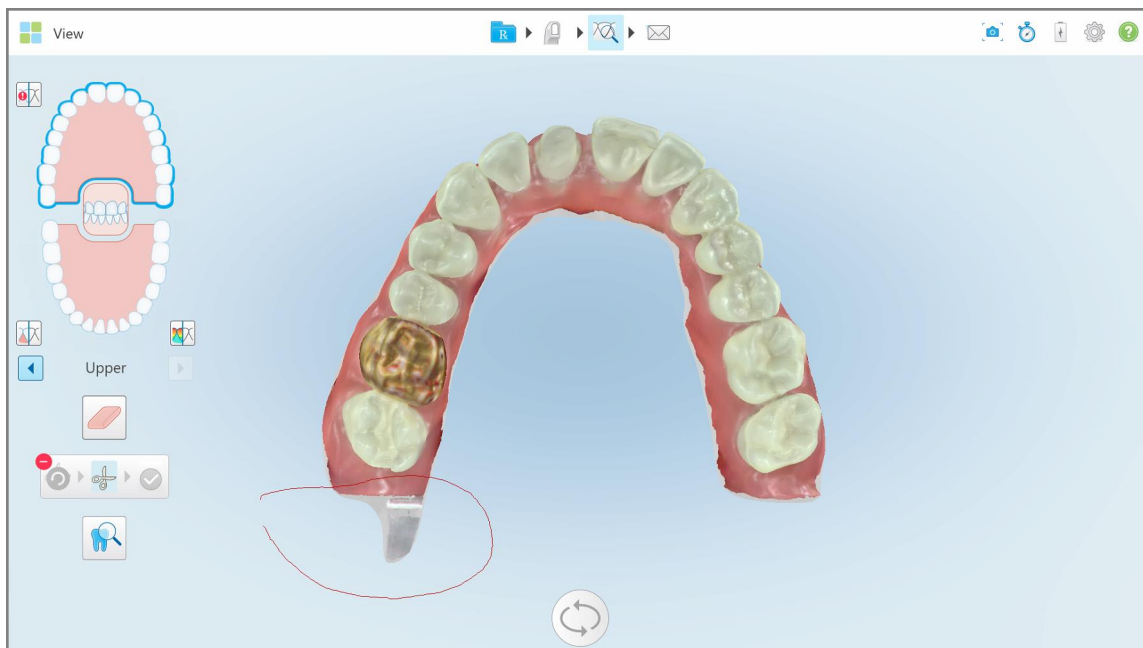
192 ábra: Körülvágó eszköz

A Körülvágó eszköz kibővítésekor az alábbi lehetőségek jelennek meg:



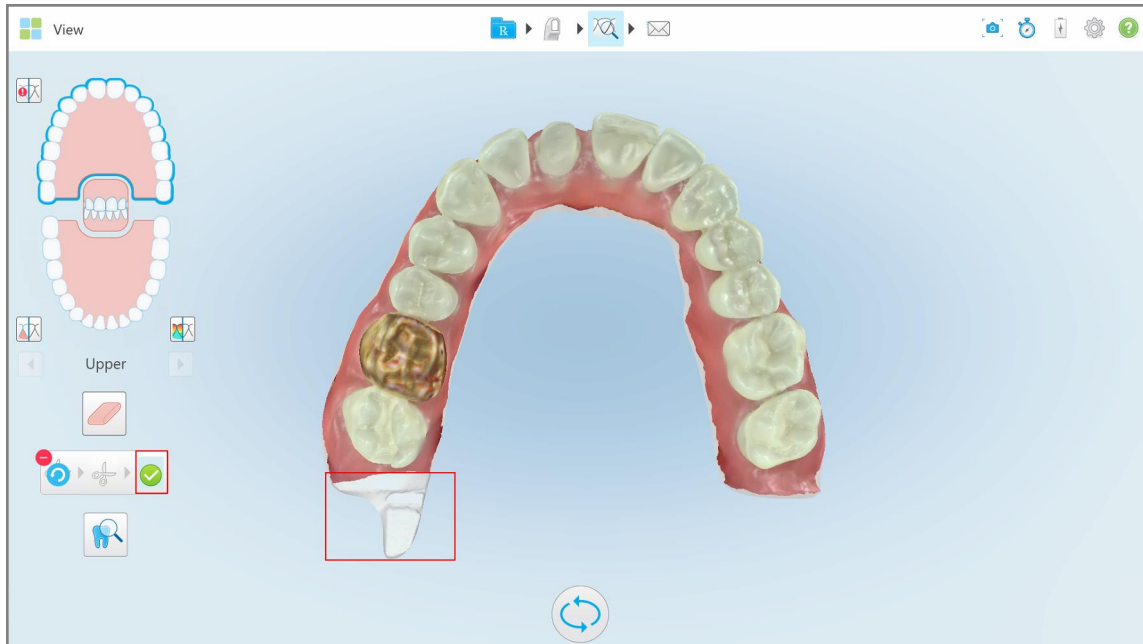
193 ábra: Körülvágó eszköz opciói

2. Ujjával jelölje meg a területet, melyet le szeretne vágni.





194 ábra: A levágni kívánt terület megjelölés

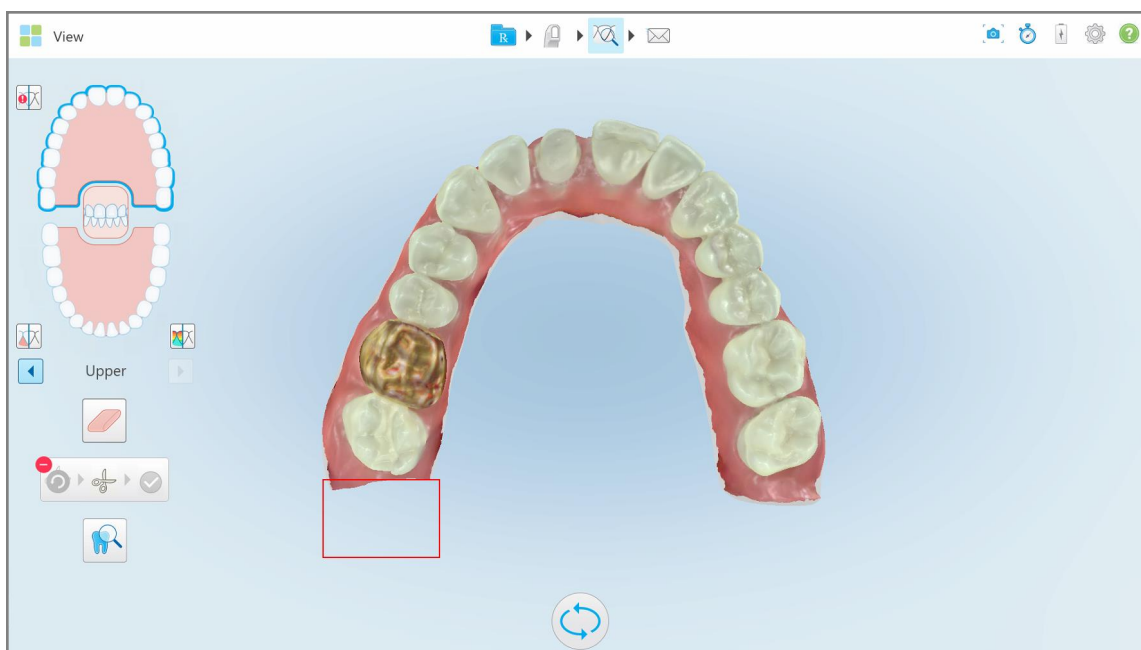
A levágandó terület kiemelve jelenik meg, és a megerősítő ikon használható.



195 ábra: A kiválasztott terület kiemelve jelenik meg, és a megerősítő ikon használható

- Ha szükséges, a körülvágás visszavonásához kattintson a  gombra.
- Kattintson a  gombra a körülvágás megerősítéséhez.

A kiválasztott területet a program eltávolítja.



196 ábra: A kiválasztott terület eltávolítva

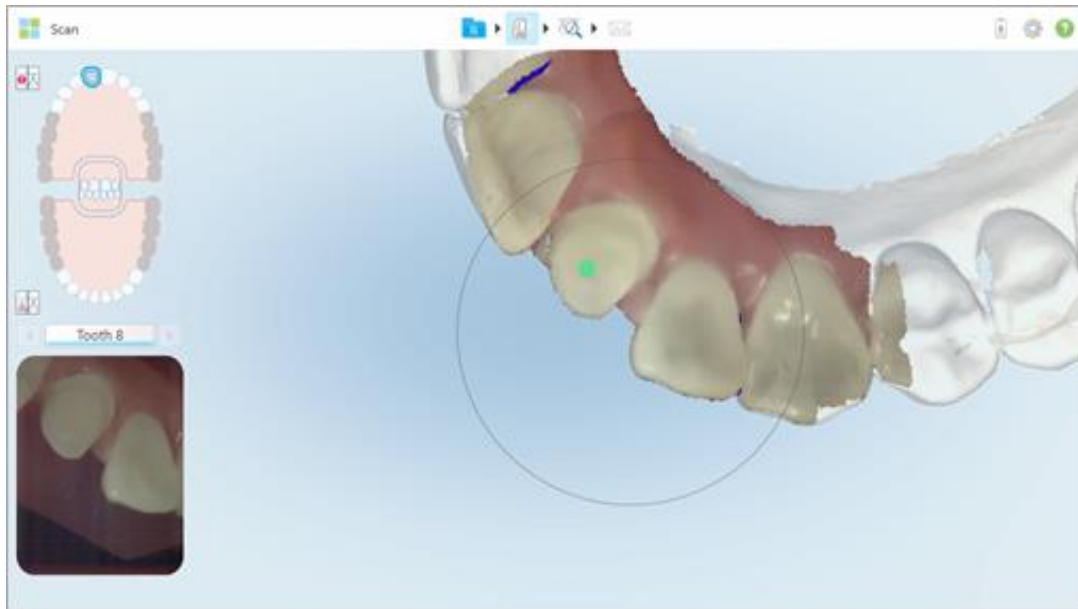
10.10 Kiemelés elkülönítése eszköz használata

A kiemelés elkülönítése automatikusan a zöld jelölőpont helyzete alapján történik, melynek a szkennelés után a kezelt fog közepén kell elhelyezkednie.



Ha szükséges, a kiemelés elkülönítésének területe manuálisan szerkeszthető és létrehozható.

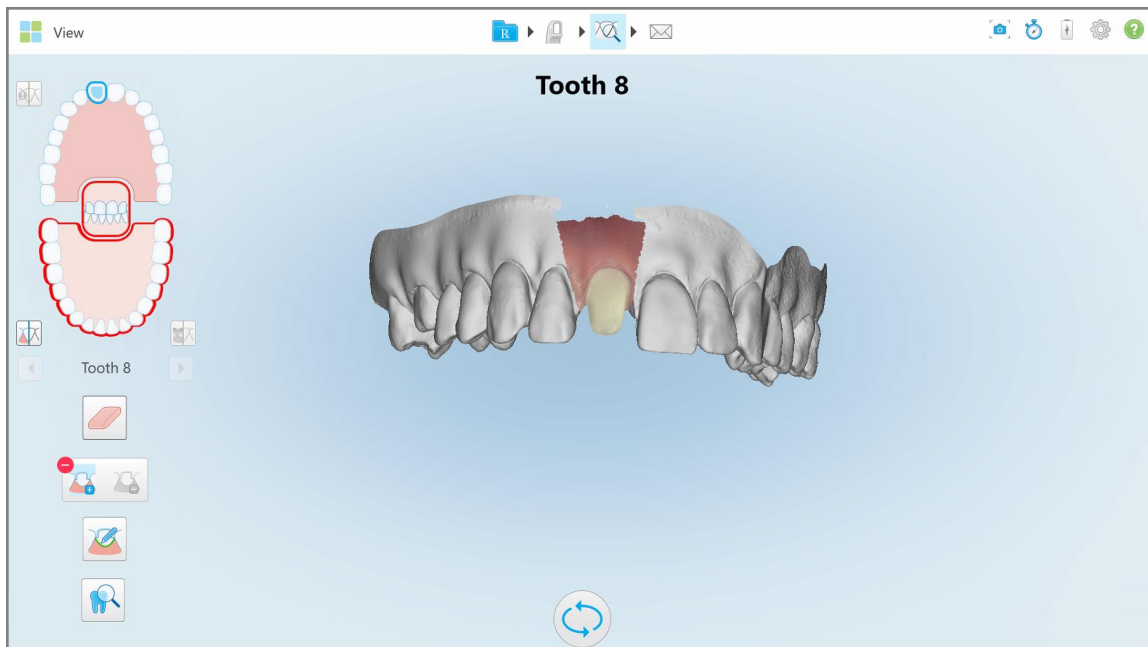
A kiemelés elkülönítésének megjelenítéséhez:

- A kezelt fog szkennelését követően győződjön meg róla, hogy a zöld jelölőpont a kezelt fog középpontjában helyezkedik el. Ha szükséges, mozgassa manuálisan.



197 ábra: Zöld jelölőpont a kezelt fog közepén

2. Érintse meg a  gombot az eszköztáron a **Nézet** módba lépéshez.
3. A *View (Nézet)* ablakban érintse meg a Die Separation (Kiemelés Elkülönítése) eszközt . A kiemelés elkülönítése nagy felbontásban jelenik meg.



198 ábra: A kiemelés elkülönítése nagy felbontásban jelenik meg

Kiemelés elkülönítésének manuális létrehozásához:

1. A *View (Nézet)* ablakban érintse meg a Die Separation (Kiemelés Elkülönítése) eszközt .

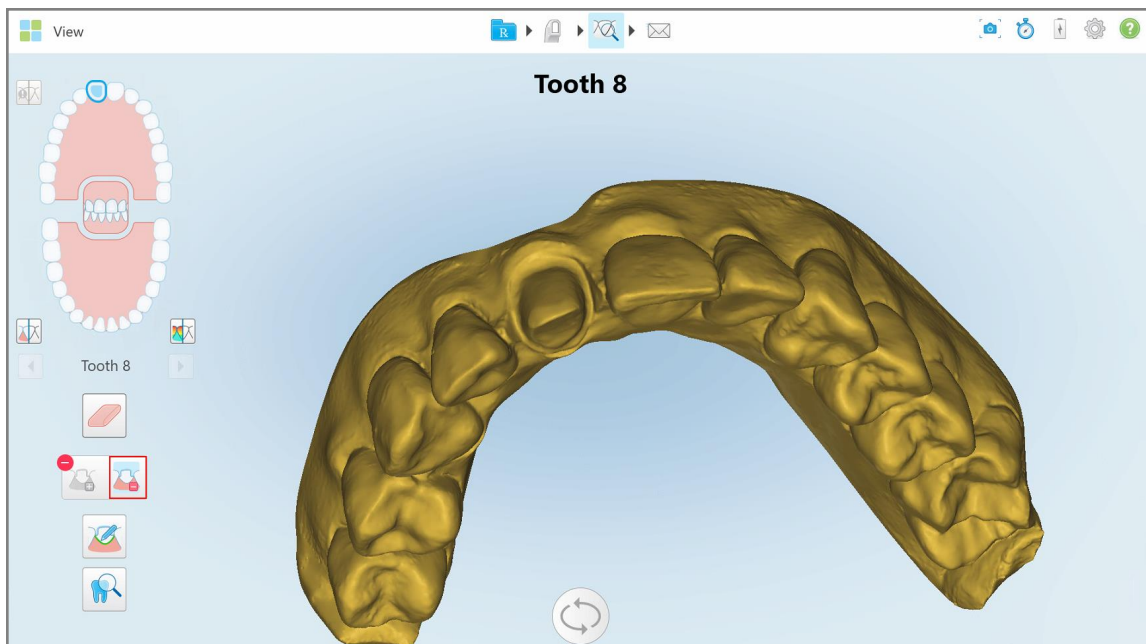
Az eszköz a következő kibővített lehetőségeket jeleníti meg:



199 ábra: Kiemelés elkülönítése eszköz opciói

2. Koppintson a  gombra, és ujjával jelölje meg az egész szegmenst.

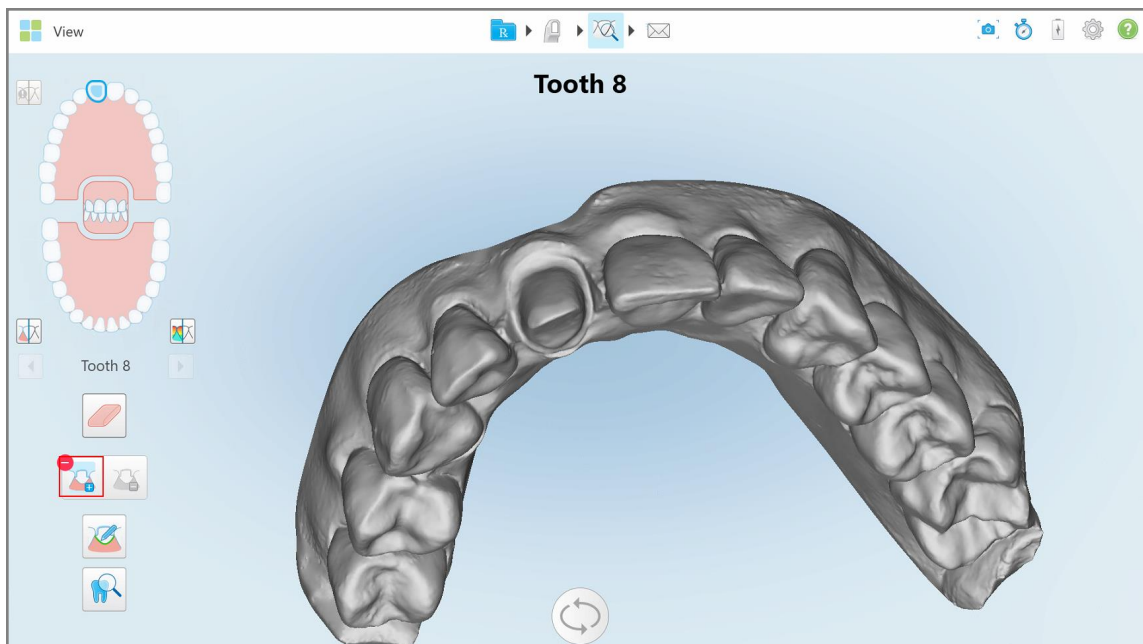
A szkennelés alacsony felbontásban jelenik meg.



200 ábra: Alacsony felbontású szkennelt kép

3. A kezelt fog nagy felbontásban való jelöléséhez érintse meg a  gombot.

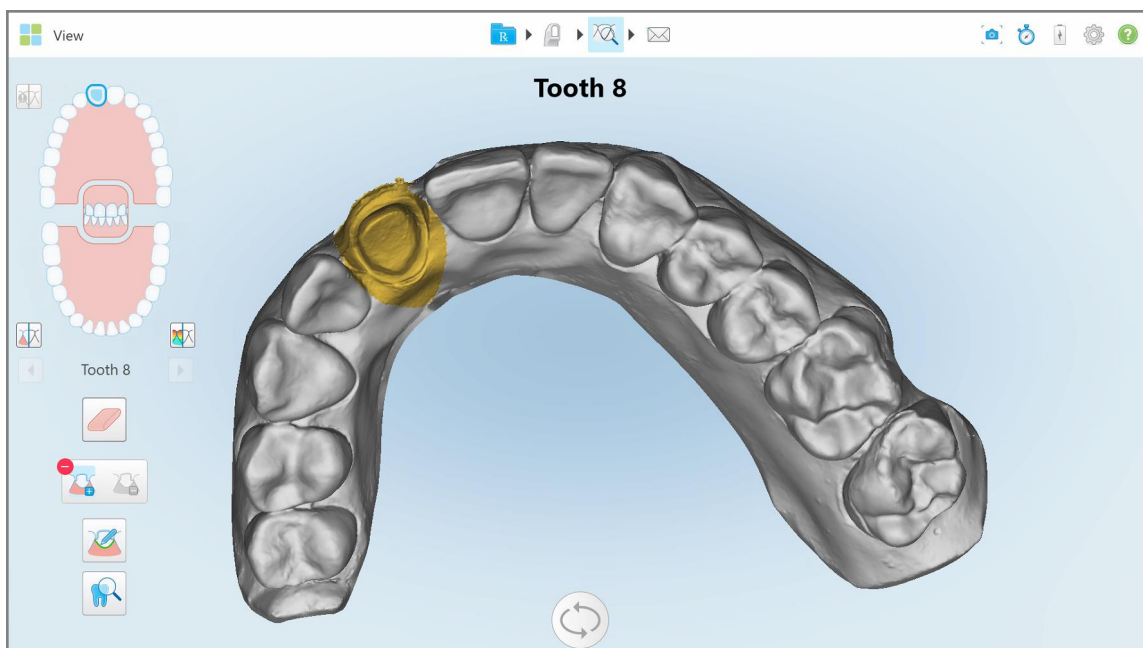
A modell a következőképpen jelenik meg:



201 ábra: Kiemelés elkülönítésének kiválasztása előtt

4. Rajzolja meg a kiemelés elkülönítésének területét.

A kiválasztott terület nagy felbontásban jelenik meg.



202 ábra: A kezelt fog nagy felbontásban jelenik meg

10.11 Munkavégzés a Peremvonal eszközzel



A Peremvonal eszközzel automatikusan felismeri és megjelöli a koronát igénylő Rögzített helyreállító eljárás típusok a peremvonalát. Szükség esetén más jelzéseknél manuálisan is megjelölhető. Miután a peremvonalat létrehozta, szerkesztheti, sőt, ha esetleg törölte, újra megrajzolhatja.

10.11.1 Peremvonal automatikus meghatározása

A Peremvonal eszköz automatikusan felismeri és megjelöli a koronát igénylő Rögzített helyreállító eljárásnál a peremvonalat.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a peremvonalat nem sikerül automatikusan létrehozni, ha:

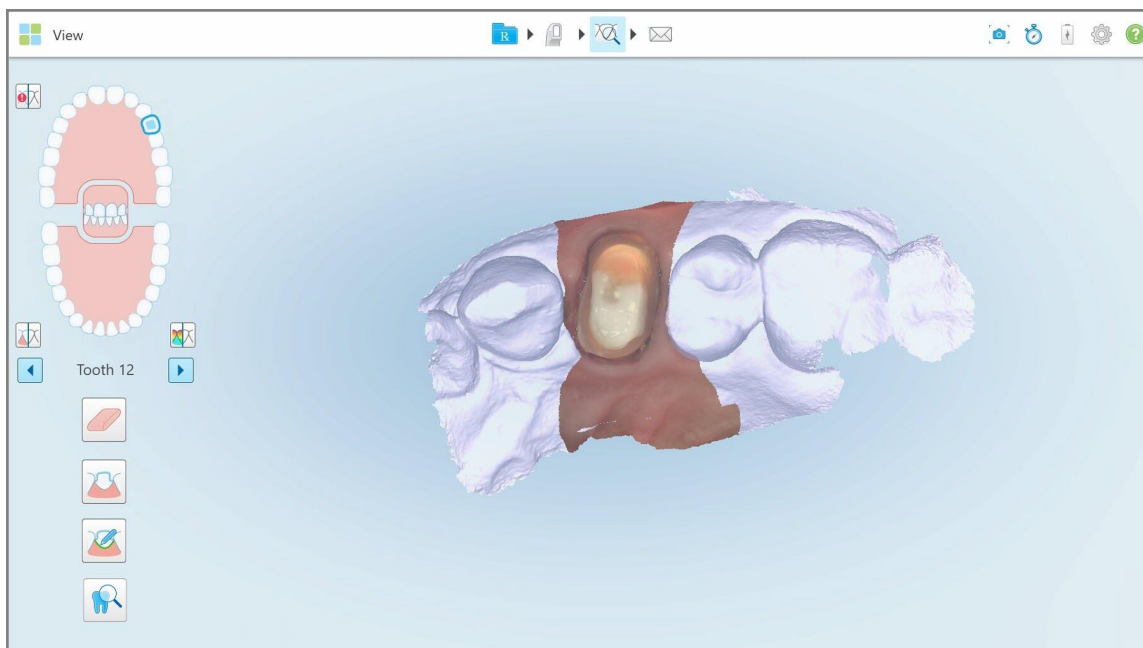
- A kezelés alatt álló fog szkennelése nem megfelelően történt.
- Ha a kiemelés elkülönítése nem megfelelő – a zöld pont a szkennelés közben nem a kezelés alatt álló fog közepén állt –, ezért a szkennelés egy része nem esik kiemelt területre.

Ha a peremvonal automatikus létrehozása nem lehetséges, erről üzenetben értesítjük, és a peremvonalat meghatározhatja manuálisan, lásd: [Peremvonal kézi meghatározása](#).

A peremvonal automatikus meghatározásához:

1. A View (Nézet) ablakban kattintson a kezelés alatt álló fogra a navigációs vezérlőkben.

A 3D modell kijelzője okklúziós nézetre vált, és kinagyítja a kezelés alatt álló fogat.



203 ábra: A modell kijelzője okklúziós nézetre vált, és kinagyítja a kezelés alatt álló fogat

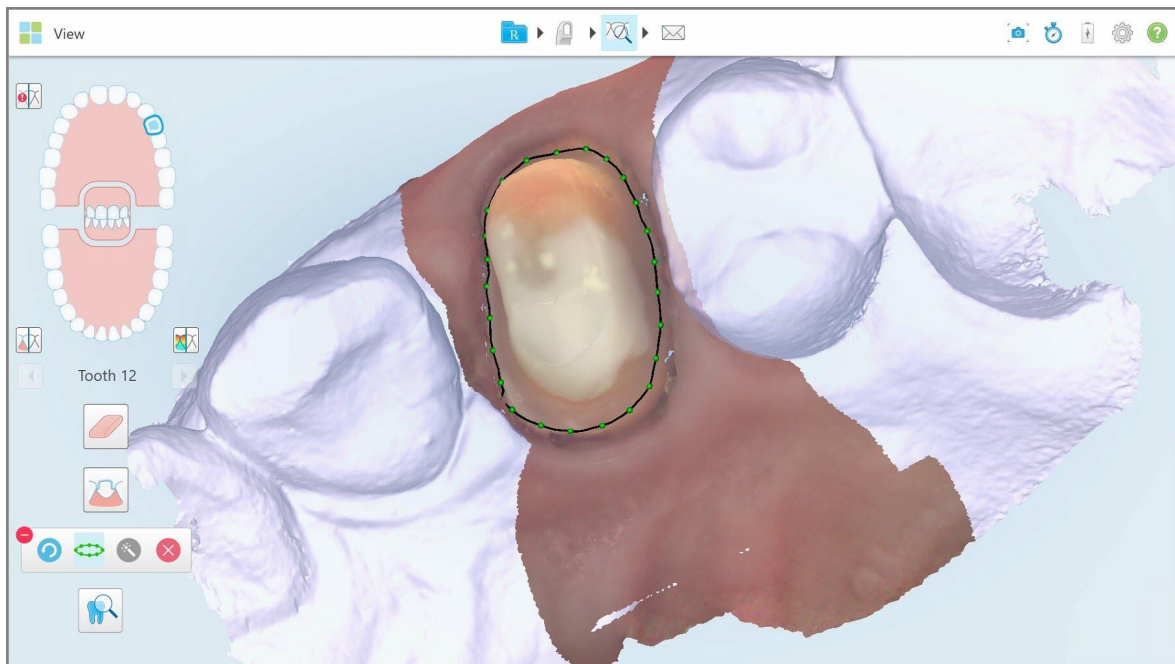
2. Koppintson a  Margin Line (Peremvonal) eszközre.

A Peremvonal eszköz a következő kibővített lehetőségeket jeleníti meg:






204 ábra: Peremvonal eszköz opciói

Megjelenik egy üzenet, amely arra kéri, hogy várjon, amíg az automatikus AI-alapú permvonalat észleli az eszköz. Néhány másodperc múlva a kezelt fogon a peremvonal automatikus megjelölésére kerül sor. A kezelt foggal szomszédos fogak átlátszóan jelennek meg, így láthatóvá válnak a peremvonal szélei.



205 ábra: A kezelt fogon jelölt peremvonal

3. A zöld vezérlőpontok mozgatásával módosítsa a peremvonalat, amennyiben erre szükség van.
4. Amennyiben szükséges, a  művelet gombra kattintva visszavonható. A gombra kattintva az utolsó 50 műveletet lehet visszavonni.
5. Amennyiben szükséges, a peremvonal törléséhez kattintson a  gombra.
6. Amennyiben szükséges, a törölt peremvonal újbóli megjelenítéséhez kattintson a  gombra.

10.11.2 Peremvonal kézi meghatározása

Amennyiben a peremvonal automatikus meghatározása nem lehetséges, manuálisan is meghatározhatja.

A peremvonal kézi meghatározásához:

1. A *View* (Nézet) ablakban kattintson a kezelés alatt álló fogra a navigációs vezérlőkben.

A 3D modell kijelzője okklúziós nézetre vált, és kinagyítja a kezelés alatt álló fogat.




2. Kattintson a Margin Line (Peremvonal) eszközre.

A Peremvonal eszköz a következő kibővített lehetőségeket jeleníti meg:



206 ábra: Peremvonal eszköz opciói

3. Kattintson a  gombra, majd kattintsa körbe a kezelt fogat, hogy legalább egy 6–8 pontból álló vonal rajzolódjon ki.

Megjegyzés: A peremvonal mindenképpen egy zárt vonalat képezzen. Ha az elkészített peremvonal nem teljes, és így próbálja elküldeni a szkennelt esetet, egy értesítést kap arról, hogy a részleges peremvonal törlésre kerül. Visszaléphet, hogy befejezze a peremvonalat.

10.12 Az Áttekintő eszköz használata (iTero Element 5D and 5D Plus)

Megjegyzés: Ez a szakasz csak az iTero Element 5D és az 5D Plus rendszerekre vonatkozik. Amennyiben iTero Element 5D Plus Lite rendszerrel rendelkezik, kérjük, olvassa el ezt a fejezetet: [Az Áttekintő eszköz használata \(iTero Element 5D Plus Lite\)](#).

A Nézet módban található egy Áttekintő (**Review**) **eszköz**, amely lehetővé teszi, hogy minden egyes vizsgált terület, NIRI és színes intraorális képek formájában is megtekinthető legyen a szkennelés során. Ezek a képek a Nézet (*View*) ablak jobb oldalán, a képpanelben, *egy más alatt* jelennek meg.


Ezen kívül lehetősége van:

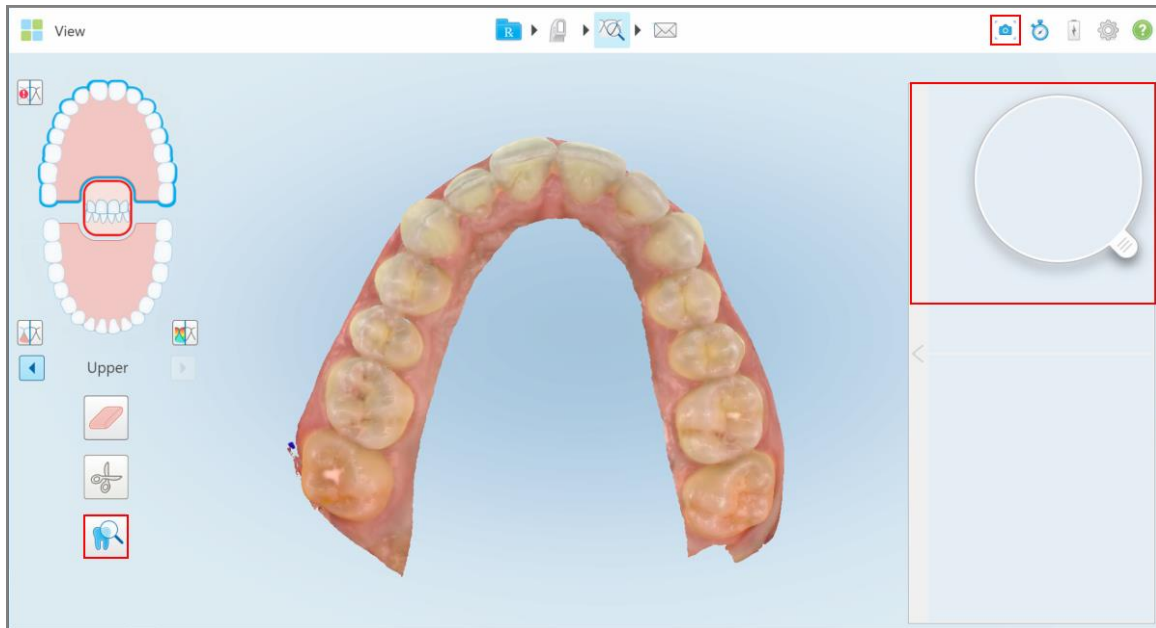
- Kép nagyítása és kicsinyítése a képpanelben, leírás: [A képpanel képeinek nagyítása és kicsinyítése](#)
- Képek fényerejének és kontrasztjainak beállítása a képpanelben, leírás: [A képpanelen megjelenő képek fényerejének és kontrasztjának beállítása](#)
- Képernyőképek készítése a képekről, leírás: [A Pillanatkép eszköz használata](#)

A 3D-modell NIRI-képként való vizsgálata során a felső és az alsó állkapocs tájolása úgy van beállítva, mintha a beteg szájába nézne.

Megjegyzés: Ha a NIRI-képpel kapcsolatban problémát észlel, vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

Az Áttekintő eszköz aktiválásához:

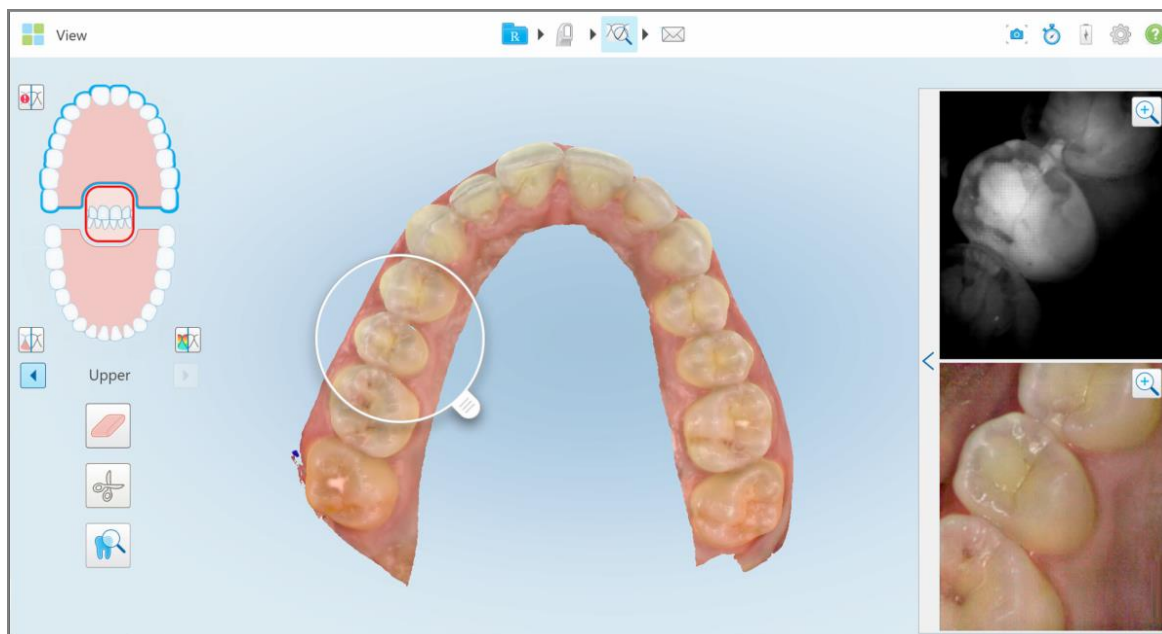
- A *View (Nézet)* ablakban érintse meg a  gombot, majd a jobb oldali panelban található nagyítót húzza egy vizsgált területre.



207 ábra: Áttekintő eszköz, képrögzítővel az eszköztáron, és nagyítóval a jobb oldali panelban

A nagyítón belüli terület megjelenik a jobb oldali képpanelben. A képpanelben megjelenített kép a nagyító helyzetétől függően változik.

A NIRI és a színes intraorális kép egymás alatt jelennek meg a jobb oldalon található képpanelben. A képpanel NIRI és színes formában megjelenített intraorális képei megegyeznek a nagyítóval kiválasztott képpel, és a 3D-s képmegjelenítőben, a nagyító mozgatójával párhuzamosan változnak.



208 ábra: A jobb oldali képpanel NIRI és színes intraorális képként jeleníti meg a vizsgált területet

10.12.1A képpanel képeinek nagyítása és kicsinyítése

Ahhoz, hogy a képpanelben megjelenített szkennelt képek kiértékelése egyszerűbb legyen, a képeket nagyíthatja és kicsinyítheti, valamint beállíthatja az egyes kontrasztját és fényerejét.

A képpanelben az alábbi módszerekkel nagyíthatja és kicsinyítheti a megjelenített képek kiválasztott területét:

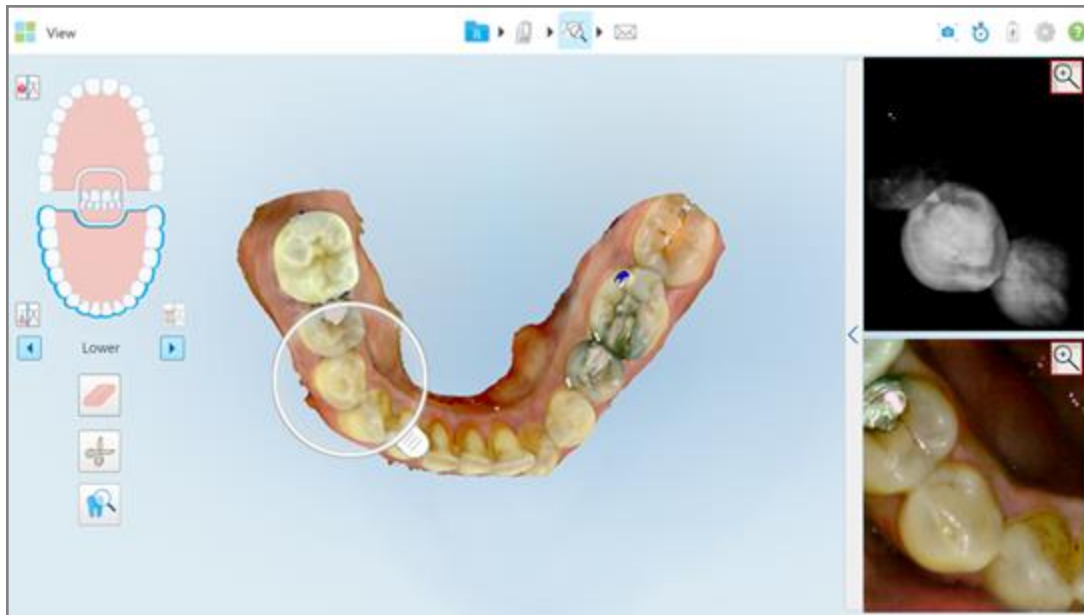
- Széthúzó, illetve összehúzó mozdulattal egy, a képpanelben megjelenített képen
- A nagyítás/kicsinyítés között válthat a képpanelben megjelenített duplán koppintva
- A megtekinteni kívánt képen megjelenő nagyítás gombra koppintva

Az első két módszer alkalmazásával a nagyítás, illetve kicsinyítés során a képpanelben megjelenített mindkét kép mérete növekszik illetve csökken, míg a képpanel ablak mérete változatlan marad.

A nagyítás eszköz használatával a képpanel mérete nagyobb lesz és csak a kívánt kép jelenik meg.

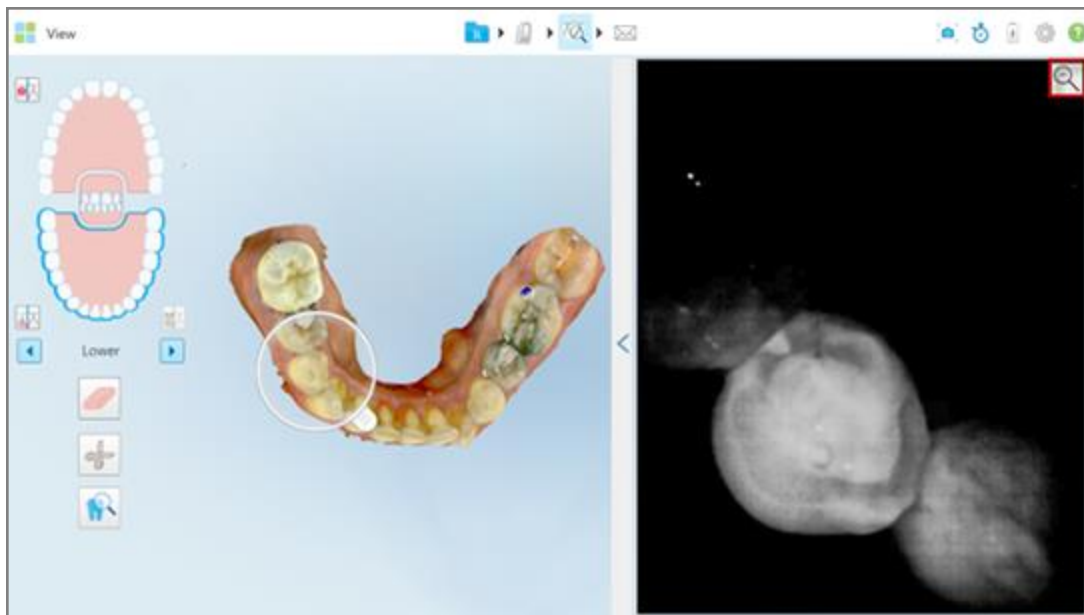
Nagyítás vagy kicsinyítés a nagyítás gomb segítségével:

1. Koppintson a  gombra az adott nézet a színes vagy a NIRI intraorális képen.




209 ábra: A képeken található nagyítás gombok a képpanelen

A képpanelen található kép nagyobb méretű lesz és kizárólag az adott kép jelenik meg.



210 ábra: Kizárólag nagyított kép jelenik meg a nagyobb méretű képpanelen

2. A kép alapértelmezett méretre való visszaállításához a megnövelt méretű 2D képen koppintson a  gombra.

10.12.2A képpanelen megjelenő képek fényerejének és kontrasztjának beállítása

A fényerő és a kontraszt eszköztár megfelelő csúszkáival beállíthatja a képpanelen megjelenő képek fényerejét és kontrasztjait.

- **A Brightness (Fényerő)** a kép általános világos, illetve sötét színét jelöli. A fényerő növelésével a kép minden pixelje világosabbá válik, és fordítva.
- **A Contrast (Kontraszt)** a kép objektumainak **fényerőssége** közötti különbséget jelöli. A kontraszt növelése a világos területeket világosabbá, a sötét területeket sötétebbé teszi, és fordítva.

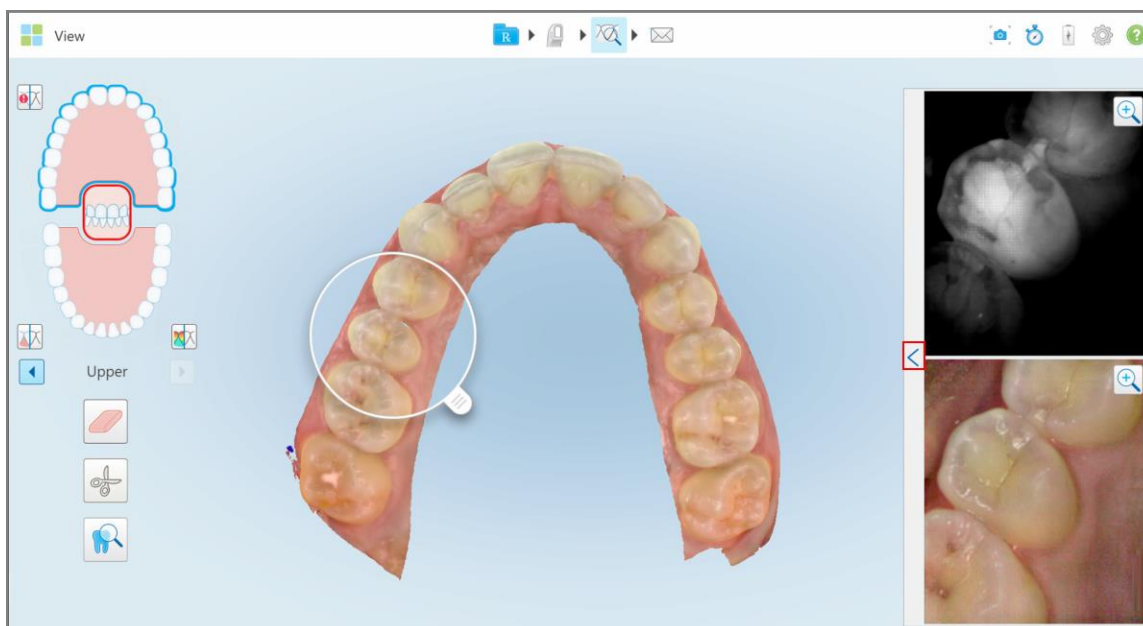
Alapértelmezés szerint a fényerő és a kontraszt eszköztára zárva jelenik meg.

Megjegyzés: A szín és a fényerő vezérlői csak akkor jelennek meg, amikor a képpanelen képek alapértelmezés szerinti helyzetben, a jobb oldali panelban van, a vezérlők nem láthatók.

A kép szín és a fényerő vezérlői alapértelmezett értékekre állnak vissza, ha kiválaszt egy másik állkapcsot, a nagyítót alapértelmezett helyzetbe állítja, vagy kilép az eszközből.

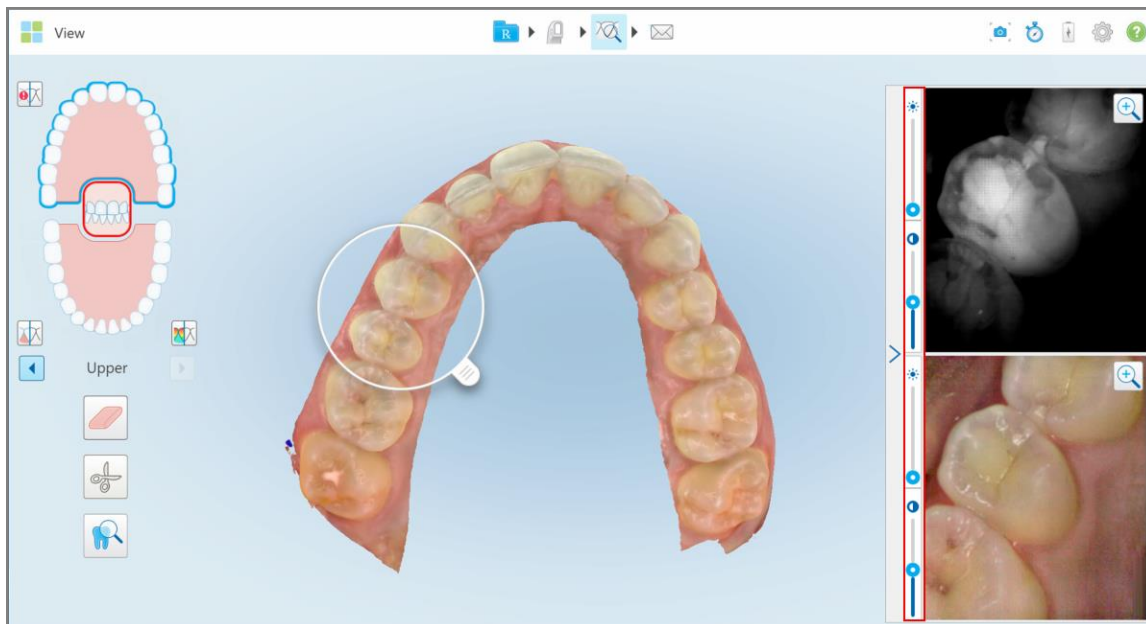
A képpanelben megjelenő képek fényerejének és kontrasztjainak beállításához:

1. A fényerő és a kontraszt beállítási eszköztárának megjelenítéséhez koppintson a  gombra a képpanel bal szélén.





211 ábra: A fényerő és a kontraszt eszköztár összecsukva

A fényerő és a kontraszt beállítási eszköztár a képpanel mindkét ablakában megjelenik. Alapértelmezés szerint a fényerő szintje a legalacsonyabb, a kontraszt pedig a középső állásban van.



212 ábra: Fényerő és kontraszt eszköztárak

2. A  fényerő, illetve a kontraszt beállításához mozgassa a csúszkát felvagy le.
Tipp: A csúszka területét bárhol megérintheti, és a beállítások módosításához fel- és lehúzhatja.
3. Koppintson a  gombra az eszköztár becsukásához.

10.12.3 Áttekintő eszköz képeinek rögzítése

Ha szükséges, az Áttekintő eszköz használata során rögzítheti a megjelenített képeket. Ezek a képek a páciens export csomagjának részét képezik majd, és később letölthetők a MyiTero-ból.

További információk itt találhatóak: [A Pillanatkép eszköz használata](#).

10.13 Az Áttekintő eszköz használata (iTero Element 5D Plus Lite)


A Nézet módban található egy Áttekintő (**Review**) eszköz, amely lehetővé teszi, hogy minden egyes vizsgált terület, színes intraorális képek formájában megtekinthető legyen a szkennelés során. Ezek a képek a Nézet (View) ablak jobb oldalán, a képpanelben jelennek meg.

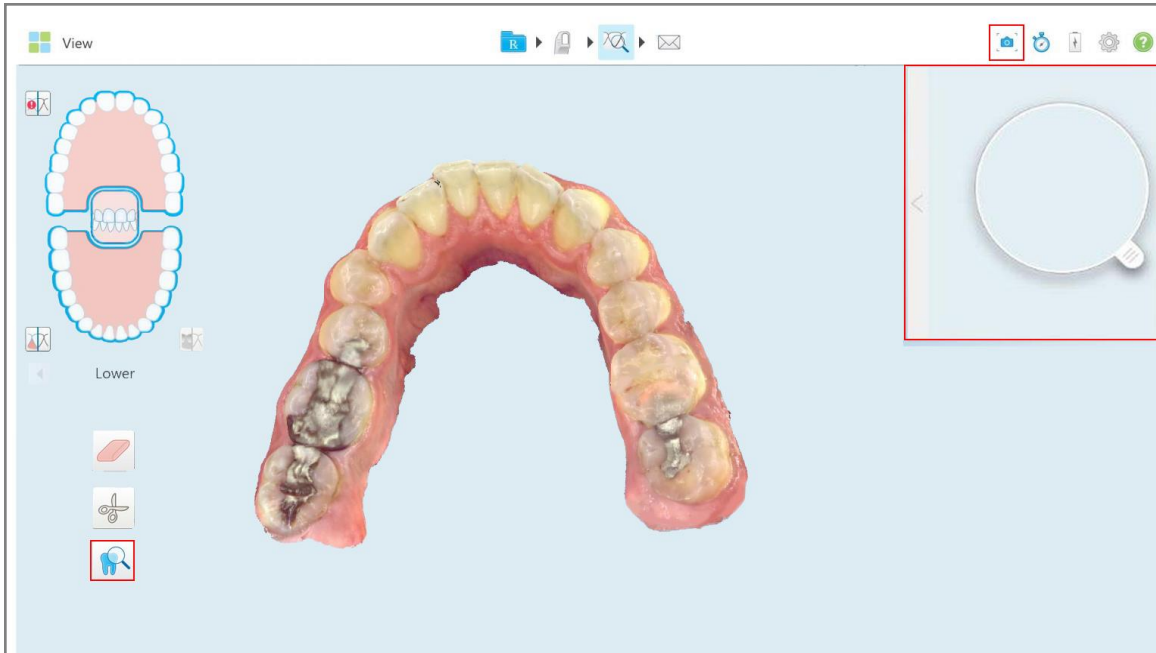
Ezen kívül lehetősége van:

- Képek nagyítása és kicsinyítése a képpanelben, leírás: [A képpanel képeinek nagyítása és kicsinyítése](#)

- Képek fényerejének és kontrasztjainak beállítása a képpanelben, leírás: [A képpanelen megjelenő képek fényerejének és kontrasztjának beállítása](#)
- Képernyőképek készítése a képekről, leírás: [A Pillanatkép eszköz használata](#)

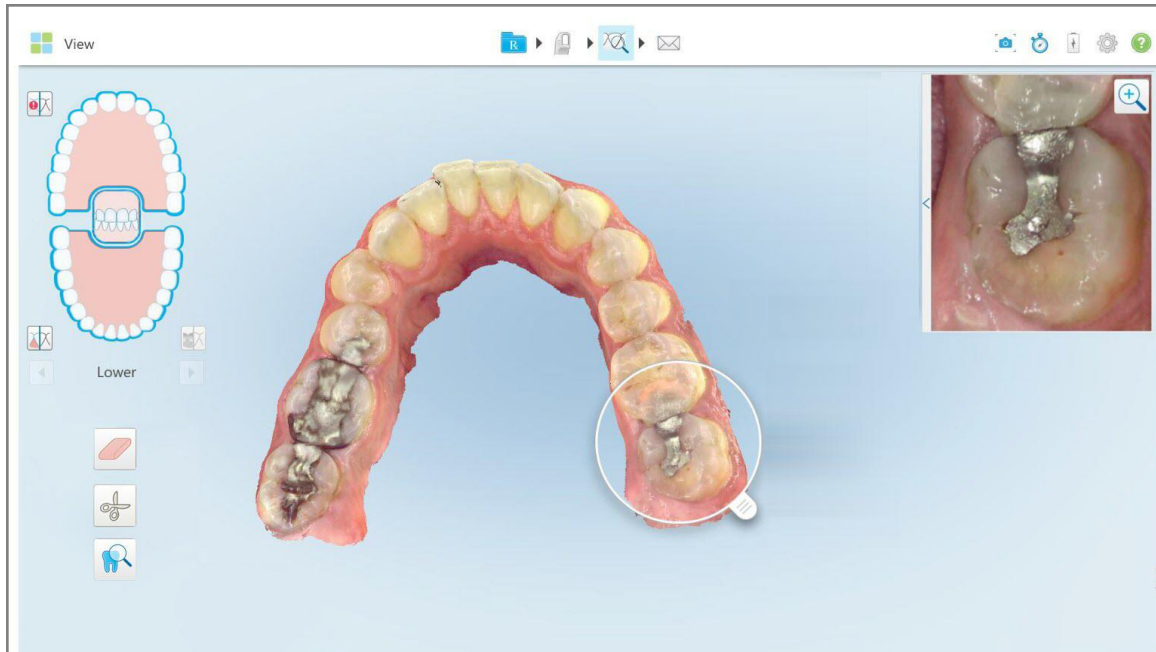
Az Áttekintő eszköz aktiválásához:

- A *View (Nézet)* ablakban érintse meg a  gombot, majd a jobb oldali panelban található nagyítót húzza egy vizsgált területre.



213 ábra: Áttekintő eszköz, képrögzítővel az eszköztáron, és nagyítóval a jobb oldali panelban

A nagyítón belüli terület megjelenik a jobb oldali képpanelben. A képpanelben megjelenített kép a nagyító helyzetétől függően változik.



214 ábra: A jobb oldali képpanelben megjelenő vizsgált terület


10.13.1A képpanel képeinek nagyítása és kicsinyítése

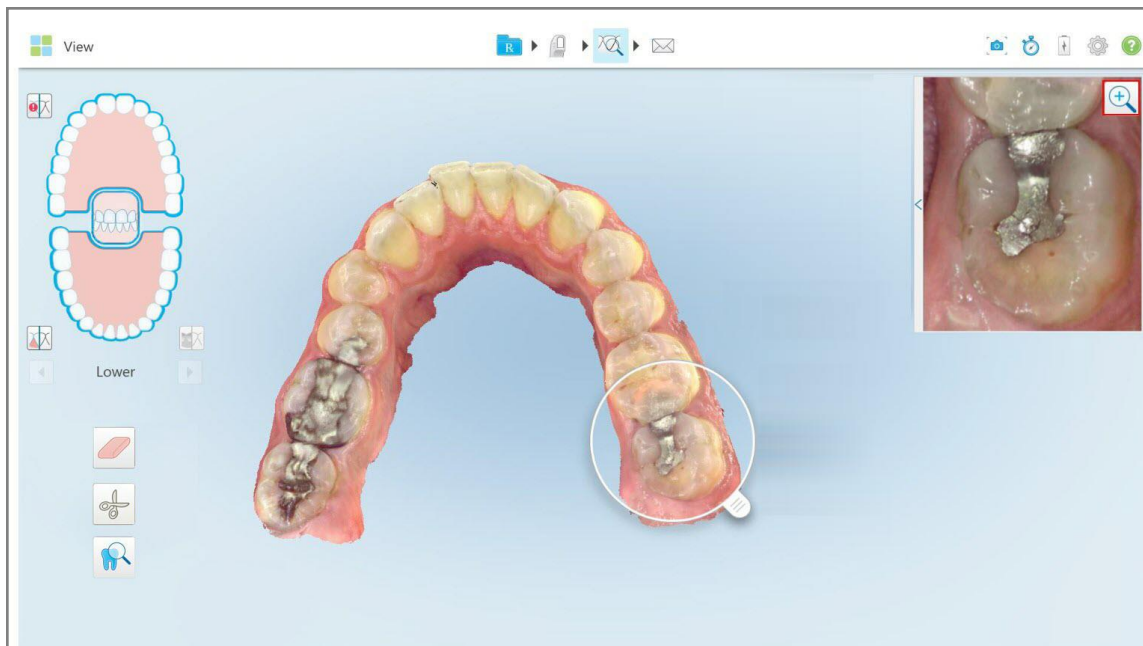
Ahhoz, hogy a képpanelben megjelenített szkennelt képek kiértékelése egyszerűbb legyen, a képeket nagyíthatja és kicsinyítheti, valamint beállíthatja az egyes képek kontrasztját és fényerejét.

A képpanelben az alábbi módszerekkel nagyíthatja és kicsinyítheti a megjelenített képek kiválasztott területét:

- Széthúzó, illetve összehúzó mozdulattal egy, a képpanelben megjelenített képen
- A nagyítás/kicsinyítés között válthat a képpanelben megjelenített képre duplán koppintva
- A képen megjelenő nagyítás gombra koppintva

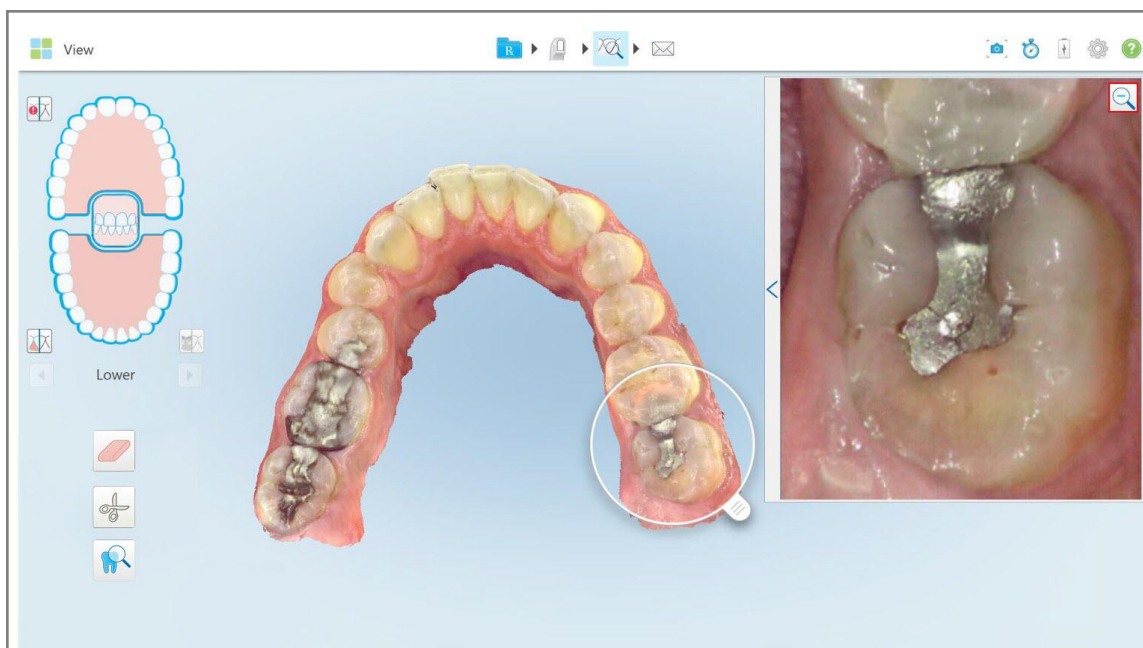
Nagyítás vagy kicsinyítés a nagyítás gomb segítségével:

1. Koppintson a  gombra az adott nézet a színes intraorális képen történő nagyításához.




215 ábra: A képen található nagyítás gombok a képpanelen

A képpanel nagyobb méretű lesz a nagyított kép megjelenítéséhez.



216 ábra: A nagyított kép jelenik meg a nagyobb méretű képpanelen

2. A kép alapértelmezett méretre való visszaállításához a megnövelt méretű 2D képen koppintson a  gombra.

10.13.2A képpanelen megjelenő képek fényerejének és kontrasztjának beállítása

A fényerő és a kontraszt eszköztár megfelelő csúszkáival beállíthatja a képpanelben megjelenő képek mindegyikének fényerejét és kontrasztjait.


- **A Brightness (Fényerő)** a kép általános világos, illetve sötét színét jelöli. A fényerő növelésével a kép minden pixelje világosabbá válik, és fordítva.
- **A Contrast (Kontraszt)** a kép objektumainak **fényerőssége** közötti különbséget jelöli. A kontraszt növelése a világos területeket világosabbá, a sötét területeket sötétebbé teszi, és fordítva.

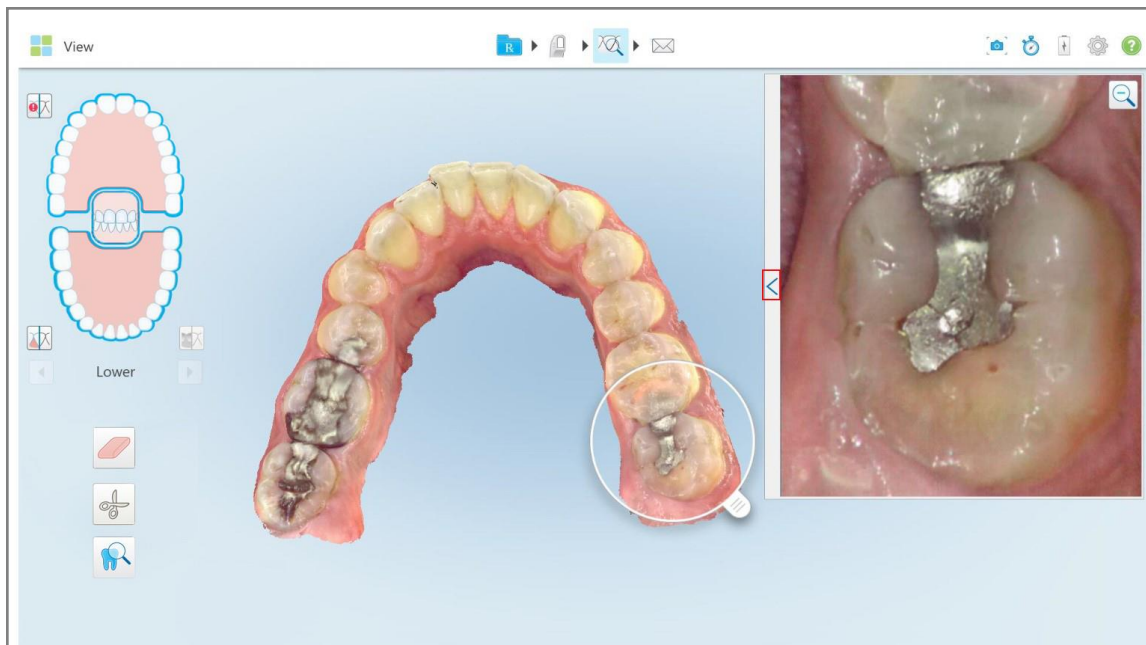
Alapértelmezés szerint a fényerő és a kontraszt eszköztára zárva jelenik meg.

Megjegyzés: A szín és a fényerő vezérlői csak akkor jelennek meg, amikor a képpanelen kép látható, ha a nagyító alapértelmezés szerinti helyzetben, a jobb oldali panelban van, a vezérlők nem láthatók.

A kép szín és a fényerő vezérlői alapértelmezett értékekre állnak vissza, ha kiválaszt egy másik állkapcsot, a nagyítót alapértelmezett helyzetbe állítja, vagy kilép az eszközből.

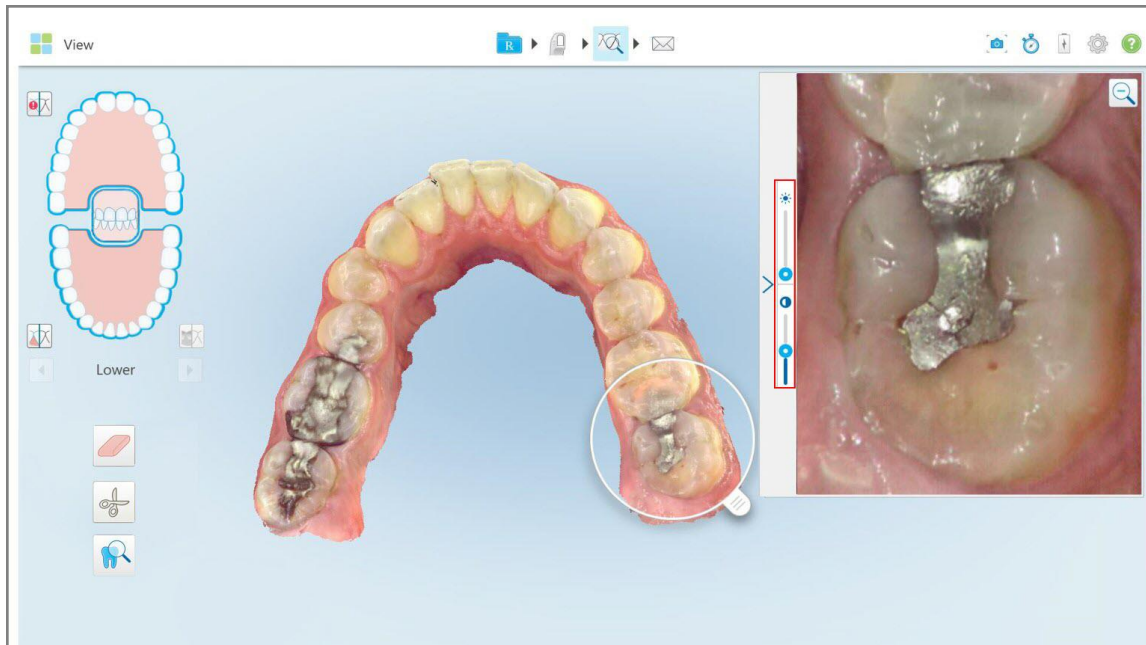
A képpanelben megjelenő képek fényerejének és kontrasztjainak beállításához:

1. A fényerő és a kontraszt beállítási eszköztárának megjelenítéséhez koppintson a  gombra a képpanel bal szélén.



217 ábra: A fényerő és a kontraszt eszköztár összecsukva

A fényerő és a kontraszt beállítási eszköztár megjelenik a képpanel ablakában. Alapértelmezés szerint a fényerő szintje a legalacsonyabb, a kontraszt pedig a középső állásban van.



218 ábra: Fényerő és kontraszt eszköztár

2. A ☀ fényerő, illetve a kontraszt beállításához mozgassa a csúszkát felvagy le.

Tipp: A csúszka területét bárhol megérintheti, és a beállítások módosításához fel- és lehúzhatja.

3. Koppintson a > gombra az eszköztár becsukásához.

10.13.3 Áttekintő eszköz képeinek rögzítése

Ha szükséges, az Áttekintő eszköz használata során rögzítheti a megjelenített képeket. Ezek a képek a páciens export csomagjának részét képezik majd, és később letölthetők a MyiTero-ból.

További információk itt találhatóak: [A Pillanatkép eszköz használata](#).

10.14 A Pillanatkép eszköz használata

A Pillanatkép eszköz lehetővé teszi pillanatképek készítését a szkennelt modellről. Ezek a felvételek a páciens exportálási csomagjának részét képezhetik, illetve később letölthetők a MyiTerо-ról. Ezen kívül, a képeket hozzá lehet adni a MyiTerо-ban készített iTero Szkennelési Jelentéshez.

Az elkészítést követően magyarázatokat fűzhet a képhez, szükség szerint.

Alapértelmezés szerint minden alkalommal, amikor megérinti a Pillanatkép eszközt, a következő képeket rögzíti, és elmenti egy külön mappába, amelynek a neve tartalmazza a Megbízás azonosítóját, valamint a képernyőképek dátumát és időpontját:

- Teljes nézet ablak
- 3D-kép


Ha az Áttekintő eszközt használva készít képeket, az alábbi képernyőképek is rögzítésre kerülnek:

- A teljes Áttekintő eszköz ablakot, beleértve a 3D képet és a 2D NIRI, illetve a színes nézetkereső képeket

Megjegyzés: A 2D NIRI oszlop az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetén nem jelenik meg.

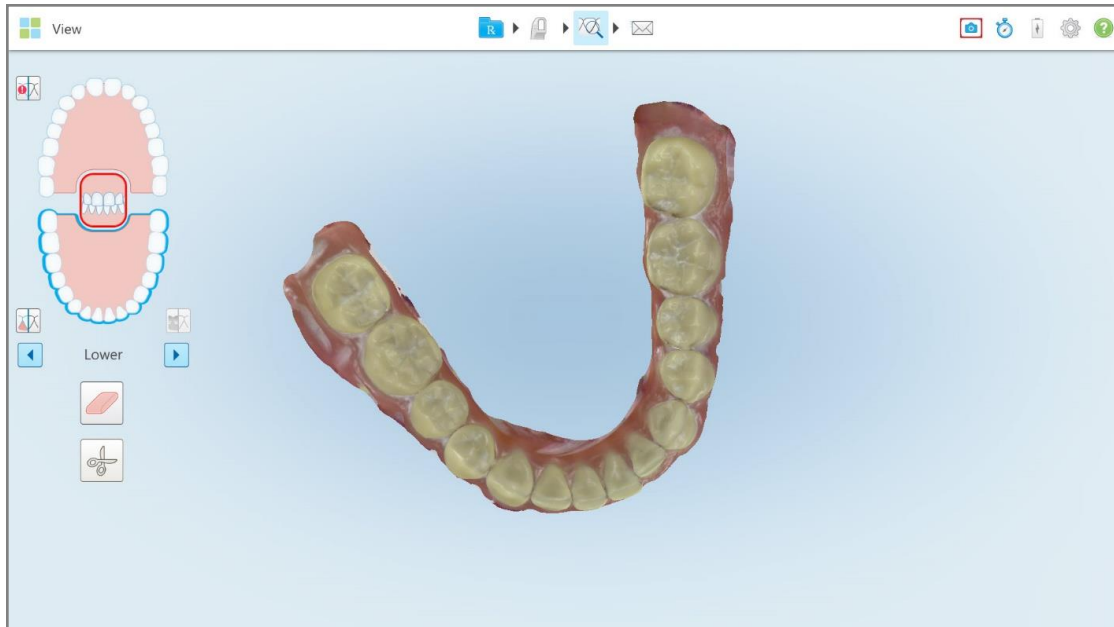
- 3D-kép
- 2D NIRI nézetkereső képet (ha a nagyítót a 3D-s képre húzta) [Váltás a képkereső színes és NIRI-képek között](#)
- 2D színes nézetkereső képet (ha a nagyítót a 3D-s képre húzta)

A képernyőképek minden sorozata különálló, a páciens nevét tartalmazó mappába kerül mentésre, mely a MyiTeróból, zip fájlként tölthető le.

Képernyőképet minden egyes olyan ablakról készíthet, melynek szkennер eszköztárában szerepel a  Pillanatkép eszköz.

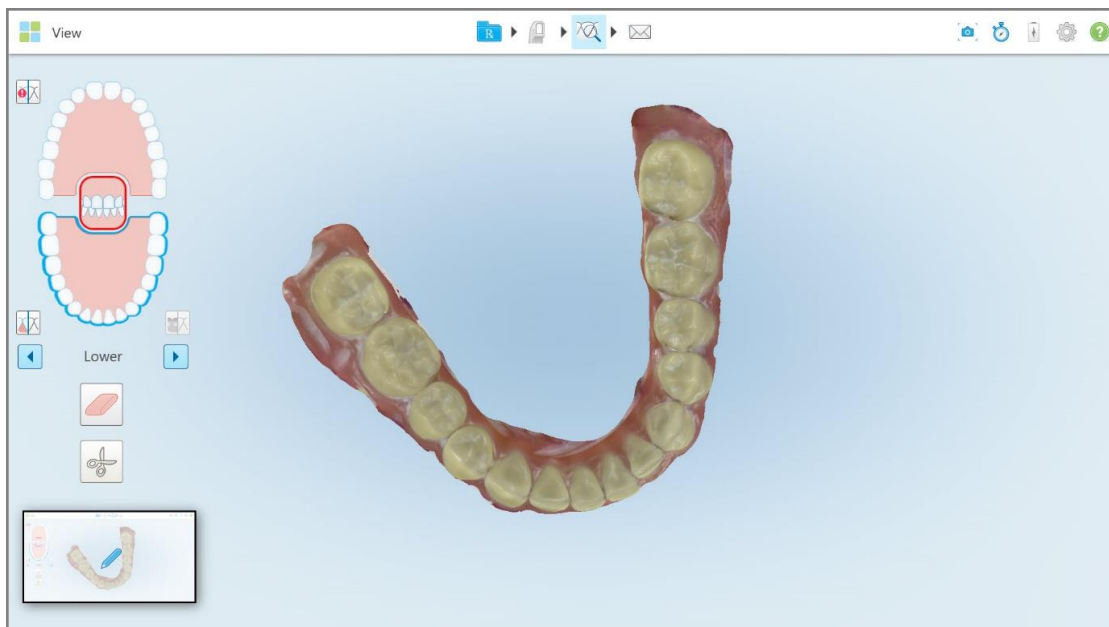
Szkennelt kép képernyőképének elkészítéséhez:

1. A **View** (Nézet) üzemmódban koppintson a  Pillanatkép eszközre az eszköztáron.



219 ábra: Nézet üzemmód – Pillanatkép eszközzel

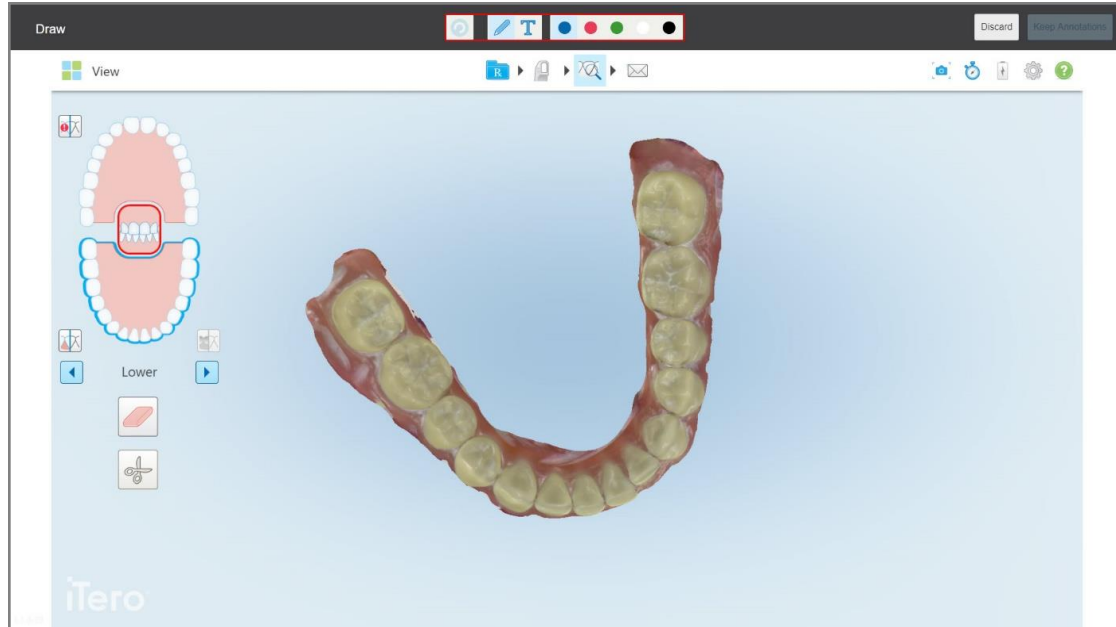
A képernyő villanása jelzi, hogy elkészült a képernyőkép. A képernyőkép kicsinyített mása a képernyő bal alsó sarkában jelenik meg és 7 másodpercig látható.



220 ábra: A képernyőkép kicsinyített mása a képernyőfelvétel elkészítése után jelenik meg

2. Ha magyarázatokat szeretne hozzáadni a képernyőképhez, koppintson a kicsinyített képre.

Az ablakból készült teljes képernyőképpel megjelenik a *Draw (Rajzolás)* ablak, felül pedig a magyarázat eszköztár található.



221 ábra: Képernyőkép, magyarázat eszköztárral



222 ábra: Magyarázat eszköztár

A magyarázat eszköztár az alábbi gombokat tartalmazza:



Érintésével a korábbi magyarázatok visszavonhatók.



Érintésével a képernyőképre rajzolhat.





Érintésével a képernyőképre szöveget írhat.

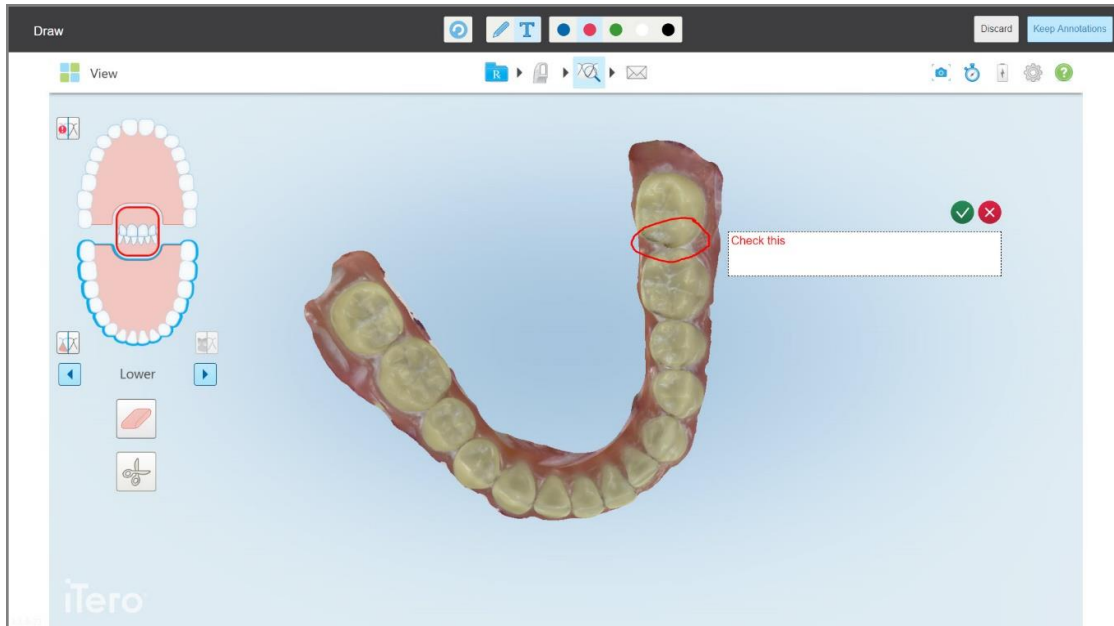


Érintésével a rajzot és a szöveget színezheti. Alapértelmezés szerint ezek ugyanolyan színűek.

3. Koppintson a szükséges eszközre, majd adja meg a színt és a magyarázatokat. A szöveg beírása után

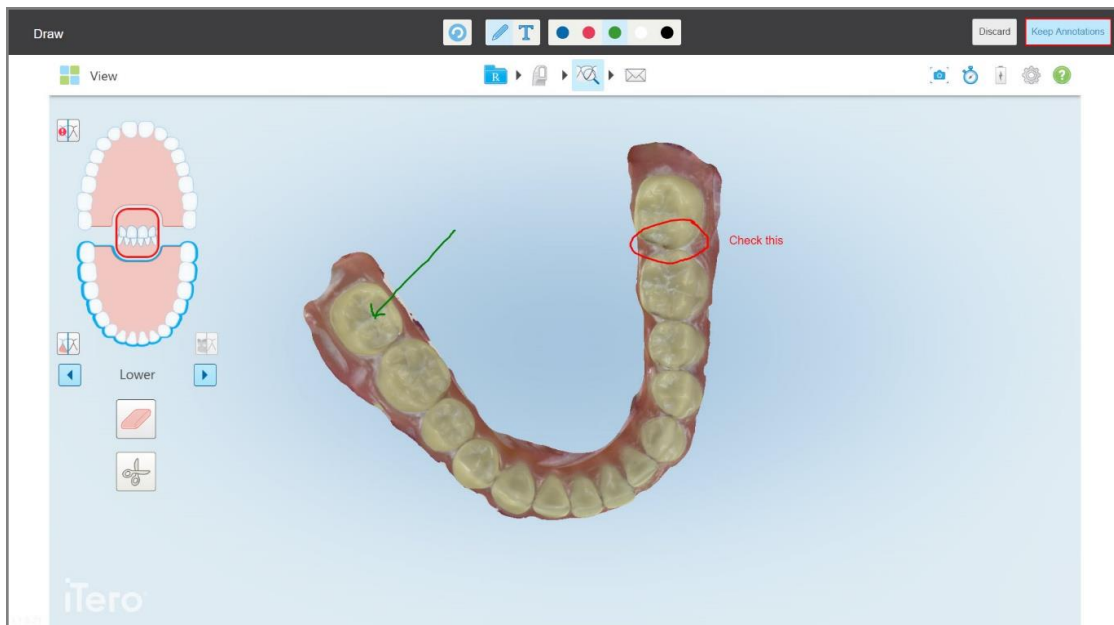
koppintson a  gombra a szöveg kiválasztott színben való mentéséhez.

Megjegyzés: Ha a szöveg beírása után nem kattint a  gombra, a szöveg színe módosulni fog, amennyiben a következő magyarázathoz egy másik színt választ.



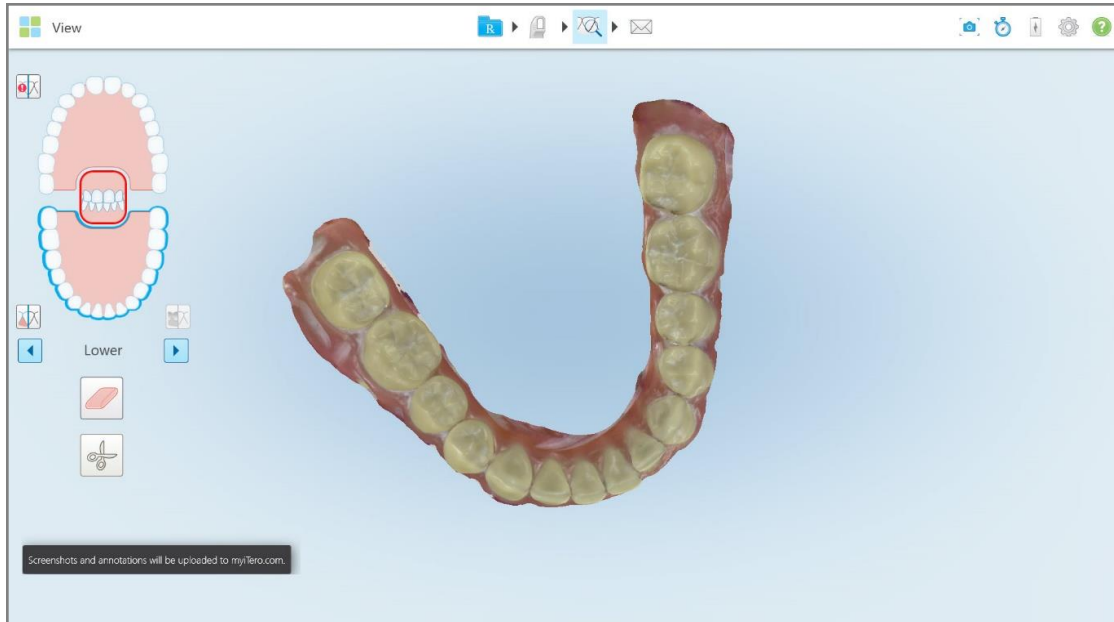
223 ábra: Szöveg hozzáadása a képernyőképhez

4. A képernyőkép magyarázatokkal való mentéséhez kattintson a **Keep Annotations** (Magyarázatok megtartása) lehetőségre.



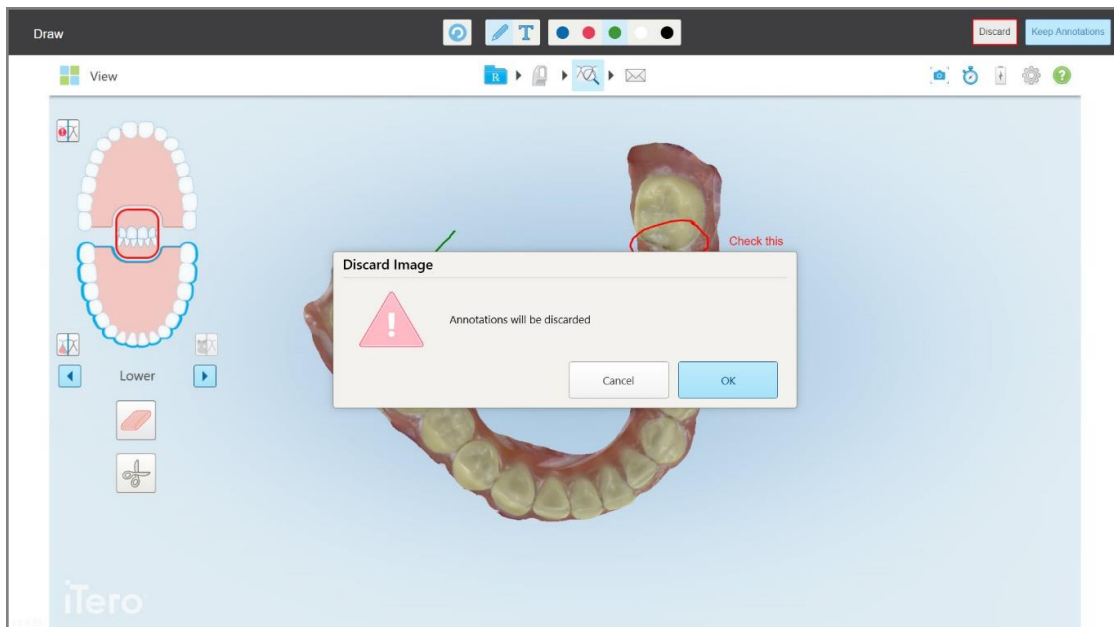
224 ábra: Képernyőkép magyarázatokkal

A képernyő alján egy felugró üzenet jelenik meg arról, hogy a képernyőképek és a magyarázatok a MyiTeroba kerülnek feltöltésre, ahonnan elérheti őket.



225 ábra: Értesítés a képernyőképek és magyarázatok MyiTeroba történő feltöltéséről

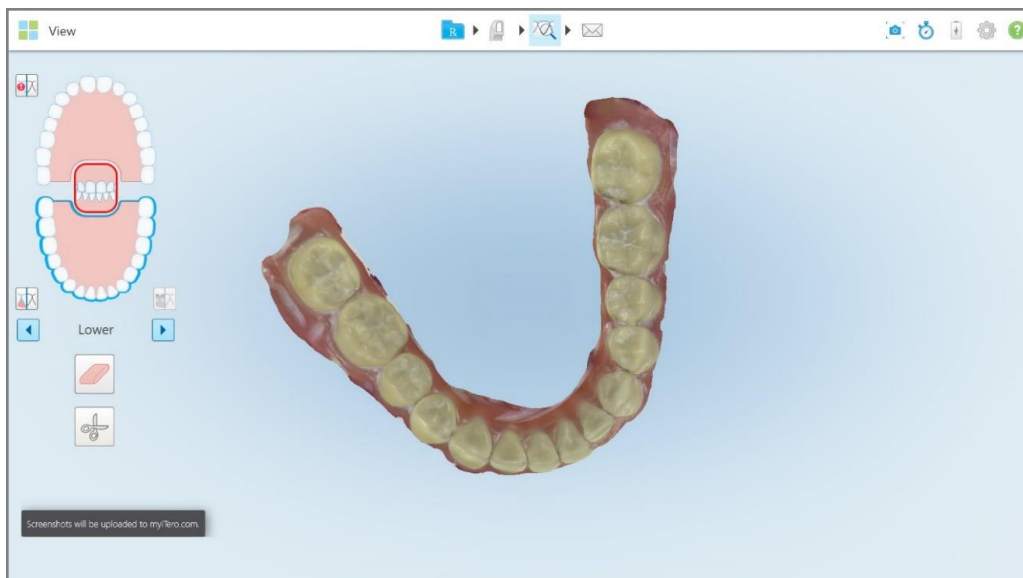
5. A képernyőképek magyarázatok nélküli mentéséhez, kattintson a **Discard (Elvetés)** lehetőségre. Megjelenik egy megerősítő üzenet.



226 ábra: Megerősítő üzenet a magyarázatok elvetéséről

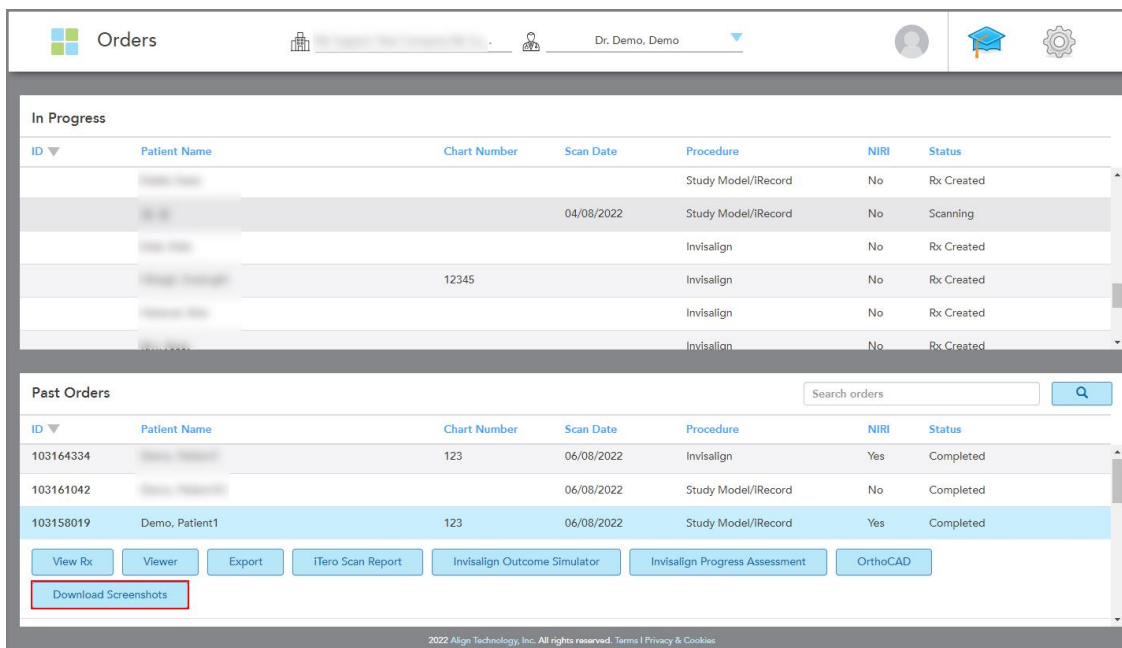
a. A folytatáshoz kattintson az **OK** gombra.

Egy felugró üzenet értesíti Önt arról, hogy a képernyőképek a MyiTeroba kerülnek feltöltésre.



227 ábra: Értesítés a képernyőképek MyiTeroba történő feltöltéséről

A képernyőképek most a MyiTero oldalról, az *Orders* (Megbízások) oldalról vagy a *Viewer*ből (Nézet) tölthetők le.



228 ábra: A képernyőképek letölthetők a MyiTero Megbízások oldaláról

Megjegyzés: A NIRI oszlop az iTero Element 5D Plus Lite rendszerek esetén nem jelenik meg.

11 Kezelés és karbantartás

Amennyiben rendelőjében bármilyen permetezéssel vagy spray használatával járó, a közegészségügyi eljárásoknak megfelelő tisztítást végez, bizonyosodjon meg arról, hogy az iTero szkennert nincs a helyiségben.

A keresztszennyeződés elkerülése érdekében az alábbiakat kötelező végrehajtani:

- Tisztítsa meg és fertőtlenítsen a szkennert az alábbi szakaszokban leírtak szerint.
- Minden páciens kezelése előtt cserélje ki pálcahüvelyét, leírás: [pálcahüvely alkalmazása](#).
- A használt pálcahüvelyeket a szokásos kezelési eljárásoknak megfelelően, vagy a szennyezett orvosi hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírások szerint távolítsa el.
- Minden páciens kezelése után vegye le a kesztyűt és használjon újat.
- A szakadt, szennyezett, illetve használt kesztyűt dobja el.

11.1 Pálca és kábel kezelése

A pálca érzékeny alkatrészeket tartalmaz, ezért gondos kezelést kíván.

Amikor nem használja, tárolja a tartóban a pálcát, ráhelyezve a kék védőhüvelyt. Ha laptop- vagy mobil konfigurációs szkennerekkel rendelkezik, a pálcát a mellékelt hordtáskában vagy kiegészítő tárolókban kell tárolni, a védőhüvellyel együtt.

A kábel feszességének csökkentéséért, a betegek kezelése között egyengesse ki az ezen található csavarodásokat és esetleges csomókat. Amennyiben a kábelsaru leválik a pálcáról, óvatosan helyezze vissza.

11.2 Pálca tisztítása és fertőtlenítése

Az iTero pálca tisztításához és fertőtlenítéséhez a következő részekben leírt folyamatok végrehajtása szükséges.

Az alábbi folyamatok végrehajtása szükséges:

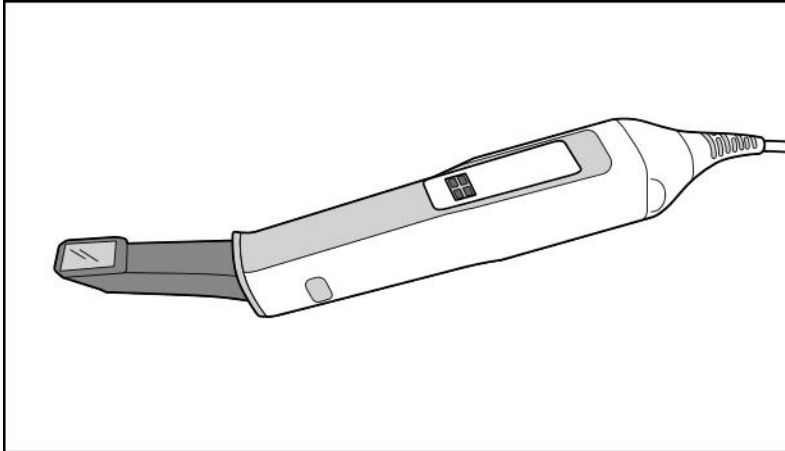
- A szkennert összeszerelése után, az első használat előtt
- A betegek kezelése között

Figyelmeztetés: A biológiai kockázatok elkerülése érdekében ne térjen el az ajánlott tisztítási és fertőtlenítési eljárástól, valamint kerülje az ajánlott anyagok módosítását vagy cseréjét.

Az alábbiakban leírt tisztítási és fertőtlenítési folyamatok minden egyes lépését kövesse, így bizonyosodhat meg arról, hogy a pálcát a megfelelő módon készítette elő, és az használatra kész.

11.2.1 Tisztítást és fertőtlenítést megelőző előkészület

1. A pálca nem kívánt bekapcsolásának megakadályozása érdekében a tisztítás és a fertőtlenítés során ügyeljen arra, hogy szkennelt kép elküldésével, vagy a kezdő képernyőre visszalépve teljes mértékben kilépett a szkennelésből.
2. Távolítsa el a pálcahüvelyt, ügyelve arra, hogy ne érintse meg a pálca optikai felületét.



229 ábra: Pálca enélkül hüvely

3. Szemrevételezéssel ellenőrizze a pálca esetleges sérüléseit, hogy nem található-e rajta korrózió, elszíneződés, lepattogzás vagy repedések.

Figyelem: Ha bármilyen sérülést felfedez, ne tisztítsa, fertőtlenítse és ne használja a pálcát. További útmutatásért forduljon az iTero ügyfélszolgálatához.

4. Készítse elő a következőket:
 - Szükséges tisztító- és fertőtlenítőszer:
 - CaviWipes1 (vagy az ettől eltérő anyagok és a szükséges tisztítási idő felsorolását lásd: [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer](#))
 - 70% izopropil-alkohol (IPA)
 - Száraz, szőszmentes törölkendők
 - Puha sörtéjű ecset (pl. 1 mm átmérőjű Healthmark trombita szelepkéfe kisebb vége, Cat # 3770 vagy azzal egyenértékű)
 - Személyi védőfelszerelés (PPE) és munkakörnyezet
 - Kérjük, kövesse a tisztító- és fertőtlenítőszer gyártójának útmutatásait

Megjegyzés: cserélje ki a tisztító- és fertőtlenítőszerket (kefék/törölk), ha azok láthatóan sérültek vagy szennyezettek.

A tisztítási és fertőtlenítési eljárás megkezdése előtt vegye fel az egyéni védőfelszerelést.

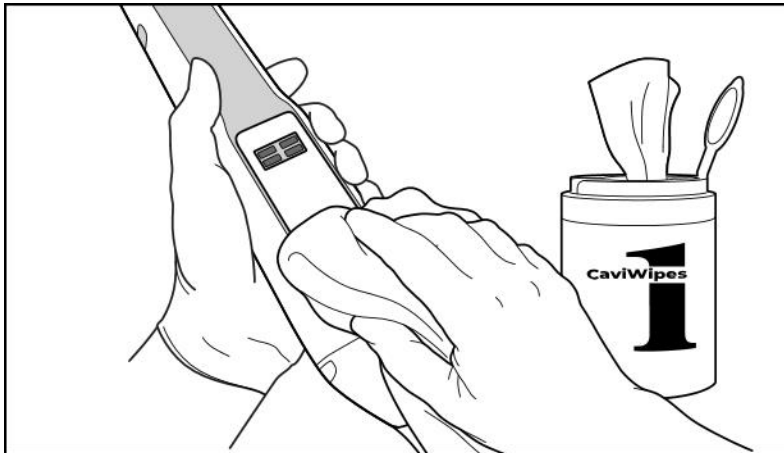
11.2.2 Pálca tisztítása és fertőtlenítése

A pálca tisztítása és fertőtlenítése előtt ellenőrizze, hogy a hüvely eltávolításra került.

Tisztítás

1. Az összes szennyeződés eltávolítása érdekében, CaviWipes1 használatával legalább egy (1) percig tisztítsa az egész pálcát és a pálca hegyét.

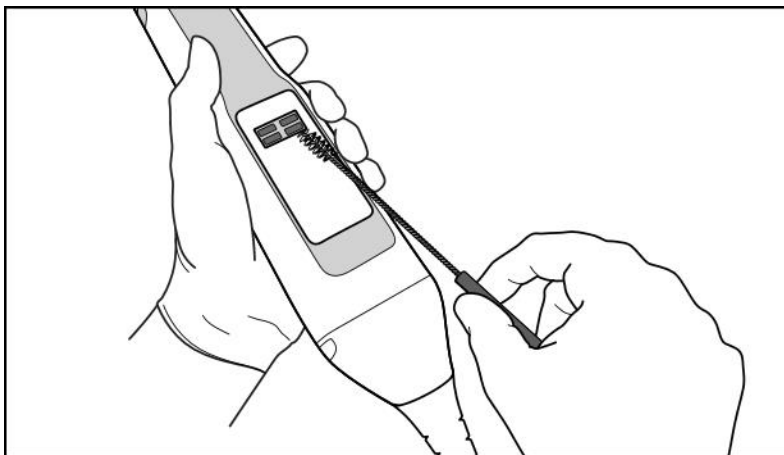
Megjegyzés: Ha más fertőtlenítőszeret használ, a szükséges tisztítási időt lásd: [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer](#)ek.



230 ábra: Távolítsa el a durva szennyeződéseket a CaviWipes1 használatával

2. A puha sörtéjű ecsettel távolítsa el a pálcán és a pálca hegyén található szennyeződés-maradványokat és foltokat, különös figyelmet fordítva a hornyokra, bemélyedésekre, illesztésekre, nyílásokra, stb. Tisztítsa a kefével addig, amíg láthatóan tiszta nem lesz.

FIGYELEM: A pálca sérülésének elkerülése érdekében ne használja az ecsetet az optikai felületen.



231 ábra: A puha sörtéjű ecsettel távolítsa el a szennyeződéseket és a foltokat

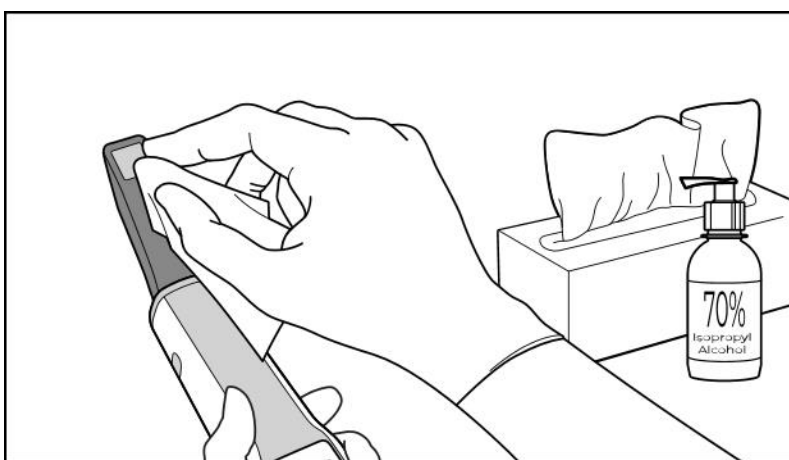
3. CaviWipes1 használatával távolítsa el a pálcán és a pálca hegyén esetlegesen maradó szennyeződéseket.
4. Vizsgálja meg az eszközt megfelelő megvilágítással, így bizonyosodva meg arról, hogy az összes felület láthatóan tiszta.

Fertőtlenítés

1. A CaviWipes1 használatával alaposan nedvesítse meg a pálca és a pálcahegy teljes külső felületét, beleértve az optikai felületet is, és győződjön meg róla, hogy legalább egy (1) percig nedvesek maradnak.

Megjegyzés: Ahhoz, hogy a pálca felületét egy (1) teljes percig nedvesen tartsa, szükség szerint használjon több friss törölkendőt.

3. 70% izopropil-alkohollal (IPA) nedvesített (de nem csepegő) szőszmentes törölkendővel törölje le alaposan a pálca optikai felületét egy (1) alkalommal, amíg láthatóan tiszta nem lesz.



232 ábra: Törölje le a pálca optikai felületét IPA-val

4. Várjon, amíg az optikai felület megszárad (kb. 5–10 másodperc).
5. Szőszmentes törölkendővel távolítson el minden maradékot az optikai felületről.

11.2.3 Szárítás - pálcatest

A fertőtlenített pálcát hagyja megszáradni szobahőmérsékleten.

11.2.4 Tárolás és karbantartás

1. Szemrevételezéssel ellenőrizze a pálca esetleges sérüléseit, hogy nem található-e rajta korrózió, elszíneződés, lepattogzás vagy repedések. Fordítson különös figyelmet az optikai felületre, ügyelve arra, hogy az tiszta maradjon.

Figyelem: Ha bármilyen sérülést felfedez, ne használja a pálcát. További útmutatásért forduljon az iTero Ügyfélszolgálatához.

2. Helyezze a kék védőhüvelyt a pálca hegyére.

3. Helyezze a pálcát a megtisztított és fertőtlenített tartóba, leírás az alábbiakban: [A tartó tisztítása és fertőtlenítése](#).
4. Ha laptop- vagy mobil-konfigurációval ellátott szkennerral rendelkezik, használaton kívül tárolja a pálcát a hordozótáskában vagy a kiegészítő táskában.

11.3 A tartó tisztítása és fertőtlenítése

A pálcát tartójának tisztításához és fertőtlenítéséhez a következő szakaszokban leírt folyamatok végrehajtása szükséges.

Az alábbi folyamatok végrehajtása szükséges:

- A szkennert összeszerelése után, az első használat előtt
- A betegek kezelése között

Figyelmeztetés: A biológiai kockázatok elkerülése érdekében ne térjen el az ajánlott tisztítási és fertőtlenítési előírásoktól, valamint kerülje az ajánlott anyagok módosítását vagy cseréjét.

Az alábbiakban leírt tisztítási és fertőtlenítési folyamatok minden egyes lépését kövesse, így bizonyosodhat meg arról, hogy a tartót megfelelő módon készítette elő, és az használatra kész.

11.3.1 Tisztítást és fertőtlenítést megelőző előkészület

1. Szemrevételezéssel ellenőrizze a tartót sérülésekre, hogy nem található-e rajta elszíneződés, lepattogzás vagy repedés.

FIGYELEM: Ha bármilyen sérülést felfedez, ne tisztítsa, fertőtlenítse vagy használja a tartót. További útmutatásért forduljon az iTero ügyfélszolgálatához.

2. Készítse elő a következőket:
 - Szükséges tisztító- és fertőtlenítőszer:
 - CaviWipes1 (vagy az ettől eltérő anyagok és a szükséges tisztítási idő felsorolását lásd: [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer](#))
 - Puha sörtéjű ecset (pl. 1 mm átmérőjű Healthmark trombita szelepkéfe kisebb vége, Cat # 3770 vagy azzal egyenértékű)
 - Személyi védőfelszerelés (PPE) és munkakörnyezet
 - Kérjük, kövesse a tisztító- és fertőtlenítőszer gyártójának útmutatásait.
- Megjegyzés:** cserélje ki a tisztító- és fertőtlenítőszerket (kefék/törlők), ha azok láthatóan sérültek vagy szennyezettek.

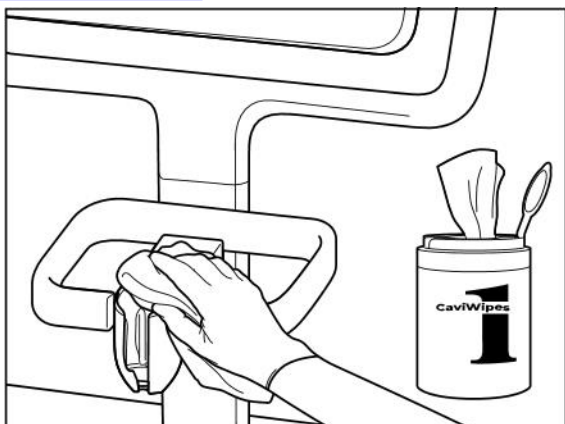
A tisztítási és fertőtlenítési eljárás megkezdése előtt vegye fel az egyéni védőfelszerelést.

11.3.2 Tartó tisztítása és fertőtlenítése

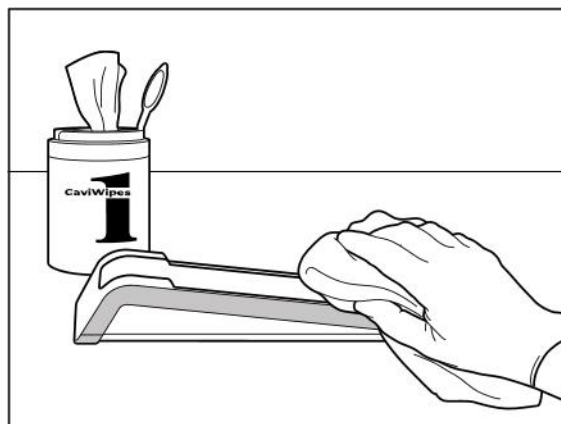
Tisztítás

1. Az összes szennyeződés eltávolítása érdekében, CaviWipes1 használatával legalább egy (1) percig tisztítsa a tartót.

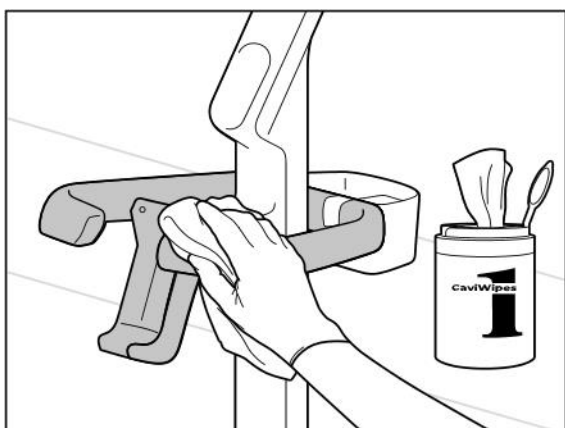
Megjegyzés: Ha ettől eltérő fertőtlenítőszerrel használ, kérjük, olvassa el a [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer](#) fejezetet a tisztításhoz szükséges időre vonatkozóan.



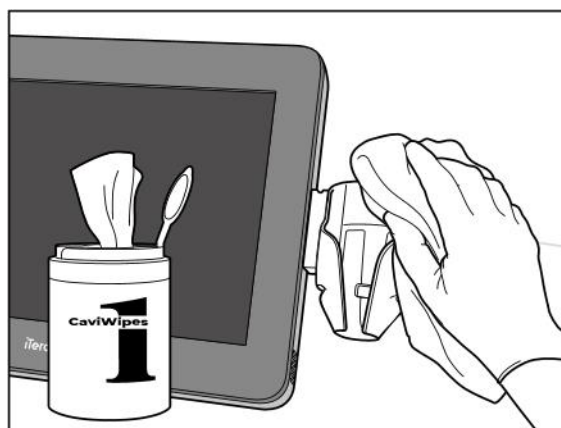
233 ábra: Az iTero Element 5D tartó törlése



234 ábra: Az iTero Element 5D laptop-konfiguráció tartó törlése

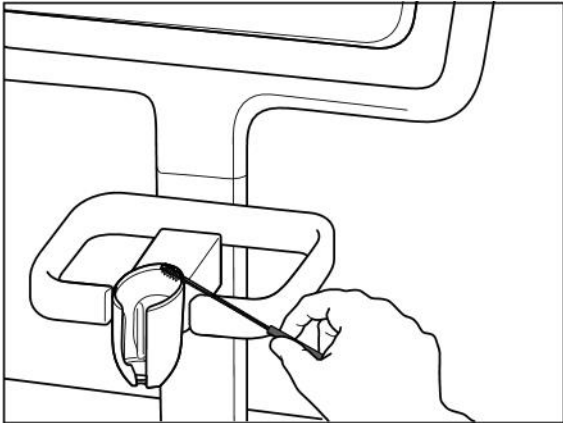


235 ábra: Az iTero Element 5D Plus kosár-konfiguráció tartójának törlése

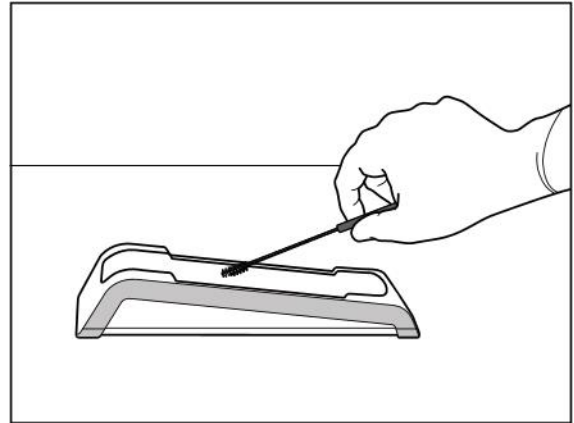


236 ábra: Az iTero Element 5D Plus mobil-konfiguráció tartójának törlése

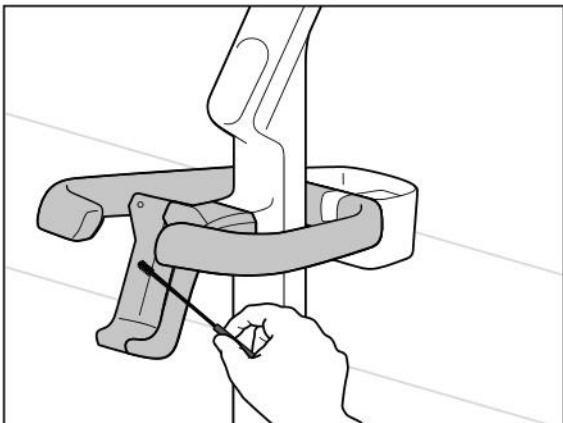
2. A puha sörtéjű ecsettel távolítsa el a tartón található szennyeződés-maradványokat és foltokat, különös figyelmet fordítva a hornyokra, bemélyedésekre, illesztésekre stb.



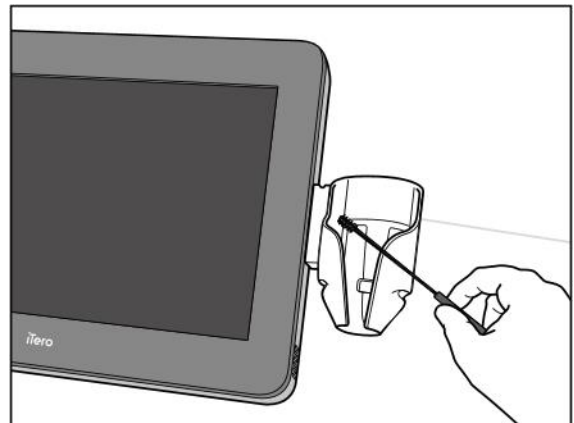
237 ábra: Az iTero Element 5D tartó tisztítása kefével



238 ábra: Az iTero Element 5D laptop-konfiguráció tartó tisztítása kefével



239 ábra: Az iTero Element 5D Plus kosár-konfiguráció tartójának tisztítása kefével



240 ábra: Az iTero Element 5D Plus mobil-konfiguráció tartójának tisztítása kefével

3. CaviWipes1 használatával távolítsa el a tartón esetlegesen maradó szennyeződések.
4. Vizsgálja meg a tartót megfelelő megvilágítással, így bizonyosodva meg arról, hogy az összes felület láthatóan tiszta.

Fertőtlenítés

- A CaviWipes1 használatával alaposan nedvesítse meg a tartó teljes külső felületét, és győződjön meg róla, hogy legalább egy (1) percig nedves marad.

Megjegyzés: Ahhoz, hogy a tartó felületét egy (1) teljes percig nedvesen tartsa, szükség szerint használjon több friss törlőkendőt.

11.3.3 Szárítás – tartó

A fertőtlenített tartót hagyja megszáradni szobahőmérsékleten.

11.3.4 Tárolás és karbantartás

Szemrevételezéssel ellenőrizze a tartót sérülésekre, hogy nem található-e rajta elszíneződés, lepattogzás vagy repedés.

Figyelem: Ha bármilyen sérülést felfedez, ne használja a tartót. További útmutatásért forduljon az iTero ügyfélszolgálatához.

Az iTero Element 5D laptop-konfiguráció tartóját használaton kívül a hordozótáskában tárolja.

11.4 A szkennер érintőképernyőjének és a kerekес állvány fogantyújának tisztítása és fertőtlenítése

A szkennер képernyőjét és a kerekесállvány fogantyúját az alábbiak szerint tisztítsa:

1. Az összes külső felületet jóváhagyott fertőtlenítő törlőkendővel tisztítsa meg, vagy tegyen jóváhagyott fertőtlenítőszerrel tiszta, szőszmentes törlőkendőre, és kövesse a gyártó utasításait. A jóváhagyott anyagok listáját lásd: [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszeresek](#).
2. Tiszta, szőszmentes ruhával távolítsa el a felesleges folyadékot.

Megjegyzés: Ne használjon súrolószert és/vagy maró hatású tisztítószeret, savat, lúgot, oxidálószeret vagy oldószert tartalmazó fertőtlenítőszereseket.

11.5 Általános tisztítás

A szkennер összes olyan alkatrészét és tartozékát, amelyet a fentiek nem vázoltak fel, a szokásos üzemeltetési eljárások vagy a helyi előírások szerint kell tisztítani.

A fent leírt folyamatokon kívül a felhasználás helye szerinti szabványok és szabályozási követelmények szintén vonatkozhatnak a készülékre.

11.6 Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer

Az alábbi táblázatban találja az Align által ajánlott tisztító- és fertőtlenítőanyagok listáját, valamint a tisztításhoz szükséges minimális időt.

Ha folyékony fertőtlenítőszer használ, áztasson tiszta, steril, szőszmentes törölkendőt a folyadékba, nedvesítse be, majd kövesse az ebben a dokumentumban leírt tisztítási és fertőtlenítési utasításokat.

Anyag	Hatóanyag	Tisztítási idő (perc)
CaviWipes1 / CaviCide1	Kvaterner ammónium-klorid alkohol	1
CaviWipes / CaviCide	Kvaterner ammónium-klorid alkohol	3
Clorox HP törölkendők	1,4% hidrogén-peroxid	5
Oxivir® 1 törölkendők	AHP Hidrogén-peroxid	1
Clinell univerzális törölkendők	≤ 50% perecetsav	2

Megjegyzés: Ha az ajánlott alternatív fertőtlenítőszer nem áll rendelkezésre az Ön régiójában, keresse fel a régió belüli egyenértékű fertőtlenítő anyagokat tartalmazó termékek helyi beszállítóját. Az egyenértékű termékeknek meg kell felelniük a helyi szabályozási követelményeknek, ugyanolyan hatóanyagokkal kell rendelkezniük, és emellett legalább a hepatitis és a tuberkulózis elleni fertőtlenítésre alkalmasnak kell lenniük.

A Klinikai helyi hálózat (LAN) útmutató

A.1 Bevezetés

A szkennerek képesek csatlakozni a vezeték nélküli LAN-hoz, hogy támogassák a fájlok iTero felhőbe és felhőből történő továbbítását. Más vezeték nélküli eszközökhöz nem csatlakoztathatók.

Az alábbiakban néhány tanácsot sorolunk fel a legjobb Wi-Fi kapcsolat eléréséhez.

A WiFi internetkapcsolat szintjei



Kitűnő

>-50 dBm



Jó

-50 és -60 dBm között



Megfelelő

-60 és -70 dBm között



Gyenge

<-70 dBm

FONTOS: Az iTero szkennerek legjobb teljesítményének elérése érdekében győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi jelerőssége „Kiváló” vagy legalább „Jó”.

Figyelem: Az áramütés elkerülése érdekében soha ne csatlakoztassa a LAN-kábelt a szkennerekhez.

A.2 Előkészületek

- A szükséges Modemet/Routert a WPA2 biztonsági szabvány szerint kell konfigurálni, beleértve a jelszó beállítását is.
- Gondoskodjon róla, hogy informatikus munkatársai a szkennerek tervezett telepítési időpontjában rendelkezésére álljanak.
- Győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi SSID hitelesítő adatok elérhetőek: Bejelentkezés és jelszó.
- A fentiekben leírtaknak megfelelően a rendszer működéséhez a WiFi jelerősségének legalább három „csíkot” kell megjelenítenie, ahogy a fentiekben látható.
- Íme néhány javaslat az irodában az IT feladatokat ellátó személyzet számára, arra vonatkozóan, hogy mit kell figyelembe venni az iTero beolvasó elérése, illetve kapcsolódása során felmerülő esetleges problémák kiküszöbölése érdekében:
- A kiszolgáló nevének (hostname) kiválasztásakor a 443-as portokon működő Align szolgáltatások ajánlottak, leírás: [Align hosztnév ajánlások](#).
- Mivel a beolvasó bizonyos fájlformátumokat küld, ne tiltsa le az FTP-kommunikációt (.3ds valamint .3dc/.3dm).
- Tiltson le minden, a TCP/IP-n keresztül kommunikáló proxy klienst.
- Egy domain csoporthoz se adja hozzá a szkennert.

- A szkenneren ne futtasson semmilyen csoportházirendet, mert megzavarhatják a készülék rendeltetészerű működését.

A.3 Router útmutató

Minimális követelmények: 802.11N / 802.11AC

A.4 Internetkapcsolati útmutató

Az iTero szkennert legjobb teljesítményének elérése érdekében győződjön meg arról, hogy az internetkapcsolat feltöltési sebessége legalább 1 Mbps/szkennert. Felhívjuk figyelmét, hogy a szkennerral párhuzamosan az internethez csatlakoztatott további eszközök befolyásolhatják a szkennert teljesítményét.

A.5 Tűzfal

Nyissa meg a következő portot (tűzfal esetén):

- 443 - HTTPS - TCP

A.6 WiFi tippek

A WiFi routerek lehetővé teszik, hogy a vezeték nélküli hálózat hatókörén belül, lényegében bárhol, WiFi kapcsolaton keresztül hozzáférhessen az internetes rendszerhez. Azonban azon falak, mennyezetek, illetve egyéb elválasztók száma és vastagsága, amelyen a vezeték nélküli jelnek át kell haladnia, korlátozhatják a jel hatókörét és erősségét. A normál jelek az otthona vagy üzlethelyisége anyagának típusától, és a háttérben működő RF (rádiófrekvenciás) zajtól függően változnak.

- Ügyeljen arra, hogy a lehető legkevesebb számú fal és mennyezet legyen a router és az egyéb hálózati eszközök között. Minden egyes akadály 1-3 méterrel (3-9 láb) csökkentheti az adapter hatókörét.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati eszközöket egyenes, elválasztó akadályoktól mentes vonal kösse össze. Még egy vékony fal is blokkolhat egy 1 méteres (3 láb) jelet, ha csupán 2 fokos szögben el kell fordulnia. A legjobb vétel eléréséhez helyezze az összes eszközt úgy, hogy a Wi-Fi-jel egyenesen haladjon át egy falon vagy akadályon (ne kelljen szögben elfordulnia).
- Nem mindegy, hogy milyen az építőanyag. Egy szilárd fémajtó vagy alumíniumszegek olyan sűrűséggel rendelkezhetnek, ami ronthatja a Wi-Fi jelet. Próbálja meg a hozzáférési pontokat, a vezeték nélküli routereket és a számítógépeket úgy elhelyezni, hogy a jel gipszkartonon vagy nyitott ajtón haladjon keresztül. Egyes anyagok és tárgyak, mint például az üveg, az acél, a fém, a szigeteléssel ellátott falak, a víztartályok (akváriumok), a tükrök, az iratszekrények, a téglák és a beton csökkenthetik a vezeték nélküli jel erősségét.
- A rádiófrekvenciás (RF) zajt kibocsátó eszközöktől tartsa távol (legalább 3-6 lábra vagy 1-2 méter távolságra) a szkennert.

- A 2,4 GHz-es vezeték nélküli telefonok vagy X-10 készülékek (olyan vezeték nélküli termékek, mint például a mennyezeti ventilátorok, távirányítható lámpák és otthoni biztonsági rendszerek) használata súlyosan ronthatja, vagy teljesen megszüntetheti a vezeték nélküli kapcsolatot. Sok vezeték nélküli eszköz bázisállomása még akkor is küld RF- jelet, ha az eszköz nincs használatban. A többi vezeték nélküli eszközt olyan távol helyezze el a szkennertől és a routertől, amennyire csak lehetséges.
- A körzetében több aktív vezeték nélküli hálózat is előfordulhat. A hálózatok egy vagy több csatornát használnak. Ha a csatorna az Ön rendszere által használt csatorna közelében van, ez fokozatosan csökkentheti a kommunikációt. Kérje meg az IT-részleget ennek ellenőrzésére, és ha szükséges, a hálózat által használt csatornaszámok módosítására.

A.7 Align hosztnév ajánlások

Az Align folyamatosan javítja termékeinek és szolgáltatásainak minőségét, ezért egy meghatározott IP-cím helyett Hosztnévet használ.

Az alábbi hosztnév-lista összeállítása során figyelembe vettük, hogy az Align szkennerei a megfelelő működési funkcióit biztosítsák annak érdekében, hogy a szkennер minden kifejlesztett lehetőségét a lehető legjobb szinten lehessen használni.

Align hosztnév ajánlások:

Hosztnév	Port
Mycadent.com	443
Myaligntech.com	443
Export.mycadent.com	443
Cbserver.mycadent.com	443
Matstore3.invisalign.com	443
Matstoresg.invisalign.com	443
Matstorechn.invisalign.com.cn	443
AWS IP-cím tartomány - Az Amazon globális CDN szolgáltatása - az IP-cím tartomány a szkennel beüzemelési helyétől függ.	443
cloud.myitero.com	443
https://itero-scanner-speed-test-prd.s3-accelerate.amazonaws.com/	443
alignapi.aligntech.com	443
https://www.google.com	443
https://www.microsoft.com	443
https://www.yahoo.com	443
iterosec.aligntech.com	443
storage.cloud.aligntech.com	443
http://*.trendmicro.com	443
https://*.trendmicro.com	8080, 21112

B EMC-nyilatkozatok

B.1 EMC-nyilatkozat – iTero Element 5D

IEC 60601-1-2 4.0 kiadás (2014)

Gyógyászati elektromos berendezés - 1-2. Rész: Általános biztonsági és alapvető működési követelmények - Kiegészítő Szabvány: Elektromágneses zavarok - Követelmények és vizsgálatok.

CFR 47 FCC

Szabályok és Előírások:
15. rész Rádiófrekvenciás eszközök.
B. alrész: Nem szándékos sugárzó anyagok (2015)

ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17
(kizárólag az kerek állvány konfigurációkra vonatkozik)

A rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeegyeztethetőségi szabványa (EMC)

Rendeltetészerű használat környezete

Professzionális Egészségügyi és Otthoni Egészségügyi Intézményi Környezet

Az iTero Element 5D képalkotó rendszer alapvető funkciói:

- A fogszuvasodás-észlelési megoldás részeként, zavaró tényezők nélküli, közel infravörös képalkotás megjelenítése az iTero Element 5D érintőképernyőn.
- A tárolt szkennelési adatok hozzáférhetők és megjeleníthetők.

Megjegyzés: Az elektromágneses zavarok következtében egyes esetekben előfordulhat, hogy a kép eltűnik, és az érintőképernyőn a megszakadt kommunikációra figyelmeztető üzenet jelenik meg. A felhasználói beavatkozást követően, vagy automatikus visszaállítás útján a szkennerek ismét működésbe hozható.

Az alábbiakban összefoglaljuk az iTero Element 5D szkennereknél elvégzett EMC-teszt eredményeit:

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Kibocsátás (az IEC 60601-1-2 7. szakasza szerint)			
Vezetett kibocsátás Frekvencia tartomány: 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11	1. csoport B osztály: 230, 220, 120 és 100 V hálózati váltóáram (50 Hz); 220 V hálózati váltóáram (60 Hz)	Megfelel
Sugárzáskibocsátás Frekvencia tartomány: 30 - 1000 MHz	CISPR 11	1. csoport, B osztály	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Harmonikus áramkibocsátási vizsgálat	IEC 61000-3-2	230 V hálózati váltóáram @ 50 Hz esetén & 220 V @ 50 Hz és 60 Hz	Megfelel
Feszültségváltozási, Feszültségingadozási és Villogási teszt	IEC 61000-3-3	230 V hálózati váltóáram @ 50 Hz esetén & 220 V hálózati váltóáram @ 50 Hz esetén	Megfelel
Kibocsátás (IEC 60601-1-2 8. szakasz szerint)			
Az elektrosztatikus kisülésekkel szembeni védelem (ESD)	IEC 61000-4-2	8 kV érintkező kisülések & 15 kV-os levegőkibocsátás	Megfelel
Sugárzást kibocsátó elektromágneses mezőkkel szembeni védelem	IEC 61000-4-3	10,0 V/m; 80 MHz ÷ 2,7 GHz, 80% AM, 1 kHz	Megfelel
A vezeték nélküli kommunikációs eszközök közelségével szembeni védelem	IEC 61000-4-3	A frekvenciaértékek listája, 9 V/m-től 28 V/m-ig, PM (18 Hz vagy 217 Hz), FM 1 kHz	Megfelel
A gyors elektromos tranzienssel (EFT) szembeni védelem	IEC 61000-4-4	± 2,0 kV 230 V hálózati váltóáramon @ 50 Hz esetén; & 220 V hálózati váltóáram @ 60 Hz esetén; Tr/Th – 5/50 ns, 100 kHz	Megfelel
Túlfeszültséggel szembeni védelem	IEC 61000-4-5	±2,0 CM / ±1,0 kV DM 230 V hálózati váltóáramon 50 Hz; & 220 V hálózati váltóáram @ 60 Hz esetén; Tr/Th – 1,2/50 (8/20) ms	Megfelel
A rádiófrekvenciás mezők által kiváltott zavarokkal szembeni védelem	IEC 61000-4-6	3,0, 6,0 VRMS 230 V hálózati váltóáram @ 50 Hz esetén & 220 V hálózati váltóáram @ 60 Hz esetén & Pálca kábel; 0,15÷ 80 MHz, 80% AM, @ 1 kHz esetén	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
<p>A feszültséggel, rövid árammegszakításokkal és feszültségváltozásokkal szembeni védelem</p>	<p>IEC 61000-4-11</p>	<p>230 V és 100 V hálózati áramon @ 50 Hz esetén: 0 % - 0.5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 25 ciklus; 0% - 250 ciklus; 220 V hálózati váltóáramon @ 60 Hz esetén: 0% - 0,5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 30 ciklus; 0% - 300 ciklus</p>	<p>Megfelel</p>

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Kibocsátás (az ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 szerint)			
(kizárólag az kerekes állvány konfigurációkra vonatkozik)			
Hálózaton vezetett sugárzásfrekvencia. tartomány: 150 kHz - 30 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	1. csoport, B osztály 230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Sugárzáskibocsátás frekvenciában. 30 - 6000 MHz tartomány	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	B osztály	Megfelel
Harmonikus áram vizsgálat	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 61000-3-2	230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Villogási tesztek	ETSI EN 301 489-1 / EN 61000-3-3	230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Védettség (az ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 szerint)			
(kizárólag az kerekes állvány konfigurációkra vonatkozik)			
Az elektrosztatikus kisülésekkel szembeni védelem (ESD)	EN 61000-4-2	4 kV érintkező kisülés 8 kV levegő kisülés	Megfelel
Sugárzást kibocsátó elektromágneses mezőkkel szembeni védelem	EN 61000-4-3	3.0 V/m, 80 MHz , 6.0 GHz, 80% AM, 1 kHz	Megfelel
A gyors elektromos tranzienssel (EFT) szembeni védelem	EN 61000-4-4	Váltakozó áramú hálózat: $\pm 1,0$ kV; Tr/Th – 5/50 ns, 5 kHz	Megfelel
Túlfeszültséggel szembeni védelem	EN 61000-4-5	Váltakozó áramú hálózat: $\pm 1,0$ kV DM / $\pm 2,0$ kV CM, Tr/Th - 1.2/50 (8/20) ms	Megfelel
A rádiófrekvenciás mezők által kiváltott zavarokkal szembeni védelem	EN 61000-4-6	Váltakozó áramú hálózat: 3.0 VRMS; 0,15 \pm 80 MHz, 80% AM @ 1 kHz esetén	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
A feszültség-megszakításokkal szembeni védelem	EN 61000-4-11	Váltakozó áramú hálózat: 0% - 0,5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 25 ciklus; 0% - 250 ciklus	Megfelel

B.2 EMC nyilatkozat – iTero Element 5D Plus

IEC 60601-1-2 Kiadás 4.0 (2014)/EN 60601-1-2 (2015)

Gyógyászati elektromos berendezés - 1-2. Rész: Általános biztonsági és alapvető működési követelmények - Kiegészítő Szabvány: Elektromágneses zavarok - Követelmények és vizsgálatok.

CFR 47 FCC

Szabályok és Előírások:
15. rész Rádiófrekvenciás eszközök.
B. alrész: Nem szándékos sugárzó anyagok (2020)

ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17

A rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeegyeztethetőségi szabványa (EMC)

Rendeltetésszerű használat környezete

Professzionális Egészségügyi és Otthoni Egészségügyi Intézményi Környezet

Az iTero Element 5D Plus képalkotó rendszer alapvető funkciói:

- A fogszuvasodás-észlelési megoldás részeként, zavaró tényezők nélküli, közel infravörös képalkotás megjelenítése az iTero Element 5D Plus érintőképernyőn.
- A tárolt szkennelési adatok hozzáférhetők és megjeleníthetők.

Megjegyzés: Az elektromágneses zavarok következtében egyes esetekben előfordulhat, hogy a kép eltűnik, és az érintőképernyőn a megszakadt kommunikációra figyelmeztető üzenet jelenik meg. A felhasználói beavatkozást követően, vagy automatikus visszaállítás útján a szkennerek ismét működésbe hozható.

Az alábbiakban összefoglaljuk az iTero Element 5D Plus szkennereknél elvégzett EMC teszt eredményeit:

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Kibocsátás (IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2, 7.1 & 7.2 szakasz)			
Vezetett kibocsátás Frekvencia tartomány: 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11 / EN 55011	1. csoport B osztály: - váltakozó áramú hálózat (240 V, 230 V, 120 V, 100 V; 220 V @ 60 Hz)	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Sugárzáskibocsátás Frekvencia tartomány: 30 - 1000 MHz	CISPR 11 / EN 55011	1. csoport, B osztály	Megfelel
Harmonikus áramkibocsátási vizsgálat	IEC 61000-3-2 / EN 610003-2	Váltakozó áramú hálózat (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz)	Megfelel
Feszültségváltozási, Feszültségingadozási és Villogási teszt	IEC 61000-3-3 / EN 610003-3	Váltakozó áramú hálózat (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 50 Hz)	Megfelel

Védettség (IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2, 8.9 és 8.10 szakasz)

Az elektrosztatikus kisülésekkel szembeni védelem (ESD)	IEC 61000-4-2 / EN 61000-4-2	8 kV-os kontaktkisülés és 15 kV-os levegőn keresztüli kisülés (Váltakozó áramú üzemmód (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz) és Akkumulátor üzemmód)	Megfelel
Sugárzást kibocsátó elektromágneses mezőkkel szembeni védelem	IEC 61000-4-3 / EN 61000-4-3	10,0 V/m; 80 MHz ÷ 2,7 GHz, 80% AM, 1 kHz (Váltakozó áramú üzemmód ((230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz) és Akkumulátor üzemmód)	Megfelel
A vezeték nélküli kommunikációs eszközök közelségével szembeni védelem	IEC 61000-4-3 / EN 61000-4-3	A frekvenciaértékek listája, 9 V/m-től 28 V/m-ig, PM (18 Hz vagy 217 Hz), FM 1 kHz	Megfelel
A gyors elektromos tranzienstől (EFT) szembeni védelem	IEC 61000-4-4 / EN 61000-4-4	± 2,0 kV váltakozó áramú hálózaton (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz); Tr/Th – 5/50 ns, 100 kHz	Megfelel
Túlfeszültséggel szembeni védelem	IEC 61000-4-5 / EN 61000-4-5	± 2,0 CM / ± 1,0 kV DM a váltakozó áramú hálózaton (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz); Tr/Th - 1,2/50 (8/20) µs	Megfelel
A rádiófrekvenciás mezők által kiváltott zavarokkal szembeni védelem	IEC 61000-4-6 / EN 61000-4-6	6,0 VRMS váltakozó áramú hálózaton (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz) & Páciens kábele; 0,15 ÷ 80 MHz, 80% AM, 1 kHz	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
A hálózati frekvencia mágneses terével szembeni védelem	IEC 61000-4-8 / EN 61000-4-8	30 A/m @ 50 Hz és 60 Hz esetén (Váltakozó áramú üzemmód és Akkumulátoros üzemmód)	Megfelel
A feszültséggel, rövid árammegszakításokkal és feszültségváltozásokkal szembeni védelem	IEC 61000-4-11 / EN 61000-4-11	Váltakozó áramú üzemmódban (240 V @ 50 Hz, 100 V @ 50 Hz): 0% - 0,5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 25 ciklus; 0% - 250 ciklus; Váltakozó áramú üzemmódban (220 V @ 60 Hz): 0% - 0.5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 30 ciklus; 0% - 300 ciklus	Megfelel
Kibocsátás (az ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 szerint)			
Hálózaton vezetett sugárzásfrekvencia. tartomány: 150 kHz - 30 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	1. csoport, B osztály 230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Sugárzáskibocsátás frekvenciában. 30 - 6000 MHz tartomány	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	B osztály	Megfelel
Harmonikus áram vizsgálat	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 61000-3-2	230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Villogási tesztek	ETSI EN 301 489-1 / EN 61000-3-3	230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Védettség (az ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 szerint)			
Az elektrosztatikus kisülésekkel szembeni védelem (ESD)	EN 61000-4-2	4 kV érintkező kisülés 8 kV levegő kisülés	Megfelel
Sugárzást kibocsátó elektromágneses mezőkkel szembeni védelem	EN 61000-4-3	3.0 V/m, 80 MHz , 6.0 GHz, 80% AM, 1 kHz	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
A gyors elektromos tranzienssel (EFT) szembeni védelem	EN 61000-4-4	Váltakozó áramú hálózat: $\pm 1,0$ kV; Tr/Th – 5/50 ns, 5 kHz	Megfelel
Túlfeszültséggel szembeni védelem	EN 61000-4-5	Váltakozó áramú hálózat: $\pm 1,0$ kV DM / $\pm 2,0$ kV CM, Tr/Th - 1.2/50 (8/20) ms	Megfelel
A rádiófrekvenciás mezők által kiváltott zavarokkal szembeni védelem	EN 61000-4-6	Váltakozó áramú hálózat: 3.0 VRMS; 0,15 \div 80 MHz, 80% AM @ 1 kHz esetén	Megfelel
A feszültség-megszakításokkal szembeni védettség	EN 61000-4-11	Váltakozó áramú hálózat: 0% - 0,5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 25 ciklus; 0% - 250 ciklus	Megfelel

C iTero Element termékbiztonsági háttéranyag

Ez a háttéranyag az iTero Element Termékcsaládra vonatkozik. A beszerzett termék verziójától függően eltérések lehetnek a termék jellemzői között. Ezen kívül, mivel a háttéranyag egy meghatározott időpontban készült, előfordulhat, hogy a termék biztonsági rendszerének javítása és fejlődése érdekében, időközben az Align Technology termékbiztonsági gyakorlatában változások történtek.

Tisztában vagyunk az élettudomány és az egészségügyi ipar jellemzőivel, és az egész vállalatban biztonságos irányítást alkalmazunk.

Folyamatosan növekszik annak veszélye, hogy az élettudományokhoz kapcsolódó és az egészségügyi termékeket kibernetikus támadás éri. Ezt szem előtt tartva, előrelátó módon létrehoztunk egy termékbiztonsági programot, amelynek elsődleges célja a termékekkel kapcsolatos biztonsági kockázatok minimalizálása, lehetővé téve a felmerülő fenyegetések észlelését és termékeink folyamatos fejlesztését.

Felismertük, mennyire fontos figyelembe venni a biztonsági és adatvédelmi szempontokat mind a tervezés, mind a termék egész életciklusa során.

Ennek megvalósítása érdekében egy többfunkciós termékbiztonsági csoportot hoztunk létre, ahol a mérnöki/szoftverfejlesztési, biztonsági, jogi/adatvédelmi, információs technológiai és minőségi területek egyaránt képviselve vannak.



A biztonsági kockázatokat megbízható kockázatkezelési folyamatok segítségével azonosítjuk.

Az Align Technology az általa tervezett, gyártott és karbantartott termékek esetében elkötelezett a biztonsági és adatvédelmi kockázatok felismerése és minimalizálása mellett. Termékeinken mélyreható értékeléseket végzünk, annak érdekében, hogy már a termékfejlesztés kezdetén a megfelelő kockázatcsökkentő lépéseket tudjuk megtenni. A termék kockázati szintje, valamint a termék funkcionalitása alapján, az alábbi módszert alkalmazzuk.

Termékbiztonsági Kockázatkezelési Program: Az Align Technology a programot az iTero Element termékcsaládon hajtotta végre. Az értékelési módszertan a tervezést és az információgyűjtést, a termék ökoszisztémájának megfigyelését, a termékbiztonsági kockázatértékelés végrehajtását, a veszélyek és a gyengeségek elemzését, a megfelelő biztonsági ellenőrzések meghatározását, és a fennmaradó kockázati besorolás kiszámítását fedte le. Az iparág vezető gyakorlati, biztonsági, kockázati és ellenőrzési kereteinek befolyásolásánál figyelembe vett biztonsági és adatvédelmi kockázatok közé tartoznak az alábbiak, de nem kizárólagosan ezekre korlátozódik: AAMI TIR57, NIST CSF, IEC/TR 80001-2-2, valamint az FDA Orvosi Műszerek Kiberbiztonságának Kezelésére Vonatkozó Előzetes Piaci Kibocsátás Tartalma.



A termék biztonsági és adatvédelmi jellemzői.

Célunk, hogy termékeink kialakításával és karbantartásával védjük adatait és a pácienseket. A termékfejlesztés biztonsággal és adatvédelemmel kapcsolatos egyedi megközelítésének eredményeként az iTero Element termékcsaládban a következő, nem teljes körű biztonsági ellenőrzéseket hajtottuk végre.

- **Használaton kívüli adatok titkosítva:** A szkennerek a Személyazonosításra Alkalmos Adatokat (Personally Identifiable Information - PII) egy titkosított adatbázisban tárolják. A folyamat során AES-256 titkosítást alkalmazunk. Az intraorális képeket pedig a Microsoft Titkosított Fájlrendszerének (EFS) egyik mappájában tároljuk. Ezek a titkosítási technológiák segítenek megakadályozni, hogy egy támadó hozzáférjen a szkenneren tárolt betegadatokhoz.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Adatátvitelben szereplő adatok titkosítva:** Az Align szervereire mentett Személyazonosításra Alkalmos Adatokat és a szkennelt intraorális képeket megbízható tanúsítványokat használó TLS (Transport Layer Security) 1.2 titkosítási protokollon keresztül továbbítjuk. Ez segít megakadályozni, hogy az adatátvitel során egy támadó hozzáférjen a betegek adataihoz.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Rosszindulatú programok elleni védelmet használunk:** A szkennereket előre telepített Trend Micro antivírus szoftverrel szállítjuk, amely a rendszert ellenőrzi rosszindulatú fájlokra. Az antivírus szoftverek meghatározásait gyakran frissítjük, és ütemezett, napi rendszerességű ellenőrzések futnak az eszközökön.

Alkalmazható: iTero Element, iTero Element 2, iTero Element 5D, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Távoli karbantartás kizárólag engedéllyel lehetséges:** Az eszközök a távoli munkamenetek létrehozásához a TeamViewer programot használják. A TeamViewer szoftver alkalmazásához felhasználói azonosítóra és jelszóra van szükség, amelyeket a kapcsolat létrehozása előtt az ügyfélnek meg kell adnia az Align munkatársai számára.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Az operációs rendszer és a szoftver módosításainak korlátozása:** A szkennerek kioszk üzemmódban dolgoznak, amely megakadályozza, hogy a felhasználó az operációs rendszer és a szoftver összetevőiben nem kívánt változásokat hajtsa végre.

Alkalmazható: iTero Element, iTero Element 2, iTero Element 5D, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Szabályozott felhasználói hozzáférés:** A szkennerek használatához felhasználói fiók és jelszó szükséges. Ez segít megvédeni a szkennert az illetéktelen hozzáféréstől és az engedély nélküli használatától.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Feladatok elkülönítése:** A szkennerek esetében lehetőség nyílik több, különböző feladatokkal rendelkező felhasználó regisztrálására ugyanarra a szkennerre. Különböző feladatkörök állnak rendelkezésre az Orvosok, az Asszisztensek és a Technikusi Segítők számára. Így az egyes felhasználók által végzett feladatok könnyebben követhetőek, és az eszköz nagyobb védelme is biztosított.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

Az ügyfél biztonsági és adatvédelmi felelőssége.

Értékeléseink során a termék használati módjától függő kockázati tényezőket is meghatároztunk. Az ügyfeleink számára nyújtott termékbiztonság minden fél közös felelőssége. Az iTero® Element™ optikai lenyomatrendszer-sorozat értékelése alapján azt várjuk, hogy a termék védelme érdekében betartja az alábbi biztonsági

intézkedéseket:

- **Fizikai biztonság biztosítása a termék és annak működési környezete számára:** Az ügyfél felelőssége a termék fizikai állapotának védelme, és a biztonságos üzemeltetés biztosítása. Az iTero® Element™ Flex rendszer esetében olyan mechanizmusok használatával ellenőrizheti és figyelheti az alkalmazást üzemeltető platform fizikai hozzáférését, mint biztonsági kamerák és biztonsági jelvények. Ezen kívül kapcsolja ki a hálózat használaton kívüli fizikai portjait, így megakadályozhatja, hogy az alkalmazáshoz illetéktelenek férhessenek hozzá.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **A hálózat biztonságos üzemeltetése és védelme:** Az ügyfél felelőssége, hogy hálózatát, hálózati behatolás-észlelő és -megelőző mechanizmusok használatával biztonságossá tegye. Ehhez megfelelően ellenálló, hálózat/alkalmazás védelmére használt tűzfalak és hálózati szegmentálás szükséges, különösen akkor, ha a hálózatot nyilvános internetelésre is használják. Ezen kívül az adatok megsemmisítésére az összes helyi törvény és rendelkezés megfelelő módon történő betartásával kerülhet sor.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Kártékony és mobil kódok észlelése:** Az ügyfél felelőssége kiválasztani az iTero® Element™ Flex gazdagép vírusok és rosszindulatú programok elleni védelmét, majd pedig alkalmazni a kiválasztott megoldást. Amennyiben a védelmet biztosító szoftver teljesítménycsökkenést okozna, ennek megelőzése érdekében további CPU- és memóriaforrások biztosítása szükséges.

Az iTero Element Flex és az iTero Element 5D laptopok konfigurációjára alkalmazható

- **Erős jelszavak létrehozása és a bejelentkezési adatok védelme:** Az ügyfél felelőssége, hogy a szkennerek és az Align rendszerek eléréséhez erős jelszavakat állítson be. Minél több karakterből áll, és minél több speciális karaktert tartalmaz, annál erősebb védelmet biztosít. Azon túlmenően, hogy 90 naponként cseréli a jelszót, a legegyszerűbb módja a védelemnek, ha személyes adatokat nem használ fel egy erős jelszó megalkotása során. Védje a szkennerek és az Align rendszerek hozzáféréséhez használt felhasználónevét és bejelentkezési adatait, ezeket az adatokat ne ossza meg senkivel, és dolgozzon biztonságos munkakörnyezetben.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Az elkülönített feladatok kiosztása és a már szükségtelen személyzeti fiókok időben történő eltávolítása:** Ha az ügyfélnek több, a szkennerekhez hozzáférést biztosító felhasználói fiókja van, az ügyfél felelőssége, hogy a több felhasználóval rendelkező fiókokat a megfelelő Orvosi, Asszisztensi és Támogató Technikusi feladatkörökkel regisztrálja. Így az egyes felhasználók által végzett feladatok könnyebben követhetőek, és az eszköz nagyobb védelme is biztosított. Ezen kívül az ügyfél felelőssége a felhasználói fiókok eltávolítása, ha már nem szükséges, hogy a személyzet hozzáférjen a szkennerekhez.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Aktuális adatok biztonsági mentése és a legfrissebb szoftververzió használata:** Az ügyfél felelőssége, hogy a PII-információk és az szkennelt intraorális képek biztonsági mentése érdekében a szkennerek és az Align-rendszer közötti kapcsolatot folyamatosan biztosítsa, valamint a szkennelési frissítések alkalmazása végett a készülékeket szükség szerint újraindítsa.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Titkosítás nélkül exportált adatok:** Az ügyfél felelőssége, hogy védje az exportált adatokat, például az intraorális képeket, digitális aláírással, a cserélhető adathordozók titkosításával, illetve más hasonló eszközök segítségével.

Az iTero Element Flex és az iTero Element 5D laptopok konfigurációjára alkalmazható

Ha bármilyen kérdése vagy problémája merülne fel a leírt kockázatokkal kapcsolatban, kérjük, írjon nekünk a TRM@aligntech.com vagy a privacy@aligntech.com címre.

D Rendszerjellemzők

Ez a fejezet a következő rendszerek jellemzőit tartalmazza:

- [iTero Element 5D kerekasztal-konfiguráció rendszerjellemzők](#)
- [Az iTero Element 5D laptop konfigurációs rendszer specifikációi](#)
- [iTero Element 5D Plus rendszerjellemzők](#)

D.1 iTero Element 5D kerekesállvány-konfiguráció rendszerjellemzők

Monitor	21,5" Full HD (1920x1080) érintőképernyő	
Pálca	<ul style="list-style-type: none"> A pálca piros lézerefényt (680 nm 1. osztály),, valamint fehér LED-sugarat és 850 nm LED-sugarat bocsát ki. A pálca működéséhez szükséges feszültség: 15VDC 	
Vezeték nélküli helyi hálózat (LAN)	Egy LAN-kártya helyi hálózati kommunikációt biztosít vezeték nélküli kapcsolattal	
Biztonság	Lásd iTero Element termékbiztonsági háttéranyag .	
Működtetéshez szükséges áram	100-240 VAC- 50/60 Hz- 200 VA (max)	
Üzemeltetési hőmérséklet	18 °C - 26 °C / 64,4 °F - 78,8 °F	
Tárolási/Szállítási hőmérséklet	-5 °C - 50 °C / 23 °F - 122 °F	
Üzemi nyomás és Magasság	Nyomás: 520 Hgmm - 771 Hgmm (-69 kPa - -103 kPa) Magasság: -400 láb - 10 000 láb	
Tárolási/Szállítási Nyomás és Magasság	Nyomás: 430 Hgmm - 760 Hgmm (~ 57 kPa - ~ 101 kPa) Magasság: 0 láb - 15.000 láb	
Relatív páratartalom	Működés során: 40% - 70% között Tárolás során: 30% - 90% között	
Méretetek	iTero Full HD érintőképernyős számítástechnikai: <ul style="list-style-type: none"> Magasság: 356 mm (~14 in) Szélesség: 552 mm (~ 21,7 in) Mélység: 65 mm (~ 2,5 in) Pálca: <ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 346 mm (13,3 in) Szélesség: 50 mm (~ 2,0 in) Mélység: 68 mm (~ 2,7 in) 	Kerekes állvány: <ul style="list-style-type: none"> Magasság: 1280 mm (~50 in) Szélesség: 645 mm (~25 in) Mélység: 625 mm (~24,5 in)
Nettó tömeg	Monitor: 8,3 kg (~ 18,3 lbs.) Pálca: 0,47 kg (~ 1,0 lbs.), kábel nélkül Kerekes állvány: ~ 13,6 kg (~30 lbs.)	

D.2 Az iTero Element 5D laptop konfigurációs rendszer specifikációi

Monitor	Laptop képernyője	
Pálca	<ul style="list-style-type: none"> • A pálca piros lézertényit (680 nm 1. osztály),, valamint fehér LED-sugarat és 850 nm LED-sugarat bocsát ki. • A pálca működéséhez szükséges feszültség: 15VDC 	
Biztonság	Az Align Technológiánál nagy gondot fordítunk ügyfeleink és pácienseink adatainak biztonságára. A páciensek minden adatát TSL (Transport Layer Security) titkosítási protokollon keresztül továbbítjuk, a kommunikációk és az információk biztonságosan kerülnek tárolásra, így ügyfeleink pácienseik adatai védelmében ésszerű intézkedéseket hozhatna.	
Működtetéshez szükséges áram	100-240 V AC- 50/60 Hz-40 VA (max)	
Üzemeltetési hőmérséklet	18 °C - 26 °C / 64,4 °F - 78,8 °F	
Tárolási/Szállítási hőmérséklet	-5 °C - 50 °C / 23 °F - 122 °F	
Üzemeltetési magasság	Magasság: 0 láb - 10 000 láb	
Tárolási/Szállítási magasság	Magasság: 0 láb - 15.000 láb	
Relatív páratartalom	Működés során: 40% - 70% között Tárolás során: 30% - 90% között	
Méretek	iTero Element 5D laptop konfigurációs hub: <ul style="list-style-type: none"> • Hosszúság: 206 mm (~ 8 in) • Szélesség: 94 mm (~ 3,7 in) • Mélység: 36,5 mm (~ 1,4 in) iTero Element 5D pálca: <ul style="list-style-type: none"> • Hosszúság: 346 mm (13,3 in) • Szélesség: 50 mm (~ 2,0 in) • Mélység: 68 mm (~ 2,7 in) 	iTero Element 5D laptop konfigurációs tartó: <ul style="list-style-type: none"> • Hosszúság: 262 mm (~ 10 in) • Szélesség: 89 mm (~ 3,5 in) • Mélység: 52 mm (~ 2 in) Hordozótáska: <ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 326,5 mm (~ 13 in) • Szélesség: 455 mm (~ 18 in) • Mélység: 184 mm (~ 7 in)
Nettó tömeg	iTero Element 5D laptop konfigurációs hub elosztó: ~ 0,5 kg (~ 1 lbs) iTero Element laptop konfigurációs pálca: 0,47 kg (~ 1 lbs.) Üres tok: ~ 2 kg (~ 4,5 lbs)	
Szállítási súly	~ 8 kg (~ 17,6 lbs)	

D.3 iTero Element 5D Plusrendszerjellemzők

	Kosár-konfiguráció	Mobil-konfiguráció
Monitor	21,5" Full HD (1920x1080) érintőképernyő	15.6" Full HD (1920x1080) érintőképernyő
Pálca	<ul style="list-style-type: none"> A pálca piros lézerefényt (680 nm 1. osztály),, valamint fehér LED-sugarat és 850 nm LED-sugarat bocsát ki. A pálca működési feszültsége: 15VDC 	
Vezeték nélküli helyi hálózat (LAN)	<p>Egy LAN-kártya helyi hálózati kommunikációt biztosít vezeték nélküli kapcsolattal</p> <ul style="list-style-type: none"> 2,4 GHz, 5 GHz 802.11ac 	
Biztonság	Lásd iTerо Element termékbiztonsági háttéranyag .	
	Kosár-konfiguráció	Mobil-konfiguráció
Működtetéshez szükséges áram	100-240 VAC- 50/60 Hz- 300 VA (max.)	100-240 VAC- 50/60 Hz- 250 VA (max.)

Működéshez szükséges környezeti feltételek

- **Hőmérséklet** 18 °C - 26 °C / 64,4 °F - 78,8 °F
- **Relatív páratartalom** 40% - 70% (nem lecsapódó)
- **Magasság** -400 lábtól 10 000 láb

A szállításhoz szükséges környezeti feltételek

- **Hőmérséklet** -5°C - 50°C / 23°F -122°F
- **Relatív páratartalom** 30% - 90% (nem kondenzálódó)
- **Magasság** -400 láb - 15 000 láb

A tároláshoz szükséges környezeti feltételek

- **Hőmérséklet** -5 °C - 50 °C / 23 °F - 122 °F
- **Relatív páratartalom** 30% - 90% (nem kondenzálódó)
- **Magasság** - 400 láb és 15 000 láb között

Fizikai jellemzők

<ul style="list-style-type: none"> • Pálca 	<ul style="list-style-type: none"> • Hosszúság: 346 mm (13,3 in) • Szélesség: 50 mm (~ 2,0 in) • Mélység: 68 mm (~ 2,7 in) 	
<ul style="list-style-type: none"> • iTero Full HD érintőképernyős számítástechnikai egység 	<p>Kosár-konfiguráció</p> <ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 356 mm (~14 in) • Szélesség: 544 mm (~21,5 in) • Mélység: 60,5 mm (~2,3 in) 	<p>Mobil-konfiguráció</p> <ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 275 mm (~10,8 in) • Szélesség: 419 mm (~16,5 in) • Mélység: 41,5 mm (~ 1,6 in)
<ul style="list-style-type: none"> • Kerekes állvány 	<p>Kosár-konfiguráció</p> <ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 1279 mm (~50,3 in) • Szélesség: 544 mm (~21,4 in) • Mélység: 562 mm (~22,1 in) 	<p>Mobil-konfiguráció</p> <p>N/A</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Kábelhosszúság 	<p>Kosár-konfiguráció</p> <p>Pálcakábel: általában 1,8 m</p> <p>Tápkábel: 3000 mm</p>	<p>Mobil-konfiguráció</p> <p>Pálcakábel: általában 1,8 m</p> <p>Tápkábel: 1600 mm vagy 3000 mm</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nettó tömeg 	<p>Kosár-konfiguráció</p> <p>Számítástechnikai egység: 10,5 kg (~23,1 lbs.)</p> <p>Pálca: 0,47 kg (~1,0 lbs.) kábel nélkül</p> <p>Kerekes állvány: ~12,5 kg (~27,5 lbs.)</p>	<p>Mobil-konfiguráció</p> <p>Számítástechnikai egység tartóval és pálcával: ~ 5,5 kg (~ 12,0 lbs.)</p> <p>Kézitáskába csomagolt rendszer: ~ 11 kg (~ 24,0 lbs.)</p> <p>Pálca: 0,47 kg (~1,0 lbs.) kábel nélkül</p>
<p>CPU specifikációk</p>	<p>Intel® Core™ i7</p>	
<p>GPU specifikációk</p>	<p>Nvidia</p>	
<p>Akkumulátor</p>	<p>A megszakítás nélküli szkennelést, illetve a csatlakoztatás vagy újraindítás nélküli irodai hordozhatóság megkönnyítését szolgáló beépített akkumulátor az alábbiakat teszi lehetővé:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Legalább 30 perc aktív folyamatos szkennelés (kosár-konfiguráció) és 10 perc (mobil-konfiguráció) • Teljes újbóli feltöltés kevesebb, mint 2,5 óra alatt 	
<p>Szkenner és pálca védelme a keresztzennyezések ellen</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Egyszer használatos, eldobható hüvely eszközök 	

Elérhető portok	A és C típusú USB
Szkennelési technológia	Párhuzamos konfokális technológia
Beolvasási tulajdonságok	<ul style="list-style-type: none">• Nincs szükség távolságtartásra – a szkennelés 0 mm távolságban is elvégezhető• Nincs szükség mező-kalibrálásra• Rugalmas szkennelési protokoll (bárhonnan indulhat, automatikus összefűzés)• A lencse párasodásának elkerülése érdekében a pálca hegye automatikus fűtéssel rendelkezik
Szkennelési idő	A teljes száj szkennelése akár már 60 másodperc alatt is elvégezhető.
Felhőalapú tárolás	Az adatok az interneten, felhőalapú tárolással és a MyiTero webportál használatával tárolhatók, ahonnan hozzáférhetők.

align™

Align Technology, Inc.
410 North Scottsdale Road,
Suite 1300, Tempe,
Arizona 85281
USA

© 2022 Align Technology, Inc. Minden jog fenntartva. Az Align, az Invisalign, az iTero egyéb védjegyek mellett, az Align Technology, Inc.-nek, illetve leányvállalatának vagy társvállalatának védjegyei és/vagy szolgáltatási védjegyei közé tartoznak, és az Egyesült Államokban és/vagy más országokban nyilvántartásba vehetőek. 217766 B verzió

